大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬零七百二十二號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五～七五七一八一至七
圖文傳眞：五～八三四五一〇四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六大張 零售貳元
香港有利印務有限公司承印

新聞簡報

• 袁木分析首季經濟形勢：二版
• 蘇建議在歐洲作非等量裁軍：二版
• 布什首次發表對蘇政策講話：三版
• 香港澳洲「鼓油行動」破販毒集團：六版
• 輸入技工準則公布：八版

直接聽取請願信簽署者意見

胡啓立與記者編輯對話 對加速新聞改革獲共識

要進行深刻反思 加强新聞法治建設

【本報北京十二日專電】中共中央政治局常委胡啓立十一日下午前往《中國青年報》就這次學潮的報道和新聞改革等問題與該報記者編輯對話，聽取他們的意見。

在有一千多名記者簽名要求對話的請願書遞交上去僅兩天，胡啓立便來到記者中間聽取意見，此舉可謂罕見的迅速反應。參加這次對話會的還有共青團中央第一書記宋德福、書記李源潮、《中國青年報》原社長佘世光和原總編輯王石等。該報社長兼總編輯徐祝慶主持了對話會。

胡啓立對報社的記者、編輯表示，想什麼都可以說，特別歡迎聽到不同意見。

針對這次學潮的報道，該報記者部主任、曾去遞交請願信的郭家寬認為，新聞界對這次學潮沒有作出全面反映，是使之不斷擴大的原因。他說，我們的新聞界就和國家的計劃經濟一樣。新聞界在一九五八年就起到幫兇作用，禍國殃民；「文革」中更是起着幫兇作用。改革開放以來新聞界已逐漸有了變化。郭家寬表示不同意袁木所說的報社實行總編輯負責制，他認為一遇到重大問題時，這就不行了，黨對新聞界限制還是太多，希望逐步放鬆一下，按新聞規律辦事，這樣有利於民主氣氛下的安定團結。胡啓立對此的回答是「很好。」

新聞界盼限制逐步放鬆 稱此有利民主安定團結

起草新聞界要求對話的請願信並第一個簽名的《中國青年報》科教部主任李大同說，無論從今天的社會情況，無論是世界潮流，新聞業是有獨特功能的職業，而不是一個簡單的宣傳工具，但現在往往總是把新聞界簡單地等同於黨的宣傳幹部，進行管制——當然這個詞不太合適——進行約束。在重大的突發性事件的報道中，我們這些第一線的編輯記者感受到的是什麼？是刻骨銘心的恥辱感！為我們的職業規範、職業道德感到恥辱。這傷害了我們的職業自尊。我們的報紙竟然可以視而不見。隻字沒有?!新聞是記錄事實的，將來翻開歷史，這會是怎樣呢？李大同還披露，該報的一位副總編「沒費勁」就迅速整理出三十個中宣部下達的各種各樣的新聞禁令，這些禁令都是近兩年下的。他說，請中央領導同志像學習法律一樣，學習當代新聞的基本東西，最重要的問題就是黨和國家領導人要樹立現代新聞觀念。

原總編輯王石說，我不贊成《人民日報》的那篇社論，根據我聽到的同志們的意見，是不是起初對學潮有不科學的判斷？開追悼會，那麼多高級幹部，而對廣場上那麼多學生，心裏究竟是什麼樣的複雜心情？一些同志看到那個場面都流淚了。我是抑制着，在人民大會堂沒掉淚。我問學生們是什麼時候來的，他們說是走了六個多小時。我就想，這麼多學生就站在那兒，是為了什麼？我想裏頭一定有很多共青團員，也有很多共產黨員的後代。最使我難受的是三個學生下跪。人民大會堂啊，它應當是反映民意的地方。究竟理解不理解學生?!

對話僅是開始 邀請參與決策

《中國青年報》的另外幾位記者賀延光、劉揚、張岳庚、孫亞明也在對話會上發言，內容包括對這次學運的看法，人民羣衆對學運的反應，對《世界經濟導報》總編被停職一事的反對意見，對黨報與非黨報應該分類的建議，中央的決定在基層得到的反饋，對即將出台的新聞法的意見等。

胡啓立在聽取記者的發言過程中較少插話，他最後總結說，今天來不虛此行，不僅是對話，今後在有些問題如新聞法等問題，都應當按法律程序辦，希望那時按規定程序，請有些同志參與決策。我理解，加強新聞法治建設，加速新聞改革，這是我們大家的共識，新聞改革到了非改不可的時候了。我的認識也不夠，我承擔責任。通過這次事件，要進行深刻的反思。

胡啓立還談到，除學生外，近一段時間還有其他人到中南海請願。去年國務院、中辦接待上訪的集體一百八十批，不包括個人上訪的，平均兩天接待一批。每一批背後都有數多人。

胡啓立表示，這次對話是交流的開始而不是終結。

歷時三個小時的對話氣氛坦率、熱烈，民主的氣氛也很濃。對談會結束後，胡啓立還與部分編輯記者合影留念。

【香港中國通訊社十二日電】《中國青年報》今天在頭版報道了中共中央政治局常委胡啓立昨日下午到該報社與記者、編輯進行座談、對話的消息，但沒有透露對話的具體內容。

抗議《性風俗》出版

北京部分高校伊斯蘭教學生十二日遊行，抗議《性風俗》一書對《古蘭經》的褻瀆，要求追究該書編輯的責任。（美聯社）

袁木盼學生更理智 維護國家國際形象

相信可以通過對話解決問題

【本報北京十二日專電】國務院發言人袁木今天在記者招待會上回答記者問時說，我相信絕大多數青年學生會自覺維護社會穩定、維護國家的國際形象。

有記者問，聽說學生決定在戈爾巴喬夫訪華時到天安門遊行，中國政府將採取什麼措施？

袁木說，希望不會發生。但是，會不會發生，很難說，如果發生，政府會繼續採取前一個時期一直採取的正確態度和措施，正確地處理這個問題。

他說，我相信同學們會按照趙紫陽總書記提出的更冷靜一些，更理智一些，遵守秩序，採取克制的態度，通過對話的辦法促進問題的解決。國內的事情，總會通過合理途徑逐步解決的。

有記者問，日前新聞記者遞交簽名信要求對話，你怎麼看？

袁木說，首都部分新聞工作者就當前新聞工作中的問題提出聯名信，要求與負責同志對話。據我了解，對話正在積極進行。這個問題是可以通過對話解決的。

有記者問，能不能透露一下遊行法的內容？

袁木說，我們考慮過，為了根據憲法，既能夠保障人民行使遊行示威的公民權，又能根據憲法保障這種權利的行使不致妨礙國家和社會的利益，妨礙其他公民行使自由權利的原則，需要有一部遊行法，但現在我不可能提供細節。

有記者問，您在與學生對話時提到「反對自由化不徹底」，這是否意味將來要進行一場「徹底的反自由化運動」？

袁木說，據我個人理解，「反對資產階級自由化」與「堅決維護四項基本原則」是一個概念，也可以說是同一個意思。黨和政府文件中曾多次解釋過，「所謂資產階級自由化核心的問題，就是「否定中國共產黨的領導，否定社會主義制度」。我個人認為同資產階級自由化思潮之間的鬥爭將在我國社會上長期存在。我上次曾說，對資產階級自由化反對「不堅決」，沒有用「不徹底」這個詞。思想領域的工作只能堅持不懈地去做，很難說徹底，也不能靠搞運動來解決。克服資產階級自由化的思潮，只能靠艱苦的，耐心的思想政治工作。我上次講這問題時，沒有任何一點再搞一次更大規模的運動的意思。

罷課學生稱將絕食 要求政府答允對話

【本報北京十二日專電】北京大學幾十名學生今天上午，獲悉袁木舉行記者招待會，騎單車打着旗和標語的紙條來到全國記協門口。當趕到時，記者招待會已結束，袁木已乘車離去。學生們在門口接受了一些外國和港台記者採訪後，也騎車離去，近千名罷課的學生明天下午將向天安門進發，在那裏舉行絕食。

還有學生揚言，在戈爾巴喬夫訪華時，他們要遊行，歡迎戈爾巴喬夫。有的已開始準備用俄文寫標語。天津將有五百學生騎單車來北京，與北京的學生會合。其他城市也將有學生來京。

【合衆國際社北京十二日電】中國高校學生星期五宣佈將進行絕食抗議，以促使當局與學生對話。他們又警告說，如果當局不理會他們的要求，學生將在下周蘇聯領袖戈爾巴喬夫訪華時舉行示威。「我愛白米飯，但更愛真理」是學生預算在絕食行動中使用的口號之一。學生說將於周六下午在天安門廣場進行絕食並舉行示威。

太原海口學生連日舉行遊行

山西交易會藝術節受衝擊

【本報訊】太原十二日消息：連日來，山西省會太原市七千名學生十日衝散了山西省商品交易會、經貿洽談會及藝術節後，十一日又包圍省政府，要求與省長王森浩對話，事態也在擴大中。

【本報海口十一日專電】海南大學學生繼昨天凌晨遊行示威後，於昨晚再度上街遊行，要求和海南省政府進行對話。

昨晚八時多，大約三千名海南大學學生舉着「加強法制，懲辦貪官」和「清除腐敗，挽救教育，加快海南建設」的橫幅，沿途高呼「教育救國」、「新聞自由」、「整頓治安」、「還我自由」等口號，學生們唱着國際歌，於晚上十時多，來到中共海南省委大門前舉行集會，要求與海南省政府進行對話。該省政府秘書長劉須欽代表省政府接見了十名學生代表，就有關事宜進行協商。

據記者目睹，昨晚學生遊行時，共有七十多人的學生糾察隊在維持秩序。

中共中央最近提出 建民主政治新秩序

學者稱改革要過市場關民主關

【據新華社北京十二日電】本月九日和十日在北京召開的當代社會主義研究問題座談會提出，社會主義改革要過兩個關——「市場關」和「民主關」。

座談會上，有的與會者提出，過兩個「關」，也就是要解決兩個主題，經濟體制改革的主題和政治體制改革的主題。通過改革，要建立社會主義商品經濟新秩序和社會主義民主政治新秩序。繼去年五月提出建立社會主義商品經濟新秩序之後，中共中央今年五月又提出建立社會主義民主政治新秩序，這在實踐上和理論上都極其重要。社會主義制度下的民主、自由、人權、羣衆參與、權力制衡和廉政建設等許多問題，都應當提到理論研究的重要位置上來。在新的形勢面前，理論工作滯弱是個大問題。現在有那麼多問題需要研究和回答，理論工作者大有用武之地。理論工作不應只是作注釋，而應當以徹底的和獨立的科學精神，實事求是地進行研究，拿出科學的研究成果，為黨和國家作出決策、制定政策提供理論指導和科學依據。

戈爾巴喬夫訪華行程公布 將遍晤中央領導人

在人民大會堂發表演講並接受電視訪問

十五日抵京 楊尚昆主持歡迎式

【本報北京十二日專電】戈爾巴喬夫和夫人賴莎在華期間，活動安排緊湊，內容豐富。

戈氏一行於十五日中午抵京後，下午四時國家主席楊尚昆在人民大會堂東門外廣場舉行盛大歡迎儀式，接着按禮儀進行會見。晚上楊尚昆在人民大會堂宴會廳舉行盛大宴會。

十六日是戈氏在京活動最重要的一天。上午在向人民英雄紀念碑獻花圈後，立即與鄧小平在人民大會堂會晤，李先念作陪，中午，鄧小平在人民大會堂設午宴招待戈氏一行。下午戈氏和李鵬總理會談，將就兩國在經濟、文化、科技領域的合作交換意見。下午在會談後，趙紫陽總書記將在釣魚台會見並宴請戈氏一行。兩位總書記的會見，將標誌中蘇兩黨恢復關係。

十七日，戈爾巴喬夫在人民大會堂小禮堂發表演講，然後驅車遊覽八達嶺長城，下午參觀故宮後，在釣魚台接受中央電視台的採訪。下午戈氏還將在人民大會堂舉行記者招待會，晚上觀看京劇。

十八日上午與楊尚昆主席話別後，就乘專機飛往上海，在那裏將參觀閔行經濟開發區。晚六時十五分乘專機回國。

【法新社北京十二日電】蘇聯官員星期五對蘇聯主席戈爾巴喬夫訪問上海之同時，美國海軍第七艦隊的艦隻到上海作港口訪問的事實不以為意。

蘇共發言人葉菲莫夫在這裏的記者招待會上被問及關於此一巧合時說，「你們不應誇大此一事實的重要性。」

【據新華社莫斯科十二日英文電】蘇聯外交部新聞司副司長佩爾費利耶夫對記者說，蘇聯外長謝瓦爾德納澤、共產黨政治局委員雅科夫列夫、衛生部長查佐夫和政治局候補委員馬斯柳科夫，將陪同戈爾巴喬夫訪問中國。

設有停車場、泳池及花園平台 高級洋樓
翠林花園
屯門石排頭路、震寰路242號地段(大興邨對面)
住宅單位面積418呎至567呎 兩房一廳及兩房兩廳
大單位面積773呎 三房兩廳設有主人套房
每伙只售三十餘萬元起
首期只付一成 二十年分期付款
優待買家入伙前固定利率年息十二厘半
尚餘單位無多 欲購從速

地盤電話：0-4636536(假日照常)
恒基兆業
九龍分銷處辦事時間由上午九時至晚上九時(假日照常)

對中蘇首腦會晤的預期

如芙

特稿

舉世矚目的中蘇最高級會晤在即，各國輿論早已對此沸沸揚揚。估計有近千名中外記者報道這場具有重要歷史意義的外交事件。

戈爾巴喬夫和他那位頗引人注目的夫人賴莎將於五月十五日中午飛抵北京。這是一九五九年赫魯曉夫訪華後，第一位蘇聯最高領導人踏上曾經是他們盟友的中國國土。

中蘇關係揭新頁

鄧小平將在戈爾巴喬夫到京次日同他舉行最高級會晤。這對鄧小平來說，是具有里程碑意義的一場外事活動。

中共中央總書記趙紫陽也將同戈爾巴喬夫見面。兩位共產黨總書記面對面坐在一起，表明向世人宣告，中蘇兩黨關係的正式恢復，估計雙方將套用中共與東歐各國共產黨恢復關係的做法，不發表正式聲明。這也是中共想淡化意識形態色彩的一種考慮。

由於戈爾巴喬夫是身兼數職的實權人物，中國數位要人出面接待。名義上戈爾巴喬夫是應國家主席楊尚昆邀請到中國，因此楊尚昆將在華麗的大宴會廳舉行國宴以示歡迎。此外，戈氏還將同李鵬總理會談。他們兩人的會談可能側重於兩國關係，包括兩國在經濟、文化、科學等領域裏的合作。

艱巨的歷程

戈爾巴喬夫在中國的訪問雖然只有三天半的時間，但這次最高級會晤的實現確實是一段艱巨的歷程。應該看到，中蘇關係的改善是在國際形勢發生轉折性變化的前提下開始的。蘇美要人頻繁接觸，東西歐各國交往活躍，「熱點」地區普遍降溫、社會主義國家的改革之風日盛。中蘇兩國從各自的利益考慮，雙方的關係有所鬆動。但真正突破性進展還是在去年。因為去年，蘇聯根據其逐步調整的外交政策，在消除陰影中蘇關係正常化的三大障礙方面採取了一些積極行動。

經過一系列複雜的外交談判，中蘇兩國領導人終於開始平心靜氣地交換意見了。雙方要談的事情很多，當然包括一些歷史問題。五十年代的「蜜月」關係被認為是「理想化」了，六十年代交惡論戰也許雙方都有責任，「修正主義」、「民族主義」看來都是亂扣帽子。這些問題在會晤中都不可避免地涉及，但關鍵的問題是吸取教訓，鄧小平會晤中，還會涉及指導中蘇兩國關係的原則，兩位共產黨領袖對世上重大問題一定會來一番談論。

遠東問題存在差距

無疑，這次中蘇最高級會晤將推動兩國關係的發展，對世界和緩的趨勢產生積極的影響，但是一些老資格的西方外交官認為，「毋需置疑，中蘇之間的緊張關係仍將存在。」這種判斷不是沒有道理的。應該看到雙方在不少問題上還存在着差距。例如：

●在邊境駐軍問題上，蘇聯雖然宣布從蒙古撤出四分之三的軍隊，但還留了一個尾巴，還有為數不少的「工程兵」繼續駐紮在蒙古。

●在邊界問題上，如何對待東、西段三萬平方公里有爭議地區，蘇方的態度似乎強硬起來。據消息靈通人士透露，蘇聯依然堅持繼續佔有東段的黑瞎子島，以迫使中方在西段的帕米爾地區讓步。

●在柬埔寨問題上，特別在越南撤軍後的柬埔寨政府的組成問題上分歧還很大，蘇聯至今對洪森政權抱有信心，而中方則支持建立以西哈努克為首的四方聯合政府。目前，中國仍然向紅色高棉提供援助，否則就會丟失在談判中的籌碼。

●另一個比較重要的問題是雙方還缺乏真正相互信任的氣氛。而在戈爾巴喬夫結束訪問，離開上海飛返莫斯科的當天，將有幾艘美國軍艦駛入上海港作「友好訪問」。另外，也許是一種巧合，中國人大常委會委員長萬里本月十二日就到美國訪問。

「新型」關係的開端

至於中蘇最高級會晤將取得什麼樣的成果，戈爾巴喬夫訪問結束時將發表的聯合公報會有所披露。不過從各種迹象來看，原則性的東西多於實質性的東西。遇到有分歧的問題，雙方將表明各自的立場，也許保留不同意見，這件事實本身就是兩國「新型」關係的一個良好開端吧。

披露頭四月數字
袁木談經濟形勢好轉 稱喜中有憂仍然嚴峻
滯脹現象未出現 物價升幅回落但未如理想

【本報記者李雙印北京十二日專電】國務院發言人袁木今天在記者招待會上介紹今年一至四月國民經濟形勢時說，今年以來，各地區、各部門貫徹執行治理整頓和深化改革的方針，經濟形勢正逐步向好的方向轉變，但是距預期的目標還尚遠，目前的形勢仍相當嚴峻。

袁木列舉以下事實來證明經濟形勢向好的方向轉變：

●春耕工作抓得緊；夏糧長勢較好，產量可望突破一九八六年一千八百六十五億斤的歷史最高紀錄。

●過高的工業生產速度回落，同時也沒有出現人們普遍擔心的生產衰退、經濟滑坡的現象，一至四月工業生產比去年同期增長百分之十一點三，較多地低於去年同期增長百分之十六點九的幅度；

●金融形勢出現了初步緩和的跡象；貨幣回籠較好，到四月三十日全國淨回籠七十四億五千六百萬元，比去年同期增多，至四月三十日，儲蓄存款餘額達四千二百十一億元，比今年初增加四百零九億，比去年同期增加八百四十七億，增長百分之二十五點二；

利用外資45億美元 比去年同期增四成
顯示治理經濟沒影響對外開放

●在利用外資方面取得了新的進展，證明治理整頓及最近出現的暫時不穩定也未影響對外開放。一至四月全國利用外資協議總額達到四十五億二千九百萬美元，比去年同期增長百分之四十四點二，實際使用金額二十七億八千六百萬美元，比去年同期增長百分之三十。一至四月共批准三資企業二千零一個，比去年同期增長百分之八十八點六，協議金額二十一億五千二百萬美元，比去年同期增長百分之八十二點一；

●物價漲勢減弱。今年一月物價指數比去年十二月上漲百分之五點三，二月比一月上漲百分之一點五，三月比二月上漲百分之零點九，四月與三月基本持平。

在談到存在的問題時，袁木說，當前經濟形勢仍相當嚴峻，主要表現在：

●社會總需求超過總供給的矛盾還沒有根本緩解，一些結構性質值正在激化，壓縮固定資產投資規模和消費基金增長過快的工作進行得還不夠理想；

●經濟效益不理想。預算內國營工業企業可比產品成本上升百分之十五點八，每百元銷售收入實現利稅比去年同期下降百分之十一；

●今年外貿出口形勢不好。據海關統計，一至三月份外貿出口只有九十七億美元，比去年同期下降了十五個百分點；

●物價上漲指數比去年同期增長百分之二十七，離中央要求物價上漲指數明顯低於去年的要求相差還很遠。

在談到目前存在分配不公問題時，袁木說，最近歌唱演員毛阿敏到稅務機關補稅，反映出我們的稅制不健全。今後要加強稅收，特別是個人收入調節稅的徵管工作，堅決打擊非法經營，杜絕偷稅漏稅。

多個部委頒文 促開發新耕地

【新華社北京十二日電】國家土地管理局、國家計委、財政部和農業部近日聯合發出《關於落實土地開發利用計劃的通知》，要求各地今後必須在保護、利用好現有耕地的同時，有組織、有計劃地開發新耕地，不斷補充耕地資源。

《通知》說，為了搞好土地開發利用，從今年起將土地開發利用計劃納入國民經濟和社會發展計劃。

萬里啟程訪問美加
訪美時將與布什等官員會晤

【中新社北京十二日電】中國全國人大常委會委員長萬里今天下午離開這裏，踏上了訪問加拿大、美國之途。這是中國議會最高領導人第一次訪問北美大陸。

萬里的夫人邊濤、全國人大常委會副秘書長曹志、副外長朱啟禎、全國人大法律委員會副主任委員顧明等陪同前往。

【本報駐美記者張國元華盛頓十二日專電】應美國副總統兼參議院議長奎爾的邀請，中國全國人大常委會委員長萬里，將在本月二十二日到達華盛頓，開始對美國的訪問。此間美國官方人士透露，萬里在抵美後，將會與包括布什總統在內的美方多名高層官員會晤。

萬里此行將訪問華盛頓、紐約和佛羅里達州的奧蘭度市。

在訪美的行程中，萬里委員長不僅會見美國國會人士，同時也會與美國領導人，就雙方共同關心的問題交換意見。

此間人士指出，在蘇聯領袖戈爾巴喬夫訪華的幾乎同時，萬里作為中國議會最高領導人首次訪問美國，其均衡意義更為明顯。

開光 北京雍和宮萬福閣及閣內彌勒佛修葺一新，二十日舉行開光典禮。中國佛教協會長趙樸初等前來拈香致賀。（中新社）

民族學院學生遊行 抗議《性風俗》出版
數百人參加 指該書傷害穆斯林感情

【本報北京十二日專電】今天北京發生了學潮以來第一次合法遊行，中央民族學院幾百名學生今天上午進城，按照公安部門安排的路線遊行，抗議上海一家出版社出版褻瀆穆斯林的書籍——《性風俗》。

據悉，穆斯林稱這本書的作者為「中國的拉什迪」。最近一個時期在青海、甘肅、寧夏等省、自治區接連發生宗教遊行。穆斯林們正籌款一百萬元懸賞該書作者的人頭。此風潮近日影響北京。今天，中央民族學院的遊行隊伍來到北京市穆斯林集居地——牛街。估計事態近日可能擴大。

【中新社北京十二日電】北京中央民族學院的近千名學生今天上街遊行，抗議山西希望報刊社出版的《性風俗》一書嚴重傷害了穆斯林的宗教感情。

據了解，《性風俗》一書是希望報刊社買上海文化出版社的出書號出版。書中的主要內容是兩位作者從海外報刊上摘錄下來編寫的。

此書出版發行後，遭到穆斯林羣衆的強烈抗議。四月二十一日至二十三日，甘肅省兩萬多名穆斯林羣衆曾遊行示威，以示不滿。

中國政府對這一事件高度重視。國家民族事務委員會、國務院宗教局、新聞出版署等部門日前就此事進行了緊急磋商，認為《性風俗》一書內容是淫穢的，書中用下流的語言傷害了穆斯林羣衆的感情。

目前，山西省庫存的九萬本《性風俗》已經銷毀，對正在發行的將盡力收回。在銷毀此書時還邀請伊斯蘭教協會的有關人士現場監督。

北京駁美國之音 指其報道無根據
澄清所謂拒蘇領袖到大學演講

【新華社北京十二日電】本社記者獲悉，中國外交部發言人今天在這裏說，《美國之音》報道中國政府拒絕蘇聯領導人戈爾巴喬夫想去北京的一所大學發表講話的要求，是「毫無根據」的。

有記者問：最近，《美國之音》報道說，戈爾巴喬夫表示對去北京的一所大學發表講話有興趣，但是遭到中國政府拒絕。請予證實。

外交部發言人回答說：《美國之音》的這個報道毫無根據。中蘇雙方根本沒有談過這個問題。在中蘇雙方共同商定的戈爾巴喬夫訪華的日程中沒有你所說的那種安排。

聯合國贈小麥 助四川省賑災

【路透社北京十二日電】聯合國將為中國西南部的四川省提供援助。據報該地區至少有一百五十七人在地震及暴風雨中喪生，另近四萬人仍住在帳幕中。

聯合國世界糧食計劃署北京辦事處星期五發表聲明說，該署將提供價值一百九十萬美元的九千三百七十九公噸小麥。

羊城預測今降雨 悶熱天氣可緩和

【本報廣州十二日專電】近日廣州陽光猛烈，最高氣溫大都在攝氏三十度以上，已有「酷暑」之感。

但據廣州市的氣象資料分析，五月上旬日最高氣溫高於攝氏三十度的平均有四至五天。廣州中心氣象台人士稱，近期的悶熱天氣是春夏交接季節時有的，並非異常。只是近日副熱帶高壓加強及低層較強暖濕氣流的共同作用，致使日平均氣溫驟升。據報，目前北方有一股弱冷空氣正緩慢南移，明日廣州將有陣雨，屆時，持續五天的悶熱天氣將有所緩和。

中科院越洋問卷調查 留美學生向國內晉言
盼對科研實行民主化自由化制度化

【據新華社北京十二日電】最近的一項調查顯示，中國留美學生對未來普遍關心的問題是希望政府在他們回國後能為他們的研究工作提供起碼的資金和一個自由競爭的環境。

中國科學院有關部門不久前對正在美國哈佛、斯坦福、康乃爾、普林斯頓等二十八所大學學習的六十一位中國留學生進行了問卷調查，這些留學生就他們的希望、建議和要求向國內提出了一系列富有建設性的意見。

被調查的對象都是攻讀博士學位的物理系學生，他們建議加強基礎科研經費，放大科研人員選題的自由度，允許學者自由地參加各種國際會議，為研究工作者提供最起碼的資金和自由度。

在科學研究中，他們建議國內「更開放、多元化、獨立化」、「民主化、自由化、制度化」、多交流、多討論、少限制，創造一個學術競爭的環境，並強化聘任制度，鼓勵人才流動，給青年人以機會。

這批留學生希望國內提供適合國情的科研條件和切實提供基本的生活條件。「在現實條件的基礎上，以如何最有效地發揮留學人員的能力和知識為準則，盡可能地為回國學者提供方便。」

他們希望不要把留學生卡得太死，要利用美國的條件為中國培養學科帶頭人。

這些留學生還希望得到政府「對留學人員的信任、寬容和理解」。「減少或取消在探親方面的嚴格規定」、「解決夫妻兩地分居」等問題。

廣州站火車班次 廿日起調整時刻

【中新社廣州十二日電】衡廣複線開通後列車運行順利，廣州鐵路局決定從五月二十日起，提高列車車速，壓縮停站時間，調整廣州火車站開出的列車時刻。調整後，北上列車開行時間普遍比原來推後一至兩小時不等，而廣（州）深（圳）線列車則有所提前。

由廣州火車站發出的北上列車，往北京的十六次開二十點正，四十八次開二十二點五十分，往上海的五十次開十點正；往杭州的二百一十次開八時正，往西安的二百七十二次開十四點三十分，往武昌的二百四十八次開十二時四十五分，往成都的二百五十三次開十八點正，往福州、南寧的二百八十二次均開十八點三十五分，往鄭州的二百四十四次開二十三點五十八分，往長沙的七十六次開十七點三十分，三百十六次開十五點三十分、五百零四次開十點三十五分。此外，廣州至韶關間增開一對特別快車，廣州開出的六十六次為八點五十五分。

來往於廣深線上的列車，七十七次廣州開十一點正、七十八次深圳開十一點十分，其餘各次旅客列車仍按現行夏令時刻發行。深圳至廣州至韶關的豪華列車「丹霞號」，較原來提早了一個多小時，深圳開十四點三十六分。

桂林花園酒店債務案 法院判東主償付欠款
酒店將開董事會決定是否上訴

【據新華社南寧十二日電】今天上午，廣西桂林市中級人民法院公開開庭，依照中國法律判決桂林花園酒店債務糾紛案。

桂林花園酒店是中國青年旅行社廣西分社與香港中國貿易發展中心有限公司合作經營的企業。廣西國際信託投資公司則是該酒店向荷蘭商業銀行香港分行貸款一千三百萬美元貸款的擔保單位。由於花園酒店主要經營者屢次違約，拖欠貸款本息，荷蘭銀團於去年九月二十三日向廣西信託公司發出追索函，要求代償全部欠款。廣西國際信託投資公司決定履行其擔保人的法律責任，於今年二月二十二日代花園酒店還給荷蘭銀行全部本息、罰息及各種雜費總計一千四百五十萬美元。

廣西國際信託投資公司代還款後，於今年二月二十五日向花園酒店發出追索函，限酒店在三月七日之前如數償付其所欠公司的全部債務，但花園酒店未向原告償付分文欠款。廣西國際信託投資公司遂於三月十七日向桂林市中級人民法院提出訴訟。桂林市中級人民法院於四月二十七日開庭審理此案。

桂林市中級人民法院經審判委員會討論決定，今天對此案做出如下判決：

被告（桂林花園酒店）應向原告（廣西國際信託投資公司）償付欠款、擔保金、經濟損失費一千六百零八萬九千多美元，二萬九千六百多元人民幣，四千七百八十八港元。向桂林市中級人民法院交付案件受理費二萬三千八百一十八美元，其他訴訟費用五百四十元人民幣。

花園酒店應在本裁決生效之次日起三十天內向廣西國際信託投資公司和桂林市中級人民法院付清上述款項，到期未如數償還，則變賣花園酒店的固定資產或以固定資產折價清償其所欠借款，並按中國人民銀行關於延期付款的處理方法加收滯納金。

在今天的法庭上，原告表示對法庭判決無異議。被告表示服從判決，但又表示要召開酒店董事會後，方決定是否上訴。花園酒店外方董事、總經理馮德成今天未到庭。

農業生產今年見轉機 田紀雲促防汛保豐收
氣象分析淮河及長江中下游須提高警惕

【中新社北京十二日電】田紀雲副總理今天說，今年全國夏糧長勢喜人，豐收在望。這有可能給近年來始終處於徘徊狀態的農業生產帶來轉機。

他說，為確保農業豐收，今年的防汛工作尤為重要。如果大江大河出問題，農業遭受大損失，必將影響社會安定以及目前正在進行的「治理整頓」。

田紀雲在今天召開的國家防汛總指揮部會議上發表上述講話。

今年南方汛期已經來臨，北方大汛即將到來。水利部長楊振懷指出，今年的防汛工作不容樂觀。現在的情況與五十年代相比，大江大河兩岸人口、經濟翻番，但河湖蓄洪能力下降，人們麻痹思想嚴重，防汛工作中存在不少薄弱環節。

他要求各地進一步建立、健全各種防汛責任制，加強防汛設施建設，繼續開展河道清障工作等，隨時提高警惕，做好迎戰大洪水的準備。

根據預測，今年防汛重點可能在淮河及長江中下游流域。特別是淮南南部、漢口、洞庭湖、荊江分洪區及太湖地區等尤需警惕。

【中新社北京十二日電】記者今天從國家防汛辦公室獲悉，今年四月以來，長江流域降水比常年偏多。漢口水文站四月三十日水位為二十一點四米，比五十年代以來長江發生最大洪水的一九五四年同期水位高出十七厘米。

中蘇文化交流 已開始正常化

【據新華社北京十二日電】享有世界一流聲譽的蘇聯舞蹈家烏蘭諾娃時隔三十年後，在蘇共中央總書記戈爾巴喬夫訪華前夕再次來到中國。

烏蘭諾娃前後兩次來華在中蘇關係史上似乎具有象徵意義。日前正參加中國深圳、珠海國際藝術節的這位芭蕾舞大師曾於一九五九年以其在《天鵝湖》中的出色表演征服了中國觀衆。之後不久，中蘇關係日趨惡化。今天，當她再次來到這個國度時，兩國關係不僅在政治、經濟而且在文化上開始走向正常化。

文化部一位負責官員說，經過幾年的努力，中蘇文化交流「已經全面恢復」，交流領域除涉及文化藝術外，還有廣播、電影、新聞、出版、科技、教育、衛生、體育等各個方面。

據悉，蘇聯大劇院還將於今年中國建國四十周年之際，派遣一個由一百四十人組成的藝術團來華，把具有世界一流水平的蘇聯芭蕾舞藝術再現在中國觀衆面前。

民間交流活動隨之逐步發展。一九八五年中蘇兩國互訪的民間交流活動僅有兩起，而今年將達十起以上。

在文學領域，中國作協從一九八五年到一九八八年接待了三十三位蘇聯作家，同時有二十八位中國作家訪蘇。

中國與南朝鮮 海運下月通航

【合衆國際社漢城十二日電】南朝鮮海運港口管理局的官員星期五說，中國大陸與南朝鮮之間歷史上第一條海上直接運輸航線將於六月中旬正式通航。

這些官員說，直接航線將連結南朝鮮兩個最大港口釜山和仁川與華東沿海兩大港口城市上海和天津。

根據南朝鮮東納馬（DONGNAMA）和中國國營中國運輸公司之間簽訂合約，開辦這條直航航線。兩家公司已經成立了各佔百分之五十的聯營公司，經營行走這條海上航線的貨櫃輪服務。

這些官員說，新的海上航線將於六月中旬投入服務，首航是一艘貨櫃輪。他們說，聯營公司每月有兩班船行駛。

這些官員說，投入服務的貨櫃船將是一艘中國船，因為兩國未有建立正式外交關係，因此雙方同意不在行駛該條航線的船隻上懸掛兩國的國旗。

台一紡織廠 兩千人罷工

【美聯社台北十二日電】官員說，台灣北部一家紡織廠約二千名工人，星期五舉行罷工，以抗議該廠解僱兩名工會領導人。

罷工工人在該公司大樓外面舉行靜坐示威，高呼口號，並聆聽示威領導人的演講。

官員估計，罷工將使該紡織公司每天損失約五千萬台幣（一百九十萬美元）。

美和平隊廿教師 九月到四川授課

【新華社北京十二日電】記者從中國教育國際交流協會了解到，今年九月，美國和平隊將試派「美中友好志願者」二十人到西南四川省六所高等院校任教，擔負英語師資培訓工作。

據這個協會秘書長葛守勤介紹，美方提出派遣志願人員來華後，中美雙方經過商談商定：志願者應是對華友好，身體健康，具有學士或同等學位以上學歷，並有一定的以英語作為外語的教學經驗、經歷或取得教學證書的美國公民。

這二十名「美中友好志願者」將分別到成都、綿陽、樂山三所師範專科學校和川北醫學院、四川省牧獸醫學院和成都中醫學院教授英語，從一九八九年八月至一九九一年七月，任教期為兩個學年。

美國和平隊創建於六十年代初，現有五千五百人分布在六十五個國家和地區進行服務。

台灣兩岸關係條例 對台商投資作規定

【本報訊】台北消息：「行政院大陸工作會報」十一日通過兩岸關係暫行條例中有關台灣廠商對大陸投資及貿易的規定。

據《工商時報》報道，在投資方面，當局對業者透過設於第三地的分公司赴大陸投資，在一定範圍內可加規範，但對大陸國營企業在各國設立的子公司，台灣廠商一律不得介入投資營運。在貿易方面，嚴格禁止高科技產品輸往大陸，一般貨品則基於管理不易，而不作特別規範。

有關廠商赴大陸間接投資，經濟部將明定廠商於海外公司的投資控股比例，並篩選以高科技為主的重點產業。超過許可規定者禁止赴大陸投資。此外，兩岸關係暫行條例也對違法業者訂立罰則。

北京大學生的反思

本報記者 翁惠玲

京華通訊

推動民主化進程

「通過這次學生運動，我覺得中國是有希望和大有可為的，這次學生運動，得到許多人支持，可以推進中國的民主化進程。」

隨着幾次大遊行過後，北京各間高等院校的校園內，學生們進行反思，討論着這次學運的意義，以上是一個較普遍的看法。

這次學生運動雖因悼念胡耀邦逝世引發，但內容並不單純為了悼念，更重要的是，學生在遊行中指出現存一些官僚腐敗，教育經費不足，知識分子待遇差等問題，希望政府改善。其引起的社會效果是受到認同的。

一位遊行請願的參與者有感而發地說，學生們針對社會腐敗現象說出了心裏話。相信每一個大學生都希望國家繁榮昌盛，想為國家做點事，但在社會體制出現種種問題、言論被壓制的情況下，一些大學生才出現玩世不恭，希望出國留學，對國家前途感到失望的心態。而這次學生運動，同學們出於真誠的心情，抱着今年是「五四」運動七十周年，青年須負起歷史責任感而參與的，意義莊重，並非湊湊熱鬧的。

回顧當初的情況，學生們說，最初到天安門悼念胡耀邦，是感到他的逝世是民主事業的巨大損失。在悼念過程中，同學們在校園的「民主沙龍」論壇上，提出了政治主張。在「市高聯」組成以後，隨後的「四二七」和「五四」等幾次大遊行，都是很有秩序和有組織紀律性的。「市高聯」的學生代表不願引致社會動亂，所以放棄了原來提過到工廠農村串連的想法。

學生表現出的組織紀律性，使這次學運能產生更大的影響，也使政府的態度轉向溫和，這可以說政府也承認學生們所作出的努力。

反對與「文革」相提並論

儘管這次學生行動的組織紀律性得到了好的評價，學生覺得對社會問題提出的想法，在理論水平方面而仍然不夠。這是學生們在總結這次學生運動時多承認的。學生們雖然提出了口號，但對政治和社會問題的看法，不夠深刻。

至於有人曾將這次學運與「文革」相提並論，則很受到同學們反對，他們覺得當年「文革」是從上而下發起的運動，而這次學運是在實行了十年開放政策下，人們思想也隨着開放而醞釀發的，人們有獨立的思想，意識到國家應該朝着什麼方向發展。

復課與「實質」成果

一些學生提出要這次運動取得實質進展才會復課。但不少同學對於何為「實質」感到有疑問。也有認為這次學生運動已喚起了全民的共識，使大家認識到必須為民族事業作出努力，必須在政治體制改革上邁出大步。能夠喚起各階層的這種熱情，已是這次學運取得的實質勝利。

「學生運動是在平線進行的，每時每刻都要進行，這個階段，同學們應該對這次學運進行更好的反思。」——這是一位參與者的看法。

一些高等院校學生與青年教師認為，「愛國民主」是這次學運的核心，目前國家存在的一些社會問題需要一段長時間來解決，而非罷課所能解決的，假使繼續罷課，大多數同學也不會響應，這反而削弱了「聯會」的威信。「只有復課，學生們才能與政府建立起溝通的橋樑。」

【本報北京十二日專電】

縱橫談
蘇中國問題專家談中蘇峯會

施君玉

北京的消息靈通人士透露了戈爾巴喬夫下星期一（十五日）起一連四天的訪華日程：十五日抵京後，中國國家主席楊尚昆會見並舉行歡迎晚宴；十六日上午十時鄧小平、李鵬再會見客人。在這一天之內，戈爾巴喬夫會見中國三位首腦，是他訪華的最高潮。十七日戈爾巴喬夫出席中國各界人士在人民大會堂舉行的歡迎會，並將發表演說。十八日客人離京赴滬，預定將視察上海的經濟開發區。

雙方關係凍結達三十年的中蘇，通過這一次連串高級會談，無疑將使兩國兩黨的關係會有進一步的發展。特別是鄧小平、趙紫陽等中國改革大業的創始人和推動者和上台三年多力主政經改革，且卓有表現的戈爾巴喬夫，這次互相探討兩國改革的現狀及今後的影響等重大問題，必然關係到中蘇乃至東歐各國今後的命運，影響及整個世界跨入九十年代的世局進程。

正在北京出席紀念「五四」七十周年國際討論會的一個著名的蘇聯中國問題專家尼哥拉．費德連科（曾長期任蘇聯副外長，現任蘇聯科學院遠東研究所顧問）對《中國日報》記者說：戈爾巴喬夫這次訪華，是兩國自五零年代後期關係冷卻以來的最高級領袖訪華，兩國關係的正常化無疑將有利於世界和平和穩定，並有助於擴大兩國的政治、經濟和文化交流。

這位蘇聯前副外長說：過去，我們只強調我們自己國家的安全。現在才認識到，一個國家的安全保障只有在別的國家也感到安全的基礎上才能得到。他說，蘇聯國內今天最大的變化，就是開放政策以及人民日益增長的對民主的要求。戈氏之所以得到絕大多數蘇聯人的支持正在於此。

他又說，不錯，蘇聯正面對許多問題，最嚴重的困難是糧食不足和某些加盟共和國的民族不安，這些問題是過去的蘇聯領導長期忽視而造成的。但是，這些困難不會危及蘇聯的穩定，雖然解決這些問題須要政府的智慧和堅定的努力。

今天中國知識分子層中，頗為注視蘇聯和東歐的改革進展，特別讚賞戈氏的政治改革與經改同時並重，認為值得借鑒。

當然，中國也必須看到中國自己的國情，在改革中也須要穩重，但是，他們也看到迄今在經改中出現的一些工作失誤，尤其是貪污腐敗，歸根到底，與未能與政改同時並重有很大關係。這次學潮的產生，主要原因亦在於此。

怎樣將穩重步伐與大膽的政改結合，成敗關鍵就在於是不是堅定地推行民主化和法治化，而不是事事膽小慎微，不敢跨步。這是中國的一個現實。

這位蘇聯專家對蘇聯改革的分析有他的道理。在中國，面臨的困難問題何嘗少呢？但只要堅定不移的改革，政制改革，增加開放性，人民大衆自會起而維護。

僅從改革的角度來看，中蘇這次峯會，對兩國和兩國人民都有益，這一點殆無疑問。

戈爾巴喬夫歐洲裁軍新方案

蘇建議非等量裁軍 使東西方軍力相等

今年內單方面自東歐撤五百核彈頭

【新華社莫斯科十二日電】據《真理報》十二日報道，蘇聯領導人戈爾巴喬夫十一日在莫斯科會見美國國務卿貝克時提出了關於裁減歐洲軍備的四點新建議。

這些建議是：

一、到一九九六－一九九七年，華約和北約各保留數量相等的武裝力量和軍備：常規部隊一百三十五萬，戰術作戰飛機一千五百架，作戰直升機一千七百架，坦克二萬輛，火砲、迫擊砲和火箭砲二萬四千門，步兵戰車和裝甲車二萬八千輛，

二、為此，雙方都應裁減常規部隊一百多萬。北約需裁減作戰飛機和直升機約二千五百架，華約應裁減的這類武器數量少一些。華約要裁減坦克四萬輛、火砲和迫擊砲約四萬六千門、步兵戰車和裝甲車四萬二千輛。北約目前擁有的這類武器少於華約，因此需裁減的數量較少。

三、蘇聯已決定在一九八九年單方面從盟國領土上撤回五百個戰術核彈頭（機載彈頭一百六十六個、大砲發射彈頭五十個、戰術導彈彈頭二百八十四個）；

四、如果美國也採取同樣步驟，蘇聯準備在一九八九－一九九一年內從盟國境內撤走全部核武器。

戈爾巴喬夫對貝克說，蘇聯將在維也納裁減常規軍備談判中正式提出上述建議。

【法新社布魯塞爾十二日電】北大西洋公約組織星期五說，對於莫斯科星期四宣佈，於年底從東歐撤出五百枚短程核子武器一事，他們不為所動。蘇聯的宣佈成為了報章的頭條新聞。

北約組織亦拒絕接納蘇聯提出，於一九九一年把所有美國及蘇聯核子武器撤離歐洲的提議。北約組織已因核子武器庫的前途產生嚴重分歧。

相反地，北約組織對於蘇聯提議將結束蘇聯在歐洲的常規武器壓倒性優勢卻表示歡迎。

北約組織代表說：「就北約組織已單方面作出的行動和蘇聯整體部隊的規模而言，我們認為裁減五百枚武器是受歡迎和積極的，但卻是十分有限的行動。」

當北約組織盟國與美國國務卿貝克召開簡短會議後，便發表了上述聲明。貝克向盟國簡報了在莫斯科兩天會談結果，蘇聯主席戈爾巴喬夫是在莫斯科作出上述提議的。

北約部分歡迎蘇建議

讚賞結束蘇在歐常規軍力優勢之舉 對撤東歐五百枚短導之議不感興趣

北約組織說：「當然，我們將會歡迎蘇聯進一步削減其未經准許而保持的優勢。」

但北約重申不會考慮銷毀核子阻嚇力量。在過去四十年來，核子阻嚇力量已令到常規戰爭在歐洲成為不受考慮的事情。

聲明說：「明顯地，北約組織聯盟不會接受歐洲非核化此舉幾乎不言而喻。」

聲明亦指出，蘇聯只提議撤出五百枚短程核子武器而不是銷毀它們，而且只涉及駐在東歐盟國的核子武器，而未觸及蘇聯歐洲地區內的核武器。

【法新社布魯塞爾十二日電】北大西洋公約組織星期五表示，蘇聯宣佈削減五百枚短程核導彈彈頭，仍然不足以使歐洲達到核均衡。北約還貶低了蘇聯主席戈爾巴喬夫有關美國和蘇聯到一九九一年全部撤走歐洲的核武器的建議。

【路透社蘇格蘭珀思十二日電】英國星期五表示，莫斯科單方面答應裁減歐洲五百枚短程核彈頭是朝着正確方面邁出一步，但步伐不夠大。

英國外相賀維爵士說，這只是溫和的裁軍行動，而且這些武器瞬夕間可以重新部署。

蘇外長昨抵波恩訪問

西德讚賞蘇裁軍建議

【美聯社莫斯科十二日電】在莫斯科單方面宣佈削減其戰術核導彈的翌日，蘇聯外長謝瓦爾德納澤星期五抵達西德，與西德官員舉行會談。

謝氏剛好在蘇聯主席戈爾巴喬夫預定訪問西德，與總理科爾舉行首腦會議一日前，對西德進行短暫訪問。

塔斯社報道，謝瓦爾德納澤將與西德官員討論一份確定兩國關係「基本概念」的文件。

但塔斯社還報道，科爾對於戰術核武器的立場「已在歐洲得到積極的反應。科爾的立場是波恩準備參加削減這類武器的談判」。

【美聯社波恩十二日電】西德總理科爾星期五稱讚蘇聯提出單方面裁減短程核子導彈及戰略性武器庫存的提議。

此外，科爾還促請克里姆林宮採取進一步行動，消除蘇聯在常規及核子武器上的優勢。

遺骸　聯合國司令部星期五把韓戰中死亡的中國士兵遺骸送交北朝鮮。圖為北朝鮮士兵抬着遺骸通過板門店。（美聯社）

昨在得州發表對蘇政策講話

布什促蘇再多裁軍 開放領空接受偵察

停止武裝古巴　讓東西歐自決

【合眾國際社得克薩斯．科勒吉站十二日電】美國總統布什星期五建議，美、蘇與北約和華約集團的所有國家一起，開放領空，讓彼此進行非武裝高空偵察。

布什在講話中勾勒出他經過修訂的對蘇政策修訂，並考驗克宮的「新思想」，他還呼籲克宮「撕下鐵幕」，允許蘇聯猶太人自由移民出國。

布什說，他「心目」中的一個新蘇聯，是一個「不再武裝古巴和尼加拉瓜的國家，是一個「與恐怖分子脫離關係的國家」，是一個尊重鄰國合法安全的國家。

他說，要滿足此一看法，蘇聯須：

——減少蘇聯軍力。他說，儘管華約削減了若干部隊，但在歐洲擁有的武器和軍隊，仍遠多於北約。

——允許東西歐的全部國家自決。

——「與西方切實、積極合作——不僅是口頭上的合作——而且要邁向以外交途徑解決全球的地區性糾紛。」

——「取得持久的政治多元化，以及尊重人權」。

——「在全球迫切的問題上，包括國際毒品禍害與環境威脅上，與我們同聲同氣。我們可以為子孫建造一個更美好的世界」。

【路透社得克薩斯州科勒吉站十二日電】總統布什星期五向莫斯科提出挑戰，拆除鐵幕，開放蘇聯的領空，讓外界定期偵察蘇聯的軍事活動，以此證明蘇聯承諾改善關係。

布什重申了艾森豪威爾總統一九五五年「開放天空」的建議。根據這一建議，美國與蘇聯均開放本國的領空，讓外界進行非軍事偵察飛行。

布什在準備向得克薩斯州農機大學發表的演辭中說：「這種史無前例開放領空的行動，將向世界顯示開放政策的意義。蘇聯若樂意接受這種概念，足以表明他們承認進行改革。」

布什發表他出任總統以來第一次有關東西方關係重要政策演講時，還呼籲蘇聯領袖戈爾巴喬夫毫不含糊地放棄勃列日涅夫主義。根據勃列日涅夫主義，莫斯科聲稱有權干涉其東歐盟國的內政。

若許猶太裔人外移 可給予最惠國待遇

布什說，他對戈爾巴喬夫推行的政治和經濟改革印象深刻。

他宣稱：「戈爾巴喬夫先生，請勿現在停止。」

布什宣稱，現在是「制訂（美國）一九九〇年代新政策的時候了，這將是一項承認包括蘇聯在內世界範圍已在發生全面變革的政策。」

他說，美國第二次世界大戰後「遏制」蘇聯擴張的政策已成功，而他現在準備「歡迎蘇聯回到世界大家庭中來。」

他說，西方聯盟準備對莫斯科的改革作出有利反應，並保證給蘇聯以最惠國貿易地位。如莫斯科修改其移民法，使之合符國際標準的話，他將說服國會暫時放棄杰克遜－瓦尼克修正案。

但布什清楚表明，他尚未深信戈爾巴喬夫的改革是持久性的，所以，他保證將保持美國的警惕性。

他說，「我們希望看到蘇聯的改革持續並成功，這一真誠願望是無可置疑的。」

布什未提到戈爾巴喬夫最近提出的裁減軍備建議，其中包括他星期四作出的，單方面將華約的一萬枚短程核導彈削減五百枚的保證，以及他去年十二月在聯合國關於將蘇聯武裝部隊裁減五十萬的宣布。

布什亦未提到北約內部在與莫斯科談判削減短程核導彈問題上的爭吵，他反對此類談判，但多數盟國在支持西德關於早日談判的要求。

二千部隊昨已抵達巴拿馬

美國增派部隊行動 巴拿馬當局提譴責

【路透社巴拿馬城十二日電】巴拿馬執政黨已指責美國總統布什，增派軍隊以加強美國在巴拿馬軍隊的實力，是不折不扣的宣戰。

執政民主革命黨總書記遂里內爾．埃斯皮諾，星期四晚在記者招待會上說，「布什總統已實際上觸發了戰爭狀態。」

他說，「在這個國家，並未發生侵犯美國人的事，也沒有任何美國人受傷。我們所希望的是和平，以及防止另一個國家的干涉。」

拉美七國要求維護不干預自決原則

【路透社華盛頓十二日電】美國國防部說，在巴拿馬引起爭議之選舉觸發暴亂後，近一千九百名美國作戰部隊，星期五已抵達巴拿馬，以加強在那裏的美國軍隊實力。

【合眾國際社聯合國十一日電】拉丁美洲七個國家星期四對巴拿馬的局勢表示了「深切的驚愕」，但同時反對任何外國勢力介入這個動亂的國家。

阿根廷、巴西、哥倫比亞、墨西哥、秘魯、烏拉圭和委內瑞拉七國駐聯合國的代表，向聯合國秘書長德奎利亞爾遞交了一份聲明，表達了這七國的政府對巴拿馬大選作廢這件事的立場。這份聲明說：「我們重申，我們繼續維持不干預和自決的原則，支持繼續遵守巴拿馬運河條約。」

拉莫斯昨訪印尼 求加強防衛合作

【路透社馬尼拉十二日電】菲律賓國防部長拉莫斯，星期五啟程訪問印度尼西亞和泰國，謀求加強東南亞國家之間的防衛關係，及減少馬尼拉對華盛頓的軍事依賴。

國防部女發言人說，拉莫斯定於星期六和印尼總統蘇哈托會談，並將與國防部長穆爾丹尼將軍和武裝部隊司令蘇特里斯諾將軍會談，然後於星期二赴泰國訪問。

受僱於巴拿馬美軍基地的一名民事僱員，遵照美國的指示星期四帶同妻兒入住克萊頓堡的臨時居所，以免受到諾列加政權的刁難。（美聯社）

蘇領袖明年初訪日

將不管屆時領土糾紛是否已解決

【新華社東京十二日英文電】蘇聯高級外交官員今天說，蘇聯領袖戈爾巴喬夫將於明年初訪問日本，而不理會有關兩國的領土糾紛屆時是否已經解決。

蘇聯大使館發言人康馬羅沃斯基對記者說，戈爾巴喬夫不會單單為了「拍照」而訪問日本。

國際最新滙市股市金市行情　1989年5月12日

滙市

	香港	紐約
港元	7.7769	7.7760
西德馬克	1.9168	1.9155
日圓	135.95	135.80
英鎊	1.6640	1.6640
瑞士法郎	1.7115	1.7135
澳洲元	0.7828	0.7830
加拿大元	1.1884	1.1870

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	8521	3501
倫敦	上午定盤 379.65 下午定盤 377.30	379.00
蘇黎世	377.75	378.65
紐約	※376.00	380.00

股市

	收市	升降
東京 道瓊斯平均指數	33866.33	−215.16
新加坡 海峽時報指數	1285.07	− 2.25
悉尼 全普通指數	1526.00	＋11.10
倫敦 金融時報指數	1779.10	＋20.40
法蘭克福 商銀指數	1684.70	−24.30
紐約 道瓊斯指數	※2422.10	＋39.22

	香港收市	倫敦收市
滙豐	6.40	6.45
怡和	23.90	24.10
國泰	10.20	10.30
和黃	12.10	12.30
置地	10.50	10.55
太古	22.80	22.90
九燈	15.00	15.10
港燈	8.25	8.40
長實	11.30	11.50
九倉	12.30	12.45

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

伊東正式拒任首相 傳竹下已放棄游說

自民黨官員今再物色適合接任人

【法新社東京十二日電】伊東正義星期五正式拒絕了執政黨的要求，不允在竹下登辭職後出任首相。日本的政治形勢因而更形混亂。

消息人士說，前大藏相宮澤喜一為首的派系的其中一些成員聲稱，仍將繼續嘗試說服這位資深政治家出任首相。伊東本人亦隸屬宮澤派。

但消息人士又說，已經一再拒絕出任首相的伊東不會改變主意。

此間報章引述幾位消息人士的話說，竹下登本人已放棄游說伊東的努力。

首相職位懸而未決，將加深了自民黨目前面對的政治危機。

【路透社東京十二日電】日本退休政治家伊東正義星期五正式拒絕接任首相之職。伊東被選為接替竹下登首相職務的最佳人選。

執政自民黨的官員說，他們將於星期六再次與伊東會面，繼續進行物色新的自民黨領袖及首相的工作。

新聞報道列出繼任人的名單，其中包括前內閣官房長官後藤田正晴，前通產省大臣河本敏夫，前眾議院議長坂田道太及前副首相金丸信。

報道亦提議委任曾在七十年代中期出任首相的福田赳夫為繼任人。但上述人選中，並沒有被視為較突出的候選人，他們不是缺乏經驗，就是沒有穩固的權力基礎。

中國志願軍遺骸昨在北朝鮮安葬

於南方發現昨經移交

【據新華社北朝鮮槐松十二日英文電】安放着十九名朝鮮戰爭期間陣亡的中國人民志願軍遺骨的棺木，今天在分隔朝鮮半島非軍事區附近的一處墳場下葬。

葬禮在當地時間下午三時舉行，朝鮮人民軍的戰士奏起中華人民共和國和朝鮮民主人民共和國的國歌，並鳴砲三十響，向陣亡戰士致哀。

【合眾國際社漢城十二日電】美國領導的聯合國軍司令部，星期五將朝鮮戰爭期間犧牲的十九名中國士兵的遺骸移交給北朝鮮。

該司令部發言人說，移交遺骸儀式於上午十一時在漢城北面三十五英里的休戰村板門店舉行。那些遺骸是在漢城東面三十英里楊平附近一個小村莊發現的。

日本右翼恐怖組織向十銀行發恐嚇信

不滿貸款蘇聯信內附山埃

【美聯社東京十二日電】報紙星期五報道，一個前所未聞的組織向日本十大銀行發出附有一包包山埃的恐嚇信。

全國性報紙《朝日新聞》引述身份不明的警官的話說，這個組織「平成神風連」在一家雜誌報道十大銀行已向蘇聯和其他東歐國家提供貸款後，向它們發出恐嚇信。

《朝日新聞》報道，這些銀行包括富士銀行，住友信託銀行和三井信託銀行。

另一家報紙《產經新聞》報道，信封裏面放有一包包山埃，並附有「不得向蘇聯提供貸款」，「倘若你們不停止的話，我們將襲擊你們的公司」和「吞下這毒藥，死了算了」的字條。

《朝日新聞》報道，警方說這是他們第一次與「平成神風連」這個組織交手。他們認為該組織由右派人士組成。

警方說，這些恐嚇信自五月一日至十日間從日本西部各個地區寄給銀行。

警官拒絕在調查工作進行時對報紙的報道發表評論。

一師駐蒙蘇軍九月前撤返國

【路透社烏蘭巴托十一日電】蘇聯駐在蒙古戈壁沙漠的軍隊將會撤退返國。二十多年來，蘇軍一直駐守該區，對抗中國軍隊入侵的威脅。

蒙古副國防部長蒙赫多格指着辦公室上的地圖說，一師蘇軍將於九月前撤離中國邊界附近的戈壁沙漠前哨基地返國。

新聞背後

三木事件記憶猶新

「利古特事件」震撼了日本政界和自民黨，竹下登首相為了息事寧人，被迫辭職以謝天下。在竹下首相訪東盟五國之前，滿以為推出有「為官清廉」之譽的伊東正義接班作為過渡時期的自民黨政權，豈料一開始，伊東正義便以低姿態拒絕接班，並建議「竹下派」的新面孔後藤田正晴接班。當時人們以為伊東正義只是跳跳草裙舞，作為與其他派閥討價還價的本錢而矣。豈料伊東正義是真正要整肅官廠，他的首要條件是要把各派閥涉及非法金錢及貪污者送官究治。以上的條件，自民黨內五大派閥領袖那肯答應？故此拖到現在，自民黨內各派領袖都無法答應伊東正義的接班要求。

伊東正義的接班條件是有一定理由的，回顧已故的前首相三木武夫便是一個很好的例子。當年田中角榮首相也因涉及「洛克希德事件」被迫辭職，自民黨各派閥也因此受到很大衝擊，故後來各派同意自民黨元老派椎名悅三郎的推薦，由一向政治清廉的三木武夫接掌過渡時期政權。當時三木武夫和椎名悅三郎秘密口頭協議，三木和椎名的口頭協議在後來全黨齊起倒三木武夫時暴露無遺。椎名後來公開三木武夫在接班前的口頭承諾是「暫任過渡政府，大事化小」，意思是三木武夫曾經答應低調處理「自民黨的政治金錢事件」，並在適當時候下台，讓各派閥重新輪流掌政。但是三木武夫上台後並無履行承諾，並且強調會徹查洛克希德事件，肅清黨內不正的政治捐款問題，而且立刻發起解散「派閥」組織。三木武夫的一連串行動，激怒了黨內各大派閥，他們齊起反對三木政權。連椎名悅三郎也跳起來破口大罵三木叛徒，並說三木毫無口齒，是發動自民黨同志自相殘殺的禍首。

椎名悅三郎和各派領袖初時滿以為推荐一小派閥的三木接班，三木會感激各大派閥。滿以為三木會像美國的福特總統，特赦「水門事件」的尼克松的做法，特赦「洛克希德事件」的田中角榮。三木不單沒有這樣做，還提出要「整黨」，最後便落得被撐下台了。但是三木死後享有很大的哀榮，被稱為難得的清廉政治家。

伊東因何拒接任日首相？

廖達新

自民黨飽受反對黨圍攻

伊東正義有着「前車可鑑」，當然絕對不會隨便口頭承諾了，並會提出很多嚴厲苛求。首先伊東正義必須各派閥領袖同意他的掌政時間表，並非只是過渡政權，其次是給予他對國會的反對黨和人民所要求對「貪污事件」的處理尺度。

二階堂進是次熱人選

伊東看準了各派閥所路人之困境，他絕對不願成為「三木第二」。反對黨已經組成了聯合陣線，隨時準備接手政權，自民黨如果一不慎便會而臨被迫移交政權。

今天自民黨內五大派閥，各派領袖都牽涉入「利古特事件」，包括竹下派（田中派嫡傳）的竹下登，宮澤派（大平、鈴木派嫡傳）的宮澤喜一，福田派（岸信介、福田赳夫嫡傳）的安倍晋太郎，中曾根派的中曾根康弘。

在以上五大派閥以下的熱門和可能接班人有：前田中派大當家——二階堂進，二階堂原本是應該比竹下登先掌政權，由於田中角榮的偏見，把留學美國的二階堂架空，把旗下入馬悉數帶給竹下登，促成了竹下派的成立和掌政。二階堂進現在是隱退着，但他還是未死心，並盼望以元老身份重上政壇。如果伊東正義堅拒不接班，而二階堂也算是另一清廉之人，他應可以天真的政治手腕贏取掌政的機會。竹下派的另一青壯人物後藤田正晴，被認為是「官僚」的實力人馬，伊東正義建議由他接班，也是為藉着他而凌駕各大派閥領袖。福田派大當家——安倍晋太郎，他是每日新聞社記者出身，是岸信介的女婿，政治後台是非常厚的人物，現任自民黨幹事長。是自民黨的四大巨頭之一，也是要出掌首相職務的重要位置。但由於涉及「利古特事件」，而不敢問鼎首相職位。但這次他極力勸說伊東接班，目的也是為自己鋪路，企圖在適當時候掌政。其他如獨立人士的渡邊美智雄，他曾出任多屆內閣大臣，要他掌過渡看守政府也是合適的，但如無勢力支撐，相信不用六個月便得下台。

這次「利古特」事件，影響了整個自民黨派閥政策，使竹下登無從選擇。其實竹下登可以推荐他的前輩二階堂進出掌過渡政權，但竹下很怕二階堂向他算舊帳，故不敢妄動，以為一手推荐伊東正義會比較容易解決，沒有想到在沒有派閥敢爭奪此時期的首相寶座的時候，竟然各派推舉的人也拒絕接班。

美向巴拿馬施軍事恫嚇

本報記者　姜國元

新聞特寫

四萬僑民一萬兵

名曰護僑，實為「逼宮」。布什總統今天下午在會見國會領袖後，立即宣布增派二千名士兵進入巴拿馬護僑。至今，連同這二千武裝部隊，美國駐在巴拿馬的軍事人員已達一萬三千人。數量上來說，與巴國的小型國防力量接近，裝備方面則遠勝巴國的自衛武器水平。

布什對這個上任四個月來最大的外交決策，雖然在設計和拍板過程中有些躊躇。在前天進入醫院檢查身體前，布什和他的高級幕僚以幾乎肯定的語氣排除了派軍的可能性。但由於巴拿馬大選後的形勢急轉直下，美國才考慮派兵。

這次調去巴拿馬的二千人中，作戰和快速反應能力最強的便是加州的第七步兵師。這個部隊是在里根政府時代建立，能在十八小時內到達出事地點，建隊目的便是為了在最短時間內施行軍事手段而達到政治目的。美國在巴國僑民四萬人，大部分亦陸續遷入美國軍事基地，一些也開始回國。今天晚上，國安會顧問斯考克羅夫特在電視上向全國觀眾解釋說，這是顯示美國對巴拿馬情勢的重視。部隊除了保護僑民財產外，還要保障運河航運的安全。

但還有一點，那是不便宣之於口的，就是美國要藉此迫巴拿馬軍事強人諾列加下台。美國派出快速反應部隊的作用便是宣示美國的力量象徵。

為清理後院不擇手段

在巴拿馬大選翌日，美國的拉丁美洲問題專家，多次呼籲布什要審慎其事。因為這不僅是對巴拿馬內政介入的一件單獨個案，而是會連鎖性的使在本世紀初期便受盡「美帝國主義」（《紐約時報》語）欺凌的拉丁美洲人民更強的抗拒。

他們指出，本世紀初至大戰前，美國對墨西哥、古巴等拉丁美洲國家的戰爭，雖然在經濟和政治利益上有所收穫，但卻失掉民心。在大戰後，冷戰形成的圍堵政策，也使拉丁美洲人民困在受美國支持的極右獨裁政權之下。對這塊後院，美國從來不客氣，為了扶植親美政權而漠視拉丁美洲人民的意願。為達到清理後院目的，不惜一切手段。

拉丁美洲形勢在近年來的變化，使美國不得不稍為轉變其態度。連保守派的美國傳統基金會在一份報告書裏也指出，美國對拉丁美洲不能採用一刀切的方法，要分而治之。如果籠統地採用僵化的策略，只有使情況惡化，特別是拉丁美洲的反對黨都是民族主義熾烈、理想主義色彩濃厚的人士，美國以武力介入，結果往往可能適得其反。【本報紐約十一日專電】

港澳埠際

港澳緣

四

【本報訊】第四十六屆港澳埠際足球賽今午在大球場上演，由雙方代表隊在四時半鏖兵對壘。頭場序幕戰在二時三刻鳴笛，由雙方青年軍對撼。門票分三十及二十元兩種，另設廿元……

港日積極準備世杯

對於五月尾舉行的世界杯亞洲區外圍賽，香港及日本表現出無比積極的態度，透過不同形式、途徑搜集對手的資料，敢說一句，港隊五月廿一日主場迎戰日本之前，日本已經對港隊的實力作了很長時間的探索……

隊的工作會比日本隊困難得多。香港隊現有的人腳和四年前比較極其量只是加上了山度士、陳偉超、羅偉志、麥松偉幾個新人，其他的人都是舊的面孔，搜集軍事情報最大的困難是在於找尋新球員的技術特性和踢法，看來日本隊的探子今次要做的額外調查工夫並不會太多，同樣日本隊在備戰方面額外的心理負擔絕不會比香……

足總消息

▲足總、市政局、區域市政局及教育署舉辦的八九年全港青少年男女子足球推廣計劃，合辦機構昨日舉行記者招待會公佈有關細節事宜。這項計劃首次設立女子組的訓練，預算接納參加訓練的男女子青少年共三萬人，比較去年的二萬八千人有增加。

訓練的組別及地區與往年相似，男子組按年齡分六組，分別是A組（十七至……域參加今年底進行的第五階段全港區際錦標賽，在這項計劃中傑出的球員將被邀入香港青少年隊分區訓練計劃以備挑選入代表隊參加國際賽事。

整項計劃經費約一百卅二萬元，由各合辦機構及贊助商分擔，報名日期由五月十二日至六月二日，可向足總查詢索取報名表格事項。

▲足總本年度復辦的區際足球賽，原定於本周四完成分區初賽，但由於香港一區的馬士基對宏基一仗因事需要重賽，因此目前尚餘一場賽事，八隊之中已經……

賽馬簡訊

周日賽馬在沙田舉行，報出馬匹多，且屬較高班次的馬匹對壘，料有激爭。孖T及孖Q場合，摩、林、簡男，易配出賽，且上仗有試馬跡象，盯緊可睇，均報出有實力的男馬，值得優先留意。以下是個人心水提供：

第二場，第二班，一二〇〇米，孖T頭關，孖Q頭關。林厩「寶貝世界」實力未見衰，晨操試閘所見，狀態已及爭勝水準，有備而戰，須防「出即勝」。「車中寶」狀態呈一……也！「火狐」、路合配強，「幸運武士」前速銳利，均有力亂大局，作配最宜。

此場「寶貝世界」、「車中寶」、「火狐」、「幸運武士」。

特駒寶貝世界穩

艾伯特王子城以西附近

加中部森林大火 數百人緊急疏散

強風妨礙救援 曼尼托巴處緊急狀態

【綜新華社渥太華十二日英文電】加拿大中部的薩斯喀徹溫省與曼尼托巴省星期四下午發生森林大火，迫使數以百計的人離開家園。

據今天的新聞報道，薩斯喀徹溫省的火警，集中在艾伯特王子城以西二十公里的地區，北薩斯喀徹溫河兩岸均燃燒。

該區上空濃煙蔽天，強風有把火苗吹到更接近該市之虞。

在鄰省曼尼托巴，爆發的嚴重山火威脅着多個社區，迫令其中的兩個疏散。省官員正考慮是否宣佈該區進入緊急狀態。

時速達九十公里的大風，妨礙了七百名消防員救火的努力。

當火舌竄到艾伯特王子城的主要高速公路時，警方與消防員敦促居民疏散。

鄰近湖畔的許多房屋相信已遭焚毀。湖畔一帶錯落着許多村屋和茅舍。一人嚴重燒傷送院。

澳洲各報頭條報道

航空公司烏龍誤葬期 竟載屍體遊「飛機河」

遺體延時運到 一千五百送殯親友白等一場

【美聯社悉尼十二日電】澳大利亞航空公司星期五承認，該公司原定運往斐濟下葬的一具屍體走錯了路線，屍體隨同一架運載蔬菜的貨機，繞南太平洋飛行了一個圈。

澳航一項聲明說，斐濟出生的雅格．莫罕．辛格，在移民至澳大利亞五個月後，於四月去世，他的家人已安排好將他的遺體運回家鄉下葬。

但該航空公司說，它無意中將那具遺體運到大溪地島和洛杉磯，然後又運回澳大利亞，過了三天時間才發現出錯。

那具遺體終於在預定的葬禮時間之後三十六小時，才運回給他的家人。辛格的遺孀、五十四歲的韋迪烏．拉塔．辛格，聽到這一失誤時暈了過去。

這一失誤成了澳大利亞各報的頭版頭條新聞。

澳航說，公司已嚴厲懲戒了應對此事件負責的僱員。報章報道說，在蘇瓦準備參加葬禮的一千五百多人，獲告知說儀式無法進行，因為遺體並未運到。

突然而來引起恐慌 歐美人士反應迥異

前者想死 後者要發瘋

【美聯社舊金山十二日電】一項新研究發現，當遭受突然而來的恐慌侵襲時，歐洲人恐慌的是死亡，而大多數北美洲居民會想：我可能要發瘋了！

維也納大學研究員海因茨．卡施奈說，這種不同的反應反映了文化因素影響了人們對病徵的理解。

數以百萬計的人遭受恐慌症折磨，他們會突而其來地，無緣無故地感到極端驚恐。

卡施奈和他的同事阿默英研究了十四個國家的一千一百六十八宗恐慌症病例。他們星期四在美國精神病學會的年會上呈交了研究報告。

暈眩和心悸是恐慌症的最常見病徵。不管那一個地區都有百分之九十的病人報稱有此徵狀。

百分之四十四的北美洲病人說在病發時害怕會死亡。北歐病者有此感覺的佔百分之五十七，南歐病者的比例是百分之七十，而拉丁美洲則是百分之七十二。

百分之七十三的北美病者和百分之六十四的拉丁美洲患者報稱在病發時害怕「會發瘋」。而歐洲地區病人報稱有此種恐懼的不足百分之五十。

十六年前法例不合時宜

俄州投票通過新例 藏少量大麻也有罪

該州已是全美第三大大麻生產地

【合眾國際社俄勒岡州塞勒姆十二日電】俄勒岡州眾議院星期四投票贊成推翻十六年前一項劃時代的決議案，重新規定私藏少量大麻也是犯罪行為。

共和黨眾議員雷．鮑姆在州眾議院以四十六票對十三票通過這一法案之前說，「我們的社會越來越受毒品侵襲」。法案規定私藏不超過一安士（二十八克）毒品可被裁定為C級的輕罪。

一九七三年，俄勒岡州成為美國第一個規定私藏少量大麻不構成犯罪的州份，規定私藏不足一安士大麻的人只受到像交通違例告票那樣的處罰，最高罰款為一百美元。

當時議員說，被發現私藏少量大麻的大學生和年青人不會被判處監禁並終身留有案底的刑罰。

但是，支持重新定罪處罰私藏少量大麻的人士說，俄勒岡州已經成為美國第三大生產大麻最多的州份，暴力犯罪率在美國最高，因而需要發出俄勒岡州不再容忍使用毒品的訊息。

澳洲首富身家18億

報業大王梅鐸家族以十一億居次席

【法新社悉尼十二日電】一家商業雜誌星期五在這裏說，企業家克里．帕克是澳大利亞最富有的人，而艾倫．邦德則在失去其財富的三分之二以上後，在富翁名單中僅居榜末。

《商業評論》周刊在其每年發表的《二百首富》名單中說，帕克的淨資產最低限度有十八億澳元（十四億美元），比去年多出三億澳元（二億三千七百萬美元）。

但去年擁有三億五千萬澳元（二億七千六百萬美元）資產的邦德，這是澳大利亞首富資產的最低線。

以家族或集團計，僅次於帕克的是報業大王梅鐸家族，有資產十一億澳元（八億七千萬美元）。

夏威夷率先簽法例 限制釋放含氯氟烴

【合眾國際社檀香山十二日電】夏威夷星期四制訂一項法例，禁止從空調裝置中，把破壞臭氧層的化學物質釋放進大氣層，成為美國制訂此類法律的第一個州。

夏威夷州長約翰．韋希簽署了這項劃時代的法例，旨在限制含氯氟烴的釋放。這種化學物質會使保護地球的臭氧層減薄，造成全球氣溫變暖。

重二十一克拉

稀有粉紅色鑽石 時值六百萬美元

沙特阿拉伯珠寶商購得

【合眾國際社日內瓦十二日電】沙特阿拉伯珠寶商穆伯特．莫厄沃星期四晚在克里斯蒂拍賣行舉行的珠寶拍賣中，以一千零二百萬瑞士法郎（六百萬美元）的高價購入一顆重二十一．零六克拉的粉紅色稀有鑽石。

莫厄沃在日內瓦和紐約均設有珠寶陳列室。

這顆鑽石屬於高價出售的寶石榜的第四位。

克里斯蒂拍賣行說，當晚五百二十一件珠寶共賣得三千八百二十萬瑞士法郎（二千二百六十萬美元）。

紐約男子扮記者 電話進行性騷擾

少女告知父母後揭發此事

【合眾國際社紐約州米尼奧拉十二日電】當局星期四說，一名已有兩個女兒的男子被控詐稱是報館記者，以進行性調查為藉口，利用電話騷擾少女。

地方檢察官丹尼斯．狄龍說，四十歲的羅伯特．庫普弗伯格被控嚴重騷擾他人和危害未成年兒童福利的罪名。

狄龍說：「被告使用史蒂夫．韋伯的假名，自稱是《新聞日報》的記者，正在進行一項以少年為對象的調查。他告訴那些女孩子說，如果她們合作接受調查，她們可獲贈本區商店的禮券。」

狄龍說，被騷擾的女孩的父母對調查感到憤怒。《新聞日報》因而接獲數不清的投訴電話，報館職員把事情轉告檢察官員，經過廣泛的調查後，檢察官員逮捕了庫普弗伯格。

二十六船員獲救 周前印度洋沉船

【路透社路易港十二日電】毛里求斯海運人士星期五說，八天前沉沒在印度洋的一艘船隻上的船員已經獲救。

這些人士說，沉船「赫羅恩號」上的十二名船員，包括船長，星期四被經過的一艘貨船發現，將他們從救生艇救上來。

另一艘船隻也發現另外十四名船員乘坐救生艇後將他們救上船。

這些船員乘坐救生艇離「赫羅恩號」沉沒的海面大約一百英里。該船沉沒在印度洋馬達加斯加島以南的洋底。

西德小飛機墜毀

【美聯社西德慕尼黑十二日電】當局說，一架私人飛機星期五上午起飛後不久墜毀，爆炸變成一團火球，造成四人喪生。

慕尼黑消防及拯救官員說，該機上第五個人受了傷。當局有一項聲明說，該機在地面上有一名男子，他因在極力拯救乘客時受了灼傷。

官員說，原定飛往匈牙利布達佩斯的這架單引擎飛機，把巴伐利亞州首府郊外的機場附近一座建築物的房頂剷掉，墜毀於一個花圃中。

警方引述目擊者的話說，該機未能爬升，顯然因引擎死火而失去動力，在起飛後不久翻了幾個跟斗即墜毀。

戴妃賞花節 英國西敏寺大主教巴西爾．休姆，星期五歡迎英國威爾士王妃戴安娜到訪該教堂參加有音樂助慶的花節。此一活動是為協助介乎十六歲與二十五歲之間，被認為是在倫敦市中心地區處於危險中的年輕人而設。（美聯社）

加癌症協會估計 今年十萬人染病

惡性皮膚癌患者顯著增多

【新華社渥太華十一日電】據加拿大一份年報透露，除心臟病外，癌症是導致加拿大人死亡的主要疾病。

報告說，加拿大癌症協會估計，今年將有約十萬零一千人患癌症，五萬二千五百人死於癌症。患惡性皮膚癌的人越來越多，自一九七〇年以來，男性皮膚癌平均每年增加百分之五點八，女性平均增加百分之五點五，今年將有約二千四百個皮膚癌新病例。

銀行劫款內有乾坤 劫匪醒目不敢袋袋

貪漢拾得被燒穿褲

【合眾國際社巴爾的摩十二日電】警方說，一名男人悄悄地在路旁拾起一疊銀行劫匪棄置的現鈔後，竟然痛苦地發現那疊鈔票把他的褲袋燒穿。

一名劫匪星期三從商業區馬里蘭銀行分行劫去約五百美元，當劫匪看見錢袋內有一包由櫃面職員放進的紅色染料後，他立刻把錢袋棄掉，逃去無蹤。

一名正在前往受僱的清潔公司工作的五十四歲男人在途中發現了該批鈔票，於是把它放進褲袋內，然後登上一部公共汽車。

警方說，當他下車後，便感到一些東西爆炸，接着便看見褲子冒出紅煙。

一名途人跑進附近的一間銀行，而一名熟悉這種染色包的銀行職員發出了攔截警號，驚動了另一名途人。他隨即把該名男子擒住，準備交予警方。

該名男人開始掙扎企圖脫去着火燃燒的褲子，而不是為了嘗試逃走。

警方發現該名男人沒有穿着褲子坐在欄石上，右面大腿被灼傷。該名男人被送入弗朗西斯科特主要醫療中心的治療燒傷的單位。

星「是非根」案審結

受害男子拒絕出庭作供 行刑「外母」無罪獲釋

【法新社新加坡十二日電】一名婦女用剪刀把她女兒的男友的陰莖剪掉，但因該男子拒出庭作證，她被宣判無罪。

這名三十八歲男子說，他只「想把這件事置諸腦後。」當地報章星期五引述他的話說，自此事發生以來，他未見過他那二十二歲的大學未畢業的女友。

據說那名五十五歲婦女與那名男子在他的結婚計劃問題上發生激烈爭吵，趁他午睡時襲擊他。他原計劃在其女友完成大學學業前結婚。

北京亞運增設項目 昨獲亞奧委會批准

包括女子足球軟網球武術藤球

【法新社雅加達十二日電】一九九〇年北京亞運會將會首次把女子足球及軟網球列入比賽項目，周五在此間舉行的亞洲奧委會會議已經同意批准。

經過一天的會議，大會執行總裁雅密說九〇年亞運亦會首次看到馬拉的「卡巴地」、藤球及中國的武術。

軟網球不同於網球，流行於日本及其它亞洲國家。

雅密說已接受北京的亞運籌備報告及界定亞運會僅是一個體育運動會而不涉政治。

會議亦聆訊南韓代表金昌夏（譯音）的報告，有關漢城決定與平壤聯合組隊參加北京亞運。亞奧會會長沙巴巴同意與北韓開會傾談可行性。

雅密表示，會議沒有決定九八年亞運會主辦地，並說只有全體會員大會才有權去決定哪一地主辦亞運會。全體會員大會將於十二月在巴厘島舉行。

印尼及泰國已正式申請主辦九八年亞運會，雅密說馬來西亞及中國台北亦曾表示過有興趣。

九四年第十二屆亞運會將於日本廣島舉行。而九四年冬季亞運場地則未有討論。

申請入會的澳門經已接受，並將於全體會員大會上提出。

捷克蘭度二比〇挫西德古南，打入西德公開網球賽四強（美聯社照片）

江嘉良等老將掛拍 于沈潼要改新打法

李富榮透露中國乒隊今後打算

【據新華社北京消息】國家體委訓練局局長李富榮十日在這裏向首都和台灣體育記者以及北京球迷代表透露了中國乒乓球界今後的打算。

李富榮說，要度過難關，中國乒乓球協會的領導層首先需要統一認識，認識一致才能統一行動。

他指出，第三十二屆、第三十五屆世乒賽後都有一些出色的新手超過了老一代，很快奪回了冠軍。這一次新手的技術打法、整體水平沒有超過老一代，是「有新手沒有新打法、新技術」，因此再重新奪回冠軍難度很大。

他提出了幾條措施：

一、技術打法的創新要放在非常重要的位置上，但創新不是輕而易舉的，大的改動需要時間，還要作具體分析。如對陳龍燦等老運動員，只能是「修修補補」，對于沈潼、馬文革等新手，改變技術打法的步子可邁大些，對更年輕的隊員的培養則一定要符合世界乒乓球運動的發展趨勢。

二、注重培養運動員的頑強作風，進一步提高訓練水平。

三、對現有隊伍作必要的調整，包括江嘉良等老運動員退役和吸收新人。

四、動員全國乒乓球界的力量，探討怎樣才能更快擺脫困難，走出低谷。下半年召開訓練工作會議，討論創新從何入手等問題。

五、定期集訓各地年輕選手，及時發現人才。

李富榮是在授予中國隊女選手喬紅「紀念容國團敢鬥獎」的發獎會上回答記者提問的。

北京球迷協會的代表在會上發言時，對中國乒乓球隊表示理解和信任，並把一幅書法作品贈給了總教練許紹發和副總教練張燮林，希望中國隊在第四十一屆世乒賽時，在日本千葉「築起我們新的長城」。

日本冠軍女壘隊 零比六負於中國

【新華社北京十二日電】前來訪問的日本太陽誘電女子壘球隊今天在這裏以零比六負於中國國家隊，以六比六戰平北京隊。

日本太陽誘電女子壘球隊擁有六名國家隊隊員，是日本的全國冠軍隊。客隊在前天同中國青年隊交鋒中，以七比四獲勝。這是客隊在華訪問比賽中的唯一一場勝利。

川建成萬人體育館 迎中日美古女排賽

廿三日開賽中國老隊員將觀戰

【據新華社成都十二日電】狀似一隻巨型蝴蝶的四川省體育館，最近在成都南郊落成。本月二十三日它將迎來第一個賽事：中、日、古、美國際女子排球邀請賽。

新體育館可以容納萬名觀眾。據工程技術人員說，就規模來說這個館是西南最大的，就蝶形造型來說是全國獨一無二的。而且有較強的實用性，大廳下有一座三千三百平方米的地下停車場，主廳的南北兩側，各有一個面積為四百八十平方米的大型訓練房，東南西北四角各有一個一百七十平方米的小型訓練室。這一建築耗資三千七百萬元，設計曾獲一九八五年全國體育場館設計二等獎。

據悉，國際排聯主席魯本．阿科斯塔為即將舉行的比賽專門發來賀信，他稱這次國際女排邀請賽是世界排壇精英聚會最有名望、最有資格的一次比賽，實際上拉開了明年在中國舉行的世界錦標賽的序幕。

這次比賽還將吸引曾為「五連冠」作出貢獻的中國女排老隊員周曉蘭、曹慧英、陳招娣、梁艷等來客觀戰。

特稿

弈林高手出粵東 許良川少年稱霸

新華社記者　李瀘

眼前，站着一位文靜、俊秀，略帶稚氣的少年。他，就是弈林新秀許良川。

去年八月在上海舉行的全國少年棋類集訓賽中，十三歲的許良川一舉奪得了中國象棋男子組冠軍，奪得「勤勵杯」。這是自一九七八年呂欽取得全國少年象棋比賽冠軍以來，廣東少年棋手取得的第二個全國冠軍。

粵東沿海棋風盛行，高手輩出。繼一代象棋大師楊官璘之後，惠東縣的呂欽已成為棋壇的風雲人物，現在惠來縣的許良川，也嶄露頭角了。難怪棋迷們說：「弈林高手出粵東」。

許良川出身於惠來縣隆江鎮的「象棋世家」。他的父親曾獲得惠來縣象棋冠軍。在家庭的薰陶下，他六歲開始學習下象棋，喜歡書畫。他天資過人，品學兼優，從入小學至畢業，學習成績一直保持在全班的前三名。

一九八六年，他來到潮州進省集訓隊練棋，堅持半天學習中學課程，半天進行象棋訓練。眼下他是一名學習成績優秀的初二學生了。

最近，在廣東省參加全國象棋團體賽的選拔賽中，許良川戰勝了許多強勁的成年選手，同特級大師呂欽等人一起入選廣東代表隊，將赴黃山參加全國象棋團體賽。許良川一本正經地說：「我的腳板還軟，路還長，要登黃山就得奮力爬坡。」

英足球隊新陣容 廿七員戰將入選

迎戰波蘭智利丹麥等隊

【路透社倫敦十二日電】英國國家足球隊領隊羅遜周五點出了國家隊二十七名戰將，他們將代表英國參加世界杯外圍賽對波蘭及熱身賽對智利、蘇格蘭、丹麥。

英國隊將於歐洲第二組外圍賽六月三日對波蘭，勞斯杯對智利及蘇格蘭，及友賽丹麥等，但這系列賽受到四月十五日球場災難引起的頻密本地賽影響。

利物浦仍有多場賽事要進行，使到該隊的球員僅能在對波蘭及丹麥的比賽登場。有關替補他們的空缺，羅遜已召中堅維治及中場T．史提芬歸隊，他們在去年歐洲錦標賽決賽週失敗後落選。另外亦召回中場菲爾及前鋒林高特及葛池。

這五人加進了上月五比〇擊阿爾巴尼亞的二十二人隊伍中，但預期在勞斯杯後的六名入選利物浦球員只可效力時會有變動，計為門將阿當斯、中場麥馬滿、麥卡素及前鋒史密、拜尼斯、比亞士利。

世界體壇

許艷梅獲世界杯獎

洛杉磯體育基金會頒發 故娜阿爾捷莫夫同獲獎

【據新華社華盛頓十一日電】洛杉磯消息：中國傑出跳水運動員許艷梅榮獲了洛杉磯業餘體育運動基金會頒發的「一九八八年世界杯獎」。

在去年漢城奧運會上，許艷梅以高超而穩健的水平奪得女子十米跳台跳水金牌。此前，她還獲得一九八七年第五屆世界杯跳水賽女子跳台跳水冠軍。

該基金會設立「世界杯獎」已有四十多年，每年向西歐以外的各國優秀運動員頒發此獎，以表彰他們在當年所創造的優異成績。

同時榮獲「一九八八年世界杯獎」的還有，美國著名短跑女將、漢城奧運會三塊田徑金牌和一塊銀牌得主格娜，蘇聯體操名將阿爾捷莫夫等。

周日對森多利亞 古列治求戰心切

【路透社米蘭十二日電】荷蘭足球明星古列治周日將可為AC米蘭踢聯賽對森多利亞的賽事。這是他三周前作軟骨手術後首次可登場。

球會消息透露，教練沙治將於周六決定是否讓古列治上場，他在五比〇挫真馬德里取得歐洲球會杯決賽後的第二天動足踝手術。

古烈治希望最少能在周日聯賽踢半場時間。傷病已使古烈治頭痛了近一季，他說現時唯一的出路是努力，忘記黑暗的日子去爭取歐洲球會杯。他說五月二十四日在巴塞隆那的決賽勝羅馬尼亞布加勒斯特星隊較贏取聯賽更為重要。

世界球壇

美國今戰特立尼達 主場之利不勝無歸

▲美國今天主場出戰特立尼達和多巴哥，爭奪中、北美洲和加勒比海區第三組世界杯外圍賽出線權。

經過兩場比賽後，美國迄今仍未能表現出有本領奪得該組的出線權。美國對哥斯達黎加兩仗，雙方各勝一場，各得兩分。

目前該組第三輪複賽的形勢，哥斯達黎加四戰兩勝兩負四分高踞榜首。危地馬拉和美國各賽兩場一勝一負各得兩分，分別排名第二。特立尼達和多巴哥及薩爾瓦多，仍未舉行過任何賽事。

今天之戰是美國主場賽事之一，美國特別珍惜主場之利，這是他們較為有信心的賽事之一。較早時，美國聲言盡量在各場主場賽事中搶分。果然在四月三十日在密蘇里舉行的一仗，以一比〇險勝哥斯達黎加。但是卻遭哥斯達黎加足總抗議，指責其球員受到執法球證不公平對待。這與美國無關，今天美國將傾全力求勝，吸取曾敗給特立尼達和多巴哥的經驗，實行變陣應戰。

▲希臘足總杯圓滿結束，彭拿典奈古斯以三比一勝巴遜艾諾斯，創下了贏取十一屆足總杯冠軍次數最多的紀錄。

彭拿典奈古斯來屆將參加歐洲杯賽冠軍杯賽，而新鮮辣的聯賽冠軍AEK則參加歐洲球會冠軍杯。至於三支參加歐洲足協杯賽隊伍，只有奧林匹諾斯名份已定，其餘兩隊有待最後一周聯賽結束後，才能決定。

英國隊倚重連尼加 巴塞隆那未必放人

▲英國領隊笠臣對季尾多場重要的國際賽，因兵源問題傷透腦筋，被倚為領軍作戰的連尼加主帥，能否在三場國際賽中掛帥，要看西班牙巴塞隆那領隊告魯夫是否放人。

英國在季尾的三場國際賽事，計五月二十三日勞斯杯對智利，五月二十七日勞斯杯對蘇格蘭，六月三日世界杯外圍賽對波蘭。

至目前為止，連尼加可以肯定掛帥上陣是六月三日對波蘭之役。勞斯杯兩場和對丹麥的一場國際友誼賽，連尼加上陣頗有疑問。如果他能夠全部獲得巴塞隆那領隊告魯夫放人，對連尼加不會是好事，除非告魯夫有意讓他轉會才同意放人的。原因是巴塞隆那本身還有八場聯賽上演，現時對角逐聯賽冠軍機會仍然有一線生機。何況真馬德里在前天的西班牙足總杯半準決賽次回合中以〇比一敗給施達隊，巴塞隆那正好乘機搶分。

鷹揚

應氏杯圍棋兩棋嘉賓 吳清源與勝本哲洲

在杭州、寧波的「應氏杯」決賽期間，應昌期先生特地邀請了兩位日本嘉賓。一為日籍華人、圍棋大師吳清源，另一位是應昌期的棋規朋友，日本的勝本哲洲。

吳清源一九一四年出生在福建省的福州，八歲便會下圍棋。他一九二八年東渡日本，與日本秀哉名人交鋒，被讓二子，結果中盤勝，得了三段棋士證書。一九三三年十月十六日吳清源五段與日本秀哉名人九段下了一盤長達三個多月的棋，結果輸一子。從三十年代開始，吳清源和木谷實一反歷來重視綿角的傳統下法，創立注重向中央發展的具有革命性的新布局，震動了日本圍棋界。

四、五十年代，吳清源的圍棋達到登峰造極的地步，成了日本棋壇的霸主，有「天下無敵」之稱。他與日本的各個圍棋高手下了很多「十番棋」，均取得輝煌勝利。直到今天還沒有哪一位棋手能超過吳清源所創下的奇跡。

可惜的是一九六一年吳先生被一摩托車撞傷，使他過早地離開了圍棋比賽的戰場，不過他每次對圍棋大賽的分析，往往具有權威性，終局時的結果均被他言中。如這次應氏杯決賽的第一局，聶衛平一投下第三十三手後，馬上受到吳清源的批評，可見其圍棋棋藝的功底之深。

勝本哲洲是應昌期最要好的棋規朋友，這次舉辦世界圍棋大賽的點子還是勝本哲洲出的呢。一九七四年，應昌期着手修改圍棋規則，並創造了計點制棋規。日本圍棋雜誌編輯勝本看了後覺得很有道理，但他還有些地方搞不清，想當面請教應昌期。他打電話給台北的應昌期，提出想與應先生討論棋規，不過有個條件，要給他完整的一天時間，在這一天裏，應先生不准接電話、接待客人、辦別的事，否則不來。應馬上說完全可以做到，歡迎勝本任何一天來。不久勝本果真來到台北的應昌期家中，他們從上午九時一直討論到晚上十一時，中間應昌期請勝本吃飯、點心的時間除外，勝本終於搞懂了原來還不清楚的地方，勝本對應昌期說：「今天我收穫很大，您的棋規是絕對比日本的好，但你千萬不要到日本去講棋規，日本是很頑固的，不會接受新東西。」應昌期說：「那怎麼辦？」勝本說：「你辦個世界圍棋大賽，獎金要高，吸引日本棋手來參加，要參加就要用你的棋規，叫他自己來。」應昌期受勝本的啓發，一邊研究棋規，一邊籌備時機成熟時辦個世界大賽。故當今天應昌期先生出資舉辦應氏杯時，特地邀請了他的老朋友勝本哲洲先生。

【轉載《廣州日報》】

港澳埠際賽今午埔頭上演

港隊技高勝望較濃 澳門輕裝欲挽聲譽

四時半開火 門券卅元臨場有售

【本報訊】第四十六屆港澳埠際足球賽今午在大球場上演，由雙方代表隊在四時半鏖兵對壘。頭場序幕戰在二時三刻鳴笛，由雙方青年軍對撼。門票分三十及二十元兩種，另設十元優待票，臨場有售。

澳門隊技術水平較低，港隊捧杯的呼聲高。其實賽事本沒多大「睇頭」，然而由於本地波頻密，港隊沒有時間準備世杯外圍賽，所以今天的賽事變成了港隊的主要練習賽，屆時港隊將試演兩個不同的陣式，故仍值得一看。

由於本地賽事頻密，加上季尾的爭標及護級形勢競爭激烈，形成港隊傷兵頗多。上月底在滬舉行的滬港杯賽就因為港隊傷兵表現不理想。今戰實力低一班的澳門隊，要爭勝應沒有問題，但最重要的是能否踢出應有水準而達到練兵的目標。現時港隊陣中仍有不少傷兵，計有梁帥榮、羅偉志、彭錦全、麥松偉及巴貝利，部分或會缺陣。但希望他們都能及早痊癒，在稍後進行的世杯外圍賽，發揮最佳水準。

澳門球季經已收咧，球員可抱輕鬆的心情來港逐鹿失落多屆的港澳賽錦標。澳門隊人腳與去屆變動不大，在較佳的合拍下，或會有意外的好表現也說不定。

香港隊
陳偉超 黎永昌 巴貝利
陳炳安 山度士
黃國安 顏錦輝 陳發枝
張志德 李健和
陳樹明

澳門隊
黃偉安 湛錫安 潘永強
徐健強 邊度
吳志杰 山度士 譚國華
黃佑明 巴巴樂加
杜益強

福建警察實力相埒 思遠南華傾力求勝

籃球四强決賽次回合今晚舉行

【本報訊】籃球聯會、市政局、區域市政局合辦的本年度男子甲一組籃球聯賽四強決賽，今晚七時在九龍伊館場進行第二回合賽事，首場福建對警察，尾場思遠對南華。門票二十元，學生、籃聯屬會優待票十元。

四強決賽第一回合賽事，福建與思遠雙雙告捷，今晚兩隊若能保不敗，將於五月十七日在港伊館爭霸，倘若兩隊落敗，爭霸形勢大亂。

福建對警察，在聯賽首循環比賽時，福建曾以六四比五二得勝，但雙方實力相埒，不能以一役的勝負斷定誰強誰弱。今晚之戰，福建沒有必勝信心，而警察有一雪前恥之機。警察以金春儀、劉錦銘、黎展球、謝明明及翁富威為支柱，他們都是能征慣戰，楊大龍、謝國偉、莊振興、廖漢棟等新人能獨坐一面，調動較易。福建以李萬然、陳偉傑雙中鋒在籃下的威脅最大，鄭振平、蔡文坦外圍投射威力不小，鄭學來的遠射亦可左右大局，惜兵源較少，調補困難。

思遠對南華，思遠以吳柱業、徐嘉諾、譚國雄、梁月明、陳永遠為骨幹，他們已達顛峰狀態，今晚將傾力求勝。南華以林金鐘、朱耀輝、王少坡、何文芳、劉勇為主力，能攻能守，如能提高鬥志，一掃過去的頹風，將有機會取勝。

香港體育

特稿

部分球隊前途未卜 來屆市道蒙上陰影

本報記者 趙漢東

本屆足球季已踏入尾聲，每多聽到球隊下屆組班及新「老細」入閣的消息。新球季每隊可註冊兩名外援球員，滿以為新「老細」入閣的消息紛紛傳來，找外援的消息無日無之，但事實却完全不一樣，外援消息淡靜，新「老細」不見出現，反為一些足球發燒友萌了退出球圈的意念。據悉，麗新花花高層潘政下屆有意退出球圈，愉園足主余錦偉亦因球隊臨尾一度失去聯賽爭標大好形勢而心灰意冷。現時荃灣、海蜂在新球季仍未找到班主，乙組美青將放棄升班，新一季甲組隊會否達到預期的十一隊頓成疑問。

在香港搞足球蝕「梗」本是無人不知的事實，班主搞球隊是為興趣，每季花一百幾十萬元目標只是希望與球員分享奪取錦標的興奮及榮譽。愉園在聯賽第三循環曾拋離緊隨的南華達七分，但其後兩戰連失五分，「足主偉」當即十分「谷氣」，有傳言是球員「玩野」，未知是真是假，但顯然已「玩」怕「老細」了。

球市今季頗為淡靜，一些球隊對新一季找外援持保留態度，「中小型班」的目標都指向東南亞找較便宜的球員，而強隊愉園、南華及麗新花花的則物色英國球員。現時愉園把重心放在季尾賽事，找外援的工作已放緩。麗花班主林建岳離去，搞「升班馬」保濟，找外援之事未肯透露。南華則經友人介紹了兩名愛爾蘭「腳」，但「是龍是蛇」仍未知道。下屆入主花花的譚永泉、黃榮光屬意英國球員，星島屬意中國球員，將入閣東方的林世雄則有意用瑞典援將。此外，荃灣未有班主肯支持，洪金寶欲不搞天天，張開逵是否續支持海蜂未表態，一些球隊前途未卜，使新球季市道蒙上陰影。

重返港隊的老將梁能仁（右二），今午在港澳埠際賽隨時準備出場大演身手。

港隊昨在銀禧試腳

郭家明稱今變陣盼巴貝利踢半場 傷兵麥松偉及愉園入選球員倦勤

【本報訊】香港足球代表隊昨天下午在沙田銀禧體育中心進行操練，備戰今午舉行的港澳埠際賽。據港隊教練郭家明表示，由於有多名主將受傷，原擬定以港澳埠際賽作為世界杯外圍賽前最後實力檢閱，或許會未能達到預期目的。

香港隊全隊二十二名球員有出席昨天下午舉行的練習前會議，惟至正式操練時，彭錦全、梁帥榮、羅偉志及麥松偉四人都因受傷沒有參加練習，其餘十八名球員均在烈日和高溫下進行嚴緊操練。

據教練郭家明表示，為了應付世界杯外圍賽，港隊預定以省港杯、賀歲賽、滬港杯及港澳埠際賽等比賽作為備戰計劃的一部分，然而由於人腳欠完整，也受本地頻密賽事影響，這些賽事的實際作用不大。

郭家明指稱，由於港隊球員受到傷患影響，早前的滬港杯已達不到試陣練兵的目的，今午舉行的港澳埠際賽又有多名主將受傷，未必能達到預期的目的。

他續稱，日前在本港聯賽受傷的麥松偉已肯定不能披甲外，入選港隊的幾名愉園球員又要應付下周一（十五日）聯賽錦標的重要戰役，將盡量不派上陣，形成只能利用此仗了解餘下可上陣球員的實力和試陣。

郭家明表示，今午對澳門隊的陣容還未能完全確定下來，要與足總主席余錦基研究確實出場陣容。

他續言，前鋒射手巴貝利右手骨裂雖未痊癒，但他希望巴貝利至少能踢半場，使試陣的效果更好，利用這場杯賽使球員恢復信心，也可提高全隊的士氣。

專欄

港日積極準備世杯 北韓印尼外弛內張

對於五月尾舉行的世界杯亞洲區外圍賽，香港及日本表現出無比積極的態度，透過不同形式、途徑搜集對手的資料，敢說一句，港隊五月廿一日主場迎戰日本之前，日本已經對港隊的實力作了很長時間的探索，而香港亦積極搜集日本隊的最新資料，教練郭家明甚至專程飛往日本觀看一場熱身賽，藉此「探路」。

同組的其他對手北韓、印尼反而沒有什麼消息，相信他們亦極為重視這一屆的外圍賽，不過是外弛內張，積極備戰的態度沒有日本及香港那麼表面化，所以看起來會有一種錯覺，這和實際情況是不相符的。

在搜集對手軍情及球員個人資料的工作上，香港隊的工作會比日本隊困難得多。香港隊現有的人腳和四年前比較極其量只是加上了山度士、陳偉超、羅偉志、麥松偉幾個新人，其他的人都是舊的面孔，搜集軍事情報最大的困難是在於找尋新球員的技術特性和踢法，看來日本隊的探子今次要做的額外調查工夫並不會太多，同樣日本隊在備戰方面額外的心理負擔絕不會比香港隊大。

香港的觀眾可能在五月廿一日看到一支與四年前面目全非的日本隊，重心球員木村和司、西村昭宏、宮內聰等人全部退役，在卡塔爾舉行的亞洲杯中透過電視轉播，我們亦可以看到一支嶄新的日本隊。日本隊新舊之間的交替比香港隊快，所以就這次外圍賽來看，香港隊只可以做到「知己」而不能「知彼」，敵在暗，我在明，這一點香港隊肯定是吃虧的。

余景雄何家暉出征 角逐世界杯射擊賽

【本報訊】銀禧體育中心與香港射擊總會達成協議，在未來一年內將提供獎學金予兩名傑出射擊運動員余景雄及何家暉。

在銀禧獎學金資助下，余景雄與何家暉今日遠赴西德，在世界聞名的「德國射擊學校」接受一項為期兩周的嚴格訓練，隨後並參加由世界射擊總會於西德慕尼黑及瑞士蘇黎世舉行的世界杯射擊比賽。

銀禧體育中心行政總裁衛爾思指出，該中心頒發獎學金予兩名傑出射擊選手的主要目的，為透過一個連貫性的高水準訓練及比賽計劃，協助兩名運動員在九零年英聯邦運動會及亞洲運動會爭取獎牌。

分齡乒賽冠軍產生 賽後馬文輝主持頒獎

【本報訊】香港乒總、市政局、區域市政局合辦的八九年度全港公開男女分齡乒乓球錦標賽，昨晚在九龍塘曉光街室內運動場舉行決賽，原定上演十三場，但男子十六歲至二十歲組因袁秉傑前往北京參加亞洲杯乒賽而宣告壓後舉行。賽後由乒總名譽會長馬文輝主持頒獎。

十二場決賽成績如下：

男子組十二歲及以下組陳偉成勝陳家聲三比〇，十三歲至十五歲組梁仲豪勝李家康三比〇，二十一歲至二十五歲組甄德祥勝郭裕雄三比一，二十六歲至三十歲組李學榮勝余聯平三比一，三十一歲至四十歲組梁經緯勝伍志強三比〇，四十一歲至五十歲組蘇滿財勝陳有三比一，五十一歲及以上組岑寶琪勝周耀明三比二。

女子十二歲及以下組梁芷柔勝黎詠珊三比一，十三歲至十五歲組陳嘉慧勝植婉雯三比〇，十六歲至二十歲組陳嘉麗勝禤潔英三比一，二十一歲至二十五歲組黃詠珊勝林琦三比一，二十六歲及以上組吳麗玲勝姚月嬋三比〇。

武術分齡賽今舉行 逾百人參加 專車接送

【本報訊】香港武術聯會、市政局、區域市政局聯合主辦的第一屆全港公開兒童武術分齡賽，今天下午七時在沙田美林邨體育館舉行。參加比賽的共一百六十餘人，比賽項目多達一百三十餘項。

今天比賽分幼童組、兒童組及青少年組，三個組別分別有南拳、長拳、棍術、槍術、刀術及劍術六項比賽，全部為一百三十多場次，分別在A、B區舉行。除上述一百三十多場次外，還有十場集體操，計為劍術、刀術、南拳、長拳、基本功及綜合集體操等。

賽會為方便家長、陪同參賽者前往美林邨體育館，特別安排專車在九龍尖沙咀中間道（即半島酒店後邊）接送有關人士，專車下午六時開車。

亞足聯昨答覆足總 世杯可作藥物測試

同時根據規定必須懸掛四面旗幟

【本報訊】足總較早前曾詢問亞洲足聯，有關世界杯預賽是否必須安排球員作藥物測試、奏國歌及懸掛國旗等問題，亞洲足聯昨日答覆謂藥物測試及奏國歌可以安排，但並非一定進行，而國旗則必須懸掛，根據規定，在亞洲區進行的世界杯預賽，必須懸掛四面旗幟，分別是比賽雙方的國旗或地區旗，國際足聯與亞洲足聯之會旗等。

香港足總執委會較早前已決定世界杯預賽香港主場賽事，將會懸掛六面旗幟，包括比賽雙方國旗或地區旗、國際足聯、亞洲足聯及香港足總會旗以及英國國旗。

亞洲杯女子足賽 台北隊將難參加

亞足聯表示十隊已報名

【本報訊】香港女子足總昨通過足總去電亞洲足聯，詢問今年十二月份的第七屆亞洲杯女子足球賽能否開放予非亞洲足聯屬會的隊伍參加，亞洲足聯秘書長朱作潮覆稱，相信不會批准，因亞洲杯賽與一般的邀請賽及友誼賽事不同，是一項正式的亞洲賽事，不會開放予非屬會球隊參加。

亞洲足聯昨日且向足總表示，中華台北足協已正式申請加入亞洲足聯，根據程序，這次申請將在九零年的同人大會才研究此事，故此中華台北足協最快在明年才可以成為亞洲足聯屬會，而台北女子隊相信可以趕及參加第八屆亞洲杯女子足球賽。

足總秘書表示，亞洲足聯的答覆其實已顯示不會批准中華

南華足委邀請隊 昨啓程赴閩友賽

【本報訊】南華體育會足委邀請隊昨日啓程赴閩，將與當地足球隊進行友誼賽。大軍將於本月十六日返港。職球員名單如下：領隊林宏吉、洪祖杭，顧問許義鏘、陳炳森，秘書陳耀武，教練莫振華，隊長林宏吉、許義鏘，隊員盧德溪、羅鼎泉、岑茂祺、陳耀武、謝學章、李鏡澂、羅灶石、孫振強、王英明、朱德鳴、莫振華、陳炳森、林宏吉、許義鏘。

香港隊射手巴貝利（左）及陳發枝昨在銀禧體育中心練習

足總消息

青少年足球推廣計劃 分五階段現接受報名

區際賽初賽推遲完成 本月廿八安排爭標戰

▲足總、市政局、區域市政局及教育署舉辦的八九年全港青少年男女子足球推廣計劃，合辦機構昨日舉行記者招待會公佈有關細節事宜。這項計劃首次設立女子組的訓練，預算接納參加訓練的男女子青少年共三萬人，比較去年的二萬八千人有增加。

訓練的組別及地區與往年相似，男子組按年齡分六組，分別是A組（十七至十八歲）、B組（十五至十六歲）、C組（十三至十四歲）、D組（十一至十二歲）、E組（九至十歲）及F組（六至八歲）。區域則分八區，包括港島南、港島北、九龍東、九龍南、九龍西、新界東、新界西及新界南等。女子組預算分兩個年齡組別，包括G一組（六至十二歲）、G二組（十三至十八歲），分四區進行訓練，包括港島區、九龍區、新界東區及新界西區。

整個推廣計劃分成五個階段，第一階段在七至八月間進行六節訓練，表現積極之青少年將進入第二階段的六節訓練，完成訓練後由教練帶領下參加第三階段的分區錦標賽，每區各組表現優異的廿五名球員被選入第四階段的足球技術深造訓練，其中十八名將代表所屬的區域參加今年底進行的第五階段全港區際錦標賽，在整項計劃中傑出的球員將被選入香港青少年隊分區訓練計劃，以備挑選入代表隊參加國際賽事。

整項計劃經費約一百卅二萬元，由各合辦機構及贊助商分擔，報名日期由五月十二日至六月三日，可向足總查詢索取報名表格事項。

▲足總本年度復辦的區際足球賽，原定於本周四完成分區初賽，但由於香港一區的馬士基對宏基一仗因事需要重賽，因此目前尚餘一場賽事，八強之中已產生了七隊，分別是新界區的元朗、西貢，九龍區消防、基教，香港一區保濟，香港二區懲教署及航校。

馬士基對宏基一場分區初賽原定是四月十六日進行，但因事改期而足總業餘小組安排這場賽事在本月十四日重賽，勝方出線進入八強決賽周，如果踢和則由積分較高的馬士基出線。八強決賽周採取淘汰制，亦由本月十四日開始進行，業餘小組已抽籤編排了半準決賽的對賽秩序，分別是西貢對保濟，消防對航校，基教對懲教署，元朗對馬士基或宏基。準決賽預算在二十一日進行，然後於二十八日在嘉山球場安排季軍爭奪戰及總決賽，角逐出第一至四名次。

外圍場

港隊多災多難 陣中傷兵累累

▲港足球隊可謂多災多難！世界杯外圍賽首仗在二十一日舉行，主場迎擊日本隊，大戰迫在眉睫，但陣中多名主將受傷，射手巴貝利右手腕骨裂還包紮着，麥松偉日前在本地聯賽又拉傷，後防老將梁帥榮亦是傷病號，其餘還有羅偉志、彭錦全的腳傷等。而港隊又是同組印尼、日本、北韓各隊中準備工夫最不足的一隊，大戰尚未爆發，已令人對港隊的前景憂心不已。

▲麗新花花現時只尚餘一場聯賽便告完成今季所有本地賽事，該隊昨午兵分兩路，主力全都投入到港隊的操練，後備球員則在跑馬地球場例行練習。據悉，麗新花花踢完下周一對港會的聯賽「風流波」後，全隊休息，直至本月杪才恢復操練，備戰六月九日開鑼的百欣杯港星馬華人足球賽。

·達文·

百欣杯足球賽 麗花籌備應戰

賽馬簡訊

特駒寶貝世界穩 掌聲百利威爭杯

周日賽馬在沙田舉行，報出馬匹多，且屬較高班次的馬匹對壘，料有激爭。孖T及孖Q場合，摩、林、簡厩均報出有實力的勇馬，值得優先留意。以下是個人心水提供：

第二場，第二班，一二〇〇米，孖T頭關。摩厩「特駒」質新當起，千二米合腳法，時屆季尾，鬥志無可懷疑，坐二望一之選。「龍潭老鼠」晨操見勇，最近兩次試大閘，走勢惹人好感，力足一戰，乃三甲之爭鋒分子。簡厩一對馬，「夜梟」配頭出擊，「蠍震環宇」連仗演出佳，均可以作配。

此場馬膽「特駒」，配腳「龍潭老鼠」、「夜梟」、「蠍震環宇」。

第三場，第二班，一二〇〇米，孖T尾關及孖Q頭關。林厩「寶貝世界」實力未見頂峰，晨操試閘所見，狀態已及爭勝水準，有備而戰，須防「出即拚」。「車中寶」狀態呈勇，易配出賽，且上仗有試馬跡象，盯緊可也！「火狐」路合配強，「幸運武士」前速銳利，均有力亂大局，作配最宜。

此場「寶貝世界」鬥「車中寶」，配腳「火狐」、「幸運武士」。

第四場，公開賽，一二〇〇米，孖Q尾關。簡厩「掌聲」最近三操，演出特佳，千二米首本路程，乃爭奪「主席獎」的擂台躉。「百利威」演質佳，路程合跑，可拚上名。簡厩三四馬，「晨鋒」往績佳，「香港之光」成熟呈勇，均可加入考慮。

此場馬膽「掌聲」，配腳「百利威」、「晨鋒」、「香港之光」。

·馬澄·

港穗足毽埠際賽 今晚舉行揭幕禮

【本報訊】香港業餘足毽總會主辦、廣州毽球協會協辦、陸氏實業公司、佳樂電視機贊助「佳樂杯」港穗足毽球埠際賽，本月十三日、十四日在港灣道室內場上演。

揭幕式今晚八時開始，港協秘書長楊俊驥、文康科高級康體主任周啓明、新華社香港分社文體部處長朱雷、廣州市毽球協會主席方潔主禮。毽總會長趙國華、黃榮惠、林盛材、呂榮楷、吳香如、蔡康民，主席陳子基、陳傑強、何樹東等陪同主禮。處女賽廣化對越秀，九時金銀對先鋒，佳樂對金鑽。

港單車隊今飛赴上海 參加第五回合精英賽

【本報訊】八九年度萬寶路單車精英賽第五回合定於明天上午九時在上海舉行。香港單車隊及有關人士今午五時乘搭中航班機出發。

這項賽事，以來自甘肅寧夏的運動員實力最強，所派出代表均屬國家隊集訓隊員。上海永久隊在內地體壇素負盛名，此次佔主場之利，將有突出的表現。

謝

先夫鍾公錦沛府君之喪於昨十二日在世界殯儀館出殯辱承各界友好親臨執紼惠賜厚賻高誼隆情存歿均感哀此鳴謝

妻 鍾麥麗珠
孝男 慶龍
孝女 恩恩 慧慧
泣叩

繼「紅星行動」再有「豉油行動」
香港與澳洲警方合作 粉碎國際販毒集團
澳洲檢近四億港元毒品 兩地共拘十六人

【本報訊】本港警方繼日前參加「紅星行動」的大規模跨國緝毒工作後，再與澳洲聯邦警察攜手合作展開另一項代號為「豉油行動」的緝毒工作，分別在香港及澳洲採取行動，成功破獲一個活躍於香港、澳洲兩地的販毒集團，在澳洲緝獲歷來最大宗的毒品，檢獲總值近四億港元的四號海洛英，同時檢獲三支手槍及六十二萬元澳幣。有十六人分別在港、澳兩地落網。

涉及國際販毒案而在港落網的有四男兩女，其中一人為香港海關的督察級人員。警方將會與律政署研究，考慮是否將他們引渡到澳洲審訊。至於在澳洲落網的十名男女，已被澳洲當局落案控以非法販運毒品往澳洲的罪名。

香港警方毒品調查科總督察鄧厚江及侯偉，昨日中午偕同澳洲聯邦警察駐港聯絡官雷里警司舉行記者招待會，講述今次本港與澳洲警方攜手合作成功破案的經過。

據稱，澳洲警方於去年年中已對一個專門從香港運毒往澳洲的國際販毒集團展開調查，至去年十一月獲得線索，知道這個集團已將一批數量龐大的毒品由「金三角」經中國大陸偷運到香港，然後再以迂迴路線準備輾轉運往澳洲。

澳洲警方經過深入調查後，在本年一月，澳洲聯邦警察將調查所得知會本港毒品調查科，兩地警方遂分頭進行調查，互相交換情報，並決定由兩地警方合作，聯合進行這項代號為「豉油行動」的掃毒工作，希望能一舉粉碎這個國際販毒集團。兩地警方分別對集團成員進行調查及監視。

運毒過程迂迴數月
毒品數易藏處皆瞞不過掃毒人員
本港六名被捕者中有一海關督察
金三角—大陸—香港—瓦國—澳洲

經過長時間調查之後，警方查出這批經大陸運抵港的毒品，是被收藏在一輛客貨車車身之內，毒販再將該輛藏毒客貨車放入一個大貨櫃內，然後由貨櫃輪由海路運往一個接近澳洲的太平洋島國瓦努阿圖。

藏毒客貨車運抵瓦努阿圖後，被當作入口車輛由貨櫃輪卸下，沿途一路監視的香港掃毒人員發覺毒販將藏於客貨車內的毒品取出，再將毒品藏於一個雪櫃及一個熱水器內，混在其他大批廚房用具中裝入貨櫃，然後送上貨櫃輪轉運往澳洲。

雖然毒販採用迂迴路線及多次轉換藏毒方法，但他們的舉動瞞不過暗中監視的掃毒人員。

該批毒品由「金三角」運到大陸、香港、瓦努阿圖再運往澳洲，過程歷時數個月，但港澳警方一直不動聲色，以期一舉瓦解這個集團。

直至日前，該批毒品終於運抵澳洲悉尼，兩地警方經過慎密部署後，於前晚深夜認為時機成熟，澳洲及香港警方在兩地同時採取行動，大舉搜捕被監視的集團成員。

行動中，澳洲警方在悉尼檢獲共重六十四公斤的四號海洛英，價值三億八千四百萬港元，另外有三支上滿子彈的手槍及六十二萬元澳洲幣，並先後在悉尼及墨爾本，拘捕十名男女。十人之中，包括七男三女，年齡由廿四至四十二歲，九名是澳籍華人及香港人，另一名是澳洲籍越南男子，他們分別報稱是商人、小販、無業及家庭主婦。

香港方面，毒品調查科人員先後突擊搜查港九新界多處地點，共拘捕六名涉嫌有關的男女。六人之中，包括四男兩女，年齡由廿七至四十二歲，五人為華籍，另一人是卅二歲的外籍女子。其中一名四十二歲男子是本港海關督察，另一名廿九歲男子報稱律師樓文員。其餘的無業。六人已被扣留調查，警方正等候律政司指示，以確定在本港起訴他們還是引渡他們到澳洲受審。

香港、澳洲警方合作破獲龐大販毒案。毒販將近四億元毒品利用這艘貨櫃輪運到悉尼（路透社傳真照片）

海關掃毒亦有斬獲 再在沙田破一工場
檢獲八十萬元毒品及拘捕兩疑犯
工場設於一住宅內整日拉上窗帘

【本報訊】海關調查局人員五日之內在沙田連續破獲兩個家庭式製毒中心。昨日的行動中，先後搜查一輛私家車及花園城一個住宅單位，檢獲八十萬元毒品及一批製毒工具，有兩名男子被捕。

本星期一，海關人員亦曾在沙田馬鞍山富安花園搗破一個製毒中心，檢獲價值一百萬元毒品，同樣是利用住宅單位作掩飾。

據海關調查局情報科指揮官黃培森表示，今次被搗破的製毒工場，主要供應東九龍區，由一個新興集團開設。

兩名被拘疑犯分別姓鄭（二十三歲）及姓李（三十二歲），利用租住的一房一廳單位，將房間作製毒工場，整日拉上窗帘，用冷氣機調節氣溫，內僅設一個大型家庭用焗爐，沒有放置其它雜物，由兩人進行簡單製毒工序，然後運出市區，供毒販分銷。

海關調查局人員在一個星期前接獲線報，得悉一個製毒工場設在沙田崗背街花園城第一期翡翠苑二樓某室，即派出大批人員，對該單位進行嚴密監視，並跟蹤目標人物，紀錄一切有關資料。

昨晨十時許，海關共派出三十多人，在該大廈四周埋伏。稍後，即見鄭、李兩人進入大廈二樓停車場取車。上午十時四十五分，其中一人登車，取一膠袋上車，然後沿獅子山隧道公路向九龍行駛，至隧道收費處，海關人員認為時機成熟，遂趨前將私家車截停，在私家車行李箱搜出膠袋，內有三公斤三號海洛英及四百克四號海洛英。關員將車上兩人押返花園城的單位，在屋內廚房櫥櫃、房間及客廳，再搜獲十七包共重八公斤的三號海洛英，連同較早前的三公斤即共檢獲十一公斤三號海洛英及四百克四號海洛英，時值約八十萬元。

氧氣公司操作員昨作供 指其助手聞玩笑會驚惶
西婦死因案有新發展
裁判官建議該助手聘律師旁聽

【本報訊】死因研究法庭昨日繼續聆訊有關西婦博依德太太疑因輸錯氣死亡案，由氧氣公司控制室一名姓葉操作員出庭作供，指他的一名姓梁助手有一次聞同事玩笑，指事件是否梁做，梁當時面色大變，露出驚惶之色。死因裁判官乃將案押後至下周二續訊，並建議該名姓梁助手，盡快找律師代表列席旁聽，故延至下周二再開庭。

姓葉證人供稱，他是控制室操作員，負責控制室內的監察儀器，而控制室與氧氣入樽室相隔約一百呎，他的職責是不須要檢查入氣的事情。

他說，本年一月十三日，在當夜班時，即凌晨一時十分行出控制室，曾見過三號氧氣入氧氣室處冒出一團白煙，但不知發生何事。他本人以前未試過使用氮氣來清洗氣樽，但曾見過入氧氣樽的情形，知到入氣時有一度活門，入氣時會噴出白煙，但與那晚所見到冒煙的情況不同。他又說，知道冒煙情況有兩種，一是可能因壓力過高，二是可能過滿。而公司通常是分早、午兩班進行入氣工作的。

證人又稱，他有一名姓梁的助手，兩人在當夜班時，私下安排輪流睡眠。一月十三日那晚，證人由晚上十一時半開始睡至凌晨兩時三刻，之後，梁睡至時間由兩時三刻至六時。當其中一人睡時，另一人將擔當雙方的職務。

證人續稱，梁在與他工作之前，曾在其他部門工作，包括處理氧氣樽、控制室工作等。去年十二月間，知道梁曾因故與同事發生爭執，但證人表示不知道爭執的原因及所為何事。本次事件後，證人覺得梁特別留意警方到公司向工人調查及錄口供的事情。又一次他以開玩笑式指今次事件是你做的嗎，他見到梁聞言後面色大變及很驚惶。

警方刑事偵緝總部 裝設新型通訊系統
可防非法截聽 價值逾千萬元

【本報訊】為了加強警方刑事偵緝總部的工作效率，港府新添置了一套價值逾千萬元的無線電通訊系統，以應付日趨複雜和組織性日強的罪案。這套通訊系統更有保密設備，以防有人非法截聽。

該套總值一千四百五十萬港元的通訊系統，包括一個甚高頻廣播發射網，三十四個山頂轉播器，一百八十部手提無線電機及六台控制中心。這批通訊系統的安裝合約，已由港府物料供應處處長析樂華及菲利浦香港有限公司專業器材部總經理郭仕泰代表簽署。

據警方發言人表示，這個新的無線電通訊系統，將會為刑事偵緝總部六個控制中心及偵緝人員之車輛提供無線電通訊聯絡；除此之外，亦為各行動組人員之間提供超高頻率手提無線電通訊聯絡。而為了防止有人非法竊聽訊息，該套系統更設置了保密設備。

發言人表示，此套設備將於本年九月陸續安裝，預計到年底，手提無線電機可以開始使用，而其他設備則需於明年三月方能安裝完成。

大埔吐露港公路嚴重車禍
貨車撼雙層巴翻側 司機身亡跟車重傷
沙頭角貨櫃車撞坍染廠一幅外牆

【本報訊】大埔吐露港公路昨日下午發生嚴重車禍，一輛密斗貨車失事與雙層巴士相撞後翻側，貨車司機夾在車廂傷重身亡，而跟車工人被拋出車外重傷。

肇事貨車編號DV四四×三，為密斗貨車。被牽涉在意外中的雙層巴士編號CV六〇×七，司機姓許，四十三歲。由於車輛調動關係，巴士空車開入彩園邨準備行走七十三號線。

意外發生於昨日下午四時五十分，據巴士司機稱，當時巴士在吐露港公路沿慢線北行，至大埔九龍坑附近，他在倒後鏡發覺有一輛貨車在中線失控左搖右擺，繼而衝入慢線，車尾即傳出巨響。司機開車前行二十米停下，發覺貨車在慢線處翻側。他趨前查看見貨車司機被困在車廂，另一名跟車工人被拋出車外，跌在路邊的草坪之上。經過的汽車司機紛紛落車協助救人，並報警。消防員將被困司機救出。兩傷者同送入大埔診所轉送沙田威爾斯醫院，貨車司機證實不治，至於被拋出車外受重傷的跟車工人，被留醫。

車禍中死者李醒強（卅二歲），受傷的跟車老工人姓鍾（六十九歲），情況危殆。

死者李醒強，未婚，與父母住在中環樂古道八號某樓，有六兄弟姊妹，排行第二。父親在附近經營一間醬料店。據其家人表示，肇事貨車是死者去年以分期付款方式購買，平日在荃灣幫一些紙品廠運送紙品。其家人於昨晚記者採訪時才獲悉噩耗，對於意外發生多個小時仍未獲有關部門通知，表示不滿。

又訊：一輛貨櫃車昨日下午在沙頭角坪峯路失事翻側，貨櫃壓塌一間染廠一幅十五米圍牆，幸無人受傷。

吐露港公路車禍死者李醒強

前任聯合交易所法律顧問
李國麟被控案昨提訊
法官徇控方要求將案押後
可能與前聯交所八成員案合併處理

【本報訊】前任聯合交易所法律顧問李國麟，涉嫌協助及教唆前任聯合交易所八名委員索取及收受利益，觸犯防止賄賂條例而被廉署檢控，昨在中央裁判署提堂。控方向法庭表示，將在下次提堂時控方會申請將此案與李福兆等聯交所八名前行政人員被控案合併一案處理，被告暫時無須答辯。

裁判司昨徇控方要求，將案押後至五月三十一日，屆時決定是否排期進行初級偵訊或直解高院審理，被告獲准以六百萬元保釋外出，包括現金兩百萬元、自簽兩百萬元及人事保兩百萬元。

被告李國麟，三十七歲，是聯交所前任法律顧問。被控三罪，首罪指他在八七年十月十六日左右，協助教唆促使聯交所前代理人包括主席李福兆、王啟銘、馬清忠、湛兆霖、鍾立雄及辛漢權五名前上市委員，在無合法權力及合理理由下，在有關善美電腦（遠東）有限公司股票上市事項中索取利益，即以每股六角三分獲優先配售股票，作為他們在職務上批准該公司發行八億零六百三十一萬四千八百三十七股新股及七千九百七十七萬七千九百一十九股認股證上市的報酬。

第二項控罪指他同日協助教唆，促使聯交所前代理人王啟銘、湛兆霖及辛漢權三人，在有關善美電腦（遠東）有限公司股票上市事項中收受上述優先配股利益。

第三罪指他在八七年九月二十四日左右協助教唆誘使聯交所前代理人李福兆、冼祖昭、王啟銘、馬清忠、鍾立雄、胡百熙及辛漢權，在無合法權力及合理理由下，在太平協和集團有限公司上市事項中，收受利益，即以每股七角獲優先配售股票，作為他們在職責上批准上述公司發行一億九千六百四十萬股新股上市的報酬。

台籍主婦誤殺女兒 法官輕判監守行為
指被告尚需照顧大女故作此判決
歲半女童內臟爆裂致死案

【本報訊】涉嫌在去年殺死其歲半女兒的台灣籍母親，高院按察司賴恩認為此案是一宗悲劇，很難判斷，經考慮後判其接受感化官監管行為三年，以便照顧另一名三歲大女兒。

法官判處時指出，他接納代表被告的大律師求情，接納被告是一向關懷愛護兒女的母親，相信被告在不愉快的心情下一時衝動所致，同時被告還有一名三歲大女兒須照顧，故給予以機會，回家與家人繼續生活。

被告台灣籍女子鄺幗英，三十一歲，家庭主婦，被控於去年四月二十一日在九龍塘湖街一單位謀殺歲半大女兒。被告否認控罪，但兩周前審訊結果，陪審團裁定謀殺罪名不成立，但誤殺罪名成立，法官乃押後至昨日判處。

案情透露，被告的母親在案發日，接獲被告的電話趕往被告家中，發現死者昏迷不醒，最後送院急救，於中午死亡。兩日後，法醫官驗屍報告發現死者之內臟爆裂，引致大量出血致死，警方在去年五月二日拘捕被告，控方指出，雖然沒有直接證供指證被告是造成死者致命傷及令她死亡的人，但控方認為被告是要對死者所受到的傷勢及令她死亡負責。

男子疑襲警搶槍 被警方發圖追緝

【本報訊】一名輔警上月二十五日晚在九龍塘被三匪搶去佩槍案，失去的警槍至今未尋回。警方昨日發出其中一名疑匪拼圖，追緝兇徒歸案。

該名男子年約三十歲，身高一點六五米，身材瘦削。涉嫌在四月二十五日晚上十時四十分，夥同其他兩名賊人，行劫大埔道一間酒樓後乘的士逃去。

當時一名輔警目擊劫案，立即乘另一輛的士追趕，在九龍塘雅息士道將賊人截獲，賊人離車逃走，輔警展開追捕，卻被人用利刀襲擊，身受重傷，佩槍亦被奪去。

任何人士如有上述疑匪消息，可致電警察熱線五二七七七七與警方聯絡。

警方追緝者

八旬婦因病厭世 昨在寓所跳樓死

【本報訊】一名八旬老婦疑因病厭世，在荃灣其住所跳樓自殺喪生。

死者關球（八十六歲），與家人居於荃灣海壩街五十二號安寧樓一單位。昨日下午十二時二十三分，老婦從高處墮下，跌落安寧樓對開，奄奄一息，送抵戴麟趾診所證實不治。

警方事後尋獲其家人，據悉，老婦向體弱多病，經調查後懷疑死者是因病厭世跳樓。

安老院職員鎖老翁案 律政司要求覆判勝訴
高院法官將原判撤銷發還再審

【本報訊】涉嫌用鐵鍊日夜鎖着一個八十五歲老翁於床上的三名安老院職員，被控毆打罪，但在粉嶺裁判署審訊結果，法官裁定毋須答辯無罪釋放案，律政司不服，昨向高院上訴，要求覆核。此案由高院按察司賴恩審理，結果，認為原審裁判司犯了法律上的錯誤，將原判撤銷，發還再審。

按察司認為院方職員在法律上無權將老翁禁錮在床上，而在案發晚上，該名老翁行為並無不妥，無需要將其手腳用鐵鍊綁在床上。

案中三名被告，（一）陳元龍，三十七歲，（二）馮潔儀，女，四十七歲，（三）梁兆棠，三十二歲，於去年中在粉嶺裁判署被控用鐵鍊將一名八十五歲老翁張瀾的手腳綁在床上，涉嫌毆打，原審證供顯示，該老翁大小便失禁，行為近乎瘋狂，院方為了該老翁及院內其他老人安全，才將他綁在床上。

檢察官昨日在上訴時表示，原審裁判司法律觀點犯錯，使用過分武力便是毆打，院方只認為老人對自己或他人構成危險，但法律上是無權將他禁錮。

某周刊「報道」純屬虛構
中山市長到港闢謠 割腎挖眼並無其事
到該市旅遊港澳客續有增長

【本報訊】廣東省中山市市長湯炳權昨日在本港表示，較早前在港澳地區出現的有關港澳旅客在中山市被人殺害後割去器官的傳聞，完全沒有根據。他說，中山市公安局曾就傳聞展開調查，證實並無其事。

他指出，較早前本港有周刊刊出「報道」，說什麼港澳旅客在中山市被人殺害後割去腎器官和挖掉眼睛，拿到市面高價出售。公安局調查後，證實該周刊的「報道」全無根據。

湯炳權昨日聯同副市長梁根甫，在中環香港旅遊業協會會議室舉行記者招待會，介紹中山市旅遊業發展情況。他說，到中山市旅遊的人數連續三年維持在二百至二百一十萬人次之間，僅是去年，港澳旅客就達九十五萬人次，總收入達三億七千萬人民幣。他稱，儘管去年底出現「割賣人體器官」的謠言，但今年第一季度旅遊業收入仍比去年同期增加了百分之十五點七六，由九千六百萬增至一億一千二百萬人民幣。

至於中山市近期物價上升情況，湯炳權表示，該市去年第二、三季度物價指數上升了百分之二十八，較廣東省百分之三十的平均幅度為低。今年第一季度平均每月的物價指數上升率，較去年十二月下降了百分之七十五。他說，近十年來中山市旅遊業的發展亦帶動了其他行業的發展，今年第一季度該市便引進外資三億美元，「三資」企業已發展至一千五百家。

公共機構監管問題 立局議員將提質詢

【本報訊】在五月二十四日的立法局會議上，議員將就公共機構監管及註冊護士職位空缺填補等問題提出質詢。

議員在該次會議上提出的九條問題，將包括：㈠港府將如何確保公共機構（如九廣鐵路公司）所提供的服務乃物有所值？港府又是否會考慮授權核數署署長審核這些機構的財政運作方式，以符合公眾利益？㈡港府在填補註冊護士職位空缺時遇到甚麼困難？港府將採取什麼措施解決問題？㈢港府會否考慮讓私人參與居屋計劃的買主與居者有其屋買主一樣，得到註冊總署居者有其屋組辦理買賣樓宇契據法律手續，使這些買主無須聘用發展商所委任律師並繳付較昂貴費用？

立法局議員周美德昨日在立法局內務會議後作上述表示。

他說，會議上亦通過成立兩個專責小組，分別研究一九八九年稅務條例草案，以及一九八九年簡易程序治罪修訂條例草案，草案前者將在五月二十四日立法局會議上進行首、二讀，與實施夫婦分開評稅有關，後者則與控制海面垃圾有關。

會議上議員亦將討論八九年犯毒追討得益條例草案。周美德表示，大多數議員均認為應先裁定被告有罪，才沒收其財產。

特稿

兩大聯合招生的利與弊

本報記者　冼潔貞

今年四月香港大學和中文大學公布醞釀經年的聯合招生辦法，並決定於九零年起施行。此舉引起教育界廣泛關注，而籌建中的科大立即表示會與兩大攜手聯招。

但中學校長的反應卻異常激烈，津中議會在日前召開的特別會員大會中，一百零八名會員反對聯招建議（當日出席者共一百三十七人），除了少數早退及棄權外，幾乎所有人都持反對意見，贊成者絕無僅有。究竟聯招計劃有何優點、缺點，對那些人最有利？對大多數的學生構成怎樣的影響呢？

兩大招生差異大為人詬病

首先，兩大目前的招生辦法，存在很大差異。港大現時只透過單一途徑——高級程度考試（A Level）的成績取錄學生。也就是說，學生需要完成兩年制預科課程才能投考港大。中大方面，自從八五年施行「暫取生」制後，絕大部分學生都通過此途徑吸納。當然，還有部分學生是完成了一年制預科課程，報考的高等程度會考（H Level）而獲取錄的。此外，中大亦會考慮持有高級程度考試成績者的申請。

由於兩大一直存在不同的收生渠道，收生點（中六、中七），入學點（中六、中七），以至制度十分混亂，為社會以及教育界人士所詬病。

是次兩大聯招就是這種情況下的產物，無可否認，它解決了不同制度所引起的混亂。

兩大聯招，簡單來說，就是申請人只須在中六開學時填寫一份申請表，就能通過同一程序向兩大申請入學攻讀，兩院校會自行評選學生，並分別進行面試，學生可於中六學期完結前收到兩大取錄與否的通知。中大將給予部分學生「正式取錄」資格，即時入學。但港大則會給予學生條件性取錄，只要學生於翌年高級程度會考中取得指定成績，就可獲得正式取錄入學。

而兩大學遴選學生的標準，則根據申請人中五的會考成績、中六就讀學校的校長報告，中六學生內成績、課外活動成就以及面試表現等因素而定。

聯招可簡化申請入學程序

聯招無疑簡化了申請程序，學生只需要填報同一表格，便可申請兩間大學。申請者亦可以在同一時間內獲悉兩大的取錄機會，而按照各自興趣選擇院校、課程。這一點是非常關鍵的，如果兩間院校有兩個收生點，學生在中六獲其中一間取錄後，很可能抱有「一鳥在手勝過兩鳥在林」的心態，放棄投考另一院校的機會。聯招制度下，這個問題基本上不再存在。

聯招制度的另一優點，就是令大學能夠提早鑑別「對象」，對他們加以入學前的輔導，加快科新生的適應過程。尤其行政局決定預科學制劃一為兩年後，港大似乎已察覺到基礎年實施無望，能夠提早一年識別新生，港大就可以把原先擬透過基礎年達至的教育目的，如提供通式教育、提高語文水平、提供適應大學生活的輔導等，以另一形式提供。

學生方面，能夠以一次公開試以及校內表現，投考兩所大學，自能避免過多公開試造成的壓力，即使獲港大條件取錄的申請人，亦可以盡早把注意力轉往大學生活，不需要將所有氣力花在應付高級程度考試上。

聯招對預科教育衝擊猛烈

因此，聯招制度對有條件獲大學取錄的學生無疑是十分有利的。但香港教育制度容一個現實，就是除了少數人有機會入讀兩大外，大部分適齡人士均被摒諸門外，而津中校長議會的導起反對，正顯示聯招對中學教育，尤其預科教育所帶來的衝擊是十分猛烈的。

資料顯示，一九八八年度，報考中學會考的人數共有十四萬六千多人，而一般來說，每年入讀全日制中六級的人數卻只有二萬餘人。由此可見，中五會考的報考者大部分不會再繼續升學。

中學教育附屬大學的惡果

此外，一九八八年度，招考香港大學的人數共一萬八千九百多，獲取錄的一年班新生只有一千九百多，僅佔一成；中大方面，透過不同公開試報考中大的總人數更高達二萬八千，但該年度中大只取錄一年級新生一千五百五十人，比率僅及百分之五。

兩大聯招後，遴選學生的其中一個重要根據是中五會考成績。有很多教育界人士擔心此舉會增加中五會考構成的壓力。不過，誠如中大校長高錕所言，中學會考一直以來是香港青年選擇往何出路（包括就業和升學）的總依據。聯招不見得帶來太大的額外壓力，倒是中學為適應大學對中五成績的重視，為使更多本校學生順利升讀大學，而加強催谷，使整個中四、中五教育變得更狹窄，更學術化，忽略了為更大部分成績中下，不能夠入讀大學的學生提供將來就業需要的技能和知識，以致進一步剝化中學教育附屬於大學，不能成為獨立體系的現象，這才是對廣大的會考參加者最不公平之處。

聯招將令預科學制陷癱瘓

受兩大聯招衝擊最直接的還是預科學制。根據八八年的數字，兩大取錄的新生合共不足三千五百人，但每年中六級的學生超過二萬。可以想像，兩大在中六學期結束時公布遴選結果後，絕大部分學生是不被兩大取錄的。這些「失敗者」，仍然與少部分獲條件取錄的「準大學生」一同攻讀中七，會令他們產生怎樣的心理影響？教師如何教導這兩批學生？眾所周知，本港中學的水平不一，部分成績優良的中學可能面對中七班剩下寥寥幾人的「關班」困難，部分中學可能卻要面對無一學生獲大學青睞，引致中七班學習態度渙散的問題。

技術細節兩大將作改善

兩大聯招幾乎令目前兩年制的預科陷於癱瘓，這就是津中議會一百多位校長強烈反對聯招的主因。

至於技術性問題，諸如校長報告在聯招後反兩個月提交首次校長報告，將學生某方面的行為表現（如操行）加以量化，排列次序的困難及由此引起的不公平，校長報告會為學校帶來的額外行政負擔等等，都令中學校長感到頭痛，但不是他們抗拒聯招的主要理由，況且技術細節也是兩大所樂意接受意見，並會作出改善的。

編輯先生：

香港是東西方經濟和文化交流的匯集點，也是東方的一座明珠城市。在香港五百多萬人口中，有百分之九十五是中國人，使用多種方言，有：廣州話、潮州話、客家話、上海話和福建話。而在福建話中，又有莆田話、福州話和廈門話之別。林林總總，洋洋大觀，弄得人暈頭轉向。

我是印尼華僑，常來香港小住，對我和新到此地的大多數華人來說，在語言……

香港華人社會廣泛應用的是廣州話，許多年來一些有識之士一直提倡和推廣普通話，據聞香港大學十多年前便開辦普通話課程。香港教育司署對普通話教育工作也予以關注，踏實舉辦，香港緊跟歷史進展，如：一九八五年開始香港小學逐步引進普通話課程，一九八七年香港考試局推出了普通話測試，同時成人教育組也舉辦普通話班，並派員去新加坡考察普通話成人教育工作等。此外，還有民間組織開辦普通話研習社等，為推廣普通話曾做了不少工作。但……

憲報公報簡易程序治罪修訂例草案
加強對付海上垃圾蟲
最高罰款增至一萬元

……被迫接受一套不適合本地環境的標準。

他補充說，這些標準規格及工作守則所適用行業，應包括製造業、建築業、公共事業及服務業等。

顧朗素又說，該會經已接觸港府，建議成立一個暫定名為……思，舉辦一大規模會議，匯集有關港府部門及各界有興趣人士參與討論。

電視片集《河殤》 金柏港澳區發行

【本報訊】北京電視片集《河殤》的版權所有者北京中央電視台已委托香港金柏影視公司為港澳區獨家發行。

……帶來一百六十多萬元……特別籌募活動中籌款最多的十個負責籌募及贊助的機構。

陳氏教育機構則為公益金售出超過十一萬張「慈善獎券」，為公益金帶來五十多萬元的進帳。

此外，還有多個……

個人捐款方面，劉浩清伉儷為紀念結婚五十周年及劉氏七十大壽，捐款二十五萬元，成為一項個人紀錄。

七千萬元的捐款將全數撥捐公益金的會員機構。

國際幣鈔展下周揭幕

……章和銀章，以及各類的熊貓紀念錢幣。

此外，大會已印備隨每一枚金章和銀章，附送特別紀念品章，故此購買熊貓蛇年金章和銀章，不但物超所值，而且更添紀念意義。

盼香港推廣普通話

讀者來信

編輯先生：

香港是東西方經濟和文化交流的匯集點，也是東方的一座明珠城市。在香港五百多萬人口中，有百分之九十五是中國人，使用多種方言，有：廣州話、潮州話、客家話、上海話和福建話。而在福建話中，又有莆田話、福州話和廈門話之別。林林總總，洋洋大觀，弄得人暈頭轉向。

我是印尼華僑，常來香港小住，對我和新到此地的大多數華人來說，在語言上感到諸多不便。我想，如果香港華人社會能全面推行統一的通用語言，即普通話（國語），對彼此交流思想感情和工商業活動，定會更為方便。

大家知道，中華民族的共同語言是普通話。中國普通話（國語）是聯合國指定的幾種官方語言之一，使用普通話的人數佔全世界人口很大的比例，而在香港卻未能普遍推行。因此，我覺得有些話如骨鯁在喉，不吐不快，這就是希望大家都來講普通話（國語）。

香港有今天的繁榮是港人足以自豪的。香港大多數中國人具有的勤儉、智慧、進取的美德，艱苦創業、勇敢奮鬥的精神，為香港的繁榮做出了重大貢獻。

香港華人社會廣泛應用的是廣州話，許多年來一些有識之士一直提倡和推廣普通話，據聞香港大學十多年前便開辦普通話課程。香港教育司署對普通話教育工作也予以關注，踏實舉辦，香港緊跟歷史進展，如：一九八五年開始香港小學逐步引進普通話課程，一九八七年香港考試局推出了普通話測試，同時成人教育組也舉辦普通話班，並派員去新加坡考察普通話成人教育工作等。此外，還有民間組織開辦普通話研習社等，為推廣普通話曾做了不少工作。但從整體說來，聲勢和影響不夠大，至今電台和電視台仍以播放廣州話和英語節目為主，對推廣普通話未做到傳播媒介應起的作用。

現在中國大陸與香港的關係已日益密切，交流愈臻頻繁，大陸內地和台灣同胞及海外華僑到香港的也與日俱增。普通話逐步的推廣和應用是大勢所趨，做為香港人，如果只會說方言，而不懂普通話，在人際交往，尤其是工商業活動中，必然感到不便和苦惱，所以推廣和學習普通話是港人當務之急。

印尼華僑陳和景

二人家庭上樓限制多 漁角臨屋居民表不滿
認為現行政策不公平希望當局檢討 要求取消年歲及入住日期限制

公眾亭

編輯先生台鑒：

我們是一羣居住在大埔漁角臨時房屋區受清拆的二人家庭居民。根據現時二人家庭清拆上樓的政策，我們必須要符合以下資格：①八五年一月一日前入住，或②五十歲以上及居港七年或以上。

我們直系二人家庭有些是香港出生，有些是居港七年或以上。我們是在八五年一月一日後入住漁角臨屋區，已居住在這裏三年多，而家中又沒有五十歲或以上人士；家庭成員關係是直屬親屬，如：夫婦、兄弟、父女、母子等等，而在短期內不可能增加人口，又不符合調遷資格。（調遷資格與清拆上樓的資格相同）所以在這種情況下我們便要長期居住在臨屋區，直至五十歲，我們大部份人平均只有三十餘歲，所以便仍要往在臨屋區十多二十年才可上樓。

我們深感這個政策甚不公平，為何二人家庭是須要在八五年一月一日入住才可？但三人或以上家庭只須住滿一年便可以？為何我們有五十歲的規定，而三人或以上家庭又沒有此限制？

所以我們要求房委會及有關方面從新檢討二人家庭上樓資格，應與三人或以上家庭的資格看齊，取消八五年一月一日及五十歲以上的限制。我們希望政府興建多些二人家庭單位，以供日益增加的需求。

漁角臨屋區受清拆影響之二人家庭居民上

一九八九年五月二日

按：本版已將有關意見向房屋署反映。

地理科會考要訣

今年地理科的會考範圍雖有所改變，所以學生要特別留意一下新加入的課題，以及改善答題的技巧和方法。

以下幾點，是學生考試時應該特別留意的地方：㈠帶齊所需文具、色筆、計算機、有刻度的直尺、量角器等。

㈡留意題中指示的作答方式。如「註釋圖」、「列表比較」、「繪圖說明」等，因不依題亦作答、全題都沒有分數。沒有特別提示的，應用文章式作答，不能單列點及用筆記方式作答。

㈢地理名詞或主要答案避免出現串錯字或錯別字等。

㈣選擇題關於地圖閱讀部份可押後做，先做其他題目。因為地圖閱讀部份可能耗時較久。

㈤答題前應寫一大綱供自己參考。

㈥不要偏重一題一部分，亦可全取分數。

考試局亦提供了一些地理科的作答及溫習方法，讓考生們參考：①作答前宜對題目詳加研讀，不宜魯莽從事。

②多留意地理科的專有名詞，以免因錯寫而失分。

③宜深入研讀課程所列的地理區域專題，不應只記誦個別區域內的普通資料。

④應多閱讀及培養闡釋照片與投入產出模式圖的能力。

⑤多作圖片及地圖分析的練習，藉以增強這方面的理解能力。

⑥勤習寫作，加強語文的表達能力，使文字簡潔而有條理。

⑦作答前應小心閱讀及理解題意，答案文字務須正確。

⑧多作圖表練習，有助培養分析能力。

⑨適當分配作答時間。

⑩多作地圖運算的練習。

•芳•

生活圈

總機電話：五－七五七一八一

社會服務

「看，咱們的中國」
知友社啟業中心辦公民教育活動包括攝影漫畫及影音會

知友社啟業青少年中心舉辦一項名為「看！咱們的中國」公民教育活動，以提高青年人對祖國的民族意識及感情。活動內容詳情如下：

㈠「中國山川名勝攝影比賽」，參賽作品必須為三R彩色照片，五月二十日截件；

㈡「中國歷史人物漫畫比賽」，參賽作品須為十五吋乘十一吋半白色圖畫紙，五月二十日截件；

㈢「叱咤中國政壇流行榜」——五月二十八日舉行，介紹自四九年至現時，曾叱咤中國政壇的風雲人物。

㈣回首話中華影音晚會——六月十日舉行，以幻燈片介紹中國朝代興替及近代所經歷之戰亂。

㈤神州新一頁電影欣賞——六月十六日舉行，放映反映中國新一代年輕人的生活模式、思想取向的電影。

上述各項活動均得到公民教育委員會資助，報名或查詢可電三—七五四九五六一，或親到九龍灣啟業邨啟祥樓地下。

大樹崩圍

有圖為證

讀者陸君日前來電投訴，指北角天后廟道雲景道對面的行人路，有一株大樹的石屎圍躉破裂，斷成三截，其中一截倒下於行人路上，其餘兩截亦有隨時倒下危險。

陸君說，由於該段路面行人眾多，他擔心其餘兩截塌下時，會傷及途人，故盼當局作出維修。

按：記者往現場查看，發覺投訴屬實，已將有關情況向運輸科道路投訴組反映。

•家•

憲報公報簡易程序治罪修訂例草案
加強對付海上垃圾蟲
最高罰款增至一萬元
並授權公職人士可進入私人地方調查

【本報訊】憲報昨日公布八九年簡易程序治罪（修訂）條例草案，大幅度增加棄置廢物在海上罪行的最高罰款數額，另外又授權公職人士可進入私人地方和有權要求有關人士透露身份和出示身份證明文件，以便對棄置廢物於海上罪行進行起訴。

地政公務科發言人解釋說，由於修訂草案建議公職人員可登上船隻或進入私人地方或樓宇，以便找出涉嫌在海上棄置廢物的人士，而為了配合現時行使有關權力的做法，該條例草案規定認可人員需要有足夠理由懷疑有人已經或正在觸犯該項罪行，始可行使這種權力。他們亦必須在執行任務時攜備工作身份證明和授權證明，在必要時出示。

「最後，在未獲他人同意進入的情況下，有關公職人員在進入任何住家船隻或任何純粹用作住宅用途的地方或樓宇之前，必須取得，攜帶及在合理可行的情形下出示進入手令。」

發言人強調，為方便進行調查工作，當局亦有需要授權認可人員在必要時要求他人透露姓名和出示其身份證明文件。

他說：「為了有效地防止有嫌疑人士拒絕遵守出示身份證明的規定，我們建議使這種拒絕行為變成非法行為。」

發言人解釋說：「我們也將此機會修訂簡易程序治罪條例第四D條所規定的最高刑罰由罰款二萬元和監禁六個月」

發言人進一步解釋說：「至於出現這例事件的私人樓宇或地方的業主或住戶，或船隻的船主或船戶，根據該條例第四D條（二）的最高刑罰則由罰款五千元加重至五萬元，以及由入獄六個月加至一年。」

他說，市政局和區域市政局已同意上述建議。條例草案將於本年五月二十四日提交立法局。

工程師學會認為不能長用外國標準
產品規格守則委員會 本港有必要早日成立
將有助提高香港作為國際供應商形象

【本報訊】香港工程師學會認為，本港的產品及所提供服務，不能長期依靠採用外國制訂的標準及守則，故此，該會倡議早日在港成立一個標準規格及工作守則委員會。

香港工程師學會副會長顧雅各在會上表示，該會希望協助港府成立上述委員會，並提出他們的初步構思，委員會的性質為半官方組織，由官方撥款成立，但由各界專業人士組成（例如醫學界、法律界、會計界及工程界等）。

該會會長顧朗素解釋說，本港現時的產品及提供的服務，仍普遍採用英國標準，以及需符合其他買家所制訂的準則，但基於各種因素（例如氣候、地理環境等），其他國家採用的標準，未必完全適合本港。

他認為，本港應制訂一套自己的標準規格及工作守則，令本地工業及服務行業可如其他先進國家一樣，依照公認標準規格及工作守則運作，這一方面更能切合本港獨特需要，另一方面亦有助提升香港在國際間作為供應商的形象。

他續說，隨着一九九二年歐洲共市一體化，香港更需要有自己的標準，以配合歐洲未來的要求。

此外，他認為若九七年後香港需要放棄採用英國標準，則上述建議將有助減輕香港所受壓力，不會被迫接受一套不適合本地環境的標準。

他補充說，這些標準規格及工作守則所適用行業，應包括製造業、建築業、公共事業及服務業等。

顧朗素又說，該會經已接觸港府，建議成立一個暫定名為「香港標準監管委員會」的組織，訂定其職權範圍、成員人選及工作程序等。該會並建議港府就此項構思，舉辦一大規模會議，匯集有關港府部門及各界有興趣人士參與討論。

電視片集《河殤》金柏港澳區發行

【本報訊】北京電視片集《河殤》的版權所有者北京中央電視台已委托香港金柏影視公司為港澳區獨家發行。

金柏影視主席兼行政總裁凌成康表示，不法商人為求牟利，透過非法途徑盜錄《河殤》發行，其品質極劣。他並呼籲大陸有關方面早日加入國際版權公約，使海外有志幫助推廣中國錄影片集人士得到保障。

總值二億元下周推出
蘇富比將拍賣珍瓷名畫
首天為英鐵路局退休基金拍賣瓷器玉刻 宋官窰一件罕有青瓷估計成交價逾千萬

【本報訊】蘇富比（香港）有限公司本年度五月份拍賣活動，將於本月十六至十九日在富麗華酒店舉行，拍賣一批總值近二億元的中國瓷器、工藝品、近代中國名畫、翡翠珠寶首飾及玉石雕刻品等，其中包括一件極為稀有，價值難以估計的宋代官窰御用青瓷，需由買家與拍賣行面議。

首天，該公司將為英國鐵路局退休基金會拍賣一百多件中國瓷器及玉刻，預計可售得五千五百萬元。在這批拍賣品中，最矚目的是一件直徑四十二公分的明洪武釉裏紅內牡丹菊花外纏枝牡丹大盌。蘇富比副主席朱湯生介紹這大盌時表示，釉裏紅是一種很難燒製成功的瓷器，很容易紅中帶灰或白度不高，不夠完美。但這大盌沒有這種情況出現，加上保存完整，是釉裏紅的極品。現時估價六至八百萬元。

另一件為高三十三公分的明洪武釉裏紅纏枝蓮花開光山茶紋執壺，朱湯生指出，這執壺的顏色比該大盌更鮮紅，若不是壺口有缺口，售價會更高，但現時的估價也達到三至四百萬元。

清朝瓷器方面以一隻康熙琺瑯彩粉紅地纏枝花卉盌最為特別，朱湯生表示，在清代陶瓷史中，它是一件在嚴謹規格下御製成的品，以粉紅色為主色也是相當罕見的瓷器，因此，雖是清代瓷器，估價仍達二至三百萬元。

三百六十五件來自其他收藏家的中國瓷器及工藝品中，則以一件宋代官窰御用青瓷器物最為罕見，暫時仍難以估價。它直徑二十點二公分，呈六角錦葵型，一般被形容為筆洗、研缽或溫器，但據台北故宮博物院專家研究所得，它可能是一種用作拱筆的器皿。朱湯生指出，過去幾十年來，他從未見過一隻能保存得這樣完整的宋代青瓷，由於異常罕見，這青瓷將不公開競投，需由買家與拍賣行自行面議，他估計成交價會超過一千萬元。

在翡翠首飾及雕刻品部分，該公司共推出四百多件估計總值超過八千萬元的玉器。在首飾中以一件「老坑種」的翡翠鏈墜最為珍貴，玉墜正面刻有蟠龍伏在如意上，背面則是一雙兩翼伸展的蝙蝠和一隻蹲着的三腳蟾蜍，雕工精細，造型栩栩如生，玉質晶瑩通透，是一件上好玉墜，估價三至四百萬元。另外還有一雙翡翠鑲鑽石耳環、翡翠手鐲和翡翠鑲鑽男裝戒指，預料會相當吸引。

是次推出拍賣的中國近代名畫共一百八十五幅，包括吳昌碩、齊白石、王震、吳冠中、傅抱石、石魯等名家的作品，其中一幅吳冠中的《高昌遺址》，曾被選入參加「中華人民共和國當代中國畫展」，在美國八個重要博物館中展出，一九八七年也曾在香港藝術中心展出。

為了方便市民細心欣賞這批珍品，該公司由今日至本月十七日舉行一連五日的預展，公開讓市民參觀。

蘇富比副主席朱湯生捧着的宋代官窰青瓷，價值不菲

公益金籌款再創紀錄 上年度超過七千萬元
公益金會長衛奕信夫人昨頒獎盃謝函等

【本報訊】香港公益金在八八至八九籌募年度籌款再創紀錄，共籌得七千零八十萬元，善款將全數撥捐公益金屬下一百間會員福利機構，以改善社會服務。

為答謝本港善長對公益金的捐獻及表揚他們樂善好施的精神，公益金會長衛奕信夫人昨日在港督府舉行頒獎禮，向多位在各項籌款活動中捐款特多的熱心人士及機構代表致意，並頒發銘謝狀、獎盃及謝函，合共一百一十多項。

在眾多獎項中，「商業機構募捐計劃」首次設立最高榮譽獎，結果太古集團名列榜首。除了九個最高榮譽獎外，還有多個機構獲鑽石獎，得獎者需以公司名義捐款二十五萬元或以上。

去年「百萬行」中「東方挑戰盃」得主六通拳隊，今年再度成為「挑戰盃」的盟主，如明年能再度勝出，該盃將永遠屬於六通拳所有。

香港電話公司及南區工業聯會分別在「僱員募捐計劃」及「工業為公益」中捐款最多。

公益少年團今年就十九區委員會支持，為清潔及植樹運動帶來一百六十多萬元為公益金。陳氏教育機構則為公益金售出超過十一萬張「慈善獎券」，為公益金帶來五十多萬元的進帳。

此外，還有多個特別籌募活動中籌款最多的十個負責籌募及贊助的機構。

個人捐款方面，劉浩清伉儷為紀念結婚五十周年及劉氏七十大壽，捐款二十五萬元，成為一項個人紀錄。

七千萬元的善款將全數撥捐公益金的會員機構。

國際幣鈔展下周揭幕
大會同時推出熊貓蛇年紀念金銀章

【本報訊】為紀念第八屆香港國際幣鈔展覽交易會而特別鑄造的熊貓蛇年五安士金章和銀章，將於本月十九日該展覽會開幕時正式推出，此款紀念章也同時標誌着香港首次參與籌募基金，支持世界野生生物基金會。

熊貓蛇年五安士金章和銀章，由一位蘇格蘭錢幣設計師設計，並由英國皇家鑄幣廠鑄造，鑄量非常稀少。銀章鑄量僅得一千枚，而金章更只有二十五枚。

今年紀念章的設計，正面是栩栩如生的熊貓，背面則是威猛的龍頭與巨大靈蛇交織的圖案。

每枚金章和銀章上均鑄有「香港支持世界野生生物基金會」的中文字樣，表明熊貓蛇年金銀章的發行目的。故此，每售出一個紀念章，便會有部分款項，首次以香港市民的名義贈予世界野生生物基金會。

今年的幣鈔展將會特設「熊貓閣」，公開銷售熊貓蛇年金章和銀章，以及各類的熊貓紀念錢幣。

此外，大會已準備隨每一枚金章和銀章，附送特別紀念品，故此購買熊貓蛇年金章和銀章，不但物超所值，而且更添紀念意義。

第八屆香港國際幣鈔展覽交易會，已定於本月十八日至二十一日，在金域假日酒店舉行。

吉大證券昨捐款 幫助李國良遺屬

【本報訊】吉大證券投資公司昨日送來捐款五百元，幫助日前在新界坪輋村口協助吊臂將石屎傾倒時，不慎觸電死亡的判頭李國良遺屬。

基教士恩社聯等合辦
模範母親結果公布
七位獲選者年齡均逾五十

【本報訊】基督教士恩社聯與世界忠孝總會、新界師訓班同學會、馬丁學會等社團，為慶祝母親節而舉辦的模範母親選舉，昨日公布七位獲選者名單。

七位獲選者為梁貴（八十九歲）、黃張蘭清（七十五歲）、鄒英（七十三歲）、梁淑英（六十四歲）、梁秀英（六十三歲）、黃玉顏（五十六歲）及吳少貞（五十五歲）。

選舉標準為獲選者必須是一位賢妻良母、兒孫滿堂及服務社會，由各機構、老人中心等推舉。

該社的慶祝節目除了昨晚的「敬老宴」外，還有今早在海運戲院的電影免費招待會。

近千件扇面畫在集古齋展出
包括齊白石張大千等作品

【本報訊】近千件中國近代名家書畫扇面，正在集古齋畫廊展出至二十日。

今次展覽展出齊白石、張大千、黃賓虹、吳湖帆、任伯年、吳昌碩、溥心畬、吳讓之等作品，其中如清代中葉金石大家趙之謙及趙次閑的作品，都是展品中的珍品。

集古齋亦同時出版《名家書畫扇面選集》收錄展覽中百件展品。《中國書畫成扇、扇面展覽》於中環都爹利街八至十一號鑽石會大廈一樓集古齋畫廊舉行。

自置居所貸款計劃展 旺角地鐵站今明舉行

【本報訊】一個以自置居所貸款計劃第二期為題的巡迴展覽，將於未來四個周末，在港、九及新界各處展出。

房屋署房屋事務經理（自置居所貸款股）麥日豐昨日表示：「這個展覽明日（五月十三日）及星期日（五月十四日）將在旺角地鐵站大堂展出。這個展覽由早上十時開放至晚上七時。」

他說：「展覽中除播映電視短片外，並有資料圖片展出，介紹自置居所貸款計劃的申請詳情。」

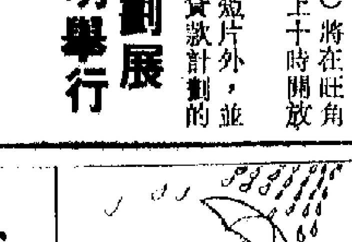
他說，這個自置居所貸款計劃展覽在接着的數個周末，將在另外六個地點展出。這六個地點為：沙田禾輋商場五月二十日（星期六），屯門友愛商場五月二十一日（星期日），牛池灣彩雲商場五月二十七日（星期六），何文田愛民商場五月二十八日（星期日），薄扶林華富商場六月三日（星期六），大埔富善商場六月四日（星期日）。

香港今日天氣

最高30°C 最低26°C

驟雨間有雷暴

和緩南風轉東北風



	最低	最高	預測
澳門	25	31	雷陣雨
廣州	25	31	陣雨
海口	25	36	雷陣雨
上海	15	23	陣雨
北京	11	22	晴
天津	11	23	晴
南京	16	24	雷陣雨
廈門	22	29	雷陣雨
福州	20	31	雷陣雨
桂林	19	23	雷陣雨
西安	13	24	晴
蘭州	9	23	多雲
成都	16	24	陰
重慶	16	23	小雨
杭州	17	23	小雨
昆明	17	25	多雲
青島	14	24	陣雨
瀋陽	11	21	陣雨
台北	22	27	陣雨
東京	10	14	有雨
漢城	13	22	驟雨
曼谷	26	35	薄霧
馬尼拉	27	34	多雲
新加坡	27	30	雷暴
悉尼	17	19	驟雨
墨爾本	11	19	晴
三藩市	11	19	多雲
洛杉磯	10	18	晴
溫哥華	6	15	多雲
倫敦	7	18	晴
巴黎	9	19	晴
法蘭克福	11	19	雷暴

《中國旅遊》畫報 本期介紹短線遊

▲《中國旅遊》畫報五月號已經出版，本期專輯重點介紹珠江三角洲的新貌及旅遊度假好去處。

西藏精神領袖之一十世班禪喇嘛一月底在西藏日喀則猝然逝世，令人震驚，該刊本期特闢專版報道十世班禪臨終前數天在扎什倫布寺主持東陵扎什南捷開光大典時的盛況，鏡頭彌足珍貴，甚有紀念價值。

「旅遊天地」欄本期分別介紹與夏朝禹帝息息相關的古文物「嵩山漢三闕」、湘西花垣苗族一年一度的大日子「四月八」及四川平武報恩寺的「千手觀音」，內容豐富多采，不容錯過。

「世界漫遊」欄本期連載《非洲之旅》（下），披露南非的風土人情及西非的森林大漠風光，而「旅遊發燒友」欄則介紹以攀高峯挑戰自己的耐力的鍾建民。

《中國旅遊》每本零售港幣十五元正，各大報攤有售。

飛歌最新冷氣機運港

▲太平洋行家庭用具部最近輸入飛歌牌最新款冷氣機，包括簇新的上置吹風及旁邊吹風系列，備有九種不同體積及冷凍能量。

該款冷氣機最特別的優點是底盤能夠將整個脫離機身，方便安裝和進行修理。隔塵網擺放簡單順手，清洗倍加容易。

冷氣機是需要妥善保養的，消費者應每年檢查冷氣機有沒有滴水，發出過量噪音或熱氣的毛病。要避免對別人造成滋擾，應該將冷氣機抽出之水份妥善處理，防止滲水，與及將鬆脫部份上緊等。

工商訊息

假日酒店西安辦培訓班

▲第一所專為中國區假日酒店而設的冬季培訓學院，已在西安神州假日酒店成功舉辦，逾一百名分別來自北京、重慶、大連、廣州、桂林、拉薩和西安各家假日酒店的部門經理，分批修讀了共達七科的酒店管理課程。

冬季培訓學院是該酒店網的中國區副總裁司馬文銳意創立的，課程着重增進管理的知識，包括技術上和人際技巧雙方面的訓練。透過這間學院，將令派員參與課程的各家酒店，可各自推出員工訓練計劃，供未來三至五年培育出本身的人才。

香格里拉飲食部最近獲獎

▲威斯汀酒店集團的九龍香格里拉酒店，最近榮獲五項由該集團選出的飲食部「銀匙卓越獎」。

今年香格里拉與其他分布於世界各地的六十多間威斯汀酒店，角逐多項大獎並有超越成績，是唯一的酒店連續兩年獲得多過兩項獎狀。

此外，九龍香格里拉大酒店被美國著名電視節目選為亞洲著名豪華酒店之一。

剛古形象設計賽接受報名

▲近利洋行於今年舉辦的「剛古紙」機構形象設計比賽，於七月八日截止報名，是次比賽目的為提高學生在商業設計的自信心、藝術質素及創作力。參賽作品包括信紙、信封、咭片及致意咭。

凡港府認可的學校或學校設計系學生均可參加。

新一期《時裝精選》出版

▲由香港貿易發展局出版的最新一期《時裝精選》，輯錄了兩個在日本拍攝的時裝專欄，分別介紹滑雪及針織的服飾。

是次拍攝以「滑雪風采」的拍攝背景是鈴蘭高原，「針織時尚」節的拍攝背景為著名的名古屋城及建中寺，由本港三名模特兒演出，香港攝影師 Mare Fallanber 拍攝。

這本曾獲獎項的「時裝精選」季刊，每期印二萬八千本，行銷世界各地，被譽為推廣香港廣泛系列高質成衣的最有效媒介之一。

珍時寶推出母親節鑽飾

▲珍時寶罕有珠寶有限公司特地為母親節準備一系列鑽石耳環及襟針，一顆顆璀璨生輝的鑽石，閃耀於十八K黃金、白金之間，加上巧奪天工，華麗優雅的設計，更顯美鑽完美晶瑩。

「仙奴」推薦鳶尾蘭香氛

▲明天便是母親節，「仙奴」推薦一種由鳶尾蘭提煉的香氛，讓你送給偉大的母親。

希爾頓舉辦時裝展晚餐

▲澳洲的名設計家狄菲波塔，將於本月十七、十九及二十日晚上，在香港希爾頓酒店四樓池畔餐廳舉行「火熱之邦」的時裝展，門券每位一百五十元（另收加一服務費），包括豐富燒烤晚餐及時裝展表演。燒烤自助餐於七時開始，時裝展則八時三十分開始，訂座請電五—二三三一一一內線四一一。

……二百萬人民幣。至於中山市近期物價上升情況，湯炳權表示，該市去年第二、三季度物價指數上升了百分之二十八，較廣東省百分之三十的平均幅度為低。今年第一季度平均每月的物價指數上升率，較去年十二月下降了百分之七十五。他說，近十年來中山市旅遊業的發展亦帶動了其他行業的發展，今年第一季度該市便引進外資三億美元，「三資」企業已發展至一千五百家。

……又是否會考慮授權核數署署長審核這些機構的財政運作方式，以符合公眾利益？㈡港府在填補註冊護士職位空缺時遇到甚麼困難？港府將採取什麼措施解決問題？㈢港府會否考慮讓私人參與居屋計劃的買主與居者有其屋買主一樣，得到註冊總署居者有其屋組辦理買賣樓宇契據法律手續，……

……例草案，草案前者將在五月二十四日立法局會議上進行首、二讀，與實施夫婦分開評稅有關；後者則與控制海面垃圾有關。會議上議員亦將討論八九年犯毒道討得益條例草案。周美德表示，大多數議員均認為應先裁定被告有罪，才沒收其財產。

輸入技工準則公布
五金與建築業優先
總名額三千 僱主須六月底前申請
合約不超過兩年正常情況下不准續約

【本報訊】行政處長曾蔭權昨日公布，港府決定根據較彈性的輸入技術勞工準則，准許不超過三千名外地勞工在港工作，而欲聘請該批外地勞工的廠商，需於六月底前向入境事務處提出申請，以使當局按各行業的緩急程度來依次處理，當局希望在七月能完成所有的審查工作，並將決定通知僱主。

曾蔭權表示該批技術工人包括技術性行業的技術員和技工，以及非技術性行業的督導人員，而當局在處理有關輸入外地勞工的申請時，會優先考慮那些在有關技術類別中人手短缺情況較為嚴重的行業和技術。

他透露當局已完成一份根據技術職位空缺多寡而排列的各工業或行業的先後次序表：㈠金屬品製造業；㈡建築業；㈢零沽批發及出入口業；㈣電機及電子業；㈤印刷業；㈥酒店、飲食及旅遊業；㈦珠寶業；㈧汽車修理業；㈨製衣業；㈩銀行業；⑪紡織業；⑫傢俬業；⑬塑膠業；⑭貨運業；⑮船舶修建業；⑯保險業；⑰製鞋業。此外，當局亦編製一份根據各工業或行業及空缺率排列的有關職位表，當局將會依據上述兩份次序表，作為考慮各行業僱主有關申請的標準。

他強調，輸入技術勞工只是當局對暫時出現的勞工短缺情況的一項臨時性的均衡對策，旨在讓各行業有足夠時間引進具備更高生產效率及節省勞工的方法。他指出，當局經過考慮有關技術工種、勞工短缺情況、批審程序和本港整體經濟發展，才決定批准輸入不超過三千名外地勞工的決定。

他相信，該三千名技術勞工將可滿足現時本港的發展需要，而當局在短期內將不會考慮增加輸入勞工數目。同時，當局亦會經常進行檢討工作，詳細研究政策的執行情況，輸入技術勞工的數目，以及是否終止有關政策。此外，輸入技術勞工的僱用合約為期不超過兩年，而在正常情況下將不會批准續約，而他們的工作簽證每半年需要辦理補簽手續，屆時當局認真考慮其在港工作的需要，以便決定是否繼續讓他們留港工作。

曾蔭權補充說，輸入技術勞工所得的工資和福利應與本地同性質工人相若，他們亦可得到本港勞工法例的照顧，而僱主須負責他們的生活費及約滿後返回原居住地的費用和安排。

為了減輕對本港勞工市場的影響，他指出任何機構內的輸入勞工數目不應超過同一技術工人總數的兩成，而僱主於提出申請前亦必須向勞工處登記有關空缺，然後在報章刊登招聘廣告，在證實沒有本地工人應聘後，當局才會接納有關申請。

他最後指出，這項計劃即時生效，並且對勞工輸入來源無特別限制，惟須符合一般的入境規定；不過根據實際情況，他預料中國大陸、菲律賓及南朝鮮的技術勞工將會獲得優先考慮。

第二批船民接受遣返
六十八人昨登機離港
人數比首批減少 九人臨時變卦

第二批越南船民昨日乘搭專機離港返越（本報攝）

【本報訊】第二批六十八名自願遣返越南船民昨日乘搭飛機離港返回河內。今次起行人數比上次少，而兩次自願遣返越南船民總人數只有一百四十三人。

首席助理保安司馮建光昨日在機場接受記者訪問時稱，即使有船民自願返國，但仍有不少不願回去，處理船民問題要現實一點，需要找出一個解決辦法。

駐港聯合國難民專員郭儒廉則表示，第三批自願遣反越南船民暫時有七十五人，但現仍未確定他們接受遣返的日期。他希望第三批自願遣返船民可達一百五十人，剛好坐滿一架包機。

來自日內瓦的聯合國難民專員公署特別顧問卡塞拉則表示，船民與香港人口的比例不算大，而香港這樣富裕，他希望港人明白船民遲早會離開。

越南官員較早前曾在港發出七十七個簽證，給第二批自願遣返船民，不過部分船民臨時改變主意，昨日中午登機時只有六十八人，包括二十九名男子、十九名女子、十四名男童及六名女童，當中有手抱的嬰孩。

昨日所見，各船民都笑容滿臉，向在場記者揮手。除隨身行李外，有船民更帶同卡式錄音機等電器用品上機。

越童中心動用港資源
保安組議員多表反對
並且不支持港府再撥款安置難民

【本報訊】兩局保安事宜小組昨日舉行特別會議，出席議員大部分反對荃灣四季大廈改為越南難民學校及訓練中心，因為此舉仍需動用本港資源。

保安小組昨日開會，主要是聽取保安科官員匯報四季大廈的用途問題。

立法局議員周美德事後透露，出席的二十七位議員中，大部分都反對將四季大廈闢為難民學校及訓練中心，他們（包括他本人）並且不支持港府再撥款安置難民。

周美德認為，港府不應再變相鼓勵一些沒有多施援手的國家利用本港資源去大談人道。

他認為，最徹底解決船民問題的方法仍是在六月的日內瓦國際難民會議上，盡力游說其他國家與香港聯成同一陣線，堅持實行當然遣返，日後再爭取撤銷香港作為第一收容港。

保安小組副召集人范徐麗泰亦反對四季大廈闢作難民訓練中心。她認為荃灣區居民最擔心是大量越南難民在接近民居地方出入，恐怕對他們的生活造成不便，若四季大廈改為難民訓練中心，難民雖然不在該處過夜，但仍不能消除區內居民的憂慮。

兩局議員譚惠珠亦表示，她反對該大廈改為難民訓練中心，但贊成將之改為難民兒童學校，因為他們是由父母帶來本港，本身是無辜的，應有接受教育的機會。

深水埗難民營改建
容納約五千名船民
舊有五千人分遷往其餘難民營

【本報訊】港府昨日決定不將荃灣四季大廈用來安置越南船民，而把深水埗難民營改建為羈留中心，容納最近湧港的約五千名船民，而現有被安置於深水埗難民營的五千名難民，其中二千人將安置於難民營隔鄰一個即將興建的難民營中，其餘三千人將被遷往現有的難民營。

保安科難民事務統籌專員韓新昨日在深水埗及荃灣區議會上透露這項緊急安置措施。而深水埗區議會大部分區議員則在無可奈何的情況下，以兩項附帶條件同意上述安排。

深水埗區議員夏誌援表示，該兩項條件為：㈠保安科同意不再在深水埗增加船民及難民的人數；㈡保安科必須於明年三月前騰空難民及船民用地，以作原有的用地安排。

韓新在解釋上述緊急安置措施時稱，深水埗難民營毗鄰的地點包括現時提供服務設施的營舍及建築署的辦公室，這個地點將會改建為難民營，容納現時深水埗難民營五千名難民中的二千人。

韓新說，其餘三千名難民會轉往其他難民營，例如屯門虎地難民營及啟德難民營。在虎地提供服務的營舍包括學校及工場等會改建作為難民的居所。

對滯港越南難民
日本不擬再增收

【本報訊】日本駐港總領事佐藤行雄昨日表示，對香港面臨的越南難民問題予以同情，但日本不擬改變現時的收容難民政策，因為問題的關鍵是越南難民不願意到日本。

佐藤行雄昨日出席午餐會後作以上表示。他說，日本上月已公布今年將收容滯港難民的數額，由去年的二十五名增至五十五名，而截至去年底為止，日本從香港收容了三百多名難民。他說，日本願意從世界各地收容越南難民的總額為一萬，但目前只收容了六千，究其原因，是越南人不願意移居日本，他們的目的地是美國、加拿大等國。

他又說，日本又致力於提供財政方面的合作，更是首個資助自願遣返計劃的國家，它答允了承擔自願遣返計劃的三分一費用。

因此，佐藤行雄表示，日本不擬更改現行政策，只會繼續進行。

下月國際難民會議
料只確認甄別程序
並加強說服船民自願遣返

【本報訊】據一項可靠消息透露，六月中於日內瓦舉行的國際難民會議，只會確認現行的船民甄別程序，及想辦法說服船民接受自願遣返計劃。

據稱，該項在會議上討論的「綜合行動計劃」，將游說船民接受自願遣返計劃，並建議增加自願遣返船民的經濟援助數額，以加強對越南政府及船民接受自願遣返計劃的吸引力。如果在這段時間內自願遣返計劃沒有顯著成果，才會考慮當然遣返政策。

「綜合行動計劃」可能亦建議成立委員會，監察自願遣返計劃的執行情況。

分流電廠料96年建成
石威廉盼港府儘快答覆有關申請
並預料下一世紀仍須建另一電廠

【本報訊】中華電力有限公司常務董事石威廉昨日表示，中電現正就大嶼山分流興建新發電廠計劃進行工程的可行性研究，而港府現正審閱該公司所提交的申請，他希望港府在未來數星期能有初步的答覆，以便雙方可在今年年底前進行磋商，從而使新發電廠能夠趕及在九六年落成。

石威廉昨日出席屯門區「電力與你」展覽的開幕儀式後表示，為應付本港電力需求，分流發電廠必須在九六年開始投產，而興建一座新發電廠需要大約六年時間，因此港府愈早作出決定，中電便可以盡快動工。

他又說：去年本港耗電量達三千八百五十兆瓦，而按中電的預測，未來十年內，本港耗電量每年約有百分之七的增長，如果該發電廠不能趕及在九六年建成投產，本港電力供應將會出現短缺情況，另外，即使分流發電站建成投產，由於本港耗電量持續增長，本港在下一世紀前，仍須建成另一新的發電廠來應付未來需求。

南灣海灘重鋪完成
共用四萬方米新海沙
市署勸泳客小心水深突變

【本報訊】南灣海灘最近進行的一項耗資三百萬元的鋪沙工程，使該海灘外貌煥然一新，而面積亦擴大一倍。該項工程為市政局不斷改善南區海灘設施而進行的工程的一部份。

市政總署助理署長（文康事務執行）柏志高昨日說，多年來南灣海灘的質素已經變壞，同時，海灘的面積亦因受暴雨及颶風直接影響而減少。「在海灘進行的鋪沙工程剛已完成，所用的大約四萬立方米新海沙是從青衣地區的海床挖掘得來的。」他又表示，「目前該處正進行其他工程，以確保現有的去水道不會被新鋪的沙所埋藏，而新鋪的海沙需要一段時間才穩定下來，屆時海灘將有一個新外貌。」柏志高續稱，泳客應該小心該處水深突然改變的情形，尤其在未來數周為然，海灘最後會因潮水漲退的自然現象而回復平伏。」

翠林道行車有改

【本報訊】運輸署宣布，由五月十四日（星期日）上午十時起，翠林道與寶琳道北交界至以西約五百米之間的一段翠林道，將再改為雙程行車，以方便車輛進出翠林巴士總站及翠林邨。

除專利巴士外，所有車輛全日廿四小時不准在翠林巴士總站內上落客貨。

屯門公路一段 明封閉行車線

【本報訊】運輸署宣布，為方便進行修路工程，掃管笏和三聖墟之間的一段屯門公路往屯門方向三條行車線，由五月十四日起，一連四個星期天上午九時至下午五時輪流封閉。

近掃管笏橋的快線和中線於十四日（本星期日）封閉，而慢線和中線則於五月廿一日封閉。

今有驟雨及雷暴

【本報訊】昨日天氣仍然炎熱，但在低壓槽抵達沿岸區域時，今日將有驟雨。

昨日導致廣東省北部出雨的低壓槽繼續緩慢南移，預料今日較後影響沿岸區域。預測今日初時大致天晴，較後有幾陣驟雨，間中可能有雷暴。氣溫介於二十六至三十度之間。

荃灣百餘居民集會
反對設立越童中心
要求停止支付船民開支

【本報訊】一百多名荃灣路德圍大廈居民昨晚舉行大會，反對四季大廈撥給聯合國難民專員公署作為難民學校或訓練中心之用，因為四季大廈太接近民居，令難民和區內居民容易發生磨擦，造成衝突，他們在會上一致通過一份立場書，稍後交給港府。

立場書的內容包括：㈠要求港府選擇偏僻荒島集中安置船民；㈡停止支付任何與船民有關的開支；㈢反對港府將用來興建廉屋及公共房屋的土地給予難民或船民居住；㈣要求港府促請西方國家增收滯港難民；㈤採取強迫遣返船民的措施。

不過由於港府已更改四季大廈原先作為收容越南難民的安排，居民亦暫時取消反對此項安排的簽名行動，並擱置原定今天進行的抗議行動。

青洲十一名船民越柙
剪開鐵絲網跳落海卒全被捕回

【本報訊】十一名在青洲羈留中心的越南船民昨日下午剪開鐵絲網跳下海中，被趕至的水警悉數捕回。該批船民事後解釋是因天氣太熱而跳落海，但警方不信，已將事件列作「合法羈留下越柙」。

十一名船民全部是男性，來港前曾在大陸居住，目前正等待甄別身份。昨日下午二時，懲教署人員發覺十一人剪開羈留中心的鐵絲網跳入海中，立即通知警方，水警到場，利用兩艘橡皮艇包抄，結果將他們趕回岸上。

勞顧會六勞工代表
會議期間中途離場
抗議行政局批准輸入外地技工

【本報訊】六名勞工顧問委員會勞方代表，昨日在勞工顧問委員會會議進行了十五分鐘後中途離場，抗議行政局決定批准輸入三千名外地技術勞工的決定。

勞方代表莫家榮表示，勞工處處長夏文德在會議上，介紹有關彈性處理輸入外地技術勞工的內容，由於有關政策已於較早時獲行政局接納，並於進行會議的同時正式公布，因此有關會議純粹是一個簡報會。根本不是諮詢他們的意見，況且他們一直以來的基本立場都是反對輸入外地技術勞工，因此他們認為沒有繼續進行會議的必要。

六名勞方代表分別是：陳恩賜、李澤英、莫家榮、林淑儀、蒙偉明及章浩麟。

四季大廈改越童中心
荃灣區議員極力反對
認為當局漠視民意此項決定十分兒戲

【本報訊】保安科難民事務統籌專員韓新昨日出席荃灣區議會特別會議時表示，荃灣四季大廈只會作為越南學童的訓練中心，但目前仍未確定正式使用日期，當局會在啓用前先諮詢區議會。但部分區議員則認為在屯門區有更佳的地點，故反對在四季大廈設立越南兒童訓練中心。

區議員表示，保安科在倉卒時間內通知他們這一既定事實，使他們難以向市民交代。多名議員更指在屯門小欖掃管笏有一荒廢的學校，是足以容納該批越南兒童的，且路程較四季大廈更近虎地營，故他們極力反對在四季大廈設越南兒童訓練中心。

韓新昨日下午聯同首席助理保安司尤曾家麗及房屋署助理署長（臨時房屋）莫耀光，出席荃灣區議會特別會議，向區議員講解四季大廈作為越南難民綜合訓練中心的事宜。

韓新說，鑑於屯門虎地營的訓練中心會被自深水埗新搬入的越南難民佔用，故此港府考慮將荃灣四季大廈的地下及一樓作為虎地營越南兒童訓練中心及社會服務中心，並非如傳言所說的作為船民羈留中心。而四季大廈越南學童訓練中心的啓用日期港府還未確立，但他相信，該中心在使用前，必先諮詢荃灣區議會。如果區議員認為有監察該中心管理的必要，可與有關部門（包括聯合國難民專員公署、區議會、港府部門等）共同監察有關事項。

他說：在屯門及元朗雖有些荒廢的小學校舍，但規模較小，無法滿足虎地營五百至一千名越南兒童的訓練需要，故只好每日用車將該批學童運往較近虎地營的荃灣四季大廈接受訓練。

他強調，改建四季大廈作為訓練中心及運載學童的費用，均是由聯合國專員公署負擔，港府則分文不出。而訓練中心的管理工作，則由聯合國難民專員公署指定的志願機構負責，港府亦無須承擔。

他還表示，四季大廈作為越南兒童訓練中心亦只是暫時的，因為根據原定計劃，四季大廈將在九二年交給拓展處另作發展，故他承諾該中心亦會在交回拓展署前遷出。

房屋署助理署長莫耀光表示，房署在去年七月曾在區議會上作出承諾，將四季大廈作安置荃灣區受清折影響住戶。但鑑於今年頒佈的臨屋政策關係，荃灣區對臨屋的需求已減少，目前計劃中受清拆影響的居民亦不足二千人，房署現有資源已足夠應付。至於房署未在事前通知區議會，他則解釋是「未到時候」。

與會的區議員則對莫耀光的解釋甚表不滿，區議員楊福廣更指房署此舉是出爾反爾，且有漠視民意之嫌，他更認為房署的決定十分兒戲。

輸入技工有嚴密監管
倪少傑稱符整體利益
譚耀宗說勞工界感受直接威脅

【本報訊】立法局議員倪少傑昨日表示，港府昨日宣布的輸入技術勞工政策，是在嚴密監管、有限制情況下輸入外地技術勞工，來紓緩本港製造業人手不足的問題。他呼籲勞工界人士應該心平氣和，多從本港社會整體經濟利益立場來考慮有關的問題。

倪少傑說，從去年港督的施政報告，以迄目前本港各行業反映出來的情況，都看到了本港不少行業，由於在一些工序上缺乏技術工人，因而令進度大受影響，直接影響了本港的整體經濟發展。

他說，站在本港整體經濟利益立場來說，有條件、有限制地輸入外地技術勞工，對本港是有好處的，而現在港府實布的政策，應該是符合這些精神的。

立法局議員譚耀宗表示，港府的有關措施會引起本地勞工的憂慮和感到直接受威脅，因為現時從事製造和建造行業的工人都是採用長散日薪制，沒有職業上的保障，相反外地工人卻得到合約的保護，因此本地工人擔心旦一出現開工不足時，他們將首當其衝，面臨失業的威脅。

立法局議員彭震海則認為不應依靠輸入外地技術勞工來填補本地勞工的空缺，長遠辦法應是積極培訓本地的技術工人。

港九社團聯會秘書李啓明擔心有關政策會影響本地工人的培訓技術工作，限制半技術工人的發展機會。

而基督教工業委員會主任劉千石認為工人的工資和職業前途會因此而受到影響，同時亦使工人無法分享經濟繁榮的成果，引致勞資關係惡化。

夫婦分開評稅草例
月底將提交立法局
若獲通過十三萬個中等入息家庭受惠
受惠最大者為年入十萬至卅萬元家庭

【本報訊】憲報昨日刊登一九八九年稅務（修訂）（第三號）條例草案，建議容許夫婦分開評稅，倘若法案稍後提交立法局獲得通過，本港居民明年四月填報八九至九〇年薪俸稅最後評稅表時，便可選擇夫婦合併報稅或分開報稅，當局預計此舉會有十三萬個中等入息家庭受惠，其中受益最大的是年入十萬至三十萬的家庭。

多年來，社會人士及立法局議員一再要求港府實施真正的夫婦分開評稅。因為根據現行條例，名義上夫婦雖可選擇將各自的入息分開評估，但兩人最終繳納的稅款，仍與二人合併報稅的效果無異。

港府發言人說，假如該條例草案獲立法局通過，將使到丈夫與妻子分別負起履行所有個人課稅方面的責任，特別是已婚婦女將可獨立支配她們的稅務事宜。

稅務局長歐陽富昨日表示，目前全港約有二十萬個「雙職工」家庭（即夫婦均有收入），實施夫婦分開評稅，會有十三萬個中等家庭直接受惠。

他估計，實施新例會使港府在九零至九一年度的收入減少五億八千五百萬元，但取消工作妻室免稅額會節省三億五千五百萬元，故此庫房實際損失二億三千萬元。另外，實施有關建議，稅務局每年在人手方面增加開支一千一百萬元，而非經常基本開支則達二千八百萬元。

港府發言人在解釋條例草案時指出，現行條例規定夫婦將二人的個別入息合併為一聯合入息，以計算他們應繳之薪俸稅，而雖然他們可選擇將各自的入息分開評估，但他們各自所應繳之稅款仍為基於二人合併入息所應繳付稅款總數之分攤。

「在分開評稅制度下，各有工作之丈夫及妻子將分別被徵收薪俸稅，而只要他們並不是根據標準稅率課稅，每人將可享有基本免稅額。」

「在只有一人賺取入息的家庭，那位唯一有收入之人士將如現時一樣可獲得已婚納稅人所享有的免稅額。此外，納稅人將繼續可以申請子女及供養父母免稅額。」

「在子女免稅額方面，丈夫及妻子需要選擇由其中一人申請他們家庭可享有之全部子女免稅額。」

發言人補充：「然而，在供養父母免稅額方面，丈夫及妻子將繼續以單一父母為本位，決定兩者之間由誰申請每一位合資格供養父母及／或供養配偶之父母免稅額。」

發言人說，當夫婦其中一人的入息不足以用盡其免稅額時，合併評稅制度將會適用。

他指出：「這即表示任何已婚夫婦，當其中一人的免稅額比其人息為高時，可以按年選擇繼續以兩人合併的總入息來計算應繳付的薪俸稅——若此舉可使家庭總繳稅負擔減低的話，這與現行的做法十分相似。」

當夫婦分開評稅制度實施於薪俸稅時，現時適用於已婚夫婦的個人入息課稅法例亦需修改。

「將來，如果只有丈夫或妻子其中一方面有入息，他或她須個別選擇作個人入息課稅及獨自負起繳付應繳稅項的責任。」

「當夫婦兩人均有應課稅入息時，他們須共同選擇作個人入息課稅。」

「當夫婦兩人共同選擇作個人入息課稅時，兩人的個別入息將合併成一個總數，用來計算兩人之應繳稅項。」

他說：「夫婦兩人都會各自接獲一份評稅通知書，內容是根據兩人總入息的各自成份計算其應分擔的稅項。」

稅務（修訂）（第三號）條例草案計劃在五月三十一日呈交立法局。

假若該條例草案獲通過制定後，分開評稅的條款將實施於一九九〇年四月一日或以後所發出的一九八九至九〇年度薪俸稅最後評稅。

市民如欲對該條例草案提出意見，可致函中環下亞厘畢道港府合署四樓庫務司或香港昃臣道八號行政立法兩局議員辦事處。

特稿

夫婦分開評稅有何利弊

李雨田

憲報昨日提出建議容許夫婦分開報稅的條例草案，對一般中產階級而言，應該是一個好消息，因為倘若夫婦同時外出工作，而兩人年薪又在十萬元左右的，兩人每年因此新制度而獲得少付的稅款，將可多達數千元。

以一對同時外出工作，而年薪又分別為八萬元的夫婦為例，倘若在現行的薪俸稅制度下，兩人每年所獲得的十六萬元薪金，減去六萬六千元已婚夫婦免稅額及一萬五千元在職妻子免稅額後，餘下的七萬九千元便須按照現行規定的累進稅率繳交薪俸稅，即須繳付一萬零六百五十元稅款。

至於實施夫婦分開報稅，上述夫婦實際須繳付的稅款又是多少呢？兩人合計只須繳付薪俸稅八千四百元，即節省了二千二百五十元稅款。

所謂夫婦分開報稅，實際即是丈夫與妻子可分別按單身人士的繳稅準則來申報稅項，以一個年入八萬元的單身人士為例，扣除其每年可享有的基本個人免稅額三萬二千元後，他餘下的四萬八千元便須按累進稅率繳稅，即每年須繳薪俸稅四千二百元，而倘若年入各為八萬元的夫婦，兩人合計全年須繳稅款也不過是八千四百元。

為甚麼選擇夫婦分開評稅，可以節省數千元的稅款呢？箇中關鍵在於現行稅款是以累進稅率來徵收稅款的，即超過免稅額的最初一萬元，稅率為百分之三，其次一萬元則為百分之六，再次為百分之九，然後是百分之十二、十五、十八、二十一，以至其餘數額的百分之二十五。

選擇夫婦分開評稅，其好處便在於夫婦兩人同時可以按單身人士的準則來評估稅款，因而實際來說，兩人合計可享有的累進稅率遞增額，將可由現有的一萬元擴大為二萬元一級，因而便可省繳多達數千元的稅款了！

不過，並不是所有已婚夫婦都適宜選擇分開評稅的，以丈夫年薪六萬元、妻子年薪三萬五千元的夫婦為例，若選擇分開評稅，反會因此而須多繳付一千多元稅款。在現行制度下，上述夫婦連同基本免稅額六萬六千元，額外免稅額一萬四千元及在職妻子免稅額一萬五千元，總數多達九萬五千元，因而這對夫婦是無須繳付薪俸稅的，但兩人若選擇分開評稅，妻子由於仍未達單身人士免稅總額，因而無須繳稅，但其丈夫按照現行的徵稅準則，他每年須繳的薪俸稅款將為一千一百七十九元。

上述兩個例子或許可以說明，選擇夫婦分開評稅，並不是「有百利而無一害」的，因為倘若夫婦兩人年薪數目相差不多，新的分開評稅制度，固然可令兩人在繳付薪俸稅款時，累進稅率由現行的一萬元一級擴大為二萬元一級，因而節省不少稅款；但若是夫婦兩人收入相差懸殊，其中一人年薪僅為四萬元，則選擇分開評稅，也不能享有上述累進稅率中可享有的優惠了！

蕭炯柱將掌運輸署
蘇耀祖調市政總署

【本報訊】港府昨日宣布現任郵政署署長蕭炯柱將接替蘇耀祖出任運輸署署長。蘇耀祖是候任市政總署署長，將在八月出任該職位。

蕭炯柱現年四十三歲，於一九六八年加入港府政務主任職級，曾在多個部門及決策科服務。他曾在一九七七至七九年出任音樂總監、一九八〇至八二年出任首席助理銓敍司、一九八二至八五年出任副銓敍司（人事管理）、一九八五至八八年出任行政立法兩局議員辦事處秘書長，並在一九八八年三月出任郵政署署長。在一九八八年十二月晉升至現時首長級乙一級政務主任職級。

蘇耀祖現年四十九歲，於一九六二年九月加入港府服務。他在一九六六年八月獲委任為政務主任，曾在多個部門及決策科工作，包括財政科、前民政署、前民政科、銓敍科及運輸署。他曾在一九八六至八七年短期出任行政司一職，並在一九八七年五月出任運輸署署長。他在一九八七年十月晉升至現時首長級乙一級政務主任職級。

乘車點遍佈港九・各地中旅携手聯營
服務全面革新

福建直巴車線
上車站
上午8:00中旅荃灣分社
上午8:15中旅北角分社
上午8:45紅磡體育館停車場
上午8:55九龍塘火車站入口側
福州、福清 $268元　莆田、惠安、郊尾 $247元
泉州、石獅、晉陽、金井、龍湖、安海、永和、水頭、同安 $224元
廈門、集美 $222元　洪瀨、梅山、詩山、金陶、永春、洛陽 $244元
漳州、漳浦、常山、詔安、揭陽、潮安、饒平 $200元

潮汕直巴車線
上車站
上午6:15官塘銀都戲院門口
上午6:30黃大仙竹園巴士總站（中華電力公司傍）
上午7:00中旅旺角分社
上午7:15九龍塘火車站入口側
淡水、惠東、稔山、鮜門、梅隴、海豐、陸豐138元　博美、葵潭、池尾、流沙158元
占隴、陳店、峽山、和平、潮陽、汕頭178元

香港中國旅行社
中環總社：5-8533715　北角分社：5-651319　香港仔分社：5-8732213　港澳碼頭辦事處：5-592991
中環分社：5-220450　灣仔分社：5-276263　筲箕灣分社：5-8854728　中港城辦事處：3-7361863
旺角分社：3-964241　九龍分社：3-7214481　觀塘分社：3-438243　紅磡分社：3-349333
荃灣分社：0-4991433　沙田分社：0-6917261　元朗分社：0-4755367　深水埗分社：3-7250038
牌照號碼：350273

長城旅行社 POTARIA Ltd. Licence 350943
（中國旅遊協會會員）
香港：灣仔莊士敦道230號寓高大廈一樓6室 ⑤730285・⑤8917182・③320139・③320130
九龍：旺角彌敦道582號信和中心地庫B22室

全國名地火車票及機票
代中國鐵路服務公司售各地往返火車票
代理國內各中國旅行社辦理聯運交通服務
代九廣鐵路公司售深圳及廣州往各地火車票

丹霞山中旅聯合大貢獻
天天出發觀日出・賞雲海・遊錦江
丹霞山 古佛岩 獅子岩 甲級4天 $888
深圳韶關往返丹霞號空調直通車

連縣 小北江 地下河 瑤寨 四天 甲級 $828

廬山中旅聯合大貢獻甲級團
廬山 保證住高級酒店 石鐘山四天 送午、晚餐汽水啤酒 逢星期三 $1788

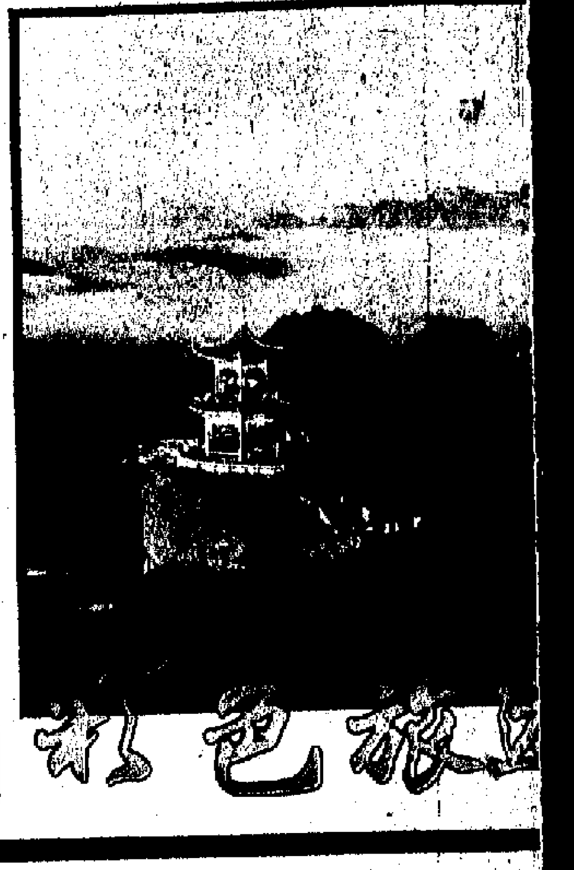
獨家辦理機票・即買即有
包括深圳至惠陽機場交通
廬山$360　碩放$670
北京$780　杭州$650
北京飛　惠陽$780　廣州$980

超值雙人套票
銀　湖$308　西麗湖$278
新　都$400　石岩湖$278
售直巴往返小梅沙、深圳
小梅沙　大酒店訂房 高級雙人房
平日$290　周末$380

丹霞之旅

丹霞美景，為廣東四大名山之首。一九八八年，國務院更批准將丹霞山列爲國家級風景名勝區。爲向旅遊人士提供多樣化的旅遊服務，丹霞山中國旅行社，委托香港長城旅行社代組織「丹霞之旅」港澳同胞獨立成團。歡迎旅行社、社團、散客委托組團參團。（詳情請電：五一八九一七一八二）。

「丹霞之旅」三天團，行程包括：丹霞山、錦江、南華寺、韶關。標準收費每位港幣三百九十八元正。費用包括：廣州、韶關雙程火車；韶關一晚高級酒店；丹霞山一晚異寶賓館；兩個早餐三個正餐；專職導遊及接送交通。（代售深圳、韶關往返丹霞直通空調臥鋪火車站）丹霞山中國旅行社



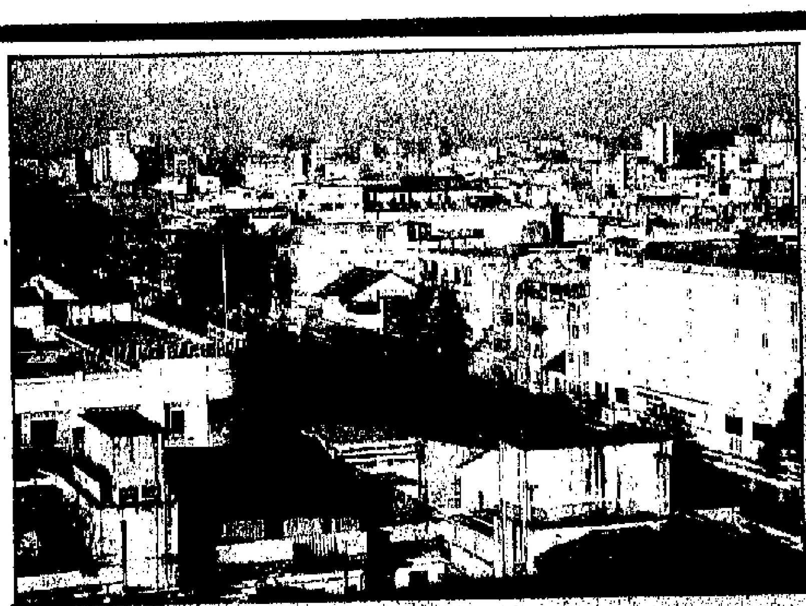
天南地北

江洋

百廢待興的「小巴

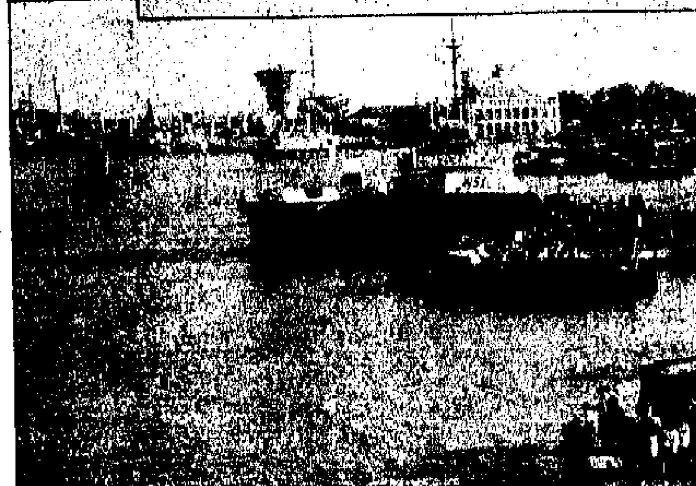
戰火停止了14年的越南胡

筆者以遊客觀感介紹它


●胡志明市市容

●市內的書報攤檔

●胡志明市街頭一景


●胡志明市河岸一瞥

●街邊小販

聽老一輩的人介紹，五、六十年代的越南西貢市，比當時香港繁華富裕得多，號稱「東方小巴黎」，但自從燃起戰火以後，經濟一落千丈，致使大量的難民外逃，終成爲全世界矚目的地區之一。

日前約同幾個好友，參加了香港一家旅行社舉辦的越南旅遊團，前往這個神秘國度遊覽，雖然只是短短的數天，但也飽嚐了豐盛的越南菜，感受了濃厚的當地風土人情，收穫可謂不小，今特向大家介紹胡志明市（前爲西貢市）的一些概況。

香港直飛胡志明市航程四小時

從香港前往胡志明市需飛往曼谷轉機，二程費時約四小時（據說最近已開拓從香港直飛胡志明市的航綫），而胡志明市由於接近曼谷的關係，氣候也顯得潮濕而酷熱，讓「嘆」慣冷氣的香港人大爲不慣。下榻的酒店雖然有不少擁有空調設備，但大多陳舊失修，一些號稱一流的酒店甚至連熱水、開水的供應都沒有，而服務員却照收小費不誤。普通的酒店收費不貴，每間帶衞生間的標準房不過十元美金左右，高級的也只收二十多元。而說到飲食方面，眞是又平又靚，每天享受着正宗的越南菜，眞有點「樂不思歸」呢！西貢街頭出售的水果很多，芒果、香蕉、沙田柚、菠蘿蜜……最抵食的可說是椰青，每個只售十美仙，不過如果飲一罐美國的可口可樂，就要付一美元。

●胡志明市的夜總會

●「獨立宮」（前總統府）的會議廳

●「獨立宮」前的草坪

一罐可樂等於十個椰青

來到「獨立宮」參觀，這個當年作爲南越政權的總統府，是個法式豪華大建築物，自從一九七五年四月三十日西貢陷落越共之手以後，它只是作爲一個展覽館讓人參觀而已。

盡管戰爭風雲已過去十四個年頭，但胡志明市的人民仍對戰爭給他們帶來的災難耿耿於懷，整座胡志明市城市雖然不如以前繁華，但給人的印象仍是充滿生氣的，這主要是這二年來越南政府實行開放政策的結果，街頭上車水馬龍，市民的主要交通工具是摩托車及自行車，而在胡志明市是租不到的士的，出租的是人力三輪車，花上一美元即可環城遊車河一周，何樂而不爲！

別看胡志明市白天街上人不多，但到晚上却熱鬧非常，因爲白天太陽曬得厲害，晚上涼風習習很令人舒服，於是，人們都喜歡在晚上活動，而白天在家睡覺。胡志明市有不少夜總會，有些高級餐廳是讓人一邊吃飯一邊欣賞歌星樂隊表演的，甚有「促進食慾」之作用。

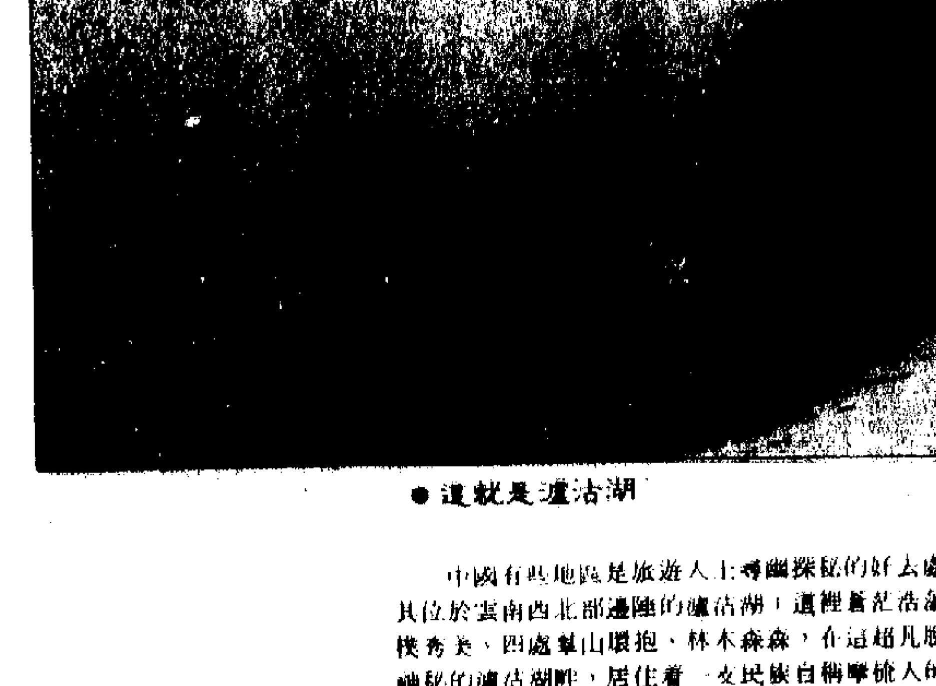
堤岸華人區幾乎全用中文

當我們來到堤岸一帶時，發覺這裏幾乎全使用中文，而語言也使廣東話，令我們倍感親切，原來這裡是著名的華人區，華人佔百分之九十五之多，雖然街道不如胡志明市的繁榮整潔，但却熱鬧得多，家庭式的小商店一間挨着一間，最吸引人的是那些富特色的工藝品，從

●[illegible]的農村

神秘瀘沽湖

湖畔摩梭人仍處「母系社會」


●這就是瀘沽湖

中國有些地區是旅遊人士尋幽探秘的好去處，尤其位於雲南西北部邊陲的瀘沽湖，這裡蒼茫浩蕩，古樸秀美，四處羣山環抱，林木森森，在這超凡脫俗而神秘的瀘沽湖畔，居住着一支民族自稱摩梭人的少數民族，千百年來，他們與世無爭，在婚嫁、喪葬、衣、食、住、行等等方面，至今還保持着民族的傳統習俗。

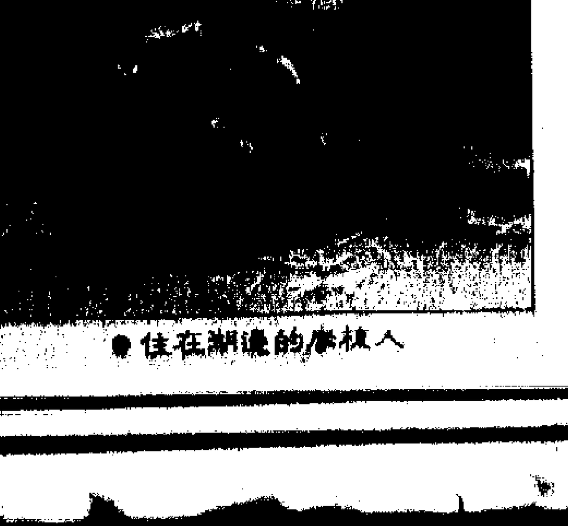
瀘沽湖畔居住的摩梭人，長期處於「母系社會」。在母系家庭中，每家都有一個家長，納西語稱爲「達布」，有的借用漢語稱爲「管事」，一般由年長或能幹的婦女擔任，家長負責領導生產、安排生活，計劃開支、管理倉庫和現金、接待客人等等，只有一小部分家庭由於女子能力較差，才由男子擔任家長，但是，他們只能以舅舅或兄弟的身份主持家務，不能以父親或丈夫的身份當家。

在湖邊有一種用樹木雕琢而成的木船只可坐三人，他的用途一般用作捕魚，同時新添一種遊船，大概坐二十人是給遊人使用，往湖中島遊覽，在小島上可以飽覽湖中風光，同時可以體會到當地人民的宗教信仰。說及信仰，普遍的信仰東巴教（永寧的納西人稱爲「達巴」教）這是一種多神教，觀山、水、風、火等等自然現象爲神靈，此外喇嘛教在人民中也有相當影響。

當日我們參觀摩梭人的家裡，買了兩枝白酒及一包餅乾然後放在神位上，以表我們有禮貌。過了一會他們就拿了一些小吃用來招待我們，小吃裡有用米製成的爆穀，瓜子、花生、茶等等，還介紹一種肉食給我們認識，這肉食叫「豬膘」。做法是將豬宰殺後，去骨及內臟，用鹽和花椒放在豬腹內，然後用綫把豬腹縫合，給風吹乾，形就狀似琵琶，故又名琵琶肉或叫臘肉，在當地也很出名，是具有民族特點的肉食品。

瀘沽湖地區現已逐漸開放，交通頗爲方便，但是沒有直達車，只有中途下車，首先要到達昆明然後去大理／麗江／寧蒗／永寧。或者由西昌前往金江／寧蒗／永寧等。寧蒗去永寧在途中的瀘沽湖車站「落水」下車或在「自然保護區」下車。

住宿可在自然保護區，這裡有建成不久的兩座平房用作招待旅客，如人多可住民居，每牀每晚二元人民幣。大概在年中之後，就有一座兩層高全新的賓館落成，設在瀘沽湖後山，環境也很幽美。


●住在湖邊的摩梭人

●湖中島上的

第八版

有二十萬個「雙職工」家庭（即夫婦均有收入），實施夫婦分開評稅，會有十三萬個中等家庭直接受惠。

他估計，實施新例會使港府在九零至九一年度的收入減少五億八千五百萬元，但取消工作妻室免稅額會節省三億五千五百萬元，故此庫房實際損失二億三千萬元。另外，實施有關建議，稅務局每年在人手方面增加

所應繳付稅款總數之分攤。

「在分開評稅制度下，各有工作之丈夫及妻子將分別被徵收薪俸稅，而只要他們並不是根據標準稅率課稅，每人將可享有基本免稅額。」

「在只有一人賺取入息的家庭，那位唯一有收入之人士將如現時一樣可獲得已婚納

位，決定兩者之間由誰申請每一位合資格供養父母及／或供養配偶之父母免稅額。」

發言人說，當夫婦其中一人的入息不足以用盡其免稅額時，合併評稅制度將會適用。

他指出，「這即表示任何已婚夫婦，當其中一人的免稅額比其入息為高時，可以按

假若該條例草案獲通過制定後，分開評稅的條款將實施於一九九○年四月一日或以後所發出的一九八九至九○年度薪俸稅最後評稅。

市民如欲對該條例草案提出意見，可致函中環下亞厘畢道港府合署四樓庫務司或香港昃臣道八號行政立法兩局議員辦事處。

十元稅款。

至於實施夫婦分開報稅，上述夫婦實際須繳付的稅款又是多少呢？兩人合計只須繳付薪俸稅八千四百元，即節省了二千二百五十元稅款。

所謂夫婦分開報稅，實際即是丈夫與妻子可分別按單身人士的繳稅準則來申報稅項

為百分之六，再次為百分之九，然後是百分之十二、十五、十八、二十一，以至其餘數額的百分之二十五。

選擇夫婦分開評稅，其好處便在於夫婦兩人同時可以按單身人士的準則來評估稅款，因而實際來說，兩人合計可享有的累進稅率遞增額，將可由現有的一萬元擴大為二萬

因為倘若夫婦兩人年薪數目相差不多，分開評稅制度，固然可令兩人在繳付薪俸稅時，累進稅率由現行的一萬元一級擴大為二萬元一級，因而節省不少稅款；但若是夫婦兩人收入相差懸殊，其中一人年薪萬元，則選擇分開評稅，也不能享有上述累進稅率中可享有的優惠了。

九六八年加入港府政務主任職級，曾在多個部門及決策科服務。他曾在一九七七至七九年出任音樂總監、一九八○至八二年出任首席助理銓敍司、一九八二至八五年出任副銓敍司（人事管理）

作，包括財政科、前民政科、銓敍科及運輸署。他曾在一九八六至八七年短期出任行政司一職，並在一九八七年五月出任運輸署署長。他在一九八七年十一月晉升至現時首長級乙一級政務主任職級。

新聞改革

持平篇　唐約翰

北京的學界和新聞界分別要求與中央對話。大學生的和平請願，將促進政治改革，記者、編輯的和平請願，將促進新聞改革。

正如中國的政治體制改革一樣，中國的新聞體制改革，也是多年前已開始了醞釀，學術上有很活躍的探索，但是在實際工作中卻進展緩慢。前《人民日報》總編輯胡績偉曾受託主持起草新聞法，這是從新聞改革的角度着眼的，為使編輯與記者的工作免受法律範圍外的干預。新聞法起草幾年，多方徵求意見，而尚待拿出草案。經過近期學生、記者的請願後，全國人大常委會確定在下月的會議上，要聽取關於學生遊行示威和罷課問題的匯報，也將聽取關於新聞法起草情況的匯報。

北京逾千新聞工作者聯名簽署的請願書，要求討論三點：上海《世界經濟導報》總編輯欽本立被停職問題，國務院發言人袁木所說的「總編輯負責制」和「新聞自由」問題。北京、上海市委能否與應否撤欽本立的職，學生大遊行為何起初不能登於北京報紙版面，「總編輯負責制」與「新聞自由」又何從體現？這些都是關乎新聞觀念與新聞工作體制的內容。請願書裏說，「現在有必要重溫馬克思主義的新聞思想，如何改善黨對新聞工作的領導這個重大問題，取得全黨和全國人民的共識。」

北京新聞界即使在請願信中也講「馬克思主義的新聞思想」和「黨對新聞工作的領導」，這當然同香港與海外新聞界人士的認識有差異，卻並不等於這就否定新聞自由。內地的新聞學研究人員早已論證了馬克思關於新聞自由的主張，認為在社會主義制度下，也需要有新聞自由，包括報道訊息的自由、發表意見的自由、批評的自由，等等。還有人認為，在社會主義條件下，消除了傳媒機構私有的局限，應該可以達到更高程度的新聞自由。這當然仍只是從理論上言，目前實際情況，則是新聞自由受到了種種束縛，正需要通過觀念更新與體制改革去不斷求取新突破。

內地對新聞學方面的探索，多認為新聞自由是一個發展過程，並認為這必須與政治民主化和法制建設同步。

輸入勞工大軍壓境

保侃談　李直

不久前行政局通過的「彈性輸入」技術勞工，很快就會變成現實。據訊，港府已建議初步輸入技術勞工三千人，來源地不限，優先編配給需求最亟的建造業和酒店業，至於製造業目前尚未有計劃。

社會人士最關心的是「技術勞工」的界定。而據說今次建議輸入的是「技術員」和「技工」兩級，前者係有中五學歷和可負督導責任的人員，後者係經學徒訓練的工人，兩者都需要有類似本港職業訓練局所界定的資格。

具體的做法是：僱主需和輸入勞工訂合約，約滿即走，提供來回機票及住宿、保險等，工資則不能低於本港同類別工人。

經過一個跨部門的工作小組核定，本港工業短缺十一萬二千名工人，與九大商會提出的短缺二十萬人頗有差距。

這個消息未得證實，但從開出的條件看來，尚稱合理。因為僱主要負擔的開支和責任，較僱用本地工人為多，如非實在需要，不會去申請。

但輸入勞工引致的社會問題，似乎並無解決的辦法，如勞工的逃亡，婚姻，以及兩地勞工的溝通等，一定會出問題，雖然現在只屬預料，但還是要防患於未然。

非理性行為

野草地　黃志明

羣衆性集會是訴諸感情的地方，尤其在情緒亢奮的狀態下，容易幹出非理性的行為，例如，遮打花園的五四集會上，負責人中止珠海書院新聞系主任黃毓民的演講。這是可以原諒，卻絕對的不對，不論事後的解釋如何。

記得十多年前，大專界發生一樁事，學生會運用權力禁止一份報紙在校園出售。那個時代，大專界提出這樣的口號：胸懷祖國，放眼世界。誰都不會懷疑他們的愛國熱情，誰都不會否定他們從良好願望作出發點。

但是，誰反對他們的盲行，都容易招致非理性的指控，例如別有居心之類。在此情況下，這份報紙的遭殃是合乎當時的邏輯發展。

這種做法，無非是禁止「反動」的言論散佈校園，然而，這份報紙是社會的存在，擁有不少讀者，同學難道不可以走出校園購買？可見，這個禁止的決定是非理性的。

運用嚴厲的手段禁止反對者的言論，只有在非常時期才允許，就是：處於生死存亡的戰爭環境。否則，任何情況都絕對的不能禁止。學生會這個決定，實質反映他們不相信廣大的同學有辨別是非的能力，當作出這個決定時，也是專橫獨斷的開始。

不論對黃毓民的演講內容贊同否？我極讚譽他在如此情況下肯表達個人不同的意見，這是需要勇氣和膽量的。

眞大想頭

回味集　祥官

我有一個世侄叫做德仔，他因為生長於一個以教授武術為生的家庭，所以九歲之時便已開始習武，他的雙親雖然崇尚於武術，但也很想把兒子送進學校去讀書。

然而，德仔一直以來均無心向學，月終逃學多過上課，到考試之時，當然就無法及格了。

不過，他雖然無心向學，但對於習武方面卻孜孜不倦，每天都悄悄地拉着他的祖父來教他國技，因為他的祖父是一位很有名望之技擊家，所以德仔也學得一手好拳術。德仔的父母看在眼裏，曉得自己兒子的志向必然是很難改變過來的了，遂索性替他退了學，由得他在家裏勵習武功。

現在，德仔已經是一個十八歲的少年，這麼多年以來，他除了練成一個强健體魄之外，還有着快如閃電的敏捷身手。

週前，德仔父母打電話給我，約我到酒樓會晤。

我乃依時赴約，其時德仔和父母三個人均在座，我直截問他們約我到來有何貴幹？德仔父親坦言地說：「祥官！我素知你交遊廣闊，所以想求你帶德仔出來社會見見世面。」

「你想德仔應該幹那一行職業為佳呢？」我問。

「他曾經向我們表示過，最好能當電影明星！」德仔母親插咀說。「你很想當一個演員嗎？」我問。

「是的！我要和成龍一樣的薪酬！」德仔點着頭說。

扣帽子

政海微瀾　唐武

新聞界這個敏感行業，一向以來都是受人注目的，日前，新聞行政人員協會主席有關上海《世界經濟導報》的談話，便被一些專欄文章批評為受左派報章資深行政人員影響，因而有謂此乃「勞資糾紛」問題。

據一些曾參與當日新聞行政人員協會聚會人士向筆者表示，當日確有左派報章資深行政人員提出，對此事的報道不多，較詳細的只有中新社的報道，而據報道欽本立曾與導報的領導協議撤換版面後又拒予執行，倘報道屬實，則欽本立有失信之嫌，另外，又有人提出，上海市委是導報的領導單位，且有代表出任導報的董事，因此有權用董事局名義辭去欽本立職務。

在各種意見紛紛提出後，與會者據說包括《香港時報》等報章的資深行政人員，都認為對此問題作分析的資訊不足，問題本身可能涉及勞資糾紛，因而不宜以會方名義作出評論，倘若要對此事作出評論，也應再作深入研究然後才予發表。從當日與會者的討論過程，認為可能涉及勞資糾紛，暫不宜表態的，既包括了左派新聞工作者，但也有《香港時報》等報社，及電台等，一些專欄作家卻將討論結果稱為受「左派」所影響，是否有扣帽子之嫌呢？

大牌檔趨於沒落

城市講座　高瞻遠

經過港島或九龍市區的一些橫街，還可以看到具有地方特色的大牌檔，它們往往相當集中地排列在路邊。有些賣麵包咖啡奶茶，有些供應油器腸粉粥品，有些是牛雜粉麵或餛飩麵，有些是燒臘飯檔，更有些是小菜炒賣，光顧者可以各適其適。

一般而言，早上是麵包咖啡、油器粥品為主，中午以後飯麵檔生意滔滔，解決打工仔的午飯問題。而傍晚就是炒賣的天下，火光熊熊，烟霧騰騰，香氣撲鼻，桌椅擺到路上。如果是冬天，火鍋更是得時當令。

不過，大牌檔的全盛時期早已過去，已經開到荼蘼，也許在若干年之後，就會在市區消失，只能殘留在記憶中了。

大牌檔本來是一種流動熟食小販，這從它的「檔」下面有輪子供移動可以見到，但實際上是固定地點營業。在很久以前，這種牌照通常發給當局認為要給予照顧的居民，帶有救助的意味。有些人自己經營，有些人則租給別人營業。由於不須店舖租金，所以可以比其他正規的食店價錢廉宜，為中下層市民所歡迎。如果某一類食品做出了名堂，乘私家車來光顧的也有。但是，在幾十年前，大牌檔設在路邊還不成問題，甚至可以增加熱鬧，隨着人口增加，交通頻繁，商業發展，它們便漸漸成為市區的贅疣，成為阻塞道路、污染環境、形成噪音的問題所在，食物的衞生清潔也難於控制。多年以來，當局不但不再發牌，而且持牌人死亡或不再經營，也不得轉讓，又鼓勵停業給予補償，又要求它們遷去熟食中心。事實上在市區重建時，原有的大牌檔也不能再存在。它們的成為陳迹是時間問題。

在大牌檔做工，時間長，環境不佳，一般比較辛苦。年青一代很少願意再做這一行。如果願意從事飲食業，不少酒樓、餐廳都需要人手，條件比大牌檔好得多，何必在街邊過活？這也是大牌檔趨於沒落的原因之一。

此時此地　出門之前　阿瀰

洋紫荊

安全保障

應景　張文

近年廣泛宣傳工業安全，以建築為例，由於忽視這方面問題，導至受傷工人太多，居然是構成勞工不足的其中一個主要原因。

工業安全的範圍很廣闊，但根據漁農處的職工的意見，他們在安全問題上所被照顧的程度並不足夠，他們並請求當局盡快訂立安全守則。

對於勞方提出的安全守則，官方更應該重視，香港的風雨很多。

日前雷雨，漁農處一名職員在空曠地方工作時喪生，一般相信他是被雷殛，但詳細結果尚要等待驗屍報告。

事件發生之後，在漁農處中引起極大震動，這在去年，職工已曾向處方提出在滂沱大雨及雷暴警告時，應避免職工在空曠地方工作。職工表示一直未得到處方的答覆。

因為曾經提出過要求而未獲答覆，當中又搞出人命事件，職工表示不滿。

謂勿嫁禍

反響　吳伍

在越南船民問題上，英國極不負責不用說，還想將責任推卸給中國，這就是幾次三番的說：「船民在中國海岸受到補給才能到達香港。」這看來是很毒的一招，企圖把港人的視線轉移到北邊。喏，如果他們不給補充就來不到香港，問題出在中國身上！中國的官員則屢次表示如有人因此圖利，必將受到懲罰。

問題的根本不在於補給不補給，港府一日不採取斬釘截鐵的做法，越南船民便不會不來。加上難民營的開放，更誘惑了船民的大批到來，絡繹不絕。

從速改變「第一收容港」的做法，採用新加坡的模式，是杜絕船民再來的最有效辦法。

教訓

回聲　寧翰

有說「香港遍地黃金」，這話自是不確，但觀諸近日一宗騙案，上述說法似又並非全然無據。

這宗案件，就是一婦女自稱是美國來的腦科專家，憑此銜頭，她取得所住酒店經理信任，又通過後者轉介，在酒店商場開支票買珠寶，租華車。結果，支票卻是空頭，不能兌現，但騙子卻藉此而着實享受豪華若干天，另又騙得數近百萬元計的珠寶，認真「遍地黃金」之至了。

這宗案件表明，只要夠膽量，敢冒險，在獲取某些有影響人士的轉介後，遍地黃金就可予取予攜。

但從另一方面觀察，這宗案件也在警醒人們，不要隨便向陌生人轉介甚麼，否則後果堪虞！

移民一律發「良民證」

八卦論壇　李文明

香港嘅罪案係唔係在世界上居於前列呢，樣嘢唔係好清楚，但罪案不少，就應該冇乜懷疑。罪案有大有細，從打劫金行搶走幾百兩金，到走去超級市場偷兩條糖仔，或者向同學仔勒索十元八塊，種種式式。可謂無日無之。而犯罪之人亦有大有細，幾十歲到十幾歲都會有份，鍾意就玩吓，唔駛客氣者也。

有啲人唔怕犯罪，亦唔怕判刑，就係怕喺佢個人資料中記低有犯罪記錄，即所謂留案底，因為以後可能一世人都受影響，係唔係值得去犯罪，要「攞」高枕頭諗過至得。本來，一次犯罪即應該有阻嚇作用，叫啲人唔好輕易去以身試法。但係又有人話，錯一下就成世唔甩得，認為好慘咁講，於是對某些犯罪者，只要在「自新期」內唔再犯事，就可以取消犯罪記錄，畀呢種做法係唔係好妥，尚未可一知，或曰會使啲細路唔怕第一次犯罪，不見得有益，相信要由專家來研究。不過現在港府話咁重未得，準備加以修訂，如縮短「自新期」也，擴大「自新計劃」所包括之範圍也，畀番裁判司以酌情不留案底之權力也，等等，其中更有一點，係呢啲人要去外國而申請「無犯罪記錄證明書」時，現在寫明有犯罪記錄，會只係話已經失效。人家見到咁嘅記錄，會歡迎就假，因此建議此記錄「永遠消失」，完全不出現，以便呢啲仁兄可以順利移民云。

對此建議不但完全贊成，而且主張所有留案底之人物，不論犯罪輕重，只要佢移民，一律發給無犯罪記錄之「良民證」。既然係三山五嶽人馬要去外國，畀佢早走早着，留喺香港做乜？何必阻頭阻勢咁自招麻煩哉！

八仙鬧海

民間傳說連圖故事　姚柏　蕭梅清 畫

五二　太子信以為眞，正想進內室取寶。忽然，巡海夜叉進到報告，說龍王回宮。

五三　李鐵拐忙推藍采和與呂洞賓先走，自己來對付太子與老龜。已知中計，即時揮刀朝老李砍來，老李拔劍架住，斥道：「畜生，你眞假不分，還不住手，隨我去捉那個眞正的假龍王！」

五四　老李說完，衝出宮門，正遇龍王到來，不由分說，揮劍就殺過去。龍王閃身避過，抽劍迎戰。

成個生晒

超短篇小說　文：莎千浪　圖：董培新

「咁就得啦！」城陀突然拍下肥妹個大髀，「嘭嘭」有聲。

「撞鬼你呀，打得我咁大力！」「打者愛也，你冇聽過咩！」城陀曰：「我其實就係想幫下你，我就係見你一個女人做得辛苦，所以同你出主意。幫你手，幫你搞好呢間麵店，搞得佢現代化一點，裝下修，然後將一些食品換過名堂，換過內容，令人一新耳目，多一點新鮮感也！」

我非常同意城陀的講法，於是對肥妹曰：「你聽我講句老實話，過去城陀話要搞乜嘢菜館、海鮮館，我都反對，我認為此舉太過理想主義。但佢現在提出這樣的建議，真係幾實際者也！如果所費不多，不過係十萬八萬，我都好贊成你裝修一下，然後又換一換食品，當然仍然以你的拿手雲吞麵作號召，但其他則眞係要改一改矣，你叫我十年如一日食着同樣的早餐，真係幾悶者也！」

肥妹無言，即係默默同意。

城陀成個人生猛晒，但在麵店裏呢度望下，個度望下，如果佢穿埋制服，那就成個衞生幫矣！

「換過晒的牆紙，換過晒的枱椅，連個廁所亦要弄到乾乾淨淨，開足冷氣，令人有舒適感，坐得安樂，是會食得安樂也！肥妹，唔緊要嘅，經過一番裝修，我城陀包保營業額立即提高百分之二十，嘩，如果俾我全權策劃，信晒我來做，我眞係好有信心，搞到佢一年之內，生意額上升百分之一百。」

看着城陀講得如此眉飛色舞，我當然唔想掃興也。事實上，我亦幾同意城陀的做法，他應該有能力有信心做好這椿事。

我以鼓舞的語氣曰：「我對你兩位好有信心，如果你要十萬八萬周轉，隨時開聲，我即讀見即送到。」

肥妹連話多謝，然後對城陀加上一句：「既然同意都話晒，好啦，呢次俾晒你揸主意！」

小說林

眞相

樹華

十三、大感震驚

「你太卑鄙了！」我忍不住指責她。

「卑鄙？」她笑起來，「那個人不卑鄙？老姑婆陳小雪，也不是力指周升是色狼嗎？王先生，你不也每天陪太太落樓，怕她被周升侵犯嗎？比我卑鄙的人還有呢！我的死對頭，那何太太，卑鄙至說周升看她洗澡呢。他這個人我很了解，連我存心引誘他，他也不敢，又怎會偷看表嫂洗澡？活在這裏，不如意的事太多了。人受了挫折，就會向弱者發洩。王先生，你向茶樓伙記發過脾氣嗎？向的士司機質問過嗎？未必是他們不對呀！周升寄人籬下，只是個普通工人，也是一個弱者。向他發洩，正可以使我們在失意中獲得痛苦的滿足，是嗎？」

張太太的話，使我產生一絲慚愧。最初，我相信周升是個好人，但在衆人感染之下，也相信他是色狼了。不過，何太太冤枉周升嗎？我還是有點不相信。

時間一天天過去，我為周升擔心。他失業，卻很快要搬走了。我很想了解眞相，便在下午回家時，打算探訪一下何太太。上至四樓，我見她的木門未關，便從鐵閘望入去。我嚇了一跳！周升躺在地上，滿身鮮血。而何太太，則縮在牆角，頭髮散亂，一隻衣袖少了一半，無限恐懼的樣子！

我再斜看入屋內，見到一個男子，手持一把染血的刀，一步步行向何太太……

我心中狂跳不止，危急中大叫：「阿SIR，就在這裏，有賊打劫，還殺了人！」

那賊人果然開了門，衝出來，將刀拋在地上，逃走了。

我急走入何太太家中，看見她坐在地上，周升的身旁，無助地淚流滿臉！

我馬上拿起她的電話報了警。然後，我扶起周升的頭，用手按着他的傷口。而何太太，卻傷心地痛哭起來了！

周升强忍着痛苦，我叫何太太坐近一點。

望妻

海辛

三：結合與分手

英蓮在他懷抱裏說：「我才十九歲還在讀書，卻——」他說：「蓮，我永遠愛你，永遠負責！」她把視線投向望夫石，自我安慰地說：「時代不同了！我想，現目，不應該再有可憐的婦人，揹着孩子望夫歸的悲劇上演了！」他說：「也許還有這種事，但絕不會以這種化石的形式出現！」

她怔怔地盯望他：「你是說——」「現目，女子也在社會上有工作，有話事權，才不可憐兮兮地，沒有了丈夫就失掉一切！」他說。

「來杰，你——」「我說過我永遠愛你！別讓望夫石破壞我們第一次的快樂！望夫石屹立在這裏，只不過是一種古老世情的傳說遺跡吧了！」

古老的世情當然過去。現代的世情呢？以後，兩年後，他們結婚，生下一個孩子，女的。他在香港繪寫沒有出路的油畫，但為養家活口，不能不走去一家影相舖做拍照師。他拍照也有一手。

她做了教師。以教學賺錢養家，但是沒人替她帶孩子，衡量兩人的收入，他影相舖的待遇，少得可憐，商議之下，他放棄差事，在家繪畫，主要職責帶孩子，洗尿片，較奶水哺餵、小寶哭了，沒法賺她笑！到下午四點鐘，要走去市場買菜，回得家來，入廚燒飯煮菜……他媽的，我是家庭主婦？我是陰陽人？

新界老家的老父老媽瞧不起他，每次回家，爸和媽一定以冷嘲熱諷的聲音說：「照照鏡子，看自己是男是女？」

英蓮也有她的不是，每次與夫妻倆的共同朋友在一起，談到繪畫的難找出路，攀上成名梯子頂級非易，她總是快活而口響地說：「我養得起他，好呀！就讓我這個教師賺到的文化錢，養來杰的畫吧！」

自尊心受到侵犯，何止十次二十次？就在女兒巧月三歲的時候，他受不了，悄悄留下一封分手信，什麼也不帶，只帶一個人離開她們母女。

狂俠・天驕・魔女

梁羽生

第九十三回：悵望山河空弔影　偏生故國念雄人

動了殺機

耿照提起了勇氣，正想敲窗，告訴桑青虹他已經來了，然後等待那奶娘收拾房間，開門讓他進去。不料就在他正要敲窗的時候，忽聽得「轟」的一聲，走廊那頭的玉屏風被人衝開，公孫奇怒氣沖沖的跑了進來。耿照大吃一驚，連忙又伏下去。他不是害怕公孫奇殺他，他是害怕公孫奇發現了他，連累了桑青虹。

原來公孫奇是已面臨走火入魔的災禍，他回到桑家堡後，是先到靜室調勻了氣息才來的。不過，儘管他已練成了正邪合一的內功，調勻了氣息也只是能夠將那即將來臨的災禍拖延一些時刻而已。

公孫奇此時怒火中燒，一心只是想找桑青虹算帳，並沒有發覺耿照，他跑了到來，「乓」的一腳就踢開房門。喝道：「小賤人，你想我死，我可還沒有死呢！這才是你最大的遺憾了吧？你以為你在那座屏風多加一道機關就能阻擋我嗎？哼，你害我還不是進來了！我有本領能夠進來，就有本領將你殺死。哼，我就是死了，也要你死在我的前頭！」他罵聲不絕的衝進房來，可是正當他舉手要殺桑青虹的時候，那嬰兒也不知是否為他所嚇的原故，「嗚哇」「嗚哇」的又哭起來。公孫奇眼光一瞥，看見了這初生的嬰兒，不覺呆了一呆，舉起的手停在空中，打不下去。

桑青虹一點也不害怕，說道：「我早準備了今天你來殺我的了，你殺吧！」

那奶娘連忙把孩子抱到公孫奇面前，說道：「姑爺，恭喜，恭喜，是位少爺，你看多像你！小乖乖，別哭，別哭，你看，是你的爹爹來看你呢。姑爺，你有甚麼不快意的事兒，可也千萬不要在孩子面前發氣。他還是剛剛落地的呢，你可不能嚇壞了他！」那奶娘嘮嘮叨叨的說了一頓，把嬰兒交給公孫奇。公孫奇也不自覺的就接了過來。在滿是殺氣的面上，居然露出一絲笑容。

公孫奇接過孩子，楞了一楞，這一瞬間，他的心腸倒是軟了幾分，想道：「這小賤人雖然可恨可殺，卻是給我留下了一條根子。」但一想到自己即將走火入魔，只怕性命也難保住，縱有兒子，也是抵償不了。想至此處，不覺又對桑青虹動了殺機。

那奶娘見公孫奇的面色陰晴不定，連忙堆起勉強的笑容，和公孫奇說道：「請姑爺看在孩子的份上，我們的小姐有甚麼得罪姑爺之處，請姑爺也要原諒她才好。這孩子還得小姐撫養他呢。」

（一八八）

巨像高雲北雁飛

高旅

二十三、拓拔[illegible]

那是查犯夜的，只好下馬說話，報出身份，說有緊急公事，要去見中書令。宮門前的禁兵不賣眼，把馮熙帶了走。

「到那裏去？」「去見尉元將軍。」禁兵說：「不管官長是誰，由他發落。」

來得正好，高允正要召尉元。自乙渾回太原後，便由北部尚書尉元暫領禁兵，不便在太尉衙門駐節，只在太尉衙門前面的偏屋中搭舖，聽說宮門前捉到了犯夜的，還沒有睡，便張燈坐堂，要問一問，及至見是馮熙，慌不迭走下來陪禮，說：

「王爺何以要黑夜出行？」「有要事須去高令公那裏去，最好同行。」馮熙說。

尉元意會，知有大事，不再多問，叫備了馬，陪了馮熙走，疾馳到了高府。尉元要回去，馮熙說：

「一起進去，高令公有話吩咐將軍。」尉元有些不解，只得索性送馮熙入內。

高允照例沒睡，在弄他的《公羊傳》。呆呆地望着馮熙，情知有不好的消息了，所以只等馮熙說。

「皇上大吐，不好了！」馮熙不避忌尉元，說時兩行眼淚排了下來。

高允點點頭，神色凝重，卻沒有說話。尉元由得然而驚駭，原來馮熙來報的是這樣一件大事！便不再開口。高允聽馮熙略略說了幾句，毫不激動地說：

「趕緊召太醫入宮，診斷明白。」

好像高允已經知道這是馮皇后秘密傳出的消息，雖然不知有偷地道，但料一定有秘密傳遞的方法。而當時只馮皇后一人在旁，她又不明醫道，如即說龍馭賓天，毋乃粗率？「這要快！」馮熙說。「這個自然，」高允說，「我們就走。」

說着便站起身，一面走，一面吩咐，去請高閭進宮，去喚太醫。又吩咐尉元，說：

「尉公，京城警衞全仗閣下，出動全部禁兵，連同你所率的一個親軍，牢守京城和宮城，不准出入，若有不逞之徒，捕殺不論，天明前都須停當。」尉元這時便飛奔出門而去。

馮熙跟着高允，聽他一路走一路吩咐，還要召王公大臣，立刻進宮，說畢已到門外，家奴分頭去辦，轎子已準備好，由家奴抬了進宮城，馮熙縱馬先行。（一四一）

新穎設計與[illegible]
——談新派攝影作品《意念》

佳作欣賞

石秀

作者愛德華・奴尼的作品《意念》，是奧地利，原作為彩色幻燈片，曾在本港一沙龍中獲得PSA金牌。

此作畫面相當新穎——在一個雷電交加的天空中，突然出現一個方格，方格內有一雙女性特寫的眼睛。說簡單也十分簡單，說不簡單，也很不簡單。因為在一個完整的景色中，為什麼要加上一雙大眼睛呢？要加上一個景物，在技術的處理上確實是不簡單的。

作者以《意念》（The Idea）命題，似與畫面景物性質不大貼切。是什麼一種意念呢？意思並不完整。像猜迷般要人想像。其實換了另一題名，相信對作者要表達的「意念」會更加具體，更為完整。

新派攝影往往要欣賞者憑畫面去了解作者的創作意圖、去推敲作者的創作意念，認為即使是對於同一景色，同一內容的作品，不同的欣賞者會有不同的理解。可能，一萬個人觀看所得的感受和體會都不會有一個相同，作者不會計較，認為這樣才符合自由發揮，不拘一格的原則。

此作的畫面設計，無疑屬於新派一族。因為傳統畫意風格是不會硬插另一景物在其中的，要加插景物時，也要盡量做到天衣無縫（例如集錦和疊底製作）的效果，像此作將一個長方形眼睛特寫「貼」在天空中，完全不去計較景物能否互相涵接，也不去計較是否合符情理，着眼點旨在創造新意，既然前人及傳統性的作品不會如此，難道新派作品就不可如此嗎？問題不在表現形式的新或舊，重要的是作品的感染力，能夠吸引欣賞，能夠表達一定的內容，自有其成為佳作的道理。

在雷電交加，烏雲密佈的天空中，出現人類的眼睛，含意可以有多種解釋，表示人們正密切注意天氣的變化；表示驚雷及震懾之威，人類莫之能禦、莫奈伊何，表示風雲突變，瞬雷不及掩耳，只能眼光光、目定口呆、等等。由於可以有多種不同的寓意，所以作者索性用「意念」去概括之，亦大有可能。

用補貼方法合成新的畫面，本來，在傳統畫意見稱的本港沙龍中是不易獲得青睞的，可是這張作品確有無可懷疑的吸引力，一則由於設計大膽，二則由於景色壯麗（形如樹根的閃電痕迹，有粗有幼、疏密交織又十分得宜，深藍色的、濃雲密佈的天空，與色彩鮮艷的眼睛對比强烈，成為强有力的趣味中心），三則由於層次細緻而豐富（眼睛部份色層十分豐富，結像異常清晰，此是特寫攝影之功），有此三點長處，故獲高獎，乃意料中事也。

至於此作的攝影方法，因是幻燈片，故與一般放大方法有別。

首先有了一張雷電的原底（可以是正片或負片，如是負片，則經過翻印手續），然後在翻拍時，預先用一長方形黑紙或色盲片把畫面中要安排眼睛部份的位置遮蓋，然後用重拍方法，把眼睛特寫的幻燈片翻拍在預留空位上。方法雖然很簡單，但關鍵問題是必須位置準確，何如前後兩次位置稍有不準，會露出黑色邊線，如鏡框一樣，十分礙眼了。

翻拍幻燈片，一方面要曝光準確，另方面要色彩正常，為了獲得最佳效果，必須經過試驗，發覺有不符理想時，還要加以糾正。所以要有熟練的技術控制。如果原底片是彩色負片，用彩色印晒非林可以翻印出正片，在翻印時進行集錦，似覺更為方便。

牧（《新疆行》攝影展作品）　伍小儀

意念（奧地利）愛德華・奴尼

《新疆行》攝影展 今在上環文娛中心揭幕

由香港攝影學會及中國攝影家協會新疆分會聯合安排之新疆行攝影展覽，現正於中環皇后大道中三四五號市政局上環文娛中心展覽廳舉行。展覽日期由五月十三日至五月廿一日。

織（《新疆行》攝影展作品）　李顯林

攝影

第七三二期

錄相簿

《團年飯》氣氛歡樂 《花市》卻有花無市

林偉羣

《團年飯》作者趙仁邦。

從作品畫面上的結構和人物穿着的服裝看來，已知是拍自少數民族的生活活動。背景是屬於磚屋牆壁，人物正在餐宴，用大碗像在喝酒，枱上擺上菜式。前景是幾瓶土酒，作者能及時捕捉到很有動感生活鏡頭是不錯了。但是照片仍有不少的缺點：畫面傾斜、欠缺平衡，幸好有較寬容畫面，可以剪裁改正。

此外在畫面右邊的小童本是重要人物，以表示合家歡聚，一家人有大有小，可惜只拍得半邊臉，損害了畫面，只好乾脆把他裁去，以免破壞畫面。

而左邊的男子，過於接近鏡頭、非景深所在，所以樣子模糊難看，也應把他裁去，讓畫面上只留下幾個女的，她們各人流露笑容，提着碗飲酒，充滿了歡樂氣氛，表情和動作統一和諧、衣飾一致，也具美感。

《花市》作者楊尚武。

這一幅《花市》，以兩個人物坐在桃花堆前，背後放着一紫紅的桃花，從景物所見，顯示出這是一個準備開售的花市。

景物顏色以紅色為主，可惜照片塑膠桶過份搶眼，比年花更為奪目。至於光線，很是柔和，大約在早上拍攝的，以至地面上有長條影子；畫面人物和景物影像清晰，是一張中規中矩的寫實作品。

照片所見仍有不足之處，首先沒有突出的主題和意思，只見兩人坐着，過於呆板，沒有動作。場面上有花無市，名為「花市」卻不見買賣，毫無市集氣氛。花檔既沒有顧客，道路也沒有行人，冷清清的，因此應選擇較熱鬧的時候拍攝，效果一定更好。該作品畫面稍多空間，需要加以剪裁。

九龍明愛同學會十周年會慶活動

九龍明愛攝影同學會第十周週年會慶定於六月四日（星期日）假九龍彌敦道三六三至三七三號聯邦大酒樓舉行。會慶項目有燈光人像（婚紗攝影），由鄭鈞濤主持。靜物造像由林偉羣主持及設計。頒發八八年度年賽獎盃，會慶攝影專題賽，於會場上所拍攝之甫士、靜物造像及花紮照片，均可參加，設冠亞季軍各一名，另優異五名。另有中式聚餐及抽獎會慶時間晚上六時開始，餐券每位一百二十元正，會友及各界人士均可參加。售券地點：（一）九龍太子道明愛中心攝影班。（二）紫荊花婚紗攝影公司：九龍窩打老道七十三號C。該會五月份月會定於五月卅一日窩打老道紅寶石餐廳舉行，可聯票或致電三－七六一○八二三（紫荊花）訂票。

中華會柯尼卡合辦 白藤湖攝影大活動 定於六月廿四日出發

香港中華攝影學會、柯尼卡香港有限公司聯合主辦中華會夏季「柯尼卡日」攝影大活動，定於六月廿四日至廿五日在廣東珠海特區白藤湖舉行，拍攝撒網、刮魚、養鴨等生活寫實造型，節目豐富，住宿白藤湖，此次活動獲得中國攝影家協會廣東省分會及珠海特區白藤湖聯合發展總公司特別安排。行程於廿四日上午出發，廿五日下午返港，直航船來回。費用：會員港幣三百六十元，非會員港幣四百元，報名時交費。此次活動拍攝之照片可參加由主辦者舉辦之彩色3R專題攝影公開比賽，設冠軍一名，獎金港幣三千元，亞軍一名，獎金港幣二千元，季軍一名，獎金港幣一千元，優異獎二十名。必須採用柯尼卡菲林拍攝及相紙射印。參加者電：五一七○三六○一陳伯聯繫。

團年飯（《睇相錄》）　趙仁初

花市（《睇相錄》）　楊尚武

張瑪莉在穗舉行攝影展

張瑪莉為期兩周的個人影展五月十日在廣東畫院剪綵開幕。

張瑪莉是一九七五年度香港小姐。今次展出的百餘幅作品，均是張瑪莉在非洲和中國大陸旅遊時拍攝的，其中在大陸拍攝的圖片以靜物和小品風光為主。表現了一種悠然、恬靜、嫻熟。

攝影動態

威明頓沙龍成績揭曉

第五十六屆英國「威明頓」國際攝影沙龍，成績已經揭曉，該沙龍傳統設有名銜制度，獎勵各成績優異之參加者，故港澳影友參加異常踴躍，成績驕人，是屆獲會士名銜者包括有，文世泉，陳革中，劉洪，關健邦。各組獲獎及入選之港澳影友名單如下：彩色照片組金牌連登良、王健材（兩幀），林均生。銀牌黎榮照。銅牌陳安德會。入選四張：王健材、陳安德會（三張）、陳愷令、文世泉、林均生、潘得昌、潘錦強、蘇錦權、翁愛民。二張：謝炳潤、區海、連登良、商俊偉、凌煥堂、蘇志明、馬志中、黃錦祥。一張：潘日波、張金漢、張伯根、黎榮照、鄭康榮、黃錦添、林國樑、李一堅。

黑白組金牌、黃德財、張士提芬。銀牌：黃英德，黃新民。入選四張：陳志强。二張：陳紹榮，張寶璣，鄭康榮，馮志峯，梁志衡，黃新民。

新聞寫實照片組：最佳作品「美國攝影學會」金牌劉洪。入選二張：劉洪。

彩色幻燈片組入選四張：曾憲挺。二張：陳革中，周俊棠，崔鐵樑，關健邦，鄭彪祖，吳國濤。

夏日泳裝嘉年華活動

影聯會與愛克發、發達沖印機特兒中心合辦之「夏日泳裝嘉年華會戶外攝影活動」，定於五月廿一日（星期日）在新界舉行，是日上午八時三十分在廣東道政府合署外集合。費用每位收三十五元。

售票處發達、科藝東昇、連達、萬成、龍翔、榮昇、香檳、合成、雅典、美新等門市部。

獎品：冠軍麗確KR5單鏡反光機一部及獎座一個。亞軍麗確AF55全自動相機一部及獎座一個。季軍麗確VF—20全自動相機一部及獎座一個。優異獎二十名，各得愛克發菲林三筒及沖晒券三十元。總評冠軍現金二千元，亞軍現金八百元，季軍現金五百元，優異獎五名，各得菲林十筒。

評選：五月二十六日（星期五），窩打老道青年會酒店五樓會議廳（九龍窩打老道二十三號）。

比賽規則：一、必須使用愛克發勁彩菲林拍攝，參加張數不限。二、得獎作品須交底放大16×20吋相片作總評及展覽。

長洲會季賽成績揭曉

長洲攝影學會八九年第一次季賽經已完成，由何節全、梁波及黎國維擔任評判，結果公佈如下：冠軍陳青坤《兩個小靈精》。亞軍鍾運安《高歌》。季軍王子能《萬衆歡騰慶豐收》。優異：廖偉然《夜幕之花》、《晨渡》、鍾運安《童界》。

以上得獎作品現於該會通訊處（長洲大新街六十八號地下）展出。

影友行週日青松觀攝影

影友行擬定於五月十四日冷氣旅遊車旅影，是日上午十一時卅分，在紅磡碼頭對面天橋底集合，準十二時啓行到青山名風景區之青松觀攝影。

恩典會四月月賽成績

恩典攝影學會四月份會員月賽，吳達城、何節全、朱麗英評選，成績如下：

黑白甲組：冠軍張錦堂《禮教災場》、亞軍葉華《龍虎爭鬥》，季軍謝權森《老當益壯》。優異馮漢華《清洗》、王鐵華《碧海揚帆》。

黑白乙組，冠軍蘇承恩《漓江漁作》、亞軍陳廣耀《踏雪歸途》、季軍謝漢文《小貓》。優異：陳廣耀《來遲半步》、《憶馬時刻》。

彩色甲組：冠軍張錦堂《長者》、亞軍鄧錦誠《喜獲佳緋》、季軍朱文欽《女像》。優異：張淑歡《水上人家》、朱文欽《兩小無猜》。

彩色乙組：冠軍崔偉桓《晨曦霧草》、亞軍鄧滿榮《星際旅程》、季軍何增輝《倩影》。優異：陳廣耀《分秒必爭》、梁偉强《憶馬》。

幻燈片組：冠軍陳炳洪《祈禱》、亞軍陳革中《大火與家園》、季軍鄭焯利《水花四濺》。優異：馮滿添《結伴漫遊》，鄭焯利《後有追兵》。

恩典會、勁松社合辦活動3R專題比賽，張耀偉、黃俊章、陳金順評選，成績如下：

冠軍：呂振忠、亞軍：陳文英；季軍：秦佐華，優異：李志强、鄧滿榮（兩張）、藍福全（兩張）、李明球、秦佐華、余偉雄、鄭慶堂、黃瑞榮。

雅仕會明日戶外攝影

雅仕攝影會十四日（星期日）戶外攝影上午紅磡溫思勞街中旅貨倉側集合，九時半乘坐旅遊巴士出發。乘車證四十元。

攝影班招生一覽

▲陳紹文攝影學院彩色新班（基礎班）現已開始接受報名，採用小組形式上課，課程包括彩色攝影基本理論、菲林沖洗、彩色照片放大及特技，周日且有攝影實習，由陳紹文親自任教。上課時間為逢星期二晚上八時至十時。截止報名時間為本月卅日。地址：香港灣仔莊士敦道二十五至三十三號昌康大廈十七樓（電梯按十六字）F座，會前及報名電話：五－二八六九一三。

▲香港攝影學會本年特開設青年攝影班，日期由五月廿三日至七月十一日，逢星期二晚七時卅分至九時卅分上課。全期共分八講，包括基本攝影器材運用，構圖概論，採光方法，景深應用，生活攝影，旅遊攝影，風光攝影及夜景攝影技法，技巧，黑房沖晒放大示範。另加戶外實習，參觀菲林沖印公司製作過程。講師包括譚寧，譚錦超，曾家傑，譚柏新及李顯林。全期學費一百六十元，非會員另加入會費一百四十元。凡十八歲至卅歲職業青年或學生有興趣進修者，可親到香港灣仔洛克道六十八至七十號偉信商業大廈廿一樓香港攝影學會報名，截止報名日期為五月廿日。

▲長洲攝影學會與長洲青年中心合辦之基本攝影課程，定六月五日開始逢星期二、五，晚上八時十五分至九時四十五分在長洲青年中心舉行、全期八講，班費港幣八十元（學生六十元），導師：郭惠森，初學者亦可參加，查詢及報名：長洲東灣道長洲青年中心，電話：五－九八一一四八四。

▲吳懷忠攝影學院，彩色黑房實習班，已決定五月十三日星期六下午八時開課，全期兩個月共八課，費用四百元，全部課程由吳懷忠親自指導，由淺至深，不論初學巳學均可參加，課程如下：彩色暗房器材運用，彩色放大濾色矯色原理，彩色放大基本技術實習，彩色放大加時加色特殊技巧，沙龍作品放大處理，彩色中途曝光特技等等。電話：五－一六一七七八八接洽。

移民眼

人壽保險在美國

辛茀

來美國兩年餘，認識三位人壽保險經紀。一位是同鄉，一位是在香港有一面之緣而在紐約常見面的朋友，另一位是新認識的朋友。

人壽保險，在美國極為普遍，華人也很重視。畢竟有太多的社會現象讓新舊移民感到缺乏安全感。早兩三年，地產物業市場興旺，做地產經紀的人很多，據說由去年起，不少地產經紀也轉行做保險經紀。

做經紀，要考牌。不僅英語能力要強，還要熟習有關法例，而保險經紀更規定只有美國籍人或具有永久居留權者才有資格，以質素言，香港的各類經紀遠遠於美國！

聽三位朋友解釋了不少人壽保險的條例，聽過之後，仍然似懂非懂，繁複得很。上了年紀，抽煙「歷史悠久」，如保額不大而保費每月逾百，如果要投大保額──譬如十萬美元以上，除非三十歲以下，否則保費更大，而且還要附加一項驗血──主要是驗AIDS。不少經濟比較安穩的華人家庭，以一家三口計算，醫藥保險、人壽保險、汽車保險三種支出，每月約需繳保費六百美元。如果經濟情況尚欠穩定，就很難負擔這筆費用。

一位在紐約已三十多年的老華僑余君，多月前由女兒送入醫院治病，家人一直未再露面，病癒後無法出院。此事先驚動院方，繼而驚動志願團體，最後哄動整個華埠。華埠余氏宗親會的人，也無法與老華僑的四名子女聯繫。風波越鬧越大，四姊弟中不知哪一位才把其老父的「綠咭」、「社會安全咭」等證件寄給余氏宗親會，再交由志願團體代向政府申請各項援助，安排住入安老院。

四姊弟該不是冷血動物，不會沒有一點親情，何況四姊弟自小已失去母親，老父父兼母職並且挑起家庭經濟的重擔。問題出自這位老華僑，向無納稅紀錄，缺乏申請老人醫藥補助的資格，自已又沒有購買醫療保險，老來一病再病，傳說四姊弟已用了四萬多美元醫藥費，無力再負擔下去。

這位老華僑的遭遇，可能是很特殊的例子；但不投買保險就沒有保險，卻是這個社會的特徵。（寄自紐約）

自由談

生前死後

聞錚

《人民日報》舉辦的「燕舞散文徵文」評選結果，散文家秦牧的《哲人的愛》列為一等獎的頭一篇。這篇佳作是寫作者從青島醫學院教授沈福彭死後將遺體獻給醫學教育事業，用遺體「再站一班崗」的遺囑所引起的震撼與沉思，以及後來作者在接受醫學院的請求，拚盡心力寫出幾十字的《獻辭》刻在教授所奉獻的骨骼標本玻璃外罩上的經過和感受。文章寫得感人，因為所寫的事情本身就非常感人，如《獻辭》所說：「一紙遺囑直如震世春雷，一宗心願想見哲人氣概」。

關於死者的哲人氣概，最近還看到一例。歷史學家黎澍去年年底在北京去世，他去得突然，還正在寫紀念「五四」七十周年的長文，自然未想到要為自己立下文字遺囑，不過他生前表示過兩條願望：其一是說一個人如果沒有知覺，只有一口氣是沒有意義的，主張不要作無意義的搶救；其二是說他死後不開追悼會，不舉行遺體告別儀式，骨灰盒不進八寶山。他的身後事就是照這兩條遺願辦的。黎澍說：「進八寶山，死了還要排座次，何必呢？再說那裏的人並不都喜歡我，我也並不都喜歡他們，又何必擠到一起去呢？」

這智者的幽默和哲人的明斷，難能可貴。歷來從帝王將相到黎民百姓，在生前都對死後有所安排打算，只是內容大不相同吧了。驪山腳下那座龐然的皇陵，北京郊外華麗的地下宮殿，今天都成了珍貴文物、旅遊勝地，而它的本質卻反映生前享不盡榮華富貴的帝王人士之後還想繼續過奢侈帝王生活的欲望。如今有點特權的人最捨不得的就是那特權，到陰曹地府報到時還想把關係轉去。一般老百姓並無這類想頭，但也在想着自己的身後事。比如有些人就一心只想逃避火葬，「入土為安」，因此上海有些人到了老年就到蘇州、無錫鄉下去住，以便於日後能入土。據民政部統計，一九八八年火化屍體只佔全國死亡總數的百分之二十七，每年土葬佔地近一百萬畝。中國十一億人口要吃飯離不開土地，而死人還要和活人爭地，這就成了嚴峻的問題。帝王的陵墓，百姓的棺木，過去的墳堆，今天的骨灰龕，所反映出來的生死觀，包含着許多哲學、心理學、歷史學、社會學、風俗學要探討的問題，所以是複雜的，但傳統觀念不改變，伐木造棺、修墳造墳的殯葬陋習不改變，就真是不得了。

「千秋萬歲名，寂寞身後事」，有人甘於寂寞，所以連告別儀式也要求免了，也有人不甘寂寞，死了還要折騰活人。不過一個人生前寫下遺囑也好，留下意願也好，一旦「仙遊」，後事如何辦往往便由不得死者了。現在大辦喪事之風盛行，恐怕並非都是死者所願。所以，更難得是家屬的開明。黎澍的夫人徐濱在丈夫生命垂危的時刻，想起黎澍生前多次講過不要作沒有意義的搶救，她在向專家請教之後，知道即使搶救已經沒有希望，便下定終生不悔的決心，流着眼淚向醫院提出終止搶救的決定。大夫激動說：「這種情況在國外是很多的，但是在國內，特別是在公費醫療的情況下，又是這樣一位有威望的學者，決定這樣做，真可說是鳳毛麟角，在我們醫院還是第一例。」現在廣州有許多人把先人的骨灰撒向大海、撒在果園當肥料，說明了人的思想總是隨着時代進步的，不過似乎還不能與大興修墳造墓之風的倒退勢力抗衡。在當今親屬以屍體作「籌碼」，以「死人壓活人」的現象時有發生的情況下，黎澍夫人的抉擇也是具有哲人的胸懷，可以堪稱典範的。

中國人在勸說別人時有句很好的話，叫做「想得開一點」。生前死後都想得開一點，就能多講貢獻，少談索取了。後半生特別寂寞的沈從文先生逝世後，為遵從他生前願望和家屬要求，喪事從簡，不舉行任何悼念儀式。不過懷念先生的文章和研究先生的著作卻多起來了。一位詩人說：「在這個世界上，他無意爭吵甚麼，無需喧嘩甚麼，只是默默地做自己的事業。他得到的是最多的！」這不是很有道理麼？

悼念胡耀邦

常任俠

大公無私對羣倫，①磊落光明見性真。②
川北何曾生右派；③瀏陽有幸誕斯人。④
一身正氣撐肝膽，兩袖清風教後昆。⑤
萬衆同悲天亦泣，長安入暮雨紛紛。⑥

①一九七八年三中全會後，耀邦領導並提出實施三百多萬件冤假錯案，牽連到將近一億人的平反工作，救出了大多數的民族精英，為之昭雪，使絕大多數仍然生存的人，得以重新煥發青春活力，為民族文化事業，發揮力量。

②自一九八〇年二月被選為中共總書記，共達七年，反對「凡是」派，不搞階級鬥爭為綱，深入邊地窮縣，了解人民疾苦。尊重知識，愛護知識分子，鐵面無私的同以權謀私的腐敗現象作鬥爭。

③以前在反右時期，他在川北負責，分配到川北的右派名額指標，他拒不應命，說川北不產右派，要實事求是。

④耀邦生於湖南瀏陽，十四歲參加革命，仍讀書不倦，赴各地視察時，先讀地方志，通曉各縣歷史。

⑤耀邦教育子女，本其一生廉潔，子女能繼其志。

⑥羣衆追悼之日，北京降雨，廣場學生青年，默哀不散，市民來送茶水。次日靈輿出發，長安街上，萬衆瞻仰，受到愛戴。綿延道周，悲動行路。

超短波

厠所博士考察西歐厠所

余以謙

五月中旬，有「厠所博士」之稱的慶應大學名譽教授西岡秀雄，將率領一個厠所問題考察團赴歐洲六大城市，專門研究西歐的盥洗及厠所的現狀。

厠所問題說大不大，說小不小，但在今天卻是一門新興學問。現代化的國家如果沒有相適應的現代化的公共厠所，不只會損及國譽，而且亦為環境衞生所不容。當今旅遊事業空前發達，各國遊客、商人、學生，甚至主婦，都是旅行團的一分子，爭相到國外旅遊。到外國觀光風景名勝，了解風俗民情之餘，自然免不了在「三急」的壓迫下，光顧公共厠所。一般酒店的洗手間，自然隨「星級」而分上下，但是一個城市的公共厠所，卻能表現出這個城市當局的市政建設成績的優劣好壞。

過去的日本是不講衞生的國家，男人常在馬路上小便，街邊牆角，隨時可見他們一站，拉起褲子就放尿。但是隨着經濟的發達，外國遊客到日本觀光的增加，日本各城市對公共厠所的建設從開始注意到銳意改進，今天許多地方的縣、鎮都已展開競賽，看誰的公厠建設得更光潔美觀。除着重改善厠所之外，在一些名勝旅遊地，還注意污水處理。現在有些現代化厠所，人們走進去，還誤以為進入了咖啡廳。

厠所成為人們美化生活的場所，可以在裏面洗手、修飾、休息，厠所內有舒適的沙發，有明亮的鏡子，完善的盥洗設施，還可以喝一杯飲料，熱茶或咖啡。當然，現代化的管理必然配合現代化的收費。因為許多沖洗設備是電腦和自動化機器管理的。

西岡秀雄不久前寫了一本專著《世界的公厠現狀》，就世界上二十八個先進國家的公共厠所作了分析，出版後引起社會上的注意，從來厠所之內只有牆上塗鴉的「厠所文學」，今天卻成為一種環境衞生建設的大學問。每個大城市，每處風景名勝，在旅客暢遊疲倦之餘，他們到公厠中不是聞到刺鼻的臭氣，而是輕鬆優雅的音樂，宜人的香氣，冷熱水皆備的沖洗設施，在這種場合，厠所成為使人們感到舒適的休憩之地。試想，一個外國遊客在這種情形之下，會有什麼感想？

一個城市或一處風景名勝的公廁能否保持清潔，往往是衡量一個國家人民的文化教育水準的「窗口」。

大公園

咖啡或茶

十年與「頭十年」

張散

英國女首相戴卓爾夫人任滿十年之際，各方面表現不一，可作觀察英國政局的參考。

《泰晤士報》為她出了一份特集，題目是《戴卓爾夫人的頭十年》。這個題目看着很平淡，但推敲起來裏面大有文章，關鍵就在於那個「頭」字。如果把「戴卓爾夫人的頭十年」與「戴卓爾夫人的十年」比較一下，就知道「頭」字的重要性了。

在英國歷史上，蟬聯三屆的首相還是以她為紀錄。戰時聲名高漲的邱吉爾也未曾達到這個境界。擔着大籌防獨斷獨行的邱吉爾雖然支撐到第二次世界大戰勝利，但戰爭剛一結束，他與斯大林、羅斯福尚在德斯坦開會，英國國內大選就把保守黨政府推翻，換上工黨執政，改由艾德禮飛往德斯坦繼續開會。

鐵娘子三屆首相滿任之後，是否想繼續住在唐寧街十號官邸不走，再作第四屆打算，已經是個謎。當然也有人勸駕，例如「頭十年」的標題就意味着希望再向第二個十年進發。鐵娘子本身原來也有此意，最近則有些保留，不知道這只是言詞間的謙虛，還是覺得與論有所不利，故此不想把話說盡。一般來說，人們對這十年的總結是有好有壞，但由於失業過多，教育和科技低落，讓多於譽已經成為普遍現象。

工黨領袖金諾克卻一心以為鴻鵠將至。從工黨分裂出來的社民黨領袖與文有意回頭，重入工黨，卻為金諾克拒絕，這一段小插曲，也許是他們都認為工黨有機可乘。

一技之長

近日走過圖書館，溫習室之類地方，總會見到內裏黑壓壓地堆滿了人頭。莘莘學子正力鼓餘勇地作最後衝刺，以便迎接開鑼的各級公開考試。不過壓力並未全因考試之後消失，隨即而來的，便是擇業、升學、重讀等多項選擇，可以說得上是一點也不可輕率，半分也不能苟且！

故擔心因考試成績不速的同學，壓力漸減。不過，與此同時社會上正孕育另一神話──發達容易！

在一個如香港一樣的機會天堂，的確是創業者的樂園。目前不少工作不必太多學歷，也可以吸取不少收入，例如炒賣股票、樓宇，推銷人壽保險等。而對於初出茅廬的學生來說，「快錢、易錢」（quick money & easy money）

關係

未免可惜。從經濟學角度來說，他們幾年來「消耗」了不少金錢、時間和精神來談戀愛，如此龐大的「投資」卻斷然放棄，這是值得的嗎？

每天我們走過車站、碼頭，都可以看到人來人往，匆匆忙忙。這時如果自已有此閒暇，也總會自然而然想到「許許多多的人，究竟忙些甚麼？」甚至又會覺得「如此忙法，實在無聊，大不了只是為了兩餐一宿」。看起來就是如此。（因為能夠因忙來忙去而發

坐井集

管窺龍川詞

吳其敏

宋室南渡，偏安之局既成，多少忠良謀國，苦思恢復而有志不酬，投閒置散，那份苦惱患恨，是無法講得盡的。辛棄疾是一個，陳同甫又是一個。孝宗北伐失敗，隆興和議屈辱的條款成立，恢復中原的大計早被束之高閣。淳熙十三年丙午三月，章森奉派任節使赴金，例行慶賀其「萬春節」。陳同甫作《水調歌頭》詞《送章德茂大卿使虜》，豪氣縱橫，一時至有「欲挫稼軒」之譽。詞曰：「不見南師久，謾說北羣空。當場隻手，畢竟還我萬夫雄。自笑堂堂漢使，得似洋洋河水，依舊只流東。且復穹廬拜，會向藁街逢。堯之都，舜之壤，禹之封，於中應有，一個半個恥臣戎！萬里腥羶如許，千古英靈安在，磅礴幾時通？胡運何須問，赫日自當中。」毛晉《龍川詞跋》，曾謂同甫詞「不作一妖語媚語」，則其襟懷墨間，長久涵養天下大略，豪放之情，何許可知。這一闋便是明顯之一例。但月旦詞家，最忌以一喻百，同甫《龍川詞》中表現幽秀風格的作品也是有的。比方寫春恨的《水龍吟》，所具便是另一全然不同的境界。他寫道：「鬧花深處層樓，畫簾半捲東風軟。春歸翠陌，平莎茸嫩，垂楊金淺。遲日催花，淡雲閣雨，輕寒輕暖。恨芳菲世界，遊人未賞，都付與、鶯和燕。寂寞憑高念遠，向南樓、一聲歸雁。金釵鬥草，青絲勒馬，風流雲散。羅綬分香，翠綃封淚，幾多幽怨。正銷魂，又是疏煙淡月，子規聲斷。」問題是，詞人在這裏所致春恨，恐怕也不能簡單概括指為一種屬於兒女間的離愁別恨。按劉熙載的說法，同甫此詞，言近旨遠，他的芳菲世界所示乃是北方的錦繡山河。那末，憑高念遠，便應是寄托向中原父老關情繫念殷切之意了。

宜古宜今

辭行吃喝

熊達

魏明生曾任陝西省貧困地區（全國著名的貧困區）專員，去年底調任陝西省經委副主任，正式移交前三個月，他卻主動提出到所屬各縣（市）、企業、事業單位「告別」、「辭行」，乘機四處吃請受禮。從九月二十七日到十二月十九日，除到廣東療養二十多天外，「告別」、「辭行」累計五十一天之久，共受五十多個單位宴請，受禮三十多件，花公款五千三百多元，「告別」、「辭行」時間之久，大概可列入《健力士世界紀錄大全》。醜聞揭發後，當局認真調查處理，這位「告別大師」終於[illegible]

號稱「吃喝專員」的魏明生近日已被撤職。當內外一切[illegible]成為中國[illegible]一宗新聞。[illegible]同權勢「告別」，還要退還所受禮物，遭人非議，開始「吃喝」苦果苦汁。

由辭行、吃喝，聯想到古代兩個清廉的故事。隋代趙軌為齊州別駕，被召入朝。民衆送行時揮涕曰：「別駕平時不飲百姓杯酒，清廉如水，我等不敢以酒餞行，請飲一杯清水。」趙軌欣然受飲。

戰國時代，公儀休為魯相，有人送魚給他。他推辭不受。那人說：「知道你喜吃魚，才送給你，何故不受？」公儀休說：「因為我愛吃魚所以不受。現在我為相，有新俸可以買魚吃。假若受你的魚被罷官，魚就吃不成了。」

今天一些貪饞的當權者，宜以「吃喝專員」為戒，而以公儀休和趙軌為法。

天南地北

帝國失落的兒女

田心

一位在澳洲的婦女，寫信給英國的瑪嘉烈·漢普拉女士，請求她幫忙尋找她的家人，這原是一九八六年的事。漢普拉女士曾是英格蘭中部的諾定咸市社會福利署的社工，她收到澳洲來的信後，特意在悉尼的報章上登了小小的兩行廣告，看看有沒有其他類似情況的人。她的這段小廣告引來了三十多封來信，她也因此到澳洲與這些人士會過面。

短短三年來，她先後收到二千多起查詢。為了能更好地盡力幫助這一羣「帝國所失落的兒女」，她成立了「兒童移民信託基金」。

將一羣羣的孤苦無依的兒童、孤兒送到「帝國的遐遠疆土」去落籍生根，輸出英皇血統以便將來的海外領域有人接替，傳揚不列顛文明，這便是「帝國失落的兒女」產生的原因。

三十年代初，世界經濟不景氣，很多貧窮人家的子女被遣送孤兒院。在第二次世界大戰，英倫本土的壯年男子在前線作戰，妻女等在家，因婚外情以及未婚先孕產下私生子女，這些的意外結晶後來都被悄悄的送到了各個教會所辦的孤兒院。

很多家長都以為，孤兒院替他們的子女找到了幸福的歸所、仁慈體貼的養父母。很可惜，這些兒女們不少成為送出移民，而他們的悲傷遭遇，也只是近幾年才逐漸公諸於世。他（她）們所經歷的，是辛酸、飢餓、棄置、奴役、被驅使，在死亡和殘酷虐待的邊緣上掙扎，幼小的身心，受到了難以令人置信的摧殘。

對漢普拉女士最大的障礙，是所有這些教會的慈善組織的孤兒院，有意不讓她獲得孤兒們的檔案，她們堅持的論點是：斬斷與以往的一切關係，讓孩子們繼續他們的新生活。不過，人們開始提出懷疑：新生活是代表了改善嗎？不見得。

數百年間，孤兒們被船運到非洲、澳洲、加拿大，教會在這些殖民地區的荒無人煙的山野，建立他們自己的農莊，孤兒們因而是最有保證的勞力來源。而至大戰之後，孩子們都以為自己是被遺忘的不知父母為誰的「雜種」。

當最飢餓的時刻，當皮鞭打到身上的時刻，當深夜病重的時刻，當悲淚已流乾的晚上，孩子們都在內心悲呼：「我是誰？」

──這是一位四歲便到了澳洲的孩子的嚎叫。

現在，這些孤兒們與自己的親人相認，尚幸仍有可能。「孤兒」們都不清楚自己的雙親是否尚在人間，而婚外戀或未婚出生的子女，事隔五十年之後，就算找到了失散的親人，又應該如何相認？作為母親的，怎樣向現在的子女輩甚或丈夫解釋，怎麼「多了一個從未提過的孩子？」

其中一位「孤兒」（現年也快六十歲了）說：「幾經辛苦，我總算找到了我的姨母，從她口中才知道，我的母親被教會通知她的女兒已被北愛爾蘭的一戶人家領養，雖然她們時常惦記着我，但又不願意追查我的下落，恐怕會影響我，當她們聽到我這麼年來，只是在澳洲的一個內陸農場作勞工，她們的情緒非常激動。」

今年五十一歲的彭美娜說：「我們出發的時候，船上的其他孩子們都以為是去什麼地方度假，有英格蘭、蘇格蘭、愛爾蘭、威爾斯的孤兒們，最後，船上擠滿了八百至九百名兒童。我們每天早上九時讀書，半個小時之後下課，便是在田園中工作，除了農務，甚麼也不懂，我們當中不少朋友至今不認得字，不會看報。」彭美娜是在一九三六年就到了非洲修女主持的孤兒院，「我每天早上六時弄早餐給工人們吃，做了快一輩子。」她也正期待與親人重逢相聚。（寄自英國）

神州散記

錢與藝術

吾仁

北京正在上演一齣新話劇《都市牛仔》，在話劇走下坡路的形勢下，這齣戲居然觀者如堵。

原來這齣劇是根據報告文學《錢，瘋狂的困獸》和《前門外的新大亨》改編的。劇情是圍繞一個患小兒麻痺症的個體大亨展開。他喪失了性功能，卻與天生麗質的第一美女成婚，洞房花燭夜，他把男秘書留下，自己走進了賭場，他為了抱負，扮成豪而入看正常人進愛……

戲中還雜有女老闆丟了錢，命女工們脫光衣服檢查，個體戶痛打強姦女幫工的父親等等情節。

劇本以寫實為主，情節一般，但距生活很接近，劇中人是一批都市牛仔，說不清是開拓者還是淘金者，也難用通常的好人或壞人的定義來區分。他們是劇中人，但就生活在你的周圍。在紀實文學走俏的今天，紀實話劇也可說是獨樹一幟。

另外，為了票房價值，還得用「脫」、「性」來吸引觀衆。從開始的洞房夜到大亨嶽面看人進愛都含蓄地搬上舞台。中央實驗話劇院是一個具有較高水平的文藝團體，它演出了許多好的劇目，筆者認為，他們排演這齣戲實出於無奈。如今文藝界，特別是電影戲劇界的方針是「先拍要錢的，後拍要臉的；先拍賺錢的，後怕得獎的。」沒有票房價值就沒有錢，沒有錢文藝團體就無法生存；無法生存，就談不上藝術。所以，錢是基本的，先把觀衆拉進劇場，弄到錢，然後才去尋找藝術。

兒時上學的主要交通工具是單車。那是五十年代的事情了，先是哥哥擁有一輛，載我上學；接着是我擁有一輛，載弟弟上學，繼而是弟弟擁有一輛載妹妹上學。那時有一輛屬於自己的單車，是歡天喜地的大事，不亞於今天的有車階級駕上一輛賓士，坐上一輛勞斯萊斯，行走在路上，帶着幾分炫耀。今時今日的香港，單車幾乎絕迹，再沒有人騎

信有這種懊惱的，絕對不止
，所以我對自己是個機器白
不自卑，相反的，我埋怨那
先進科技，一點也不先進，
操作過程弄得無限複雜！去
的朋友送了個萬能電子記事
，既可儲存上千個電話及地
可以記錄幾百件事，幾百個
還可做萬年曆等等，但結果
那個操作手冊，無論如何也
，終於弄到頭昏腦脹，乾脆
在日記本子上方便多了！最
送給朋友，請她送懂得使用
無謂浪費，畢竟價錢還不便

複雜的機器我不怕，怕是沒有
要自己摸索的那種，如果有
，多複雜也無所謂！

不過，偷窺心理乃人之天性，
香港能生存有這許多八卦周刊
內這許多娛樂圈的是是非非。
我認識一位年輕朋友，她原是
的，做了第一份工作後，覺
，竟然應徵去一家周刊的編
工作。新金固然比原來的低，
也繁瑣和不定時。
她不諱言，去做，完全因平素
明星、八卦新聞，認為那樣的
很具娛樂性。
我幾乎以為自己聽錯了。江湖
傳聞難道真那麼吸引人？以致
人為了窺全豹而闖入這些傳媒
。
幸好文壇中的是是非非僅止於
。或許文人比較喜娛樂圈的明
終究還不那麼具吸引力呢！

住宅樓租值的升降，引人注目。沒有引起同樣注視的是寫字樓租金。不過，一向在「默默地起革命」的商厦租金，這些日子來也出現不少怨言了，甚至可以說是怨聲載道。一些商業旺地寫字樓，租金達四、五十元一平方呎，那麼一個五百呎的單位，豈不是要月租二萬多元？五百來呎，其實也不怎麼大，也不過是普通一個住宅單位罷了。如今的住宅租金，瘋狂上漲之下最貴的也不過是二十元一呎

誰說音響與色彩無關

怡文

現在人們的生活質素大為提高，收音機、錄音機幾乎家家都有，HIFI也相當普及。對於它們的音響效果，傳統觀念是取決於其部件質量，而與其外殼色彩扯不上邊。事實並非如此。

最近，英國一家音像公司作了精心的研究，結果表明，音響效果與色彩大有關聯。

這家公司的專家所作的實驗之一，是拿十台部件、結構完全一樣的同一牌子、同一型號，但外殼色彩互異的收音機，對三百多名視覺、聽覺正常的大中學生，作音響效果的鑒定。

連專家都沒有想到過，竟會有百分之九十的學生一致肯定，紅色和紫色的收音機，播出的音響音質渾厚，低音漂亮；粉紅色的音色亮，音質清晰；黑色和棕色的音色暗，音質又渾又模糊。

這一結果，既使專家們高興，亦使他們困擾。高興的是，終於證實了音響效果確和色彩有關，困擾的是，說不清楚何以如此。

看來，學生們幾乎是衆口一詞的評語，原因蓋在人類的聽覺系統與視覺系統有着某種必然的內在有機聯繫，因而視覺神經收到的某些信號，通過科學尚未揭示的途徑和方式，作用於聽覺神經，從而使之產生某種「錯覺」。

是耶，非也，結論只能待之以來日。但是，有一點可以肯定，以後選購音響設備時，切勿忽視其外殼色彩，而應認真選擇。

擷趣

稀奇稀奇真稀奇
雙頭婦兩個頭大吵架
先為要否腹中肉現爭生男或生女

有兩個腦袋的人是十分少見的，即使有這種畸型嬰兒出生，通常很快就夭折。但世界上也有僥倖生存下來的雙頭人，阿爾及利亞就有一個已屆中年的雙頭婦女，最近且第二次懷孕，醫生們為防引起意料不到的變化，正對她的身體狀況加強觀察檢查。

另一方面，孕婦兩個可以各自思想的腦袋，對於肚裏嬰兒的性別問題產生歧見，一個希望嬰兒是個男的，另一腦希望是個女的，各不相讓，不斷發生爭吵，以致互相憎厭對方。

今年四十二歲的雙頭婦人珍娜·萊婭拉，家在阿爾及利亞的本寧市，父母是江湖藝人。由於生下了珍娜這個雙頭人，這個家庭就為許多人熟悉。

去年，珍娜曾成為報章頭條新聞人物，因為她未婚而第一次懷孕，兩個頭顱對於要不要孩子意見各異，一個主張要，一個主張不要，結果後一個腦袋得勝，實行墮胎，因而觸犯了伊斯蘭法律，在法庭審訊，引起許多好奇的人擠進法庭聽審。

最近，珍娜第二度懷孕。這次兩個腦袋都同意生下孩子，但對於弄璋弄瓦，卻各有肯要，互不相讓，各持己見，於是時生齟齬，發展下來，變成互不交談，兩對眼睛互相怒視，其中一個腦袋更罷食表示抗議。這使一直關注這個罕見雙頭人健康的醫生們感到有點擔心，生怕兩個腦袋失和有損肚裏嬰兒的健康。

現時，醫生準備替珍娜肚裏的BB進行掃描檢查，以得悉是男或是女，及早設法安慰另一個不能如願的腦袋，消除兩者歧見使之和好如初。

據珍娜的親戚表示，這個雙頭婦人在大約四個月前再度懷有兆，預計將於今年十月分娩。珍娜並無透露BB的父親是誰，但當她懷孕之初

未婚二度懷孕的雙頭婦人

海豹學舌

文謙

美國波士頓水族館裏養有一隻名叫古維爾的海豹。對每位慕名而來的參觀者，它都以客氣的語言相迎：「您好嗎？」雖然，古維爾的詞匯量很有限，但其男低音般的發音卻十分清晰。如果某位遊人走到它跟前，講出自己的尊姓大名，它便立即重複之，使人感到十分快意。

專家說，古維爾──這隻能夠模仿人的聲音的獨一無二的海豹，不僅能「人云亦云」，而且還能自言自語地「談話」，顯得甚為快樂。

婚俗趣談

新郎「看門」

狄雯

哈薩克族是新疆的一大少數民族，他們鼻高、膚白、眼大的長相與漢人大不一樣，婚禮也別具異趣。

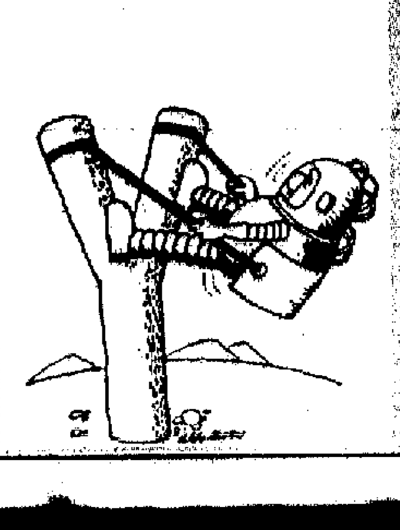
哈薩克族的結婚儀式，由四道程序組成，第一步是訂婚禮，由媒人陪同男方父母前往女家送上見面禮，並協商有關事宜。

第二步，確定「吉爾特」期的婚禮，這一次移師男家，請阿訇念「尼哈克」經，男方要送給女方一些馬匹和衣料，並商量應送的財禮，以確定正式的親屬關係。從今以後，男女雙方都已身有所屬，不得另找新歡。

第三步，又在女家舉行，男方須將商定的財禮之一半數送到女家。此後，小伙子可以往在女家，與姑娘同居，叫做「看門」，他也可以回自己家去住。

第四步，是正式結婚儀式，在男家舉行婚禮，主要內容有念經，男女對唱「加爾」之歌，以及親友的祝賀。從此，他們便正式成為夫妻。

我如何登月（外國漫畫）



寰球風情

墨西哥賽驢節

歐翔

本欄前些日介紹過墨西哥的「鬪雞佳節」，實乃全世界飲食文化中的一支「奇葩」。墨西哥有着悠久的文化，「僅此一家」的東西相當不少，譬如揚威鬥牛場上的巾幗鬥牛士，連鬥牛王國西班牙都至今敬如「神兵」。又譬如，本文所要介紹的賽驢節。

賽驢，固是少有，賽驢成節，那更是未曾聽聞。而五月，正是墨西哥賽驢節如火如荼之際。

賽驢節在故鄉拜市舉行，每年一次，節日內容雖然皆是賽驢，但項目多姿多彩，既緊張又逗笑，往往笑得人前仰後俯。

騎驢足球賽，衆所周知，南美各國的足球水平高，甚組[illegible]墨西哥也不例外，[illegible]踢進球射門，而是運動員騎驢出賽，各執掃帚代足，每隊六名球員參戰，掃球攻破對方球門就得分，這也可說是球場上的一支「奇兵」。

騎驢賽跑，這是最精彩的項目，平日慢吞吞，摩摩蹭蹭的毛驢，居然在此也能疾蹄奔馳，令人叫絕。

驢修飾打扮比賽，反正驢臉比人臉長，因之可容納的飾物也多，但無論怎樣披紅戴綠，掛金戴銀，那副蠢樣反而顯得更蠢，令人捧腹。

每項比賽，都有一位穿上驢面具的「驢君先生」出任首席裁判。

不用說，如此[illegible]

新加坡的新罰款

（林陸）

新加坡從四月十七日起實施了一項奇怪的「車輛罰款」規定：凡是從新加坡駛往馬來西亞的汽車，一律要接受油箱檢查，如發現其中存儲的汽油在一半以下，警察便不由分說將該車拘押，不許進入馬境，另加罰款五百元坡幣（見圖）。

原來，馬來西亞的油價比新加坡便宜兩成以上，其它物價也都比新加坡便宜。許多汽車司機就空着油箱駛入馬來西亞，在那裏灌滿汽油，買足食物和日用品然後回星，這樣可以賺上一筆。因此，新加坡近年來石油銷量劇減，稅收數字也減低，政府想來想去，決定用罰款來阻嚇新加坡的人駕車到馬來西亞「去」進軍「撈便宜」。但是，汽車油箱中的空間很大，得很！新加坡政府這一招能否奏效，實是未知之數。

學與教

遍地黃金？

一技之長　鄧裕仲

近日走過圖書館，溫習室之類地方，總會見到內裏黑壓壓地堆滿了人頭。莘莘學子正力敦餘勇地作最後衝刺，以便迎接開鑼的各級公開考試。不過壓力並未會因考試之後消失，隨即而來的，便是擇業、升學、求職等多項選擇，可以說得上是一點也不可鬆弛，半分也不能苟且！

一直以來，成人世界常擔心公開考試對學生產生莫大的心理壓力，每有差池，後果可真嚴重。而壓力來源，主要是來自對將來就業條件、生活保障的影響，說到底，是一項物質上的考慮。

但曾幾何時，「書中自有黃金屋」的老調，在機會天堂的氛圍下，已漸漸失去市場。人們開始相信讀書並非致富的唯一條件，故擔心因考試成績不逮的同學，壓力漸減。不過，與此同時社會上正孕育另一神話——發達容易！

在一個如香港一樣的機會天堂，的確是創業者的樂園。目前不少工作不必太多學歷，也可以吸取不少收入，例如炒賣股票、樓宇，推銷人壽保險等。而對於初出茅廬的學生來說，「快錢、易錢」（quick money & easy money）正是他們夢寐以求的東西。短視的目光加上社會一片擾攘氣氛，不斷地教育他們功利的社會規範、遊戲規則，但他們可曾想過，他們的保障在哪裏？是甚麼東西？

他們不相信成功必須苦幹，亦不敢回答香港六百萬人中，成功人士為何佔如此少數，相差為何如此大。他們只相信自己有出頭之日，其實何嘗不是以物質作為最終目標？

放棄「投資」

關係　港大　浴滴

近日聽說某同學與女友鬧蹩扭，筆者卻不以為然。他們相識三、四年，一旦各散東西，未免可惜。從經濟學角度來說，他們幾年來「消耗」了不少金錢、時間和精神來談戀愛，如此龐大的「投資」卻斷然放棄，這是值得的嗎？

關係

火車加價次日，即發生斷電纜之事宜，可見加價與服務質素是完全沒有關連的。

權力

大學內各部門中，要數註冊組及就業輔導處的職員最難應付，大概因為他們正掌管學生現在及未來前途發展的緣故吧！

中大　宇文

親切感人　反應強烈

——記五四圖片展三兩事

阿SIR話題　何景安

「五四」已經過去好多天了，但五四的研討活動依然繼續着，一個國際學術會議和另一個學術講座仍在五月中旬起先後舉行，而五四精神則更是廣泛傳播，對中國和香港的影響將是無法估量的。

在「五四歷史圖片文物展覽」中，參觀者逾一萬五千人，影響也是頗為深遠的，許多參觀者在參觀時反應非常強烈，特別在展出的最後一天，很多都是闔家前來，父母和子女、祖父母和孫兒女……，都希望從展覽中更多了解自己國家和民族的過去。參觀展覽者還有許多傷殘人士，甚至有幾位失明人士，他們坐着輪椅或由他人扶持，遠道前赴展場，讓別人為他們作講解說明，態度認真而感人，幾位年逾七十甚至八五高齡的耆老，由晚輩陪同，也來到展場，逐一細心觀看展品，這些都令我們獲得鼓勵。

大家對「香港與五四運動」的部分尤其感到興趣和親切，當展覽會的講解員進行介紹時，幾乎所有在附近觀看展品的觀眾都移到講解員身邊，聽取介紹，還不時發出感歎和笑聲以作回應，這種情形，到了星期天表現尤為強烈，聽衆中既有老人家、又有小朋友，各有不同反應，但到這部分介紹結束時，都不約而同地報以熱情的感謝的掌聲。許多觀眾還提出希望，望把這些材料整理成書，以便更多人能夠分享了解。香港大學歷史系不少學者和同學，也正對香港史進行研究，對此部分內容深表興趣，因此，當展覽會結束之後，港大歷史系便即借用了這一展品，計劃在系內展出。

港大用品

港大　青草田

港大學生會合作社是一個向同學提供福利的單位。

合作社出品了很多T恤、毛衫、米袋型及旅行袋類書包、「快路」夾、單行紙等多種產品，以低於同類產品的市價發售給學生，作為提供給學生的一種福利，當然，每種產品都印上了香港大學校徽「明德格物」標記。這些合作社產品很「銷得」，同學在午飯時間購買往往要大排長龍，等候多時，可見產品受歡迎的程度。受歡迎的原因，除了是價廉之外，產品的象徵身分標記也要「記一功」。

比例上，年級越低的同學對合作社系列產品的使用率就越高，剛入大學的同學，急於認同大學這個團體以及體現自己的大學生身分，採用大學合作社產品是最具體的途徑之一。所以低年級生幾乎人人背着一「米袋」，穿着大學T恤或外套。但隨着在校時間越長，這種心理也逐漸消散。同學漸漸自覺到已給納入了這大團體中，對於形式上的認同已經覺得無必要，反而對於這種反個人化的東西漸生抗拒感。

對於那些追求個人作風、反建制反團體的同學，他們更希望能在團體中「求同存異」以突出自己的個性，對於合作社產品，只會避之則吉！所以，高年級的學生在比例上較少用這些合作社的產品，不是沒有原因的。

但是，購買合作社產品的同學，很多都不是為了給自己使用的，他們不少是替校外的大中學生朋友購買，這些人採購的原因最主要是慕名，以使用「港大出品」為榮！

牛馬之用

中大　紫晴

老師問學生：「貓有什麼用？」「捉老鼠。」「狗呢？」「看門口。」「鷄又用來幹什麼？」「鷄啼可讓人知道天明。」「那麼牛和馬呢？」

「殺人。」

「?!」

「爸爸常對我們說，他要做牛做馬來養活我們。」

「五四」活動多

地天餘課　奕方

為紀念「五四運動」七十周年，本港的學界及文化商業機構等，曾先後舉辦了為數不少，各適其適的紀念活動。

如五月四日的遊行集會，五月六日、七日的馬拉松音樂會，「五四」圖片展，以及正在舉行的「五四」國際研討會等。

這個研討會，有來自中國內地、台灣、美國、新加坡，及本港的學者參加，由浸會學院與香港近代史學會合辦，為期三天，是一次重要的學術活動。

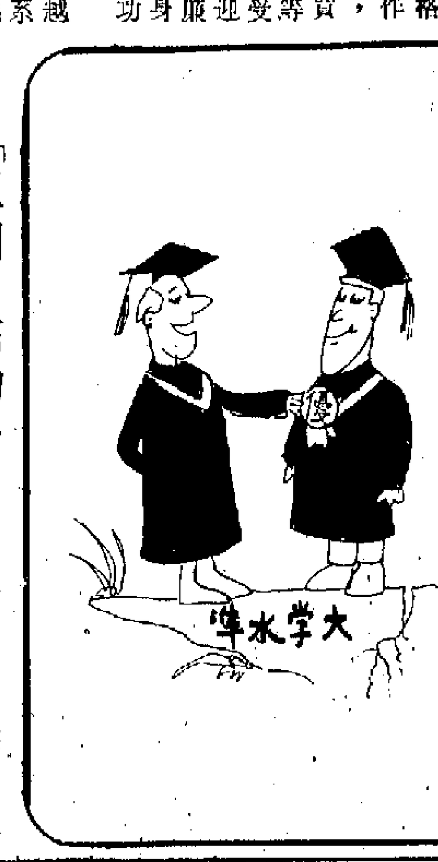
此外，亦有一系列由學者主講的「五四」問題講座，適合學生參加。

這個名為文化批判與「社會重建」學術講座，由樹仁學院、香港中華文化促進中心及商務印書館合辦，主辦者希望藉這項活動聯絡香港各大專院校對「五四」有心得的學者，就此運動及當前中國、鄰近地區等的發展作回顧及反思。

第一輯講座已在今早（十三）舉行，而第二輯講座則由港大、中大、浸會教師，在本月二十日於香港中華文化促進中心主講，第三輯，在本月廿七日舉行。

諗吓畫吓

隱「憂」　馬奈



白日的憂愁

知心話　李瓏

有次我和朋友坐在巴士上層聊天，車子走了二十分鐘，前排男子忽然掉頭向我們說了一句粗話，跟着大聲斥罵朋友患肺癌（朋友實害了咳嗽，說話間中帶着咳聲），並轉往我們後排坐，一副兇神惡煞要口角動武的模樣，我為他的舉動感到愕然。剛巧我們要下車，我趕忙推着朋友起身，他竟欲跟着我的朋友，我搶先走出通道攔在他們中間，他尾隨我們下車時繼續不甘地罵。其實當時我很驚怕，恐他對我不利，大概他見我是女孩子沒藉口打我，幸好下車的地方人多，或者他見我們沒反應，只好走另一個方向；然而一路上我也提心吊膽，怕他趕上來把我們揍一頓。事後我問朋友，若那人動粗他會以暴易暴嗎？朋友表示會先說對不起，若對方動手他只好為自衛而奉陪。

我想不通朋友的咳嗽竟能構成對方過激反應的藉口，他生活上曾遇上甚麼挫敗沮喪，而釀成一顆仇視的心？而對暴力潛藏隨時爆發的社會，我只能感到無力和無助。今日都市人毋需為餬口暴殺動物，然而文明的背後，仍充滿暴戾的情緒。我不知道下次無端被人滋擾時是否仍能保護自己，走在白日朗照的路上我不禁憂愁起來。

新園地

吃飯與文明

貢山談海　履福

每天我們走過車站、碼頭，都可以看到人來人往，匆匆忙忙。

這時如果自己有此閒暇，也總會自然而然想到：「許許多多的人，究竟忙些甚麼？」

甚至又會覺得「如此忙法，實在無聊，大不了只是為了兩餐一宿」。

看起來就是如此。（因為能夠因忙來忙去而發大達的人究竟不多。）

只從這個角度來看，是相當無聊。

但想深一層，也不簡單。

因為「只為兩餐一宿」者，要得到兩餐一宿，就必須有所付出。

不論付出的是勞力，是智慧，其實也就都是成為「文明之海」的點點滴滴。

社會文明得以進步，人類歷史寫下了不朽的篇頁，都是來自這些「無聊」。

細想起來，看似無聊的事，竟是建立起人類在永生不絕中的要素，不能說不是一種近於奇妙的因素，使人不敢徒以「無聊」為嘆息。

「世上無如吃飯難」，人人都以為「難」而奔波，卻奔波出一個璀璨的成果，也真了不起。

三色菊春天才盛開

英豪情趣　李英豪

很多人以為菊花必然在秋冬才開花，所謂「羅綺嬌秋日」、「秋霜不改條」、「焉知六月不飛霜」。其實春天至初夏間，卻有另一種三色菊盛開，堪稱「春露不染色」。

三色菊的特點，是屬舌狀花，除了白色或紅色邊等底色之外，每朵花還有兩輪不同的環狀色帶，構成三色，故名。

三色菊的葉莖絕不同秋菊，看去像松柏的扁幼葉，但略有肉質，稍似「玉芙蓉」，光滑互生，二回羽狀中裂；裂片條形，葉頂較鈍。在香港和華南一帶，要用實生法，播種繁殖，但三色菊的種籽遺傳因子並不穩定，故色素多變，有時多至一兩道環帶，成為「五色」。

三色菊的原產地為摩洛哥，由於花期不同、形態不同，故習性與種法亦有異。它的學名為C. Carinatum。大的花舍和植物店都有三色菊的種籽包發售，可於秋天用盆播，保濕勿晒，空氣流通，很快出根長芽。出葉後應逐漸增加日照陽光。初春時應噴大生粉防菌。

，約十多公分長時必須打頂摘心，用手而不可用剪刀摘去頂端嫩梢，促分新枝，將來花才多。我們可以分期摘數次。

通常，摘心前不用施肥料，可以靠植土中的基肥（如骨粉等）。因為三色菊幼根易醃壞，而且太早追肥，會使枝條徒長。摘心後可每十天施一次磷鉀肥料。

日常要多光照，不可缺陽光。植土保濕而疏鬆即可。

五顏六色塑膠錶

時尚節拍　冬冬

今時今日，手錶已經不再只是報時的實用工具咁簡單了，商人們把手錶生產出各適其適、五花八門的款式，配合邁進九十年代的新紀元，今日戴出外面的錶，也不再只配用在手腕上，甚至束緊在腰間，用作腰帶的款式，總之就是精采百出哩。

只要你有心思，肯花腦筋去為自己裝飾，即可自己發動新潮流，無須被動的追潮流，不是更添生活情趣嗎！以前，大概是三、四十年代吧，時髦的人都用袋錶，要看時間，就從衣袋中掏出個圓圓一個的袋錶來看，男人的民初長袍外還掛着用來串連袋錶的金鍊子，好不風流瀟灑，時至今日，掀起懷舊熱潮，古老當時興，有點派頭的人又再掛上一個古董袋錶，非常雅緻。不過，古董袋錶價值不菲，並非一般青年男女所輕易擁有的，甚至早前流行的精緻小巧的札董女裝錶，也不是小伙子們的經濟所能享用的，實在非常可惜。

不過，年青人充滿活力和幹勁，不甘落後於他人，所謂窮則變，變則通，市面上又有新潮膠錶充斥着，五顏六色，不知多好看，管他不是名牌又如何，才不希罕！將這些十幾塊錢至一百幾十元一個的五彩手錶，串連一起，束在腰際，既好玩，又新潮，而且最重要是自己創作設計，正是精心傑作，認真剌激。

或者，將幾隻款式不同，顏色各異的手錶，全戴在手腕上，也是很有趣嘛！有人甚至自製手錶耳環。

當然，結在耳朵上，就看不見時間鐘數了，但她們相信也只為裝飾而已，自己動手做飾品，人無我有，最醒目了。

過份複雜

軟紅十丈　冉恒

陳青楓曾說，他對一切機器或按鈕都有恐懼症，所以永遠學不來中文打字。其實，中文打字並非那麼難學，當然如果懂得英文打字，用我目前那種倉頡輸入法，在操縱鍵盤方面，會事半功倍，不過，就算不懂，也非那麼難，可以去學。生產力促進中心有這樣的課程，曾介紹幾位朋友去學，現在他們操縱打字機也非常熟練。

如果有課程可學的，難不倒我，最怕是沒有人教的，那才令人恐懼。很簡單的，現代科技進步，買部錄影機回來都花樣多多，看着那些中英文說明書，往往還是不明白它們為什麼，一點也不會用，這才真的可怕！

相信有這種懊惱的，絕對不止我一個，所以我對自己是個機器白癡，毫不自卑，相反的，我埋怨那些所謂先進科技，一點也不先進，往往把操作過程弄得無限複雜！去年，我的朋友送了個萬能電子記事本給我，既可儲存上千個電話及地址，又可以記錄幾百件事，幾百個約會，還可做萬年曆等等，但結果我看着那個操作手册，無論如何也弄不來，終於弄到頭昏腦脹，乾脆用手寫在日記本子上方便多了！最後把它還給朋友，請她送懂得使用的人，無謂浪費，畢竟價錢還不便宜呢！

複雜的機器我不怕，怕是沒有人教，要自己摸索的那種，如果有人肯教，多複雜也無所謂！

騎單車

百葉窗　白洛

兒時上學的主要交通工具是單車。

那是五十年代的事情了，先是哥哥擁有一輛，載我上學，接着是我擁有一輛，載弟弟上學，繼而是弟弟擁有一輛，載妹妹上學。

那時有一輛屬於自己的單車，是歡天喜地的大事，不亞於今天的有車階級駕上一輛賓士，坐上一輛勞斯萊斯，行走在路上，帶着幾分炫耀。

今時今日的香港，單車幾乎絕迹，再沒有人騎單車上班或上學。內地就不同了，雖說開放後小汽車、電單車多起來，至今仍是單車的世界。

你看看電視新聞的北京實地報道吧，長安街上，單車一輛接一輛，就像永無終止一樣，稱得上壯觀。

然而更壯觀的單車隊伍，卻得數前些天的北京新聞工作者和大學生，騎單車上街遊行。這是單車的長城，這是單車的長江，同樣是單車的隊伍，他們卻騎出了一個新天地。

遊行騎單車，太老土了。有人這麼議論。

中國人並不諱言今天的中國還落後。他們依憑現有的條件，去爭取中國更民主，更進步，這「土辦法」行之有效，有什麼不對頭的呢？如果那時你在北京，也許你也騎上單車，追上他們的隊伍……

大蒜可治病

醫療話題　岑鶴齡

大蒜是常見的食物，中國北方人士尤為愛食。它不僅可以調味，增進食慾，而且具有防治疾病的功能。

大蒜含大蒜素，可殺多種細菌，預防呼吸道及消化道多種傳染病，例如百日咳、流行性腦膜炎、痢疾、腸炎等。

國內大量研究證實，大蒜有較強的抑制人體內亞硝胺合成的功能，而亞硝胺則是致癌的元凶之一，特別是胃癌的發生與亞硝胺有密切關係。山東大學從一九八四年開始研究大蒜阻斷亞硝胺合成，已獲顯著成果。實驗證明，每日口服五克（約一錢半）生大蒜，便能阻隔亞硝胺合成，為常吃大蒜有助防癌提供了證佐。大蒜還可以刺激人體免疫系統，增強免疫功能，提高免疫淋巴細胞對癌細胞的殺傷能力。

大蒜還可以防治心血管疾病。它不僅具有降低血膽固醇的作用，而且可以抗血小板凝集，降血壓，降血糖，可以有效地防治高血壓、冠心病、動脈硬化及糖尿病。

食用大蒜以新鮮的為好，貯存過久或醃製過的大蒜，效果就顯著下降。食量太少，效果也差，一般成年人以每天服十克以上，即四、五個蒜瓣為宜。

奔達跌得過份

此地有銀　羅奇

奔達出售所持有的奔達中心一半權益，套現約二十二億元，很多人都以為對奔達來說，是一個「好消息」，奔達股份理應上升，但結果卻是「眼鏡碎片成籮」，奔達在該消息公佈前的股價為二元三角七仙半，但消息出籠後，卻遭到大盤狂沽，到本周收市時，最低跌至二元，收市則為二元〇五仙，下跌近一成四，表現之劣，惹人關注。

投資者所以拋售奔達股份，其中一個擔憂就是奔達可能將已套回的現金，連同過去出售電視廣播公司股份的資金在內，一併調回澳洲，去支持母公司。不過，要這樣做，首先得通過股東大會，蓋售賣奔達中心是要股東大會通過的，所以這個大會召開時，股東一定會提出連串質詢，而作為監管處及聯交所也有責任關注此事的發展，以保障香港投資者的利益，所以，種種不利的傳說，也只限於揣測而已，但投資者已狂沽奔達股份，似乎顯得反應過敏，而奔達也實在跌得太過份！

二元左右我相信已是奔達的「底價」，一俟情緒性發洩的拋售平伏，奔達將會有一次反彈，一如較早時隆輝的表現一樣，目前已持奔達股的投資者已不宜再賤價低拋了。

趕稿

香港心　簡而清

在一九八九年之前，我到外地去旅遊總是在未去之前便預先寫好的居多，有時為了要完成這麼一個目標，可要經過一番非人生活才可以將所有的稿全都預先寫好了才成行。

那是一件很吃力的事，但為了使自己在外頭玩的時候，玩得開心一些，所以便只好將自己折磨一下了，但是除了折磨自己以外，更兼折磨排字房的工友們，因為自己當時的稿子所以能夠寫得快，純然是因為自己筆下寫出來的東西，是已經潦草到有時連自己也沒法可以看得清楚的，別人要想看得懂我究竟是寫了一些什麼，則難乎其難了。

所以改了用打字機趕稿之後，稿發出去，不再有難辨這麼一點問題，但是卻令自己寫起來總是比較慢了一些，所以從前要寫完稿才出門，現在便總留下了一些未寫完的要在途中才去寫了，這可以說是自己在一年間到外地去旅行時所深深體驗到的一件事。從前稿如要由別處傳回來，頂快也不過是靠「速遞」。但那也起碼要好幾天辰光，所以形成非及早寫好不為功，現在有了圖文傳真的方便，則不必預為之所了。

大豆芽每斤六元

飲食談話　秀官

被稱為「陰菜」二寶之一的「銀芽」，於酒家樓中頗多採用，因為一樣吃炒牛河，非有「銀芽」不可。有翅寶的地方，亦非有不可，至於「炒三絲」一類小菜，亦非有不可，所以時下實至每斤八元。但另一種大豆芽菜呢，也不便宜，較早時蔬菜稀少，一度實至每斤六元，最近瓜菜漸多，已達四元，亦有三元六的，且看什麼時候買。

銀芽是間間酒樓必有，但大豆芽呢？恐怕正好相反，沒有的多有的少，請問，那一間是有用大豆芽做菜的？一百間怕難找一間。

大豆芽在酒樓飯店所能做出來的小菜，真可說是非常的少，舊日有「晏店」的年代，「大豆芽菜炒豬腸」，不失為名菜之一，但要做得好，認真不容易，一且炒韌了，難免要退貨，這是最令店家頭痛之菜，所以不大敢做。

「大豆芽炒豬腸」之外，「大豆芽菜鬆」亦屬名菜，但工夫太幼細，不知什麼時候有人叫，叫了才慢慢琢，工夫太多，又實不起價錢，又是吃力不討好的小菜。在家中，可以煲湯，或作羅宋湯，都要有大豆芽菜。所以，有用起來，每斤六元亦不貴，不用起來，三元六亦沒見便宜。

不聽為妙

信是有緣　謝雨凝

江湖上有種種傳聞有時聽得人驚心動魄。任憑個人的定力怎麼好，不免都會在心中暗自忖測：某某真是這樣一個人麼！

友人譏我愚。說：有些事不該以常理推測，你不要太天真。

我天真？我還算天真！我心裏說。不由得也懷疑起自己的分析能力。

一向不喜歡追縱江湖上的是是非非。不牽涉我的事，我不願聽，就是牽涉到我，也不急於追問——何必呢，又不是關係到生死存亡，又不威脅到工作和生活。知多些，只有煩惱多一點，有些事，還是知之為不知的好。

不過，偷窺心理乃人之天性，所以香港能生存有這許多八卦周刊，容納這許多娛樂圈的是是非非。

我認識一位年輕朋友，她原是唸秘書的，做了第一份工作後，覺得納悶，竟然應徵去一家周刊的編輯部工作。薪金固然比原來的低，工作也繁瑣和不定時。

她不諱言，去做，完全因平素愛看明星、八卦新聞，認為那樣的工作甚具娛樂性。

我幾乎以為自己聽錯了。江湖上的傳聞難道真那麼吸引人？以致竟有人為了窺全豹而闖入這些傳媒行業。

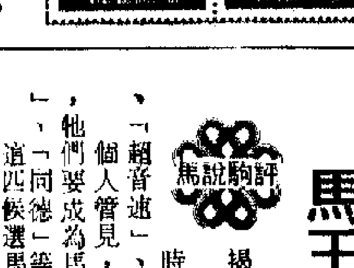
幸好文壇中的是是非非僅止於言傳。或許文人比較喜娛樂圈的明星，終究還不那麼具吸引力呢！

用煙花表現主題

郵趣　彭光中

英國在四月十一日發行了四個紀念日郵票，但都以煙花圖案來表現。

這四個紀念日分別是：㈠英格蘭威爾士公立教育一百五十周年；㈡歐洲議會第三次直接選舉；㈢郵政、電報、電話國際組織；㈣議會聯盟。前兩枚是雙連（如圖），面額各19便士；後兩枚也是雙連，面額則是35便士。



用煙花來表達紀念項目，屬於新意念。教育郵票上的煙花是博士帽，在直接選舉上的煙花是選票的交叉。

迫遷

風尖浪口　陳甫楓

住宅樓租值的升降，引人注目。沒有引起同樣注視的是寫字樓租金。不過，一向在「默默地」革命」的商廈租金，這些日子來也出現不少怨言了，甚至可以說是怨聲載道。一些商業旺地寫字樓，租金達四、五十元一平方呎，那麼一個五百呎的單位，豈不是要月租二萬多元？五百來呎，其實也不怎麼大，也不過是普通一個住宅單位罷了。如今的住宅租金，瘋狂上漲之下最貴的也不過是二十元一呎左右，一個一千呎左右的單位，月租二萬元，這是高尚住宅區之數。但普通的寫字樓，租金也在二、三十元了。

曾與盧國沾通電話，問他何以把寫字樓搬到郊區去？方便嗎？

他說，不太方便，但也不見得不方便，半小時左右的車程，在市區內若然塞車，也要這個行車時間。本來的寫字樓，一萬元租，一起就是兩倍，每月租金三萬元，你叫我們做小生意者怎樣負擔？與其每月交租三萬，我倒不如將這三萬元來供樓，供到若干時日，這樓便是自己的。

他因此而把寫字樓、住家一口氣搬到郊外去，這「一口氣」，看來也可以語帶雙關。

住宅、舖位、寫字樓、工廠！！所有租金都在上漲，有朝一日，大家到大嶼山去開山劈石起樓可也。

吃雞泡魚必須小心

——麥慕舜談吃河豚中毒病徵

城市精英　草草

我們時常會用「明知山有虎，偏向虎山行」來形容某人明知幹該樣事是有危險的，但仍向危險挑戰。即如有人明知某類食物有毒，卻仍甘而啖之，並且視為人間美味。吃河豚就是最著名的好例子，難怪有「拚死吃河豚」這句說話了。

河豚（又稱雞泡魚），體圓而帶長，頭部扁、至尾漸細，背部蒼黑，有濃黑斑紋，腹面白，皮膚粗糙，無鱗，有吸入空氣使會腹部膨大的特性，通常生活在鹹水，但卵產淡水，一般在四、五月間產卵。

我國早於二千多年前便有吃河豚的記錄，且更知道河豚體內含有劇毒。古書記載：「鮐魚（即河豚）肝及腹內下有大毒，不可食，食之殺人」。然而，時至今天，仍有人視河豚為美味珍品，月前西貢就有一名老婦因飲用了河豚湯後不適，懷疑中毒而入院。

漁農署高級漁業主任麥慕舜表示，河豚為「肉毒魚類」，身體含有毒素，而毒素主要分佈在魚身的內臟，如肝臟，皮膚、血液、生殖腺（卵巢）等，但肌肉卻不含毒素。

他說，河豚有着很多不同品種，就算同一品種的河豚，其本身亦有不同毒素，但一般以卵巢發育期的毒素較劇。若市民進食了處理不當的河豚，可能會因此而中毒，其病徵會在一或幾小時內出現，患者首先會感到口唇和舌頭麻痹，漸漸會擴散至手指尖、腸臟不適、血壓下降、呼吸困難，以至全身不適等，因為河豚的毒素會影響人的神經線末端，破壞訊息與神經中樞傳至大腦的傳遞，嚴重時還會令人致命。

據悉，本港法例暫時仍未有禁止出售河豚，不過，若漁農處發現市面有河豚出售，便會將之沒收。

其實，河豚並非「百害而無一利」的，有報道，日本的科學家就曾利用河豚毒素稀釋液作為晚期癌症病人的止痛劑，且具有良好效果。

馬王選舉談候選馬

許駒說馬　戴公

第十二屆馬王選舉，十四良駒提名角逐，月杪揭曉！

十四候選馬王是：「青城」、「掌聲」、「及時而出」、「心多」、「金鑰匙」、「玉面金龍」、「超音速」、「威利高」、「冒險家」及「奇兵」。

個人管見，上述十四名駒，雖然今季都有不錯的演出，但是他們要成為馬王，似有點誇大，不像以往的「永勝」、「綠怡」、「同德」等名駒，當選馬王乃眾望所歸。

這四候選馬王，贏馬最多的是「奇兵」，可是，所贏的場合卻非頂班賽事。「青城」今季在頂班中良途賽三捷，然而在「冠軍賽」卻慘敗，不入前四名。該場賽事贏馬的是「心多」，不過此駒來港只勝出一場頭馬，雖有冠軍之名，卻無冠軍之實。

再看其餘入選馬匹，「及時而出」、「金鑰匙」、「玉面金龍」、「超音速」、「威利高」及「冒險家」，雖有頭馬紀錄，卻無連捷，何來有馬王風範呢？

比較而言，「掌聲」算是較為突出的一匹，今季三捷於中短途賽，演出乃頂班馬較出色的一匹，此駒已報名角逐本周日的主席獎，假如能順利勝出的話，可以投其一票也！

情迷埃及與冷暖激流
陳潔靈羅文週日對撼

陳潔靈為「亞視」所拍的首個歌唱特輯《情迷埃及》，將於明晚（星期日）晚上八時三十分，在「本港台」推出。

該特輯全部在埃及拍攝，陳潔靈表示拍完該特輯人生觀也頗改，以前她會埋怨在香港工作辛苦，但當體會埃及人的貧困，她才知自己生活在幸福中。

她認為有機會拍個人特輯，是作為歌手的理想，但在「無線」可能輪三年也未必有機會拍攝，可是在「亞視」的製作嚴謹下，對歌手及藝員是一個很好的發揮機會，她盼望未來將會有更多實力派、偶像派亮相「亞視」，她強調這番話非「擦鞋」，而是感同身受，在「亞視」三個月內，她已拍劇、拍個人特輯，還有做「搞笑騷」主持，等於「無線」三年的工作量，雖然她目前未和「亞視」簽過任何合約，但樂意繼續賣命。

陳潔靈笑言說出這番話，已預料被「無線」列入黑名單，但在「亞視」她委實工作開心，故不怕對外表明。

「無線」刻意製作羅文特輯《冷暖激流》來對撼她的《情迷埃及》，她不怕受威脅，起碼廣告已全部爆棚，故收看與否由觀眾決定。

她與羅文是多年老友，想不到如今竟要對撼，日前二人曾通電話，她開玩笑希望羅文手下留情，最好收視為七、三之比，否則若九一之比，她難向「亞視」交代，而羅文亦笑稱會通知朋友收看其特輯。

今次令她最有優越感是廣告爆棚，她說作為「帶頭者」總算「腳頭好」，自己儼如「家姐」，但過去在「無線」從沒此感覺。

她還會替「亞視」主持《陳潔靈今晚夜》節目，她已與張國榮作長途電話訪問，又正聯絡林子祥，陳百強、羅文等訪問，由於他們均與「無線」有合約，故她會採取一個特別形式訪問。

陳潔靈的《情迷埃及》，非羸不可

戚美珍自從年前之《雪山飛狐》後，演技是給肯定下來

侯孝賢福建拍片
早識吳天明等互勉往前走

台灣「年代」公司新片《悲情城市》的導演侯孝賢計劃到大陸拍攝關於日據時代的影片。

侯孝賢今日前往廈門，為《悲情城市》看景，且看是否有適合的拍一些空鏡頭，他說：「我在廣州出生，一歲大到台灣居住，這是我首次回鄉。」侯孝賢還會到福建的泉州看景。

侯孝賢有感沒時間，不會藉此行同大陸導演見面，他說：「其實我同吳天明、張藝謀，田壯壯、吳子牛頗稔熟，我們在國外影展碰頭認識。」他認為彼此出身背景不同，作品風格有異，只要繼續往前走，便能保持地位。

侯孝賢又談及台灣今年影片開拍量增多。他指出，影片的三分一收入來自影院上映，其他的便是錄影帶及MTV，後兩者的商人將賺得收入投資開戲，可是，因早前市道不景，不少人員轉業，為此開戲欠缺人手。

新海華公司製作《關公傳》將拍竣
山西取景全用大陸演員

由楊吉友主持的新海華影業公司去年三月在山西省開拍《三國誌》之《關公傳》，經過一年多的攝製，經已接近殺青階段，還有幾天戲便完成。

據擔任該片武術總指導的陳少鵬稱，影片在北京、山西及諾爾蓋、雁門關、河西走廊等地拍攝，所到之地多為荒涼偏僻之區，在雁門關大風沙經常襲擊他們，每次捲起的時候起碼一小時才停息，又由於當地水源缺乏，加上天氣嚴寒，他們[illegible]幾天沒有洗澡。

《三國誌》之《關公傳》，所用的演員和工作人員全部是大陸的，由主演過《八旗子弟》、《西太后》的陳道明演周瑜，北京舞蹈學校的舞蹈藝員王霞演貂蟬，京劇武生侯少奎演關公。

由日本片商染野行雄主持的染野企業電影工作室已以高價購下《關公傳》、《晨後的貴族》及北影出品的《紅樓夢》八集的版權。染野更簽了陳道明一部片約，明年六月拍攝《鄭成功》。

陳潔靈被羨慕

宇文思

宇文思同陳潔靈都識咗唔短日子，見佢今時今日有用武之地，響「亞視」做得開心，都戥佢高興，因為佢唔止唱歌好，做「鬼馬騷」一樣掂，只可惜以前冇機會。

尋日，陳潔靈對宇文思講咗一番「肺腑之言」，話佢已經唔係十八、廿二，重可以響「無線」等幾耐呢？雖然當初佢選擇「亞視」人人話佢蠢，不過依家輪到好多人羨慕佢，可以去到埃及拍個人特輯。

陳潔靈千叮萬囑宇文思睇佢嘅特輯，而據宇文思同一班廣告界朋友傾起，佢哋都話呢個特輯好「正」，所以落重廣告，比張國榮嘅《日落巴黎》更有苗頭。而宇文思亦睇咗少少片段，都覺得唔差，不過點好法，應由觀衆去畀分嘅。

陳百強與林憶蓮、林穎嫻將為「港太」演出

省港杯歌賽港區選拔賽
今晚舉行翡翠台直播

第一屆省港盃歌唱大賽（香港區選拔賽），將於今晚八時三十分，假電視城一號錄映廠舉行，《歡樂今宵》將作現場直播。

今晚參加選拔賽的十二位參賽者是：羅雅麗、歐兆麟、鄭順燕、百美蔚、陳偉成、曾航生、何紹邦、吳少芳、鄭木新、鄭港生、李家洪及何詠琳。

評判團包括：鄭國江、秦燕、陳永良、周啟生及李克勤，大會司儀則由汪明荃、沈殿霞及盧大偉擔任。十二參賽者除演繹本身參賽歌曲外，還需接受司儀訪問，今晚將選出六位優勝者，參加本月廿八日晚舉行的決賽，與廣州六位代表一較高下。

戚美珍發展不錯
比在無線收入豐
她說亞視薪高無線無法比

戚美珍去年三月離開無線，出來一年多，她覺得發展比預期的好，她不諱言離開無線是想賺多些錢，在無線無疑是得到名，但收益與支出絕不成正比，即使出外登台，亦受到諸多掣肘，最近阿戚簽了「亞視」一年兩劇，亞視將為她開拍《野櫻花》，她說在「亞視」的酬勞是「無線」沒法比擬的，才打動了她重返電視台的心。

去年離「無線」後，戚美珍曾到台灣拍劇集，反應不錯，之後台灣的製作公司仍不斷邀請，但苗僑偉不希望二人分開時間太長，且又擔心她太辛苦，所以她惟有婉拒了。

上月她去泰國登台，剛巧她與呂良偉主演的《鄭成功》在那邊播出，故大受歡迎，後來她更被邀請在泰國小姐的選舉中擔任演出嘉賓。

思聰

出乎我們意料之外的，梁朝偉比原定時間早到了十五分鐘，他見到我們亦有點吃驚，他由皮包中掏出一包三文治說：「我剛起床，還沒來得及吃東西，我去買了件三文治，以為這麼早不會有人到，我可以靜靜的先吃東西。」

這天的偉仔精神奕奕，穿一件鮮艷的黃色西裝，他說：「一天拍一組戲，夠晒！」

偉仔與無線的合約明年三月屆滿，他已決定不再續約。他說：「並非想多賺錢及向電影發展這麼簡單，事實上近年的電視劇質素每下愈況，電視是羣體的製作，需要各方面的配合，劇本差是一個問題，但假如大家討論出一個更好的演繹方法亦會將水準提高。」

梁朝偉打算出來後逐漸建立自己的新形象，他說：「我估計在九二年自己會有個新的改變，這兩年我不會一下子接太多的電影，每年最多五部而已，我覺得這已是一個飽和的數字，我多數以三個月去拍一部片，五部便需十五個月，換言之有些日子必須同時拍兩片，我實在不想這樣做，我亦希望在這段時間調養好自己的身體。」

「你的健康有問題？」

「我常感覺疲累，最近去檢驗過，醫生說我的肝沒問題，只是長時間的透支，造成精神緊張，以前醫生亦長期給我吃鎮靜劑。」

最近許多朋友都覺梁朝偉的外形有了頗大的改變，以前他像個鄰家的孩子，大家親切的叫他偉仔。如今他好像突然成熟了，已開始有人叫他偉哥。

「這大約是根據自己的心態改變而轉變吧。」偉仔笑道，「其實我覺得自己目前亦處在尷尬年齡中，我今年已二十七歲，既不青春，卻又未成熟。」

雖然一直來梁朝偉的演技為大家肯定。但他主演的影片票房每部都欠佳。他說：「可能我未做好自己的角色，又或者我未遇到一個適合自己的戲，我記得因為拍《新紮師兄》，失去了多個機會，比如《等待黎明》，西片及林嶺東、徐克的戲都找過我，可惜搶上了公司的工作，只得放棄，亦可以說我的運未到。」

偉仔計劃離開無線後便物色一個經理人，他說：經理人不是為我接戲那麼簡單，而是要能夠幫助我，將我的事業推上更高一層。」

港太獎金獎品總值共三十萬
傳冠軍內定統籌經理否認

「一九八九香港太太競選」定於五月廿一日晚上八時卅分假「無線」電視城舉行，屆時歌星陳百強、林憶蓮亦會助陣演出，翡翠台並作現場直播。

利陸雁華、李趙金卿、李張瑪莉、徐淦以及陳坤耀擔任評判，負責選出冠、亞、季軍及「最合拍夫妻獎」等榮銜。

瑪莉亞、王晶及黃日華組成嘉賓評判團，選出當晚「最具福氣獎」的得主。

大會副統籌經理李瑜在昨日的記者招待會上表示，當晚除有葉蒨、鍾保羅司儀外，並由林穎嫻、郭晉安和廖偉雄擔任嘉賓司儀。

十一位候選者於當晚在四個環節中逐一亮相。

當晚得主的獎金及獎品總值接近三十萬元。

此外，據統籌經理謝秀文透露，六號參賽者孫鴻儀芳昨日宣佈退出，因為其家姑病重，為照顧在側，所以決定退出。

有報道稱「港太」內定了冠軍，令一班參賽者內鬨，因為大會對某些參賽者份外照顧，據說因有「港太」為「無線」的廣告客戶。

對此傳言，謝秀文作出澄清，大會是一視同仁，而且從未聞「港太」中有不滿及投訴。

年輕的導演

阿混

《小男人週記》的導演陳嘉上，是名副其實的「小男人」，瘦小的身軀，揹著個書包，手上一疊文件，他一來到，以為他是公關助手，是幫手張貼海報派宣傳稿的小伙子（當然，還有他的娃娃臉影響判斷），誰知道他竟然是導演喎，現在的導演越來越年輕化，陳[illegible]

三十歲當電影導演，實在年輕得很，注意，他不是初出茅廬，而是有相當多的經驗，出道九年，在加拿大唸城市地理，返港後加入邵氏當製片，擔任撰稿、編劇、副導，在不久前賣座的《三人世界》裏，他還是執行導演啊。現在千萬不要看輕黃毛小子，你身邊的「靚仔」，可能是事業成功人士啊。

電影票房龍虎榜

①火燭鬼	368,857（21院）
②靈氣迫人	266,974（19院）
③黑道福星	203,172（21院）
④神勇雙妹嘜	157,099（14院）
⑤珍妮花的慾望	145,026（5院）
⑥碧麗莎的情人第三集	117,897（8院）
⑦靚女大戰神仙魚	90,197（7院）
⑧鐵騎雄師	82,848（13院）
⑨慾焰春潮性桃源	68,591（7院）
⑩幻海魔靈	49,925（5院）

至五月十二日止票房總收入（五月十二日止計）

①福星闖江湖	6,769,025（15天）
②火燭鬼	6,694,029（7天）
③神勇雙妹嘜	6,001,462（16天）
④暴劫梨花	5,449,069（36天）
⑤打工女郎	4,160,889（36天）
⑥珍妮花的慾望	2,911,173（16天）
⑦偷月情	1,338,017（29天）
⑧靈氣迫人	1,230,900（2天）
⑨春桃	1,212,220（16天）
⑩黑道福星	1,038,982（2天）

黃日華評福氣獎
林穎嫻初拍古裝

▲黃日華為「港太」擔任「最具福氣獎」評判，他表示可能公司知他家有賢妻，服侍周到而有此安排。

在他眼中，有福氣的太太必須有丈夫愛錫，家庭生活愉快及身材豐滿一點，有人認為這些條件梁潔華全具備，但華仔稱自己太少時間陪太太，故有點遺憾。

雖然許多人都說華女比以前胖了許多，不過在他看來是適中而已。

▲林穎嫻今日開始拍《家山有福》，她首次在夏天拍古裝，所以十分緊張，帶備毛巾、小型電風扇、太陽油以防中暑，其母笑她如搬家。

其本在外國讀書的男友已在港找到工作，但仍嫌夏天天氣太熱，可能到外國避暑，她謂定有一天拉男友到場地探班，讓對方知其拍戲之苦。

何佩兒投身亞視
吳毅將談罰款事

▲當年出身自「少女隊」的何佩兒，四月一日起加盟「亞視」，簽約兩年。

何佩兒稱，她希望在電視圈獲得知名度及學得多一點。目下，她正為《傅紅雪傳奇》一劇造型。

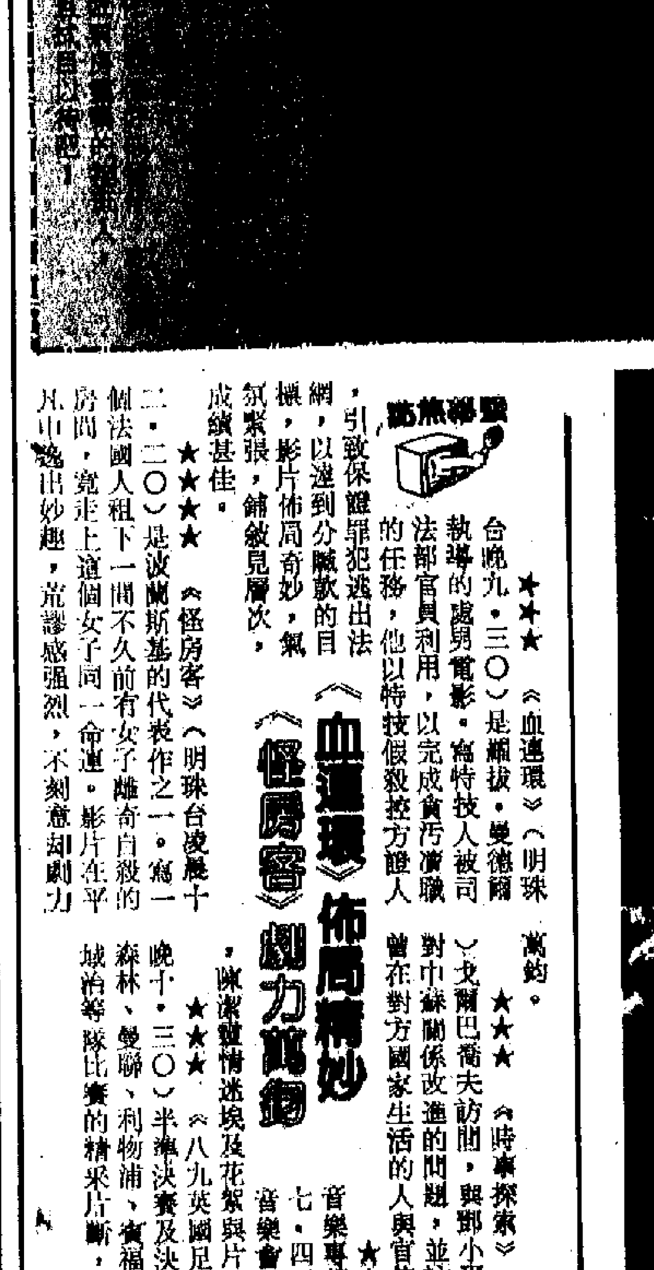
今年十九歲的她，想在此圈投資多兩年時間，本來她幫朋友做金融工作的，現投身電視圈後，已辭退了該工作。

▲《皇家檔案》一劇被罰三十五萬，有份演出該劇的吳毅將，認為劇中的暴力方面多了槍及炮，至於强姦戲方面只是過分迫真而已。同時，該劇的攝影師被撞倒，他在上星期上庭，被罰了千五元，不留案底，而受傷的攝影師如今已出院，利用拐杖來步行。

國際唱片協會主席
鍾錦沛昨日出殯
致祭數百人場面哀榮

國際唱片錄影業協會香港會主席、香港唱片商會會長、風行唱片有限公司董事長鍾錦沛日前病逝，其遺體於昨日在九龍世界殯儀館舉殯，到場致祭的唱片業同行及各界友好共數百人，場面哀榮。

在殯禮上，國際唱片協會及香港唱片商會暨出版印刷同業先後舉行公祭，分別由兩會代表趙哲陶及林耀宣讀悼詞及概述鍾錦沛生平，讚揚他多年來對唱片業建樹良多。



阿梅、校仔等在越南街頭拍攝《英雄本色》第三集，圍觀者衆

熒屏精選

★★★《血連環》（明珠台晚九・三〇）是納拔・曼德爾執導的護男電影。寫特技人被司法部官員利用，以完成貪污清職的任務，他以特技假殺控方證人，引致保證罪犯逃出法網，以達到分贓款的目標，影片佈局奇妙，氣氛緊張，鋪敘見層次，成績甚佳。

《血連環》佈局精妙
《怪房客》劇力萬鈞

★★★★《怪房客》（明珠台凌晨十二・二〇）是波蘭斯基的代表作之一。寫一個法國人租下一間不久前有女子離奇自殺的房間，竟走上這個女子同一命運。影片在平凡中逸出妙趣，荒謬感强烈，不刻意卻劇力萬鈞。

★★★《時事探索》（本港台晚七時）戈爾巴喬夫訪問，與鄧小平會面，及訪問對中蘇關係改進的問題，並訪問中、蘇一些曾在對方國家生活的人與官僚。

★★★《ATV音樂專線》（本港台晚七・四五）馬拉松五四音樂會的精采片斷播出，陳潔靈情迷埃及花絮與片斷。

★★★《八九英國足總杯》（本港台晚十・三〇）半準決賽及決賽賽事，諾定咸森林、曼聯、利物浦、屈福特、愛華頓與諾域治等隊比賽的精采片斷，陳耀武評述。

卓一峯

變態裸露更進一步

港九影院聯合廣告

巴黎倫敦紐約戲院一　巴黎倫敦紐約戲院二　巴黎倫敦紐約戲院三

綠帽　半生

室樂團的維也納式節目

金建

藝識

剛自第一屆深圳及珠海國際藝術節演出後來港的維也納交響樂團室樂隊，十一及十三日晚分別在沙田及荃灣兩會堂各演出一場，攜來的節目是典型的維也納式的，主要是海頓及莫扎特的室內樂節目，兩晚只有一項非維也納的作品，那是柴可夫斯基動人的弦樂小夜曲》作品第四十八號。維也納交響樂團該室樂團共七十七人，成員均來自著名的維也納交響樂團，維也納該隊交響樂團平時不易聽到，即使遠路到了維也納也未必能聽到。這是人所共知的，維也納交響樂團舉世知名的是，她的弦樂組，而該隊室內樂團的主要成員，便都是弦樂組的成員。

維也納是十八世紀全歐洲的音樂中心，她孕育了或集中了一大批數不勝數的作曲家及其他音樂家。在歷史上留名的當然是所謂「維也納古典樂派三雄」——海頓、莫扎特與貝多芬。貝多芬的作品較大型，無法在一個室內樂團中演出。因此，她集中演奏了海頓與莫扎特，不過令人刮目相看的，是該團獨來了一項新發現的維也納作曲家的作品——米高·海頓（Michael Haydn）的A大調小提琴協奏曲。

關於該曲的被發現過程，我們毋須太過重視，該位米高·海頓其實是大名鼎鼎的約瑟夫·海頓的弟弟，在歷史上也不乏名聲，他曾當過薩爾斯堡的宮廷樂長，浪漫派的音樂大師韋伯從十二歲起便追隨他學習音樂。米高·海頓一生曾作過五十二首交響曲及數十首其他樂曲，不過到底樂中在維也納的音樂家太多了，令他的名氣大大遜色於他的哥哥，甚至在音樂史上寂寂無聞。米高·海頓該首長期被埋沒了的協奏曲於二十年前重見天日，由維也納室樂團首次灌錄了唱片。該首錄音使人驚訝地注意到，為何這兩兄弟的風格與才氣竟是如此地相似也。維也納十八世紀的街頭或宮廷充滿了動聽而優雅的消遣音樂，如若干「嬉遊曲」，室內協奏曲、交響曲等，實際都是消閒性的風俗音樂，維也納室樂團傳達了十八世紀維也納的特色，主要的表徵便是演奏了這樣的一些曲目。

變態裸露更進一步

——談《碧麗莎的情人第三集》

西門逸

影話

《碧麗莎的情人》收七百多萬，《碧麗莎的情人第二集》收四百多萬，接二連三，《碧麗莎的情人第三集》又推出了。三集故事，集集不同，絕無聯繫，相同是皆屬歐陸之作，也是「正牌」的碧麗莎費娜倫絲·嬌蓮主演。

嬌蓮繼續演出她的初段純情，後段慾火焚身的表現。與上兩集比較，第三集更側重情慾、裸露，與變態的描寫。第一集玩弄是死亡與性的玩意，第二集側重大展性感攝影，催眠描寫下的性表現，變態的是催眠者。到這一集，寫的是女傭怎樣令「高貴」嬌蓮走向「墮落」的一方，怎樣享受自慰與狂野之樂。

透過飾演女傭的嘉蓮·米芝辛的指責，影片似乎要揭開上流社會的虛偽面，同時強調了性愛非階級性。但，嘉蓮·米芝辛對性的態度，在男性中心的社會意識下，不單不能起了反省的作用，更有降低女性尊嚴的反效果，米芝辛的引誘嬌蓮走向普通尋樂搞性愛，給人的印象，只是嬌蓮的墮落。

第三集比上兩集有更多大膽性行為鏡頭，嬌蓮與米芝辛以溪水倒影的自慰鏡頭就拖得很長，嬌蓮最後向米芝辛報復的結局，是一場半願意的協助強姦戲，在此之前，嬌蓮亦面對雷同的進侵。這些鏡頭的意識不良是明顯的，且有相當程度的變態，雖不致對觀眾的行為有所影響，仍然可以反映了導演沙華度·森柏里完全沒有原則的。但，如果相對於日本色情片一般的變態描寫，這個《碧麗莎的情人第三集》，在變態描寫是有所不及，但其細緻交代，故事的感染力量，鏡頭成熟的運用，則非一般日本製作可比。

各有各

阿笑

只想開心吓

曾經有人問阿笑，梁朝偉演得好一些，還是周星馳演得好一些？

阿笑答，很難比較，各有各好。

朋友又再問，喜歡梁朝偉多些？還是周星馳多些？

阿笑再答，看他們演甚麼？

朋友於是笑阿笑滑頭。

怎麼可以算滑頭呢？難道看人看戲不講實際，可以一概而論？梁朝偉演的韋小寶很出色，但他演的《新紮師兄》阿笑就麻麻地鍾意。怎麼比？

至於周星馳，阿笑最鍾意他的《鬥氣一族》，其次才是《蓋世豪俠》。《蓋世豪俠》中的段飛，誇張逗笑，但非生活化，《鬥氣一族》中和吳君如鬥氣則生活得很。因此，阿笑以為，即使同一個周星馳，不同的角色也有不同的表現。

朋友又以挑釁的口吻問，你不覺得周星馳學梁朝偉？

阿笑說，各有各的特點，各有各的性格和風格，誰也不能照搬誰。周星馳在《鬥氣一族》演得那麼絕，學誰？叫誰也學不了他。

邵國華與創作

潘冰嫦

播音人語

邵國華是個標準戲迷，好戲他一定不會錯過。記得上一次的電影節，他忙着一天趕看三四場戲，累得連眼睛也睜不開。邵國華從事劇本創作多年，並在報章雜誌寫文章，後來港台邀請他主持節目，更希望他出任監製編導，但邵國華嚮往自由工作、最怕處理文件及報告。去年中，邵國華因患舌癌而動手術，將舌邊的四分之一割去，幸好手術成功，而他仍然能自如地說話。更可喜的是，癌病已受到控制，邵國華更以意志及積極的人生觀去面對這場大病，現在他的身體已完全康復，而且工作量比一般人還要多。因為他在港台主持的節目中，有電影評論的環節，所以近期十分落力的去看試片。他將為亞視主持早晨節目，亦有電影評介，至於他的老本行劇本創作，竟然無暇兼顧了。現在劇本需求量大增，尤其是他這些在電影節得獎的編劇更是身價十倍；然而邵國華除了有創作欲之外，更有表演欲。他表示：「我雖然沒有寫劇本，但仍然有替老友度橋。今次為亞視做節目，純粹是講交情，只算是象徵式收取報酬，希望將來觀眾反應好，上層自動識做吧！」

無名女星價倍增

史匹堡妻成巨富

齊齊

域外影壇

史提芬史匹堡與妻子艾美艾雲離婚，今天來說已是公開的事實。

艾美艾雲也是荷里活演員，知名度恐怕只限於與芭芭拉史翠珊合演的一部電影《恩桃》（該片在港放映時有評為「現代梁山伯與祝英台」。史翠珊反串，自導自演），起碼對香港一般觀眾有如是感覺。與史匹堡結婚後，名氣當然不只於此了。如今與史匹堡離婚，又將成為荷里活有數的「離婚富婆」之一，她會從史匹堡所拍過的眾多賣座電影的豐盛收入、六間房子和一間製作公司中得一杯羹。

去年間，兩人的離婚消息甚囂塵上，當時艾雲斬釘截鐵的否認，「不、不！絕對不！」這是艾雲被問及有說史匹堡拍新片時與女星有染時所說的。而夫婦倆的發言人也代為澄清：「那裏沒有分手的意圖，我從未見過如此快樂的一對。他們深愛對方。」幾個月後，同一位發言人出來，說的卻是反話：他們真的離婚了。

如今，令人關心的，還是他們四歲的兒子麥士的處境。

史提芬史匹堡與妻兒

視與聽

港一台新節目

夏妙然

妙然妙韻

五月十五日開始，香港電台第二台節目會有全新面貌，今日藉此機會為大家一一介紹：

早上六時至十時仍然有車淑梅，曾智華主持的《晨光第一線》。另外除了Dawn、何重恩、余劍明、方婉兒之外還會加入何錦華，提供更多不同類型的新環節。十時至十二時會由何嘉麗主持《只此一嘉》，內容有不同單身女性的際遇環節。

十二時至二時，由梁兆輝，黃霜君及伍曼儀合作一個《城市之光》，內有《跨國電台大聯盟》、《你能答我嗎》巨獎遊戲，以及資訊項目。下午兩點到四點，新拍檔夏妙然，梁繼璋會主持《中文歌集》，全力推動香港中文樂壇發展，並預算舉辦不同的大型活動，首次活動會在六月十號，沙田大會堂舉行《中文歌集最有前途新人巡禮》音樂會。作為「第十二屆十大中文金曲」新人獎的前奏。

四時開始《青春交響曲》打頭陣，由《開心三件頭》主持，他們是：蕭漢詩、阮兆祥、余劍明主持，還有楊思穎及新DJ劉定邦負責的年青人環節，六時至七時會有《皇牌人馬》，嘉賓包括陳小寶、伍家廉UncleRay等。

七時正雅文仍然會主持《溫文爾雅》。而《音樂通天下》會提早八時半開始，林家寶的《家寶五線譜》會在每晚九時半至十一時直播，晚上十一時開始由黃凱芹及陳海琪主持《夜傾情》，《藝談淺唱不夜天》仍會在凌晨兩點到六點播出。

官味太濃

董行

馬前馬後

港台節目進駐兩家電視台的黃金時間已一個多月。最近聽四台山的朋友說，電視台方面，對港台節目拖低收視，已開始有怨言。

商營電視台依賴廣告收入，而廣告商是否登廣告，則全賴某段時間的收視作為憑據。倘若電視台自己製作的節目收視不理想，大可將節目腰斬。不過，如今節目時間已被割讓，失去主權，收視雖不理想，卻也不敢怎樣。

港台在黃金時間播出的節目，以資訊節目為主，就算是綜合節目，也帶點政府宣傳的味道。這種節目，不多不少有點說教性質，絕非純娛樂節目。

董行早說過，大部分電視觀眾要求的，是不用花精神的娛樂。港台節目收視偏低，絕不為奇。

問題是，港台始終是一個帶教育性質的政府傳播機構，他不可能純為娛樂觀眾，而製作一些以吸引觀眾，吸引廣告的節目。港台人員所花的功夫，是如何將這些帶宣傳性質的節目，包裝得比較容易接受。最終目的還是要宣傳政策、引起市民關注。

其實，兩家商業電視台也有他們的資訊節目，收視也不見得差到那裏。那為什麼港台的節目，竟會如此「不收得」呢？

看來，官辦與私營，就是有那麼一點分別。過分着意的宣傳，「官味」太濃，便是會趕走觀眾的。

柯域塞維奇奏莫扎特協奏曲

艾樂

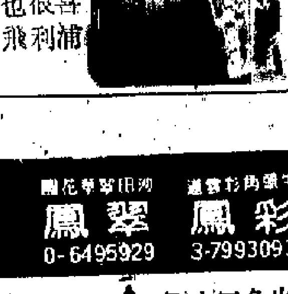
樂韻新聲

飛利浦這張廉價片，無論音樂質量和音響效果，都值得注意。這是美國鋼琴家柯域塞維奇一九七八年在倫敦演奏錄音版本的重新發行。曲目是莫扎特《D小調第二十》及《A大調第二十三》兩部鋼琴協奏曲。

柯域塞維奇的全名是Stephen Bishop Kovacevich，有人取譯他中間的字，名畢曉普。他雙親是南斯拉夫人。演奏特點是率直、富音樂感，音色晶瑩，有透明度。飛利浦發行過他許多錄音，包括貝多芬鋼琴協奏曲全集、奏鳴曲；蕭邦、勃拉姆斯、巴托克、格里格、舒曼的作品等等。

柯域塞維奇演奏莫扎特的作品不太多，這裏兩首協奏曲很耐聽。《D小調第二十》一首，華彩樂段演奏得特別色彩瑰麗，第二樂章浪漫曲流暢、抒情，音色艷麗。

莫扎特二十七首鋼琴協奏中，第20及第23兩首都很熱門，演奏錄音亦甚多。《第23》第二樂章行板，鋼琴獨奏有點感傷情調，很是迷人，愛因斯坦曾比喻這一段是全曲的靈魂。



《D小調第20》是莫扎特二十七首鋼琴協奏曲中兩首用小調寫成者之一（另一首是《C小調第24》），據說貝多芬當年也很喜歡演奏此曲，並為此寫了華彩樂段。飛利浦422466—2（鐳射唱片）

港九影院聯合廣告

娛樂（中環）　金聲（旺角）　翠鳳（荃灣）　彩鳳　鴻聲　鴻基　1鴻基　樂聲　民樂　總統　麗聲　明月　新城②（屯門）　新城①　荃灣　萬年（慈雲山）　屯門

娛樂加映四點場　黑道福星　葉德嫻　張國強　劉家榮　陳惠敏　陳欣健　櫻井莉莎　兩院午夜場：飛越瘋

今天獻映（III）慾燄春潮　桃性源　彩鳳四點早場：色情變態遊戲　翠鳳早場四點：淫慾十八招

今天盛大獻映　周潤發　黃百鳴　葉蒨文　麥嘉　許冠文　靈氣迫人　新藝城驚喜魂寶劇家　兒童不宜　今晚午夜場：火舞麗人

今天盛大獻映　請即定座　靈氣迫人　今晚午夜場：火舞麗人

今天獻映（III）慾燄春潮　桃性源　四點場：串女色誘古惑仔　午夜場：危牆飛越

今天獻映　神勇雙妹嘜　四點場：變態強姦案　午夜三級場：風再起

今天獻映（III）加開四點　串女色誘古惑仔　今晚午夜場：浮淫海慾　水中花

今天獻映（III）加開四點及五點半　串女色誘古惑仔　午夜場：風飛雲起

今天獻映　日本實拍　黑道福星　今晚午夜場：飛越危牆

今天獻映（III）珍妮的花慾望　四點場：黑獄戰士　今天獻映　鐵騎雄師

海運（尖沙咀）　國都②①　香港仔　九龍城國際　大埔　碧麗宮　凱聲　百樂　華聲　國泰ABC（灣仔）　銀星②①　凱旋　嘉華　嘉年

加開四點場　碧麗莎的情人第三集　兩院午夜場：小男人周記

今天五場　幽靈一族　兒童不宜

今天五場（III）O孃第二集

加開四點場　鬼燭火　鄭裕玲　黃霑　午馬　黎燕珊　鍾鎮濤主演　兒童不宜　今晚午夜場：小男人周記

今天五場（III）迷人誘惑　碧麗莎的情人第三集

今天五場　黑暗中的呼號　影后梅麗史翠普

今天五場獻映（III）珍妮的花慾望　不准十八歲以下人士觀看

鬼燭火　神仙魚　大靚賊女　神勇雙妹嘜

暴劫梨花　鐵騎雄師　串女色誘古惑仔　陰陽錯

黑道福星　兒童不宜　今晚午夜場：飛越危牆

第二週映　靚女大賊　神仙魚　第二週映　火燭鬼　兩院今午夜場：小男人周記

銀都　珠江　新藝（沙田第一城）　南華　紅磡　好運　芳藝　順利　皇后　皇都　嘉禾　奧斯卡　好景　南昌樂宮（元朗）　京都②①

今天五場獻映　鐵騎雄師　宜不兒童

今天獻映　鐵騎雄師

今天五場　鐵騎雄師　兒童不宜

加開四點場　鬼燭火　鄭裕玲　黃霑　午馬　黎燕珊　鍾鎮濤主演　兒童不宜　小男人周記

今天六場　加映四點　鬼燭火　黎燕珊　黃霑　午馬　鄭裕玲　鍾鎮濤　兩院午夜場：小男人周記

第二週映　鬼燭火

今天獻映　鐵騎雄師

今天六點開場四加　鬼燭火　鄭裕玲　鍾鎮濤　午夜場：大男人周記

今天五場　鐵騎雄師

最後五天　打工女郎　不適合兒童　午夜場：危牆飛越

即日五場　不適宜兒童　鐵騎雄師

聯華（元朗）　蘭宮　新光②①　康城②①　百老匯③②①　利舞台　華盛頓　UA沙田　UA金鐘　UA黃埔　華廣場　巴黎　倫敦　紐約（屯門）

今天五場（III）變態強姦案

今天五場（III）慾燄春潮　桃性源

今天五場　烈血暴潮

今天五場　鐵騎雄師

今映　黑道福星　第二級

孽戀焚情　第二級　神仙魚　大靚賊女　第2級　鬼燭火　第2級

今天獻映！第二級　幻海奇魔

幻海魔靈　鐵騎雄師　鬼燭火　大靚賊女神仙魚　天上人間　神勇雙妹嘜　黑道福星　孽戀焚情　偷情月　神仙魚大靚賊女

即將開幕

院①　火燭鬼　院②　珍妮的花慾望　院③　靈氣迫人

巴黎倫敦紐約戲院一　巴黎倫敦紐約戲院二　巴黎倫敦紐約戲院三　三間首輪影院即將開幕

帝后（香港仔）　油麻地　福星　龍華　凱都　寶石　富都　雅都　美都　鴻基　新聲　金門　凱都　新樂　影都　快樂　新都　帝國　荷李活（牛頭角　元朗區）　新華（香港仔）

好色淫人氣道

慾焰春潮　桃性源

今天五場　周潤發　黃百鳴　葉蒨文　麥嘉　許冠文　靈氣迫人　新藝城驚魂喜劇寶　今晚午夜場：火舞麗人

今天五場　陳欣健　陳惠敏　張國強　葉德嫻　櫻井莉莎　黑道福星　今晚午夜場：飛越危牆

今天獻映（III）小田螺怨婦

今天加開四點　小田螺怨婦

六場　12：30　2：20　5：10　7：30　9：30　活地亞倫新作　緣盡半生

第141期

雙人套票 $388（現加送西式早餐四份）

包括：一住宿松山賓館兩晚。（現加送西式早餐四份）
一來回廣州至韶關火車票兩套。
一來回韶關火車站至賓館客車乘車証兩套。
一餐廳九折優待証乙張。
加住一晚只收$165.-

松山假期
自助旅遊　天天出發

〔廣東省韶關市〕最豪華賓館
松山賓館

松山賓館爲香港南亞集團與韶關市飲食服務局合作經營之項目，矗立於韶關市西河松山之上，整個韶關市景色盡入眼簾，環境優美，離火車站僅十餘分鐘車程，爲旅遊公幹理想居停之所。

本賓館特點：
—由香港及國內經驗豐富酒店管理專業人才聯合管理。
—共有豪華空調客房150餘間，獨立浴室、彩電、地毡。
—中餐廳由香港名廚主理，供應各式小菜。
—咖啡室全日供應正宗西式名菜、小點、附設酒吧。

賓館地址：
Sung Shan Hotel
韶關市西河松山路
電話：8250　電掛：6008

香港辦事處：
香港德輔道中272號
興業商業中心3樓
電話：5-434991　電掛：GONLEMIT

野餐好去處　黃毛應

如果你想找一個地方野餐，又不想到郊野公園去，黃毛應便是一個好地方。

黃毛應接近大網仔，乘車前往，過了西沙公路，在大網仔前轉到仁義路，數分鐘後便看到黃毛應的小小路牌，要是在仁義路口步行，則最少需二十多分鐘，但轉上小徑後，很有一種尋幽探勝的趣味，尤其秋冬時分，草色黃黃綠綠，間有一叢叢的竹樹，或一兩株長有紅葉的樹混雜其中，便覺得往上走的辛勞是值得的。

其實小徑並不長，終處有小小的平地，可以泊車，你會在那兒見到一棵掛着紅信箱的大樹，有梯級向另一處低地伸展，那兒的竹樹生得又多又密，夏天前去會頓然凉快；繼續前行不久，會到達山腹的另一面。

●荒廢了的天主教堂

如果你只想野餐而不想步行，便得注意那兒的一座早期的天主堂，如今已是一所童軍活動的中心，不過並不時常開放，大多時候是靜靜的。你繞到天主堂的後面，那兒原是教堂的正面入口，你會發現一幅非常美麗的風景畫，一層一層的坡地由上而下地延展，有雜草有矮樹，不知是不是土地的關係，那兒的樹都不大粗壯，總是小小的，就在附近教堂的地方鋪上野餐布，或者——要是你不怕草叢中種種生物的話——走下去找個平坦些的地方，嘗試眞正野餐的滋味。

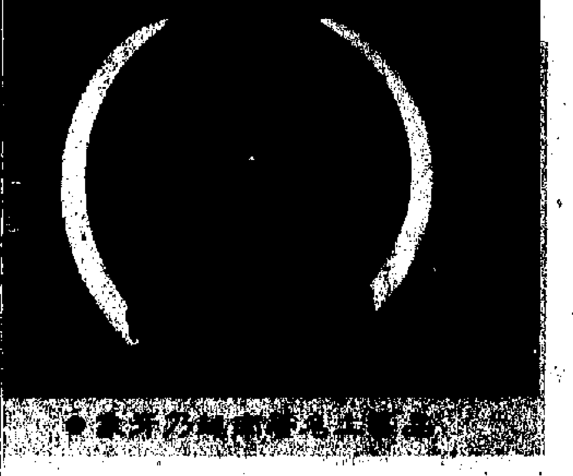
那兒的桔樹是另一個特色，近歲晚前往，甚至可在不太受人注意的角落摘些桔子，至於有圍欄絲網圍着的，就不能輕舉妄動了。

山谷的風景，好處是有羣山圍着，又有近處的景物可看。夏天稍嫌熱，入秋以後便很好，不時看到一些外國人駕車前來，或許這兒的風景，甚有田園風味，不比已經規格化了的郊野公園，早失却各別的特色。

不過，如果遇上童軍露營等人頭湧湧的活動，就只好改變計劃，朝村落的方向走去了。

●通往黃毛應的小路

胡志明市一鱗半爪



象牙、玳瑁標本到貝殼、漆板畫、木雕、陶瓷，……應有盡有，令人看了花眼睛。這些工藝品的價錢不算貴，一隻鑲上貝殼的大花瓶只賣二美元，但對當地人來說，已經是一筆可觀的收入了，因爲他們每月的收入只相當於三、四美元而已。由於生活水準較低，所以搶劫案件時有發生，故我們晚上出門除了幾人結伴之外，還將首飾、手表等物取下，免招麻煩。

離胡志明市有二小時車程的頭頓，是一個天然的海水浴場，連綿幾公里的海灘，白浪翻滾，的確是一處旅遊勝地！

到胡志明市旅遊，宜帶夏天衣物，因爲那裡和曼谷的氣候差不多，而進海關時宜自動將所帶美元、菲林、照相器材等數量填寫清楚，否則有可能招惹麻煩，另外，海關人員也可能當面向你索討財物，作爲讓你順利通過之「過路錢」。

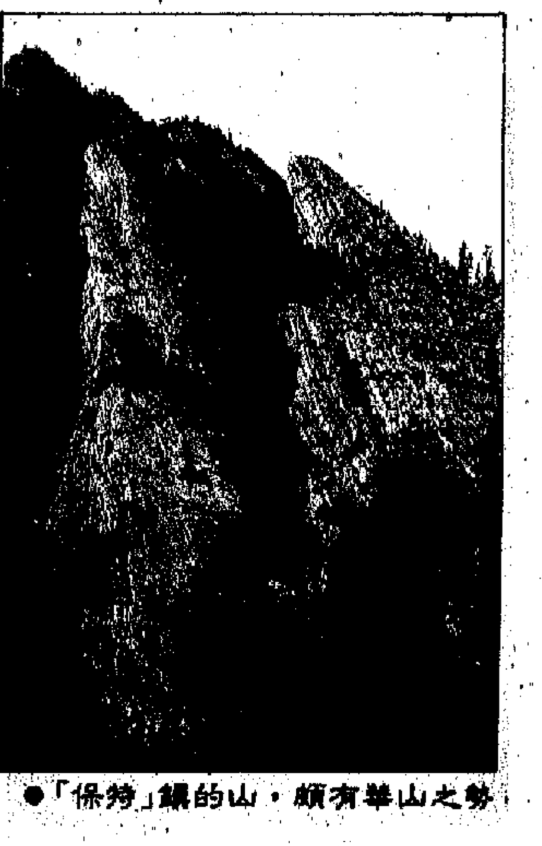
美國旅遊拉雜談之六　難忘的旅舍

保特大學城五臟俱全　旅舍大堂氣氛似酒店

美國西部Colorado（科羅拉多）首都Denver（丹佛），我對這個大城沒特別印象，倒是離Denver約一小時車程的一個小鎮Boulder（保特）大學城，較有意思。Boulder共分二區，大學區如市中心，相距約十分鐘車程，大學區除了有學校，也有商店、戲院、酒吧餐廳，正是麻雀雖小，五臟俱全。

座落於大學城的青年旅舍，是我旅美西岸數城下榻最大的一所旅舍，一座面積龐大樓高三層的建築物，三樓的外牆掛上青年旅舍標誌，二樓有多個房，每房約6至8張床鋪，都設有雪柜，住客衆多，大部分竟是長期客，有爲等待入學的暫居者，也有不少住客是從外省到來找工作，待有了工作後才尋找理想居所者。三樓是雙人房和單人房，以月租或每星期計算，因而這裏氣氛有別一般青年旅舍，倒像一棟出租公寓，廚房用具齊全，但一切調味品欠奉，閣下自備，設有洗衣機和乾衣機，一張長餐枱放在當中，每當早晚餐時間，熱鬧非常，廚房不但是進食之所，更是社交聚會的好地方，住客們一邊弄餐進食，一邊傾談，不必花費額外時間。離開廚房，走進浴室，更衣沐浴後，又各自出外找尋娛樂，雖冷落了舒適、寬敞的客廳。

某晚，我吃過晚餐，帶備紙筆，走下大堂，準備以筆會友，當我在樓梯間，耳畔傳來一陣柔和悅耳的民歌聲，當踏進燈光陰暗的客廳，只見一位短髮女子，坐在一梳化上手抱結他，自彈自唱，一盞射燈剛照在她身上，情景倒像酒店的民歌演唱，這女子的聲音很甜美，一位男士赤腳閒坐在地上靜心傾聽，我倆欣賞了約半小時，音符終止，我與那位男士衷心的熱烈鼓掌，這位結他手報以微笑，不語，蓋上結他盒，獨自上樓去。



●「保特」鎮的山，頗有華山之勢

在大堂值班的一位年青男子隨即走向放置在大廳一角的鋼琴，掀開琴蓋，以熟練的指法奏出幽美旋律，我醉了，醉在樂韻琴聲，我擁着輕柔的音符，和諧的氣氛使我忘掉室外雪花飄舞的皚皚子世界，在溫馨、舒適的環境中，與遠方好友作紙上盡吐心聲。

環視面積約五百多尺的大堂，只得寥寥數人在享受寧靜，沒有人交談，只有美麗的音符瀰漫一室，我獨自坐在一角，像置身酒店大堂，也猶如閒坐在好友家中的溫馨客廳，大廳上有多套梳化，四盞大座枱燈，頗有酒店氣派的擺設，矮茶几上擺上一個大棋盤，有兩人聚精會神的對弈，一盆盆的綠色植物，更少不了西方家庭必備的大壁爐，牆上掛了油畫，其中有一幅直度的長形中國雪景水墨畫。牆的另一邊是一張世界大地圖，旁邊插上各國的旗幟及青年旅舍標誌，最特別的是一組以鋼綫繞成的五部自行車飾物，喻意深遠。

這樣的環境與設備，收費六美元一晚（一般青年旅舍收費6至8元），另床單租金五毫，我在此獲得一張用電腦打出的住宿收條。自助旅遊者，一般以經濟節省爲主，住宿方面，當盡量選擇廉價的旅館，價錢便宜，設備自然較簡陋，不能苛求，在旅途中，偶能下榻一間設備完善、環境舒適，而收費小小的住所，不但洗盡一身的旅途疲態，更令體力充沛，精神煥然一新，對明天又充滿新希望。

●一夜成冬，醒來街上已鋪上八吋積雪

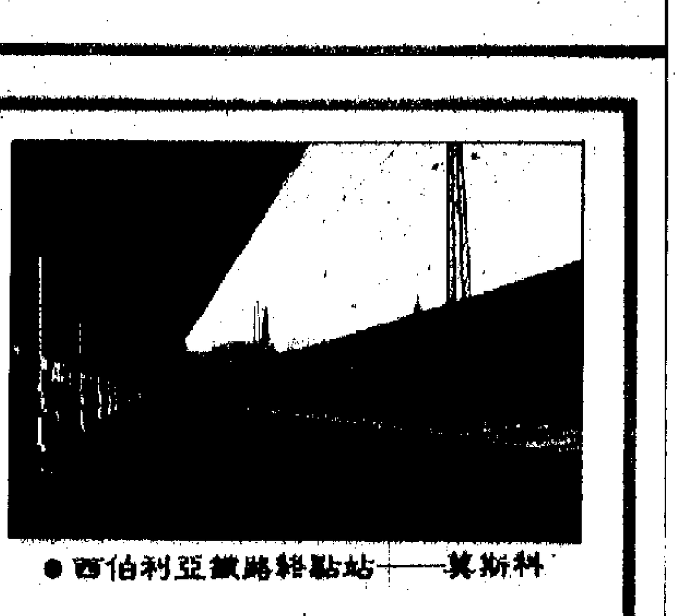
……白塔

難忘的邊界搜查

去年十月十日晚上，我謝別了北京的老朋友，正式踏上征途。那十九號列車比國內其它班車也要快，才一天的時間便跨越東三省，往中、蘇邊境滿洲里直奔。

晨光初露，好夢仍濃，突然有一海關把我喚醒，看看錶，才不過是早上五時。就在毫無準備下，我給「繳械」了——身上那九百多元人民幣給扣關了。唉！倒霉。

火車繼續緩緩前行，剛越過中國瞭望塔，隨即有無數蘇聯大兵及海關人員從各哨站擁至，大兵分列兩旁，荷槍實彈，木然地站着。瞬即關員便上來大搜查。他們先用金屬探測器搜查走廊的牆壁及天花板，繼而掀起地毯。掀起地板，看看是否有人把「私貨」藏在這些早已預備好的陷阱。

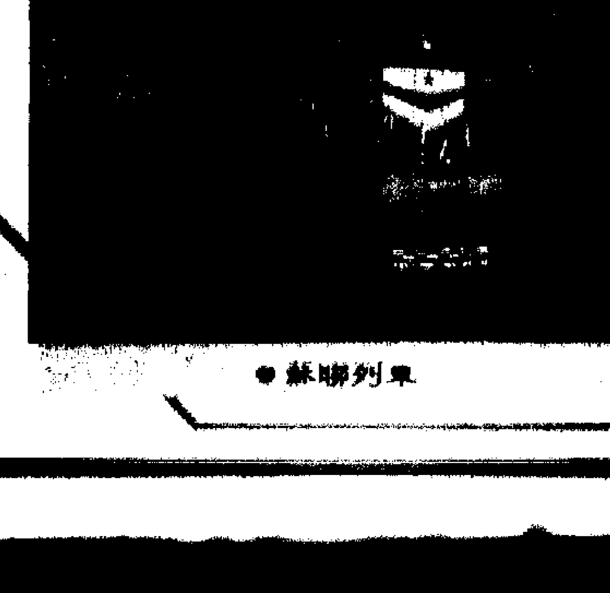


●西伯利亞鐵路終點站——莫斯科

每一個房間也有類似的搜查，之後，每一個旅客會被先檢查被褥、枕頭裏，看看枕頭是否藏有違禁品，然後便仔細地檢查各人攜帶的外幣，是否與報關時完全一樣，如有差異，那就祝你好運！

更甚的是，他們會幾乎把你的背囊搜到「翻轉」。他們必會查看每一件衣服，看看數量是否合理，假如多帶兩條牛仔褲，定必需要詳細解釋，多費唇舌了。

至於日常用品、書籍等也不能倖免，就如平素也不會給人看的日記也給他們讀頁翻查，就連我那柄生果刀也被視作極度危險的工具，沒收去了。整個搜查過程共花了兩個多小時，眞的叫人難以置信。



●蘇聯列車

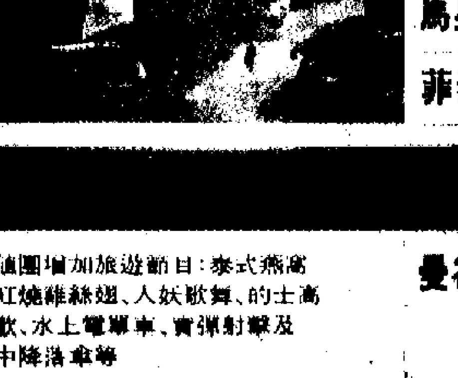
星晨常伴心開朗
泰國之行最難忘
泰國

布吉島、曼谷、芭堤雅七天	$4,490
布吉島、曼谷、芭堤雅六天	$4,190 逢星期六出發
布吉島、曼谷、芭堤雅八天	$4,790 逢星期四、六出發
曼谷、芭堤雅五天	$3,390 天天出發
曼谷、芭堤雅七天	$3,990 天天出發
布吉島四天	$3,590 逢星期一出發

●住宿五星級曼谷湄南大酒店或同級酒店
●品嘗蕪樂斯夜總會之著名乳豬席及欣賞精彩表演
●享用著名廣東火鍋及自助式午餐，滋味無窮

特別旅遊項目：
●芭堤雅水上樂園
●暹邏縮影
●野生動物園

馬星布吉



馬星（檳城、邦咯島）七天豪華團	$5,190 逢星期一、三、六、日出發
馬星泰（馬六甲）九天豪華團	$6,190 逢星期一、二、六出發
馬星、布吉八天豪華團	$5,890 逢星期四、五、六出發
馬星菲（碧桃灣）九天豪華團	$6,190 逢星期二、四、六出發
菲泰七天豪華團	$3,990 逢星期四、六出發

●超值團增加旅遊節目：泰式燕窩及紅燒雞絲翅、人妖歌舞、的士高狂歡、水上電單車、實彈射擊及空中降落傘等

曼谷、華欣、七岩、芭堤雅八天　$4,290 逢星期四、五、六出發

牌照編號350018

星晨常伴 美景難忘　獨立包團請查詢3-7353438

星晨旅遊 MorningStar

●九龍尖沙咀星光行1529-1532室（由廣東道口入）　3-7[illegible](9線)
●香港皇后大道中64號連卡佛大廈1701-3室　5-218161 (9線)
●荃灣地鐵總站南豐中心1701室　0-4165473(6線)
●九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站）　3-320955 (8線)
●銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室（松坂屋百貨公司樓上）　5-8907233(5線)
●香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室　5-8854481(6線)
●觀塘開源道68號觀塘商場一樓136及141室　3-412001 (4線)
●澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室　339122
●機票部熱線電話：3-7360331(6線)，5-243068(4線)

星期日及公眾假期照常辦公：尖沙咀總行、中環分行至下午四時半，旺角分行至下午五時正，銅鑼灣分行至下午五時半，荃灣分行至下午六時正，太古城分行至下午七時正，觀塘分行至下午五時正

大公經濟
熱線電話：廿八九一一六〇二
傳　　真：廿八三四五一〇四

東亞銀行
深厚根源在香港
地址：香港中環德輔道中十號　電話：5-8423200　傳真機：5-299962

為您妥籌謀
交通銀行
香港分行
中銀集團
地址：中環畢打街20號
電話：5-8419611

置地遷册重組不能再在美上市

在美寄存票據置地股 當地銀行定下周拍賣

料對本港置地股價有壓力 置地已派員赴美

【本報記者賀頻報道】本港上市公司遷册海外經已呈現一個新的問題，其中將可能對海外股東構成不利。根據來自美國證券界的消息透露，由於以美國寄存票據形式在美國掛牌買賣的置地股份，因置地遷册重組而不能再度於該市場上市，故此當地寄存銀行有意將這等寄存票據於下周進行拍賣，若然真的進行，這批涉及金額極為龐大的票據回流，將會對本港置地股價構成一定的壓力。置地方面已派員到美國了解及平息有關事宜。

本港股市的藍籌股份當中，有頗大部分是以美國寄存票據（American Depository Receipt，簡稱ADR）形式在當地掛牌買賣，通常一張票據代表一批大額數量的股份，持有人可憑此透過本港代理人收取公司股息，或將其於美國當地市場轉讓，而置地股份亦透過如此形式在美國掛牌多年。

然而，置地在較早前將公司股本進行重組，形式主要是成立新的置地集團有限公司及將股本面值由二元五角削減至五角，持有舊置地股份的股東，必須換取新股才能買賣。但置地ADR則呈現兩項重要的問題：（一）這批ADR在置地改組後仍未正式向當地申請掛牌買賣。（二）縱使ADR持有人將這批舊股換取為新股，亦因美國法例禁止當地基金及投資者持有海外公司新股的關係，而不能實益擁有該批新股。由於這兩大問題仍是懸而未決，故此代理ADR買賣的美國寄存銀行，正計劃將這批涉及約三千萬置地股份的ADR在當地拍賣，以吸引非美國的投資者認購，由於預料拍賣價必會較本港置地股價呈現一定程度的折讓，故此證券界人士正擔憂這批票據回流，將對置地股價構成一定壓力。

消息稱，置地方面已了解有關事件的嚴重性，故此已派員前往當地進行了解及希望平息有關事宜，但唯一的解決方法，相信只是協助票據持有人進行換股，然後在港沽售套現發還予持有人了事，故此仍對置地股價構成一定壓力。

置地昨天以十元五角報收，如果票據涉及數量為三千萬股，總值將達三億一千五百萬元。

經紀行規定地區營業 業界希望能夠予放寬

聯交所認為此項建議未成熟日後才考慮

一羣經紀商討增加佣金事但意見仍分歧

【本報訊】為着減輕經營成本，部分證券經紀最近向聯合交易所提出建議，希望能夠放寬經紀行需在中、上環區營業的規定，然而，聯交所方面則認為有關建議尚未成熟，相信需要延至中央交收制度正式執行時才可考慮。

經紀提出上建議，主要是希望與提高經紀佣金的行動作相互配合，從而減輕經營成本。據證券界人士指出，於四會時代，交易所招收會員是附帶一項必要條件的，會員的營業地點必須設於中區，其界線範圍由匯豐銀行總行大廈至中環街市為止，以方便股票交收工作進行。直至聯合交易所於八六年四月成立後，有關規定已稍作放寬，界線範圍擴大至由灣仔大佛口到上環三角碼頭為止，這個規定沿用至今仍然未有改變。

其中一位提出有關建議的經紀指出，由於中、上環區寫字樓的租金在近年大幅上揚，令到經紀行的經營成本急劇增加，如果有關規定繼續執行，經紀的經營便會百上加斤，故此他希望聯所能將該規定範圍擴大，如東向的銅鑼灣區，及西面的西環。粗略估計，將寫字樓遷從至該等區域，將可使租金支出節省三成以上，對改善經紀行的收入有頗大作用。

據悉，較早前向聯交所提出調高佣金率建議的一羣經紀，於昨晚召開會議商討有關問題，但意見則較為分歧，而在會議舉行之前，他們已將這項建議向聯交所的交易、交收與佣金小組反映。

不過，接近該小組的消息指出，小組對於有關建議有所保留，雖然二十四小時交收制度將會延長至兩日或三日交收期，但經紀行一旦將寫字樓遷從至中、上環區以外，在進行股票及支票交收工作便會產生實際上的技術上困難，增加了其他經紀行的工作負擔。而且遷址行動雖然可以減低租金支出，但因人力及時間的問題而始終需要增加其他方面的支出，在此消彼長下，經營成本可能難以減輕。

消息指出，小組建議經紀可以參考其他經紀行的做法來減輕經營成本，其一是在指定區域只設置交收寫字樓，將其他工作遷往區外的寫字樓辦理，其次便是可以組織三、數經紀行合伙租賃寫字樓單位，相信這兩項方法，都可直接地減輕經紀行的經營成本。至於長遠的解決方法，則需要聯所正式設立中央交收制度，免除了繁複的交收工作才可正式加以考慮。

股市反覆略軟 恒指下跌六點

報三二七八點成交十四億

【本報訊】昨日股市反覆略軟，成交額減縮至十四億二千六百萬元。恒指報三二七八點四三，跌六點六七。

走勢為低開高收，雖然指數仍跌，但收市卻是全日最高價，顯示股價稍低，承接即出現，大勢依然穩好。

銀行股大升，上揚廿一點，公用股也好，升四點，但地產股及工商股則分別跌五十二點及十三點。

落後偏低股成「新貴」

小經濟語　林浩生

昨日股市略回，主要是近期升得多的股份，仍有回吐，不過，落後股、偏低股就紛紛向好，顯示基金一方面進行「換馬」，另方面則是後至的投資者注入新資金，也在發掘新的投資項目，因而前段升得少的股份，就成為「新貴」。

三千三百關數度未升越，並非表示這個關口阻力強大，而是大戶與基金不求急進，盡可能在現水平打基礎，這個基礎可以說是打得頗為穩好，只要下周有一些好消息注入，就會再現升潮了。

昨日最低潮時，只回至三二六六點就止跌，收市接近全日最高。吸納的基金除日、英、美、歐洲資金外，還多了一批東南亞資本。基金界指出，昨日有某大經紀，在九燈、長實等藍籌股牌下力接拋家的貨源，就是代表東南亞資金收貨。「南洋幫」沉寂了一段日子後，已見捲土重來，昨日的吸貨，似是先兆。

華爾街股市昨晚衛四月份製品物價指數升幅大大低於預期，顯示通脹壓力放緩，美股因而大幅標升，甫開市即升四十四點，稍後略回，仍升三十八點，報二四二一點，如美股升勢保持，對世界性的股市包括港股在內，都會有心理的利好影響。港元利息短期已見頂回軟，會否減息，也許稍後就有傳說了。

合和提海港機場計劃 港府兩年半後未答覆

胡應湘謂顧問公司已耗資二億元

以「蛇」故事喻港府的辦事作風

【本報訊】合和實業有限公司董事總經理胡應湘昨日表示，合和提出的有關興建機場的西部海港計劃，已提交港府達二年半之久，顧問公司耗用的研究費用逾二億港元，港府仍將延至今年底方作出是否興建。他認為這樣的做法是浪費納稅人金錢和忽視本港公務員的能力。

胡應湘在香港美國商會第十二屆周年午餐會上說，香港有十八萬二千多名公務員，去年度的納稅總額達一百六十二億港元，今年度的預算額為一百七十二億。港府考慮某些計劃時，動輒聘請顧問公司等候他們的研究結果，這種制度令本港的專業人士缺少發表意見的資格和機會，這樣，影響一些計劃的進展。他引用美國一知名商人的故事解釋其觀點。有位名為Spencer的商人加入美國某大企業，譬如在該公司內發現「蛇」，他的做法是即刻殺掉它，但是該大企業的做法卻另有一套，先成立有關「蛇」的委員會，討論「蛇」的處置，「蛇」進來了，並未咬人，先讓它爬來爬去，可能最後的決定是什麼事不用幹。胡應湘說，香港需要的不是這種環境；若「蛇」進來，就乾脆殺之了事。

他說，港府要到今年底才落實有關機場擴展計劃，反觀新加坡、台灣，空運量及不上香港，但已有一個以上的機場或多過一條跑道，隨着貿易額增加，到空運量飽和時，已落後於鄰近地區了。

胡應湘昨日的講題是《香港與廣東之關係及美國公司在彼之展望》，他說，美國人去中國投資宜看長線，至少要看二年以上，至於短時期去推銷產品，轉個圈而回，往往不會成功。相比之下，港商及日本商人已捷足先登。他說，香港雖是彈丸之地，但港人若與美國人、日本人、歐洲人合作起來，利用大陸市場及開放政策，潛力很大，香港未來發展與大陸關係密切。香港有足夠條件成為東、西方橋樑。

九燈莫士凱聯升 奔達低拋已不宜

紅綫架語

股市昨日仍偏向個別發展。銀行股全面向好，東亞、恒生續大幅上升，「大肥」匯豐也開步走，微升五仙。

落後於大市甚遠的九燈，昨日有大買家強力吸納，收十五元，實際上升三角半。此股今年只升百分之十，而恒指平均升幅百分之二十一，可見其弱。現在時興發掘弱股，一現強勢無妨跟進，銀行股能升，相信九燈也能「照辦煮碗」。

三線股部分也見好。其士（香港）升越一元關，收市掛清一元〇一仙，升三仙。此股今年高價為一元〇三仙，而昨日成交高達一千七百萬股，入「十大」之內。大手成交有兩手合共六百萬股上牌，以此能量觀察，下周將大有作為，因市盈率只三倍，七月宣佈末期息，已屆留意時候。

奔達再跌，最低成二元，收二元五仙，跌七仙半。不過，由二元四角回落已近一成四，相信亦已充分反映「恐懼」心態了。一如隆輝，估計奔達跌定後會有一次強力反彈。現價已不宜再低拋。

凱聯大升，傳說又起。嘉華石業供股，股價即大跌。開達宣佈業績改善，有息派，股價就上升。周生生業績理想，股價亦升勢可人。一切表現都正常，下周仍然會繼續玩個別也。

辛力

特稿

多個樓盤甫出便沽清

澳門地產市場前景樂觀

香港日本及台灣財團是主要買家

樓價僅為香港的三分一

本報記者　羅國偉

近期澳門有多個住宅樓盤所有單位在短時間內，一掃而空，其中一個重要因素是本港投資者開始積極參與澳門地產市場，熟悉澳門地產市場的人士認為，雖然澳門短期供應量大於實際需求量，樓價升幅緩慢，但長遠而言，澳門地產市場前景樂觀，除了本港投資者外，日本及台灣資金對澳門地產市場亦蠢蠢欲動。

澳門最近兩個住宅樓盤推出發售之前，其中大部分單位已預先以暗盤方式售出，主要買家便是本港投資者。位於澳門大三巴附近的雅景花園，開售前一日，五棟以上的單位已全部售出，而氹仔東亞大學一個花園別墅的樓盤，亦在發售前，大部分單位已獲認購。到樓盤真正推出市場發售時，不出數日之內，所有單位便一掃而空。

熟悉澳門地產市場的人士表示，其實澳門地產市場處於供過於求的局面，過去一兩年內的供應量逾萬個住宅單位，但澳門人口才不過五十萬人，而且現時位於新口岸一帶共有十多個住宅地盤正在發展之中，供應量是否能配合市場實際需求是頗有疑問。

他認為，澳門地產市場的發展，主要端視澳門經濟本身的發展及外資流入澳門地產市場。他說，過去數年，澳門樓價年增長約百分之十，而今年因供應量仍然充裕，樓價升幅仍非常緩慢，甚至停滯不前，目前住宅樓價只及香港的三分之一而已。

日台財團設百貨公司

不過，他指出，澳門地產市場長遠而言仍然樂觀，基於澳門各項大型建設計劃正密鑼緊鼓中，而當地市民收入增加及生活質素提高，對住宅樓宇會保持一定的需求量。

同時，外資流入澳門地產市場的趨勢逐漸明顯。

除了本港資本之外，日本及台灣資本對澳門地產市場興趣日濃，如不久前一個日資財團一口氣購入澳門市區板樟堂七至八個舖位，準備開設百貨公司。另外，一個台資財團亦斥資一億三千萬元購入葡京酒店附近一幢興建中的商住大廈四層樓面，亦同時計劃開設大型百貨公司，只要外資繼續流入，澳門地產市場前景仍屬樂觀。

交通銀行鄧予立接受訪問時稱

美元滙價續會趨升 外幣存款風險甚大

預料投資者會把存外幣資金轉往股市

【本報訊】交通銀行助總經理鄧予立昨日接受本報記者訪問時預期，即使美元匯價於升後在短期內或會作輕微的調整消化，但它今後繼續上升的走勢依然不變。相信美元利率基本見頂，甚至有跡象回落。香港也有機會減息。

鄧予立表示，由於美元兌主要國家貨幣的匯價續見趨升，故投資外幣存款的風險甚大，因為投資者即使賺取到高息也很可能抵償不了匯價上的損失。今年本地的外幣存款可能有明顯的收縮，一般投資者會把資金自外幣存款轉往股票市場，港股在經濟有良好基礎的支持下，應持續反覆上揚，樓市緊俏也對股市有力的支持。

鄧予立頗是看好美元匯價後市，美元得到支持，主要基於數因：㈠美國的經濟近期續有改善，尤其是當地的通貨膨脹增長率已出現放緩；㈡美元利率與歐洲主要貨幣的利率仍有較大的息差，故吸引資金流入美元市場；㈢布什當選美國總統之後，一般投資者對他頗為接受，並憧憬布什會使美國經濟不斷好轉；㈣日本及巴拿馬等地的政治局勢不穩，使市場對美元的需要有所增加。

他估計，美元兌多個主要貨幣匯價近期持續上升，可能會引致調整消化，但之後應會重納升軌。在短期內，匯市端視各主要國家的中央銀行對美元匯價的態度和它們對市場的壓力有多大，估計美元兌西德馬克匯價於期內的波動幅度應為一．八八至一．九二五，兌日圓匯率一三三．五至一三六．五，兌英鎊匯價一．六五五至一．六七五。英鎊的表現相對穩定，鄧予立的看法是它得到英國政府的支持，英國政府一直表態要支持英鎊現價，同時也不惜以高息以壓抑英國的通貨膨脹，故買英鎊的交叉外匯盤大有增加，包括英鎊兌西德馬克、英鎊兌日圓及英鎊兌瑞士法郎等交叉盤均見活躍，投資者似普遍樂意套取英鎊高息。

至於以往較受重視的高息貨幣，鄧予立指出，新西蘭元的匯價相對仍有穩定，因為新西蘭的經濟近期有很大的改善，故美元近日逞強勢，它的匯價基本不變。不過，即使新西蘭元利率雖高達十二至十三厘，投資者也慎防匯價可能回順。澳元更受政治因素影響而積弱。澳洲政府不欲澳元過強，影響出口。

開達業績轉虧為盈

去年溢利二千六百萬 末期息派四仙

美國玩具市場復甦

【本報訊】隨着美國玩具市場復甦，本港玩具業亦重現曙光，一些玩具公司更轉虧為盈。

開達實業昨日宣佈業績。截至八八年十二月三十一日止年度，該公司除稅及少數股東權益後溢利為二千六百六十一萬六千元（八七年度錄得虧損一億五千一百八十九萬四千元），每股盈利為七點一仙，（八七年度每股虧損四十一仙）。

是年度並沒有非經常性項目收益（八七年度錄得非經常性項目收益四億一千八百一十九萬元）。

董事局擬派發末期息每股四仙。截止過戶日期為六月十二日至二十三日。

開達董事總經理丁午壽在業務報告上表示，根據二月份美國玩具展覽踴躍反應情況，展望今年業務將會好轉。

他指出，消費者現正着重於品質及價值持久的傳統玩具及系列，若干電子玩具及遊戲機產品亦逐漸復甦，而一些美國玩具公司已開始銷售高價產品。

他續稱，有跡象顯示，由於貨幣升值而引致生產成本上漲，有更多訂單正從日本、南朝鮮及台灣轉移到香港。

友利有累積虧損 決定不派末期息

【本報訊】友利電訊工業有限公司昨日宣佈，該公司八八年除稅後溢利為一千二百零三萬元，每股溢利六點六八仙。因累積虧損緣故，董事局決定不派發末期息。

和黃發票據貸款 總值七億五千萬

三十多間銀行組投標委員會

【本報訊】和記黃埔有限公司的全資附屬公司 Hutchison Harcourt Limited 昨天簽訂了一項新的無包銷商業票據貸款，總值港幣七億五千萬元。

此商業票據的償還期為三年，但發行一方有權展期兩年。這項計劃籌集所得款項將用作營運資金。

代表十多個不同國家的三十多間銀行及財務機構已組成投標委員會，以決定商業票據的分配方法。整項計劃由獲多利投資服務有限公司負責辦理。

瑞安中心「塞翁」之福

透視樓場　奇洛

盛傳已久的奔達中心交易已於周三落實，雖然成交價較諸預期為低，但在計及租金收益問題之後，這個價格尚屬合理，人們亦立刻將焦點移在其他正在放盤求售的大型物業之上，瑞安中心便是其一。

根據市場消息透露，一個日資財團以高達二十八億五千萬元的價格向瑞安洽購瑞安中心，但瑞安方面則表示未聞有關消息，至於是否有財團出高價購入，該集團則不予置評。

瑞安在年初將瑞安中心售予中山國際，淨作價為二十二億多元，但由於中山國際撻訂，故此有關交易遂告取消。所謂塞翁失馬，焉知非福。由於寫字樓物業價格再度標升，故此瑞安中心將來求售，必會獲得一個更好的價格。

雖然瑞安否認出售瑞安中心的傳聞，但以邏輯推斷將這項物業套現對該集團絕對有利，最重要的是可以向該集團提供擴展國際業務的基礎。而且，瑞安亦早已作好構思，如果將瑞安中心出售，該集團會將寫字樓遷往油塘的廠房大廈，既然已有後路安排，交易便可心安理得地進行。

除了瑞安中心之外，其他如新鴻基中心及鷹君中心的價格亦因奔達中心成交而被扯高，刺激有關公司股價上揚，寫字樓市道前景續為看好，遂成為行內普遍所持的觀感。

永安集團及鱷魚恤定下周宣布業績

【本報訊】永安集團定於下周三（十七日）宣佈末期息。鱷魚恤投資定於下周四（十八日）宣布末期業績。

銀行與金融

傳中資南調約十六億

未經證實的市場消息稱，上海的一間金融機構昨日透過幾間大銀行，調動資金來港。它是以沽美電的方式調資而來的。市場估計為數約達到二百「球」美電，即相當於一千五、六百「球」或十五、六億港元。這是一個不少數目，並使港元匯價再抽高。港元兌美元匯價跌至七．七七五四的水平，比前日再低三十多點子。

不僅歐美及日本近期陸續有資金調進香港，銀行同業市場昨日更有消息傳出謂內地有頭寸南下，遂進一步推低港元拆息價。看情況，本地的銀行減息已初具基礎。

於沽美電套取港元之後，接貨的幾間銀行再掉頭在貨幣市場拆出港元直錢。儘管大銀行曾一度入市托價，但也抵擋不住市場的拋貨壓力，瞬即鳴金收兵。

中資流入的動向未明，但顯然是看好香港經濟前景及投資後市。日資有同樣的看法。在昨日，有好幾間日資大銀行入市大拋美電及港元直錢期貨，是港元市場利率續挫之因。

港元銀行同業拆息長短錢息價雖全面下瀉，一反本周初節節略升之緊，但市場的求盤卻一下子明顯收縮，因此形成拆息越跌求盤越縮而承接力越弱使拆息越跌之局。直錢息價回軟，帶動港元期貨價同步調低。期貨溢價有一段長時間牛皮不動了。

證券期貨事務上訴委會 黃頌顯胡禮任正副主席

郭志桁、林李翹如、馬紹援、龐輝和姚剛獲委為委員會獨立委員

【本報訊】金融司林定國昨日宣佈，港督已委任黃頌顯和胡禮分別出任證券及期貨事務上訴委員會主席和副主席。

郭志桁、林李翹如、馬紹援、龐輝和姚剛則獲委任為委員會獨立委員。

證券及期貨事務監察委員會條例第十八條規定設立證券及期貨事務上訴委員會，聆訊反對證券及期貨事務監察委員會所作有關申請、暫時吊銷或撤銷註册的決定，和有關監察委員會行使干預權力的上訴。

NYK LINE
香港——中東貨箱航線
十天直達刁拜
新綠洲 M.S. "NEW OASIS" 五月二十日落貨 五月廿一日開行
山盛輪 M.S. "Y.S. PROSPERITY" 六月四日落貨 六月五日開行
杜爾灣 M.S. "TOR BAY" 六月十七日落貨 六月十八日開行
總代理 日本郵船（香港）有限公司
海富中心一座卅一樓 電話：5-8645100

華成船務有限公司
Wah Shing Shipping Co., Ltd.
湛江港、海口港代理：
湛瓊聯合船務公司
ZhanQiong Associated Shipping Co.
香港↔湛江↔海口
本公司代理湛瓊公司貨船定期川航湛江、海口，收費廉宜，歡迎垂詢。
"湛港駁四"　"湛港駁五"
約五月十五日抵港，請貨客速到本公司辦理提貨付貨手續。
接洽處：華成船務有限公司（貨運部）
香港中環干諾道中64號中華廠商會大廈18樓
Tel：5-456346　Fax：5-430197
收貨站：[illegible]碼頭 5-8963050

慶榮 M.S. "QING RONG"
五月十日由天津抵港 十七日返天津 收貨期：15—16/5
汀江 M.S. "TING JIANG" V.TJ007/008
五月十三日由寧波抵港 十六日返寧波 收貨期：15/5
運豐 M.S. "YUN FENG" V.108-105
五月十五日由大連抵港 十八日返大連
收貨期：五月十日至五月十二日
▲請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
華夏企業有限公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　電話：5-8317688

日本駐港總領事佐藤行雄表示

港日雙邊貿易續擴展 過去四年總值增一倍

港貨去銷值由四十五億增至一一四億元

【本報訊】日本駐港總領事佐藤行雄昨日在香港總商會午餐會上表示，香港與日本的雙邊貿易近年不斷擴展，而這個趨勢在今年仍會持續。此外，日本在港成立的公司亦不斷增加。

佐藤行雄指出，在過去四年，日本與香港的雙邊貿易總值增長達一倍，由八五年的六百三十億元增長至八八年的一千二百二十億元。至於雙邊貿易不平衡情況仍然存在，他認為是無可避免的，部分是基於本港的易貿架構所使然。

在港貨出口日本方面，佐藤行雄表示，港貨出口日本總值由八五年的四十億元增長至八八年的一百一十四億元，佔港貨出口世界總值比率，亦由百分之三點五增長至百分之五點三。這是自七三年以來錄得的最高紀錄。與此同時，經港轉口往日本的貨品總值，在四年間增長兩倍，由五十五億元增加至一百七十四億元。

他續稱，增長趨勢在今年持續。首季港貨出口日本增長百分之三十六，而轉口總值則增長百分之五十一。

佐藤行雄又表示，中、日透過香港的貿易總值，近年亦大幅上升。據港府的數字顯示，中、日透過香港的貿易總值，在八三年只為四十五億元，在八八年已躍升至三百四十四億元。另據日本的數字顯示，在同一期間，中、日的直接貿易總值，由一百億美元增加至一百九十億美元。換言之，透過香港的中、日貿易總值在六年間增長八倍，而中、日直接貿易在期間亦增長一倍。

日本在香港的投資方面，佐藤行雄指出，在八七年財政年度，日本在港的投資總值達十一億美元，較對上一個財政年度增長一倍。在八八年度上半年，日本在港的投資總值達七億三千二百萬美元，是同期間日本在亞洲投資在龐大的地區，在世界的排名則居第五位。雖然八八年下半年度仍未刊出，但相信趨勢不會轉下。

日本在港的商務活動亦不斷擴展。佐藤行雄表示，在港的日本銀行，在八三年時只得二十三間，現在已增至四十七間，其中包括二十一間代辦處。同期間，日本在港的證券公司由十二間增加至三十二間，而百貨商店則由六間增至十四間。

佐藤行雄續指出，除了雙邊貿易及日本在港投資不斷擴展外，日本政府與港府之間的合作在近年亦見擴大，例如在今年三月簽訂的協議，旨在提高本港在處理金屬片方面的技術。

今年外貿將再創新高

經濟漫談　金針

去年香港外貿總值接近一百億元，已是個歷史高紀錄。今年首季外貿總值為二十五億三千八百萬元，比一年前再增二成九。只要這個增幅維持下去，則全年外貿總值將可達一百二十五億元而續創新高。外貿增長將可支持整體經濟持續發展。

首季出口貿易增值百分之九，成績略遜於去年的增值百分之十一點六。但三月份除港貨輸去法國微減百分之一外，對其他九大市場出口均增，情況令人鼓舞。包括對美國、西德的輸出均止降回升，三月份港貨輸日本的數值，已首次超過輸去西德和英國，顯示日本已躍居為港貨出口的第三大市場。首季港貨輸去日本、內地和新加坡的增幅最大，亦反映出港貨拓展亞洲市場續獲進展。

首季轉口貨值激增四成二，仍是外貿中進展最大的一環。其中特別是轉口往美國、內地、日本、澳洲、英國、西德、意大利等七個市場的貨值，分增四成二至七成四不等，而以轉口往歐洲共市的生意增加最多。這是轉口貨市場繼續擴展的一個重要標誌。

首季入口貨值也再增三成二，計達一千三百三十一億。其中單是內地來貨已佔四百零六十億，比一年前增二成八。內地是香港轉口貨的最大來源，內地貨增加輸港，還可在一定程度上穩定居民生活和工商業的經營，可見其作用甚大。

製造業次季業務料增

塑膠電器電子轉佳建造業良好

【本報訊】據統計處昨日發表的業務按季統計調查結果顯示，今年第一季的業務較去年第四季下降，但製造業機構一般預料第二季的業務會有所增長，其中尤以塑膠、電器機械及用具業，以及電子業為然。勞工短缺及流動量高仍是業內所面對的問題。

第一季業務較去年第四季下降，可能是受到季節性因素的影響。就製造業而言，每年第一季的業務通常較其他季度為淡。

今年第一季與對上一季比較，各製造業機構的業務均下降，特別是衣着業及紡織業。

建造業機構第一季的業務有所增長，預料第二季的業務情況會保持良好。

在銷售及飲食業內，各行業機構在一九八九年第一季的業務情況均有不同。與一九八八年第四季比較，批發、零售及進出口貿易業以及飲食店業的業務均有增長，但酒店業的業務則因淡季的關係而下降。

有關一九八九年第二季的業務前景，酒店業預料業務會因旺季的關係而增長，但飲食店業則預料業務會因淡季的影響而下降。

另一方面，批發、零售及進出口貿易業預料業務情況會保持良好。

在「其他服務」行業方面，地產發展及有關行業、銀行業及雜項服務行業的機構在一九八九年第一季的業務均有增長，並預料第二季的業務情況會保持良好。但運輸、倉庫及通訊業的業務則稍為下降，而預料第二季的業務會縮減。

各類工業及行業中約有一千間機構參與統計調查。這些機構代表商業社會中各行各業。統計調查的範圍包括他們的經營經驗及對業務的展望，也包括他們所面對的業務問題。

至於製造業機構所面對的問題，大部分接受統計調查的機構在第一季均受到熟練及非熟練勞工短缺問題的影響。此外，勞工轉工率高亦是部分接受統計調查行業所面對的問題，這個情況預料在第二季仍然存在。

大部分接受統計調查的建造業機構均指出，在第一季面對熟練及非熟練勞工短缺及高薪金等問題，預料這些問題在第二季仍然存在。

很多銷售及飲食店業以及「其他服務」行業的機構在第一季均受到僱員「一般短缺及僱員轉工率高問題的影響。此外，酒店業內很多機構均對有經驗僱員短缺問題表示關注；而很多銀行則對高薪金問題表示關注。這些問題預料在第二季仍然存在。

工業生產指數增十點

八八年第四季數字顯示

專業科學光學儀器鐘表生產明顯上升

【本報訊】據港府統計處昨日發表的統計數字顯示，去年第四季的工業生產指數為一百三十三點，較八七年第四季多出十點，即增加百分之八點一。

去年第三季指數的按年增長率為百分之六點三，第二季為百分之三點四，第一季為百分之六點一，而去年全年計的平均增長率則為百分之六。

與去年第三季比較，去年第四季工業生產指數下跌一點或百分之零點七。但須注意這些數字可能受季節性因素影響。

與八七年同季比較，去年第四季生產上升最顯著的行業有：專業、科學及光學儀器和鐘表（增百分之三十四點六）；基本金屬（增百分之二十七點九）；紙張及紙製品（增百分之二十四點五）；非電機器械（增百分之二十四點一）；報紙印刷及其他印刷（增百分之二十點三）。

與八七年第四季比較，生產下降的工業有：木類及水松製品、傢具及設備（金屬傢具除外）（減百分之十六點九）；橡膠製品（減百分之七點七）；電器及電子用具（減百分之七點三）；非金屬礦產品（減百分之六）；以及塑膠製品（減百分之一）。

與上一季比較，去年第四季製造工業生產增加最顯著者包括：煙草（增百分之十二點三），衣着（針織品及鞋類除外）（增百分之八點五）；專業、科學、攝影及光學儀器和鐘表（增百分之三點七）；和非電機器械（增百分之零點六）。

有十三種工業的生產量較去年第三季減少，較顯著者有：飲品（減百分之二十七），塑膠製品（減百分之十六點九），紙張及紙類製品（減百分之十二點八），及橡膠製品（減百分之十一點八）。

將去年第四季的指數與對上三季的指數合計便可得出去年全年的工業指數。與一九八七年相對的指數比較，顯示大部分工業在生產方面有所增長，增幅較大的工業有：煙草（增百分之二十三點七），專業、科學及光學儀器和鐘表（增百分之二十三點五），非電機器械（增百分之二十二點七），紙張及紙[illegible]分之二十一點一）。另一方面，工業生產下降者有：木類及水松製品、傢具及設備（金屬傢具除外）（減百分之十一點二），橡膠製品（減百分之八點三），塑膠製品（減百分之四點七），紡織（包括針織）（減百分之二點六）；及衣着（針織品及鞋類除外）（減百分之零點九）。

港府統計處發言人在解釋這些數字時表示，工業生產指數主要目的是反映以實質計的生產量的水平及趨勢。換言之，生產量是在排除價格變動的影響後計算出來的。

莊士購空置地盤 七千九百萬成交

【本報訊】莊士機構有限公司昨日宣佈以七千九百萬元購入位於香港銅鑼灣區一百六十二號之空置地盤。該地盤將用於興建廿九層住宅樓宇。

製造業投資續趨活躍

銀行信貸大幅增長

電子製品業摘桂冠

郁成

自最新的金融統計數字，看到銀行業對製造業信貸能夠維持相對大幅度增長，便足以表明香港的工業再投資和投資意向依然旺盛。至今年頭一個季度之末為止，銀行業為製造業提供的信貸累積總額為四百三十五億二千九百萬元，較去年同期的三百一十七億多元增加一百二十億元，增幅達到百分之三十六點九。無論在絕對數字或增長率，此項信貸需求顯然相當強烈。

值得一提的，是統計數字有起碼兩個不可忽視的發展趨勢：第一，在最近一季，製造業的再投資活動較前更為蓬勃，並使它在銀行求取的信貸累積總值首次突破四百億元大關。今年首季較去年末季的製造業信貸按季增長率高達百分之十一點六；第二，製造業去年的盈利表現基本不錯，普遍有相對較充裕的流動資金，但不少廠商仍不吝利率節節上升的投資成本日趨昂貴，而向銀行求貸作投資與再投資，可見香港的製造業對出口前景基本樂觀。

香港的製造業投資活動在近期續趨活躍，充分反映出工商業對香港的出口前景普遍感到信心。若世界經濟恢復較明顯增長，相信港貨出口會自低或溫和增長轉為大幅上揚。

並不是所有的製造行業均興致勃勃的進行投資的。自銀行業對製造業貸墊款業務的結構，可以看到製造業的投資是個別發展的。最使人感到興趣的，是電子業的投資需求已完全超越了紡織業。在過去一段相當長時期，紡織業一直是銀行對製造業貸墊款業務最大的客戶，但近期已被電子業摘取了桂冠。事實上，銀行今年首季貸予電子業的累積總額增至七十五億元，高於紡織業七十億元，較去年底增加百分之廿五點三六。

自電子業發展進一步興旺及紡織業的放緩，在一定程度上反映出香港製造業的若干結構在轉變。（一）紡織業等勞工密集的工業，於海外市場保護主義盛行及勞工成本不斷昂貴等內外重重壓力下，生產向北移的情況比比皆是。（二）若干行業需要較高科技不斷革新而生存的如電子等行業，要作出持續的資本投資。

出口訂單保持穩勢

製造業普遍加強投資與再投資活動，顯示它們看好出口前景。港商近期所接獲的出口訂單保持穩勢，並未有所縮減，而高價高質產品如高級時裝、電子產品等，更越來越受歐美以至亞洲市場的歡迎，遂鼓勵廠商的投資意向。香港進口留用資本物資的價值及數量在今年頭兩個月分別增加四成與三成半，是投資續壯旺的明證。

香港的製造業必需繼續加強投資，革新生產技術設備，提高產品設計和質素，以便和亞洲其他新興工業國或地區在海外市場爭一日之長短。【香港中國通訊社十二日電】

堅道嘉景台售出八成

地產市道

半山堅道嘉景台昨日開售，全部二百二十四個單位大約售出八成，成績頗為理想，銷售較慢的都是低層單位，六、七樓以下的基本上仍未售出。此樓盤平均每方呎訂價為二千一百元，如果以即供分期方式付款，則有九二折，折實為每呎平均一千九百四十元。此價錢與現時該區的二手樓價相差不太遠，這是單位銷售理想的一個原因。在購樓的買家中，有相當數量是附近的街坊。如果是換樓，貴買貴賣，真要拿出來的錢也不太多，這也是一個吸引。

嘉景台現時已建至高層，入伙日期距今大約一年，炒家入貨仍有充足的迴旋餘地。不過，由於折扣大，似乎對用家更為優待。以此樓盤一個單位普遍一百萬元至一百九十多萬元，以折扣計，用家若以即供分期付款，當可節省十多萬元。不過，即時起供樓利率不太低，現時供要供，一年多後才入伙，如果要供一百萬元而分二十年還款，每月還款一萬一千多元，一年便供款接近十四萬元，支出不少。

整個樓盤最暢銷的並非可有海景的A、B、H座，而是向南即向堅道的E、F座，原因相信是E、F座面積較小，訂價只由八十多萬元至一百四十多萬元，單位由五一九呎至六五四呎。此價位的樓盤較易脫手。位置最好的大單位面積八百四、五十呎，售價多在一百八、九十萬間，七、八樓以下少人問津。

投資酒店回報率降

本港酒店房間未來數年似會出現過剩的問題，部分酒店發展計劃的確擱置或縮減發展規模。最近麗新及華懋集團合作在北角英皇道發展的酒店物業，已再入則修改原來的計劃，將酒店發展規模縮減三分之一，改建寫字樓物業，反映出發展商對酒店業前景有所保留。

無可否認，現時投資酒店的回報率已較年前相應下跌，主要是酒店房間成本不斷上升，以一間三星級酒店來說，目前約為一百五十萬至一百八十萬元一間房間，而五星級酒店，每間房間市值更達二百五十萬至三百萬元，若再加上高水平的勞工成本支出，酒店回報率會降至十厘以下，比寫字樓有所不及。

根據業內人士認為，本港酒店的入住率在未來數年將降至百分之七十五，換言之，酒店收益是大打折扣的。與此同時，一些物業顧問報告指出，未來兩年內，寫字樓的租售價格將繼續提升，空置率維持在低水平，因此寫字樓持續百分之一百租出率機會很大。而目前酒店的高入住率卻不能維持太久。況且即使現時是酒店業的最高峯期，酒店入住率亦不能達到百分之一百的水平。以此觀之，現在投資寫字樓比酒店更為化算，獲利更大。

韋金

樓市拾遺

九九金價先揚後挫

收市三五二一仍升廿元

【本報訊】由於南美洲局勢緊張，使金價上揚，但在高位時有不少獲利回吐。九九金昨日亦出現先揚後挫，以接近全日低價收市，報每兩三千五百二十一元，較上日收市則上升了二十元。

美國聲言將派遣母艦到巴拿馬，以防當地大選期間出現動亂。此一消息引致美國金市擔憂，不少空倉客被迫㕵倉，形成金價回揚。美國周四收市時，金價升為每安士三百七十九點三五美元，比上日收市價漲二點四美元。另外，白金及白銀行情亦有上揚。

一位交易商表示，如非有局勢消息支持，金價斷難在美元對日本圓升上一三五，對西德馬克升上一點九一的水平時，出現升勢。基於此，他相信大市會繼續受新聞消息支配，如無進一步發展，估計金價將不容易升越每安士三百八十二美元的阻力。

九九金昨日受美國金價上升支持，上午以每兩三千五百二十五元開出，比前收市價即上升了二十四元。開市後最高升上三千五百二十八元，成為全日高價，主要是市場傳出有澳洲田盤。午前價回軟，至中午以三千五百二十二元收市。低息前為二十元半。場內交金五千兩，無人收金。

下午以三千五百二十五元開出，走勢節節回落，最低降至三千五百二十元，而以三千五百二十一元收市。全日上升二十元，波幅為八元。

本地倫敦金昨日最高報每安士三百八十點七美元，最低報三百七十七點九美元，收市為三百七十七點八五美元，比紐約收市價升零點五美元。本地倫敦銀昨上升二美仙，升為每安士五點六九美元。

飾金價昨日不變，每兩仍掛三千八百元。飾白金則仍掛每兩五千三百元正。

競爭加劇人員短缺原料價漲

澳門工業面臨隱憂

梁宋建議澳府應及時採取措施

【中新社澳門十二日電】澳門廠商會副理事長梁宋預料澳門今年工業出口會有溫和增長，增幅在一成以上。但他認為澳門工業面臨的隱憂較多，其第一大經濟支柱的地位將會被旅遊業所取代。

梁宋是今天接受本社記者專訪時作此預測的。

他指出，澳門今年上半年工業生產總體來說是好的，訂單較多，製衣、紡織、玩具等各業生產正常。從海外市場來看，美國市場活躍，西歐市場比較平淡。他說，澳門工商界的目光正盯着蘇聯和東歐，該地區的市場潛力大，適銷澳門出口的輕紡工業品，又有澳門所需的木材、煤、鐵、羊毛、棉花等原料及機械設備，宜於進行以貨易貨貿易。新成立的華澳貿易公司，便致力於拓展該市場的工作。

澳門工業興起於七十年代後期，歷年工業產值增幅多達兩位數，佔當地生產總值近四成。去年卻表現呆滯，出口值只增加百分之六點九。而旅遊業則保持較佳的發展速度。

梁宋坦言，澳門工業發展放緩，是由於面臨困難很大。首先，國際競爭加劇，東南亞國家及中國內地輕紡工業的崛起與投資環境的改善，使澳門擁有的勞工、廠租低廉等優勢已逐步消失，產品競爭力減弱。其次，勞工、技術人員短缺，許多廠家把企業遷移內地或東南亞，使筆子、鐘錶、塑料、瓷器、五金、傢具等行業日益萎縮。第三，進口原料價格上漲，增加了澳門貨的生產成本。此外，外來投資特別是港資減少，影響到澳門工業發展的活力。

對此，梁宋建議澳府應及時採取措施，如：充實培訓中心，加強人才培訓，低息貸款支持廠家發展新技術及添置新設備，提高產品檔次，放寬批地建廠等，以扶持澳門的工業發展。

馬莎第三間分店今秋在港島開業

【本報訊】繼去年在港開設兩間分店後，馬莎昨日宣佈第三間分店將於今年秋季在港島區太古城中心開業。

自由貿易制度好 港經濟持續成功

【本報訊】港府駐華盛頓經濟貿易事務專員盧鑑輝日前在華盛頓出席一個小組討論會上表示，香港希望關貿總協定能透過烏拉圭回合會談以進一步加強，使世界經濟將來可獲更大增長。

盧鑑輝提及香港目前的經濟表現、製造和服務行業正進行的結構轉變和香港作為通往中國門戶的角色。

他並着重提到香港的自由貿易觀點和其對關貿總協定的承諾，以及對烏拉圭回合談判的支持。

盧鑑輝表示，日本和香港經濟的成功，有着很多共同的因素，但有一個重要的分別是香港的自由貿易政策，一直以來是其經濟增長的基石。

盧鑑輝說縱使香港在打入日本市場方面有困難，香港與日本的貿易近年一直有強勁增長，八七年的增幅是百分之三十二，而去年則為百分之三十四。

目前，日本已繼中國內地和美國之後成為香港的第三大貿易夥伴，同時亦已成為在香港的一個主要投資者，在香港的直接海外投資佔其全球總投資百分之三點六，而在美國的投資則佔百分之十八。

此外，日本亦成為繼美國之後，投資於香港製造行業的第二大投資國；同時，香港的公共建設工程計劃有很大部分是由有日本參與的集團負責進行。

盧鑑輝說，香港經濟的持續成功，絕大部分是由於其自由貿易制度，而且香港相信縱使其貿易夥伴並不回報，自由貿易仍然是一個好制度。

他續說，撤除對方的屏障將對雙方有利，而且值得爭取，但若以報復行動以求達到此目的，則只會百害而無一利。

工業地皮供應過剩 商用地不足將惡化

【本報訊】首席地政監督毛燦明昨日在一個研討會上表示，未來十年內，本港商業用地不足情況將逐漸惡化，據估計，九二至九三年，本港將欠缺六點四九公頃商業地皮，而到九七至九八年，將欠缺二十點六六公頃，但上述估計未計算中區至灣仔填海計劃所得的土地。

他表示，在商業地皮不足下，工業地皮則有供應過多的情況出現，他表示，估計在九二至九三年，將有七十七點四公頃工業地皮多出，而到九七至九八年度，仍有三十三點六一公頃工業地皮多出。

他指出，解決商業地皮不足的問題有很多方法，如將工業地皮改作商業地皮，另外港府建築物可作重新發展，另外，最近城市設計委員會亦批准二十宗住宅地皮改作商業用途的申請。他表示，港府財務科已成立專責小組，研究港府建築物重新發展的機會，其中包括中區拱北行物業。

存款外幣全面下跌

銀行人士估計澳元息口會稍升

【本報訊】美元急升，此間不少存款外幣行情昨續回軟。一位銀行人士表示，連日來澳洲元節節回退，已跌破了對零點七九的支持，目前已降至接近零點七八的水平。他估計，短期澳元息口會稍為上升，希望使澳洲元的跌勢，略為溫和。雖然較早前有些估計認為，若澳洲元跌破零點七九的水平後，有機會反覆下試零點七五的低價。不過，他認為這次跌勢可能不大，一來不會一下子跌下去（因有高息支撐），二來相信再跌時，澳洲政府會採取一定的措施。故短期而言，他相信會先試零點七七五至零點七八的支持力。

昨日收市時，澳洲元報六〇九，較上日下跌了七點七，息率上升八分一厘。新西蘭元跌一點六，跌為四八〇點六。加拿大元跌一點七，跌為六五四點九。

歐洲貨幣單位昨下跌三點七，跌為八四五點五。英鎊跌零點零三，跌為十二點九五。西德馬克跌一點六，以四〇六點一收市。日本圓跌四點五，跌為五七三，息降十六分一厘。瑞士法郎昨日下跌二點五，跌為四五五點三，息升八分一厘。法國法郎跌零點九，跌為一二〇點三，息升八分一厘。瑞典克朗跌零點七，跌為一二〇點二收市。美元存款價跌零點二，收市為七七七點八。

一炒金炒匯公司被查

澳點金言

聞有一炒金、炒外匯的「投資公司」被查，據說賬目頗為混亂。

由於有關方面對一些投資公司沒有嚴格的管制，目前本港有不少所謂「投資公司」，除「鼓勵」客戶炒金、炒期貨以及炒外匯之外，不少公司本身的管理也欠完善。有過一些客戶訴說，開了戶口之後一直不受本身支配，而是在「投機」經紀的「運用」下，出現赤字數目。而目前市場更傳出，客戶與公司的資金運用含糊不清。這當然非有系統管理的大公司所為。

不過，如果使之納入軌道，似乎不僅是一家公司本身應有的責任。有關方面眼見這一類「投資公司」如雨後春筍，也只能任之由之，確實令人擔心。

因為炒外匯比炒金及期貨風險更大，往往只收二十分之一，甚至更少的按金來炒一個大數目。即使公司作風正派，也有客戶失信的問題。若然作風不正，則客戶可能引起的損失，比起他所付出的按金，更不知大多少倍呢。

紙和紙板包裝續流行

人事商事

今時今日，包裝在產品的宣傳環節中，起着重要的作用。產品推銷成功與否，跟包裝的設計、構思、創意和印刷是否精美有莫大關連。

紙和紙板包裝材料在市場上仍保持強勢，原因是紙可以循環使用、價錢廉宜，而且原料供應充足。此外，新的生產及印刷技術，也使紙類包裝的受歡迎程度歷久不衰。鑒於人們對環境保護的重視，紙和紙板包裝預料將會繼續流行。

目前，美國、西歐及日本是包裝材料的主要生產國。至於香港，近年印刷包裝工業亦日益蓬勃。

備受國際印刷包裝界注視的「第三屆世界印刷包裝展」，將於今年十二月十五日至十七日在香港會議展覽中心舉行，該展覽會由康博業團與香港貿易發展局合辦，由香港印刷業商會及香港工業總會贊助。參與今屆展覽會的世界各地廠商為數達二百五十家。

為協助本港印刷包裝產品推廣至海外市場，貿發局將在展覽會上設置香港館，讓各從事印刷與包裝業的本地公司增加與海外買家的業務聯繫。有意參展的公司可致電五—八三三四二一九與貿發局聯絡。

在上屆的展覽會，本港廠商共達成總值一千二百五十七萬元的生意額。

李思

倫敦地產市道回落

港投資者興趣大增

【本報訊】與第一太平戴維斯有業務聯繫的英國地產代理公司Hamptons昨日指出，倫敦的地產市道回落，令到香港投資者對當地的物業興趣大增。

據該公司國際物業顧問表示，在倫敦一些地區，樓宇的叫價下跌百分之十以上，但現在的市道似已見底。他又稱，手頭資金不少於港幣二百萬元的地產買家，目前能以最理想的價格購買物業，而且可供選擇的樓盤眾多。雖然利率可能在本年底回降，但目前有跡象顯示市場正在復甦。

他建議香港人可考慮趁目前市場對買家有利之時，進行投資。業主現在亦較容易將物業出租。他說：「現時倫敦的物業租賃市場比較早時暢旺，原因是英國利率上升，不少個人或公司寧願改為租用而不購買物業。」

四代老牌 名震中外
名師 鍾應堂 相命家
掌相 精批命運 姓名風水
擅批命運掌相風水姓名招牌能反敗為勝
備家秘學、擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福、判斷獨到，指點前程、接批中外命書

益泰專業工程
ATTA
浴池 桑拿 按摩池
香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室
電話：5-255152（5線）
傳真：(852) 5-8684964

益泰專業工程
ATTA
泳池 噴泉 健身器材
香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室
電話：5-255152（5線）
傳真：(852) 5-8684964

益泰專業工程
ATTA
燈飾 石英燈 發電機 小水底燈
香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室
電話：5-255152（5線）
傳真：(852) 5-8684964

恒生指數期貨成交紀錄

五月十一日

結算月	開市	最高	最低	結算價	變動	合約期最高	合約期最低	成交(張)	未平倉合約總數
六月	3330/3360	3348	3335	3340	-5	3380	3038	502	4651
八月	3400/3440	3405	3385	3403	-7	3430	3100	21	74
十月	3420/3500	--	—	3458	-7	3475	3340	0	1
總成交								529	4726

選購流動電話
可直接致電
CSL電話通
5-733110
購物一線通 方便又輕鬆

港台與大陸

中國電話號簿
1988–89
中英對照版每本300元
各大書店均有代售
CHINA TELEPHONE DIRECTORY
中國電話號簿
1988–89

深圳國土局郁萬鈞向本報記者透露

深圳一幅工業用地 六月向外招標承投

今年來對房地產業進行整頓未有向外賣地

【本報記者劉雁羣報道】作為中國土地改革試點之一的深圳市，由今年一月至今，並沒有向外推出任何土地。在去年，深圳曾多次以招標和拍賣這兩種方式向外推銷土地。

一些有興趣投資深圳房地產的香港投資者表示擔心深圳有關方面在土地改革這個問題上是否出現倒退。

深圳市國土局開發處副處長郁萬鈞對本報記者表示，深圳今年一直沒有向外推出土地，主要原因是深圳正對房地產業進行整頓，在整頓過程中，不適宜向外推出土地，但仍然會向特區內部銷售土地，例如在上月曾招標出讓一幅工業用地。

郁萬鈞稱，他本人也了解到香港投資者很想知道深圳何時向外賣地，照目前整頓的進程來看，大約會在今年六月可以向外出售土地，到時會採用招標方式，出售的是一幅工業用地。

郁萬鈞亦稱，今年深圳出售的工地，將會是以工業用地為主，因為深圳現時的工業用地需求很大。至於商業用地，現時的供應已比較充分，市場已開始飽和，所以，今年的商業用地供應會少一些。

郁萬鈞告訴記者，今年的土地出售方式，是會以招標為主，但亦有考慮公開拍賣，但公開拍賣所涉及的問題較多，故處理上比較小心謹慎，估計在今年年底前會有一次土地公開拍賣。

郁萬鈞解釋，深圳今年遲遲未能向外推出土地，並不表示深圳要收緊已經開放的房地產市場，只不過吸收了過去十多個月來的賣地經驗，發覺出現了一些不合規則的情況，為了保障外商的利益，所以今年要仔細研究各種規章制度，引致賣地的時間較為推遲一些。

深圳建設局地政處有關官員在上月曾表示，深圳今年至少有十幅土地以拍賣和招標形式出售，面積超過三十萬平方米，但沒有說明這些土地是否會向外出售。

廈門國際銀行股權 百分廿五售予外資

有關手續料本月底之前可完成

【香港中國通訊社十二日電】廈門國際銀行總裁何友華對本社記者表示，廈門國際銀行把百分之二十五的股權售予日本長期信貸銀行、亞洲開發銀行和夏威夷第一洲際銀行，對於廈門國際銀行的業務走向多元化及國際化起積極作用。

何友華更透露，收購手續現正進行之中，預計本月底之前便可完成。

何友華稱，日本長期信貸銀行、亞洲開發銀行及夏威夷第一洲際銀行均是十分有實力的銀行，這些國際銀行的加入，使廈門國際銀行的實力也因而有所加強，對該銀行未來發展也提供較佳的基礎。

廈門國際銀行是中國第一家中外合資銀行。上述交易將使廈門國際銀行的資本額提高至五億六千萬港元。這次交易也是中國大陸第一次允許外資收購其銀行。

廈門國際銀行由三個中國國營金融機構與香港上市公司閩信集團有限公司合資組成。中方三家金融機構包括中國工商銀行福建分行、福建投資企業公司及廈門經濟特區建設發展公司。

廈門國際銀行除了進行外匯方面的銀行業務外，在一九八八年更獲准辦理人民幣的業務。該銀行下面更擁有兩家全資附屬公司，包括澳門國際銀行及設在香港的廈門國際財務公司。

其中前者的資本額是澳門幣九千七百萬元（約港幣[illegible]萬元），主要經營各項銀行業務，而後者的資本額是七千五百萬港元，主要經營財務公司的業務，包括存款、貸款、投資及諮詢等。

國際生物工程技術展 明年九月在北京舉行

由華陽中信及香港現達公司聯合主辦

【本報訊】《第三屆國際生物工程技術展覽會》將於一九九〇年九月份在北京舉行。是次展覽會由中國華陽技術貿易總公司、中國國際信託投資公司與及香港現達國際展覽會議服務有限公司聯合主辦。

為促進我國及世界各國在生物工程方面的科技交流，引進外國先進的生物工程技術和設備以配合中國的工業、農業、醫藥、衛生及環境保護等各方面的發展，首屆的國際生物工程技術展覽會於一九八六年在北京舉行，成功地展示出綜合的中國生物工程市場，開創了技術及貿易的溝通渠道；八八年在上海舉行的第二屆展覽會亦得到同樣圓滿的成果。第一及第二屆的國際生物工程技術展均吸引了近百的外國廠家參展，並獲得中國有關的部委和科研單位的贊助，與及國際的生物工程專家的支持，使國際生物工程技術展覽會成為在中國舉行的國際性專業展會。

主辦單位熱烈歡迎各廠商參與展出最先進的生物工程技術、設備、儀器及試劑等，進一步提高國內的生物工程生產工藝，加速技術發展和促進中外交流。

有關展會詳情，可聯絡現達國際展覽會議服務有限公司，電話：5－716039，地址：香港北角英皇道一〇一號成報大廈二十二字樓。

國際海軍裝備展 十一月在滬舉行

【本報訊】《第二屆國際海軍艦艇技術及電子裝備交流會》將於今年十一月十三日至十七日在上海舉行，由中國造船工程學會及香港現代軍事出版社聯合主辦。

是次國際海軍裝備展會是以九十年代的國際艦艇技術和海軍電子裝備為主題，主要內容及艦艇設計與規劃、武器系統、艦艇專用系統和裝備、機械及電子技術、戰術電子裝備、海軍醫療技術，以及其他有關技術。整個活動以展覽和技術交流為主。

內地貨物經鐵路輸港 首四月減一千二貨卡

主因海運競爭及管理混亂問題影響

【中新社香港十二日電】今年首四個月內地供港鐵路貨運繼續出現滑坡。

香港中旅貨運有限公司除經營香港與內地鐵路貨運外，還經營海運、空運業務。該公司負責人在接受本社記者採訪時表示，去年內地通過鐵路來港的貨物共七萬八千多車卡，比前年減少近八千個車卡，而今年頭四個月更是持續滑坡，來港貨物比去年同期減少一千二百個車卡。使經鐵路中轉的海運貨量亦下降。

這位負責人說，目前，內地來貨進入旺季，卻出現滑坡，這是由於競爭日益激烈，內地各省市貿易部門競相增設運輸業務，本港一些貨運代理、船務公司也積極到內地招攬生意。而運輸管理混亂及出口貨運單證資料等問題，也是內地輸港貨物銳減的原因之一。這位負責人說，出口貨運單證資料不齊，是內地出口貨物運輸中長期存在的問題，由於單證資料不齊，無法即時清關，也造成貨物在深圳積壓，導致全國停駁停運的惡性循環。一些急需運出的貨物不得不改用汽車運至深圳轉香港。

為扭轉今年頭四個月的滑坡現象，香港中旅貨運有限公司將配合外運總公司、深圳外運公司，除辦理單證資料培訓班外，並走訪重點省市解決單證資料工作上存在的問題。這位負責人說，如果這些問題能有效地解決，相信下半年內地出口情況會有所好轉。

該負責人稱，儘管內地到香港的貨物銳減，但香港出口內地的貨物均逐年上升，去年通過鐵路出口到內地的貨物近二萬五千車卡。今年頭四個月，又比去年同期增加近二千車卡。

中國與印尼貿易 去年逾九億美元

【本報訊】中國與印尼之間的貿易，去年達到九億二千萬美元，與八[illegible]年（兩國恢復直接貿易）相比，增長了八倍。

據英文《中國日報》報道，雖然兩國的貿易增長十分迅速，但中國方面則出現巨額逆差，這會妨礙兩國貿易的繼續發展。

根據中國外經貿部官方的數字，在去年兩國九億二千萬美元的貿易額中，印尼向中國出口了六億八千萬美元，而中國則只向印尼出口了二億四千萬美元，也就是說，中國方面的逆差達到了四億四千萬美元。

中國貿促會的一位負責人指出，中國商品難以進入印尼，主要是印尼方面的限制太多，例如，印尼是不准漢字廣告通過印尼海關的。中國出口到印尼的商品主要是煤，棉花，黃豆和輕工產品，印尼出口到中國的商品則主要是夾板，橡膠，籐，水泥和胡椒等。

深圳一批外資企業 未按規定投足資金

【本報訊】據新華社深圳電：深圳市工商局一份調查報告透露，深圳一批外資企業未按註冊資本投足資金。

深圳市工商局去年八月對全市已註冊的一千三百三十八家中外合資、合作企業作了一次調查，發現這些企業註冊資本達七十三點九億元，但實際上三分之二左右的資金並沒有投進來。在這一千多家外資企業中，按註冊資本投足資金的僅佔三分之一。有的外資企業領到營業執照後，甚至分文不投，成了買空賣空的皮包公司。

深圳市工商企業今年換發營業執照。市工商局規定，出資者必須出足資金或訂出出足資金的期限後，才發給新的營業執照。到三月底為止，有五百多家外資企業出足了資金，企業的出資率從佔註冊資本的百分之三十五上升到百分之四十，估計今年底可上升到百分之六十。

台商往深圳考察洽談 今年首四月逾三千人

數量比去年同期倍增

台商在深圳企業逾八十家近半為獨資合資

【本報訊】據中新社深圳電：台灣廠家在深圳投資興辦的企業，產銷兩旺，家家盈利，今年一至四月已有三千多位台商來深圳考察投資環境及洽談投資事宜，比去年同期成倍增加。

至目前為止，台商在深圳投資企業已達八十四家，其中獨資、合資企業四十一家，其餘為台商來料來樣加工企業，台資總額達九千六百九十六萬美元。台資企業有三大特點：

——投向工業者多。八成以上台資企業為工業企業。涉及項目廣泛，計有電子、紡織、化工原料及其製品、機械、微形電機、音響系統工程、製鞋、製傘、食品、玩具等三十多種。勞動密集型企業佔了八成。

——中小型企業多。從規模看，台商企業多數不超過一百萬美元，外向型企業佔九成以上。這些企業在海外擁有比較傳統和穩定的銷售市場，外銷產品佔總產量的八成以上。

——台資企業均盈利。深圳至今未發現台資企業因產銷問題而導致虧損的，而是均有不同程度的盈利。例如深台合資一千二百多萬美元（台資佔百分之二十五）興辦的一家塑料公司，所生產的無毒聚氯乙烯片材，產量佔大陸同類產品產量的四分之一，在香港市場佔同類產品的三分之一。該公司去年盈利四百萬元人民幣，預計到一九九二年可全部回收投資成本。

四川省辦新產品交易會

▲四川省首屆民辦科技新技術、新產品交易會，五月二十五至三十一日在成都舉行。這次交易會將為全省民辦科技機構的新產品提供交易場地，推動民辦科技實業，技術市場的發展。交易會邀請省內外有關廠商參加。四川省首屆民辦科技新技術、新產品交易會籌備辦公室設在成都市學道街三十九號。電話：六六三六〇八、六六二一七五。

據《經濟信息》

八種良種肉鷄苗將走俏

▲據最近召開的「全國養殖肉鷄專業戶、場經驗交流會」上傳出的信息，今後幾年內肉鷄養殖業將有大的發展，八種良種肉鷄苗將走俏。這些良種鷄是：愛拔益加、海波羅、海佩科、印第安河、羅曼、艾維茵、紅寶、明星肉鷄。

據《經濟新聞報》

台閩律師樓簽合作協議

經濟信息 報刊

▲為了加強福建與台灣的法律交流，維護海峽兩岸同胞的合法權益，促進台商在大陸投資和兩岸經貿的發展，最近，福州市對外經濟律師事務所與台北來智聯合會計師、國際法律事務所簽訂了合作意向書。這兩個所的合作，將互相介紹台灣和大陸及福建省地方的涉外、涉台經貿法律法規，雙方將相互委托、辦理各類法律事務。

據《福建經濟報》

國際日用品展在京舉行

▲一千多件帶有異國風采，同時代表國際先進水平的日用生活品將於六月薈萃京城，給我國日用品生產企業及消費者提供一個開闊眼界的窗口。

這個名為「八九年國際先進日用品樣品招標定產展覽會」的活動，是由美國貿達系統股份有限公司、北京百貨公司、中外產品報社和賓州斯邁爾特諮詢公司共同舉辦的。與以往展覽會不同的是，本次展覽將採取展覽、生產一條龍的方式，由北京市百貨公司對那些受中國市場的歡迎的樣品，實行招標定產訂貨，幫助推銷企業仿製的產品。這種嘗試有利於國內企業大膽生產新產品，縮短我國日用品升級換代周期。

據《國際商報》

新疆礦藏資源 中國加快探尋

【新華社北京十二日電】中國正在加快進行新疆礦產資源綜合調查。一千多名科研和地質勘探人員，目前正陸續進入新疆，探尋有色金屬和黃金礦產資源。

這個被列入國家「七五」計劃重點科技攻關項目，是中國為解決銅、鎳、鉛鋅等有色金屬礦產的需求而採取的重要措施。

據悉，項目實施至今，已「深化和升華了一批找礦及科研成果，開闢了黃金、銅鎳礦和鉛鋅礦找礦的新遠區。」僅在一九八八年，就圍繞金、銅鎳、鉛鋅、錫和汞等國家和新疆急需礦種，又可能取得突破的礦種，為逐步形成阿爾泰、哈密、克拉瑪依和東准葛爾為中心的四大礦產綜合開發基地而開展了一百多個專題的研究工作。

據了解，去年，新疆就發現三個成礦帶，三十個找礦靶區，提出了五個普查評價基地。

香港出口商會代表團 本月底赴穗訪問三天

【本報訊】由香港出口商會會長黃家哲及副會長吳國經率領的一個代表團將於本月二十八日前赴廣州作為期三日的訪問，從而促進廣州及香港經濟和貿易的關係。代表團的十五位團員將由廣東省對外貿易及經濟委員會接待，並探訪廣州市市長，探討如何加強兩地之間出口及轉口貿易關係。

加息不宜過度頻密

台灣經貿

承方

緊隨着剛發表的最新消費物價指數，台灣的公營銀行馬上調高存貸款利率，而其他銀行亦於翌日也相繼加息。即使台灣近期作了兩次加息，當地仍普遍相信這不會產生壓抑通貨膨脹的作用。

四月份的台灣消費物價指數的增長年率為百分之五．七二，不僅高於三月份的百分之四．九四，而且是幾近七年半以來的高紀錄。這反映出台灣的通貨膨脹情況在不斷惡化。另一點顯示通脹失控的經濟指標，是台灣三月份的貨幣供應M一B增長年率高達百分之三〇．四。

有關當局現時的應變措施基本有：㈠默許新台幣兌美元匯價有秩序地升值，以減低進口需求。在實施新的匯率制度後，新台幣匯價升近一成，仍未能壓抑通脹增長。

㈡調高利率以抽緊當地的貨幣供應。台灣銀行近期兩度大幅加息，同樣未有產生預期效果。相信台灣金融當局不易把貨幣供應壓低至百分之二十或以下的水平。

和較早前談過的一樣，台灣的高通脹的主因是物業價格急升及地下非法市場所激化。因此，當局應着手整理非法黑市的問題，加息過頻對整體經濟有不利影響，台灣似不宜加息過密。

談外貿專業總公司職能之轉變

——訪中國機械設備進出口總公司于占發

本報記者 陳永平

外貿總公司與地方公司脫鈎後，所擔當的角色和如何繼續其業務，是內地外貿體制改革之中出現的新問題。最近，記者就此問題訪問了春交會中國機械設備交易團秘書長、中國機械設備進出口總公司綜合計劃部總經理于占發。

于占發向記者介紹了機械設備進出口總公司自去年初與下屬地方公司脫鈎後的一些變化，反映出各大專業總公司均面臨一個如何繼承優勢，由行政管理職能機構轉為經營實體的問題。

業績遜色於地方公司

以往，外貿專業總公司雖然是各出口行業的「大哥」，但一直以來只是從事上轉下達經貿部、國務院的指示及協調屬下各地方公司業務和管理的工作，本身反而很少直接與客戶發生貿易往來，在改革之後，總公司的管理職能大都消失或被各省市外經委所代替，一變而成為在業務上與地方公司關係對等的外貿專業進出口公司，馬上便面臨業務人手短缺，缺乏商品貨源以及經營經驗等困難。因此，去年不少外貿總公司的業績遜色於個別大地方的進出口公司。

面對貨源缺乏問題

機構設備進出口總公司成立才十年多些的時間，在各外貿專業公司中屬較「年輕」，加上又肩負着發展中國機電產品的出口，該公司如何去面對外貿體制改革中的問題，如何去適應變化，其間所做的一些嘗試頗有代表性。

于占發說，總公司在「脫鈎」後面臨的第一個問題便是貨源的問題。總公司在歷史的因素之下，手頭有一大批生意上的朋友和客戶自不待說，更且已在不少市場潛力大的地區及國家建立了長設機構。脫鈎後，這些機構全部劃歸總公司管理，加上總公司一向予人的印象是國家級的機構，信譽可靠，這些因素使總公司不愁沒有生意。但另一方面，機構設備總公司一直以來都沒有固定經營某一種國家控制商品（內地劃為第一類商品），與地方公司分開後，商品組織需求地方公司或企業支持。幸好，為了照顧該公司的實際問題，國家撥出了一定數量的計劃貨源，同時還調出一定數量的原材料，使該公司可以在材料緊缺的情況下，以平價材料和生產部門交換所需的產品。

着手組建基層工廠

但這都不是長久之計。于占發說，機械設備進出口總公司已着手建立一批為其服務的工廠，生產一些有生命力的出口商品。例如和外商合作在深圳興建人造大顆金剛鑽石廠，在廈門特區興建工業區吸引外商投資項目，以及在合適的地方興建軸承、磨料廠。短期內並不期望這些項目能完全解決總公司的出口貨源，但在不斷用心經營之下，經過一段較長時間的努力，貨源將不會再是什麼大問題的。

經營成套設備出口

于占發表示，為了對付目前的困境，總公司將因勢利導，繼續用主要力量去經營成套設備的出口。機械設備總公司成立後，已成功地對美洲，東南亞，中東等國家出口了成套水力或火力發電站（廠），榨糖廠等。這樣大金額，涉及內容複雜的項目是地方性公司所難以獨力承擔的。目前，中國大陸在一些大型機構設備的設計，生產、裝配以及調試等環節的水平，都在不同程度上達到或接近國際水平。隨着我國經濟發展，工業生產能力的提高，成套設備出口將有越來越大的市場。

另一方面，機構設備公司將根據機械設備銷售服務日益被用戶重視的趨勢，以自己的強大實力加強在已有的駐外機構中銷售服務，以此去吸引地方公司與總公司聯定業務聯繫或代理。這樣，地方公司在脫鈎後可利用總公司的關係彌補自己實力不足的短處，而總公司則可借此而拓展業務，與下面地方公司聯繫有別於過去以行政手段來表現的聯繫。

籌劃成立跨國集團

說到總公司與地方公司的聯繫，于占發說，為了化零為整，使機械設備出口較具整體性和有秩序，將籌劃成立機械設備進出口集團。根據構想，集團不單是全國性的而且準備是跨國的，參加集團的公司將以合作關係建築在彼此的經濟利益之上。圍繞着這個方向，將着手加強總公司的業務發展，包括專門設置一些帶有為集團下屬公司服務的機構或部門。

機電系統最受關注

在原來的外貿組織形式解體後，以前專門從事管理工作的總公司反而在新的競爭面前有點不知所措。于占發表示，目前機電產品出口顯得十分混亂，商品價格、合同信譽、品質管理以及專利法等方面均存在問題。競爭之下，地方公司十分靈活而有較大自由度的競爭，總公司是無能為力的，這是總公司一向慣於尊重傳統，顧及國家利益以及限制因素多的緣故。

于占發表示，總公司內至整個機電行業出口的發展，有賴於國家有一個有效的而又不會窒息經營者積極性的管理政策和措施。

于占發最後說，中國人口爆炸，與資源的比例日見拉大，再行出口資源的路是不可能的。另一方面，經過近二十年的發展。中國的工業水平已有迅速的提高，以工業製成品代替資源商品出口已是必然的趨勢。因此，機電進出口專業系統的發展將代表着中國外貿發展的變化，定受到外界人士的關注。

電熱保溫瓶需求穩升

大陸商情

近年，內地保溫瓶市場銷售上升，反映出社會需求增加。業內人士指出，保溫瓶的消費結構出現了一些新變化。

以鐵殼、塑殼保溫瓶來說，預計今年社會需求穩中有升，尤其是農村的需求加速。不過，由於原料供應不足，價格上漲，增產受到限制，貨源已見偏緊。

另一種熱門貨是電熱保溫瓶，由於使用不銹鋼原料，故價格較昂貴。但是，它使用方便，具有清潔衛生特點，故漸受消費者歡迎。展望未來，該產品社會需求量將呈現穩步增長趨勢。

據業內人士說，目前內地保溫瓶生產以至質素方面仍未足以大量開拓出口創匯。不過，內地有關企業已注意此問題，希望能發掘發展中國家及地區的市場。

亦奇

中國經濟簡訊

古井酒廠水源鑒定 獲評為優質礦泉水

▲釀製古井貢酒的古井酒廠水源，日前經有關部門鑒定為優質礦泉水。該礦泉水清徹透明，口味獨特，含有多種人體必需的微量元素。專家們認為，這裏的礦泉水品質優良，水源豐富，可採量之大，為中國少見。這種礦泉水對人體有良好的保健作用，對多種地方病有療效。

透氣型無塵服面料 通過鑒定批量生產

▲一種適用於電子、精密儀表行業的高性能特種防護織品——透氣型無塵服面料近日通過國家鑒定，開始批量生產。這種世界先進水平的無塵服面料是由丹東絲綢四廠和丹東特種防護織品研究所研製的。它具有本身不產生灰塵和防塵效率高的功能。

國際儀器儀表展覽 日前在北京市舉行

▲顯示當代儀器儀表和電子行業最新發展的兩個國際性展覽會，日前在此間中國國際展覽中心同時開幕。展品主要有電子材料、元件、加工設備、測試儀器、分析儀器、控制系統、工業自動化系統，及有關的設備和技術等。

黑龍江在海外投資 逾一千九百萬美元

▲經國家有關部門批准，黑龍江省從一九八四年以來共投資一千九百多萬美元，在加拿大、美國、日本、聯邦德國、扎伊爾、泰國和香港等國家和地區，陸續開辦了二十一家非貿易性的海外企業（不包括十幾家子公司）。這些企業主要是與國外或當地人合作開辦的商店、旅館、飯店和從事工程承包、房屋開發的工業企業。黑龍江省還在海外設立了四個貿易公司，以加強國際交往和擴大貿易往來。

天津研究雪櫃生產 致力將設備國產化

▲天津電冰箱廠積極與科研單位協作，自行研製電冰箱生產設備。目前，天津電冰箱廠已研製成功九項電冰箱生產專用設備，共用資金一百九十萬元，僅為同類引進設備費用的百分之二十五。這個廠應用自己研製的部分設備生產的冰峯牌電冰箱，各項技術指標全部達到A級標準。

一九八九年五月十三日

[新產]品介紹 [專]頌廣告
[每則]廣告，高2¼×2″ [每天]$80元
[分類廣告]…，大字四個，[每]行，每天$12元
[電]話：5-8343063
[圖文傳真]：5-8381829

[…]期貨 [現]貨樓上）
[…]17189
[…]地址：
[…]大廈4－5樓

[…]口賓館222房
聯繫人：黎紹康 李先生

[…]絕關稅
[…]國內提貨
[…]即上牌照

[…]列室
[…]超級市場

[…]限公司
[…]15－33號恭德工業中心
[…]，C及D室。
[…]4樓）
[T]LX HX
[…]74
[…]AN HONG KONG

[…]OSE，250，230
[…]25噸農夫車
[…]0噸農夫車
[…]士頭
[…]豪華吉普車
[…]台山羅屋村
[香]港軒尼詩道188號2樓
[電]話：5-754356
[圖文傳]真：5-8383413
[…]噸雙排座農夫車，的士
[…]板貨車，9座、10座吉
[…]日野、實力、五十鈴五
[…]機、吊機、剷車、發電

[…]世達電子
◎供原冷 內料軋 地代板 廠理電 貿商鍍 易宜鋅 商接等 選入工 購口廠
鐵板材料
9 8 5 5 2 0 6

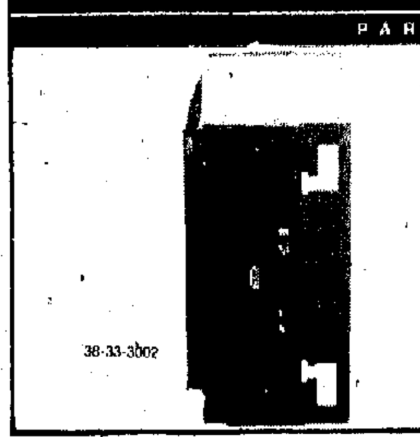
[…]B室
[…]MEC HX
[…]電化鋁
[…]現貨338
[…]恒進工程有限公司
☎5-8068938
[香]港商自資皮具廠急聘國內技[術]管理員數名，應徵者須對[有]關真皮，人革開料及生產[操]作有一年經驗或以上，深[圳]寶安縣工作，請將個人履[歷]相片寄寶安縣新城二十五[區]二十六幢二樓華美皮具製[品]廠黃經理收。

[…]酒店 GALAXY HOTEL
[…]24號鄰近太子地鐵站，步[…]本酒店全部特入套房裙邊[…]國際直撥電話，歡迎東[…]旅遊僑胞相住，新張期間[…]業介紹訂房特價折扣。
[…]3 FAX：3-7898038

[…]輪賓館
[…]冷氣浴廁電視電話齊備[…]遊客單人房160 雙人房[…]角彌敦道737號金輪大[…]928169四線電梯按10字

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
進展不怠穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333

灣仔 江南邨海鮮酒家（正宗粵菜）
商務宴客 廳房高雅
合家歡樂宴（10位用）
大紅片皮乳豬 / 精彩千層雞 / 蟹肉扒翅 / 燕窩 / 蘭花鮮帶子 / 鮑魚扒鵝掌 / 酥炸蟹鉗 / 清蒸海班 / 豉汁蒸雙衣 / 錦綉乳豬拼盤 / 伊麵 / 冬草 / 甜品
$780
冬瓜盅餐（4位用）
明爐燒味拼盤 / 鮮蓮錦綉冬瓜盅 / 沙律蝦 / 海味扒菜 / 脆皮雞 / 精彩甜品 / 山水豆腐 / 介鯰魚
$198
佳餚美點 質量上乘
香港灣仔洛克道206-210號 訂座電話：5-751173（代客泊車）
分店：尖東文華商業中心地面 電話：3-7243478 分店：北角英皇道441-447號 電話：5-635245

Pierre Cardin
PARIS

商務人士理想之選
38-33-3002
總代理：
華光行
電話：5-431652
5-431682

本港股票行情

五月十二日（星期五）

恒生指數	3,278.43	−6.67
香港指數	2,168.00	−4.13
所有普通股指數	1,955.72	−2.59
金額：	1,426,860,849	
總成交股數：	620,991,191	
宗數：	22,107	

成交股份	359
上升股份	124
下降股份	145
無變股份	90

香港分類指數

金融	1602.03	17.60
公用	1644.47	2.29
地產	3099.25	-28.85
綜合	2619.08	-13.78
工業	2591.54	24.69
酒店	2466.45	1.10

十大成交金額

公司	金額
置地	77,442,184
長實	62,222,400
中電	58,838,303
滙豐	51,436,330
迪生	42,676,720
奔達	35,440,349
新地	35,359,166
凱聯	32,816,580
新世界	30,704,401
太古A	28,836,703

十大成交股數

公司	股數
天安90	32,662,000
信和	30,460,057
華置93	26,350,000
其士(香港)	17,643,600
奔達	17,350,900
麗新94	15,197,474
海嘉	13,824,000
聯海90	11,850,900
瑞安92	11,385,662
名力	10,834,000

十大上升股票

公司	收市價	升%
周生生	6.30	+13.51
天安90	0.375	+10.29
冠恒頓	0.445	+8.54
大[illegible]	5.60	+8.41
香港毛紡	7.25	+7.41
其士93	0.295	+7.27
瑞安	2.45	+6.52
凱聯	4.275	+6.21
鴻易	1.24	+5.98
大新金融	7.20	+5.88

十大下跌股票

公司	收市價	降%
[illegible]	0.86	-9.47
[illegible]95	0.71	-5.33
[illegible]91	0.78	-4.88
LET92	0.61	-4.69
聯地90	2.575	-4.04
志正	1.06	-3.64
信地89	1.08	-3.57
奔達	2.05	-3.53
[illegible]02	0.055	-3.51
品質92	0.28	-3.45

恒生指數移動線

（5天）	3275.06	3.11
（10天）	3229.47	16.24
（50天）	3097.88	5.32
（250天）	2753.87	2.86

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	銀行									
023	東亞銀行	18.60	18.70	18.70	17.80	18.70	+0.90	1,141,470	14.98	3.21
440	大新金融	7.20	7.25	7.25	6.90	7.20	+0.40	440,000	7.61	5.56
011	恒生銀行	26.80	26.90	27.00	26.50	26.90	+0.40	1,068,000	12.06	4.46
005	滙豐銀行	6.35	6.40	6.40	6.30	6.40	+0.05	8,071,175	7.80	6.25
183	嘉華銀行	1.70	1.74	1.74	1.67	1.74	+0.090	34,250	80.56	
349	友聯銀行	1.91		1.92	1.87	1.91	+0.03	1,215,000	13.69	0.52
096	永隆銀行	42.75	43.00	44.00	42.00	42.75	-0.50	199,200	13.15	3.42
274	大華銀行									
	財務及投資									
021	聯合企業	11.20	11.30	11.20	11.20	11.20	+0.10	16,461	8.75	7.14
271	亞洲證券	2.70	2.725	2.75	2.70	2.725	-0.05	1,669,000	7.44	2.94
371	銀資國際	（暫停買賣）								
206	國泰城市	2.05	2.10	2.10	2.075	2.075	-0.025	120,000	9.02	5.78
459	中娛策略	1.95	1.98	1.95	1.94	1.95	-0.03	98,000		
106	CRUSADER	0.44	0.445	0.45	0.425	0.44	+0.005	1,168,000	8.00	
053	道亨集團	1.47	1.49	1.53	1.48	1.48	-0.04	2,350,000	20.33	3.72
214	第一太特	3.90	3.925	3.925	3.90	3.925	-	138,000	17.09	0.60
097	恒基發展	2.25	2.30	2.30	2.225	2.275	-0.025	2,365,000	2.00	18.46
145	建屋貸款									
166	國銀亞洲	0.118	0.122	0.123	0.121	0.121	-0.002	9,922,000		
170	工業投資	11.80		11.90	11.80	11.80	-0.10	51,629	10.58	1.36
208	怡和策略	14.40	14.50	14.50	14.40	14.50	-	763,698	10.74	1.24
376	萬勝證券	0.83	0.84	0.85	0.83	0.84	-0.01	110,000		
222	閩信投資	0.72	0.73	0.73	0.72	0.72	-0.01	40,000		
495	百利大	1.31	1.32	1.31	1.30	1.31	-	390,910	2.64	
226	萬衆財務	0.55	-	0.55	0.55	0.55	-0.01	2,000	14.40	
227	大衆國際									
065	基立									
412	順豐投資	2.625	2.65	2.625	2.625	2.625	-	132,200	6.91	1.52
253	麗德投資	0.74	0.75	0.75	0.72	0.75	+0.03	942,000	3.97	6.00
086	新鴻基公司	2.925	2.975	2.975	2.85	2.95	+0.075	2,494,526	[illegible]	5.08
265	德利投資									
028	天安中國	1.42	1.43	1.42	1.38	1.42	+0.03	2,063,000	[illegible]	
258	湯臣投資	1.63	1.65	1.65	1.65	1.65	-0.02	30,000		
276	宇宙投資	0.153	0.154	0.154	0.154	0.154	+0.001	600,000		
	公用事業									
360	大東電報	65.00	66.00	65.00	65.00	65.00	[illegible]	[illegible]		
002	中華電力(除息)	14.90	15.00	15.10	14.70	15.00	[illegible]	[illegible]	11.32	4.00
026	中華汽車	37.00	37.25	37.75	36.25	37.25	+0.50	623,081	35.44	1.93
032	香港隧道	14.50	14.60	14.60	14.60	14.60	-	21,000	9.71	9.83
003	中華煤氣	20.80	20.90	20.90	20.80	20.90	-	137,840	22.47	2.15
006	香港電燈(除息)	8.25	8.30	8.35	8.25	8.25	-0.10	601,317	10.06	6.55
008	香港電訊	5.45	5.50	5.50	5.45	5.45	-	1,345,056	20.16	3.20
050	香港小輪	6.90	6.95	6.95	6.90	6.95	-	289,000	13.60	3.60
062	九龍汽車	9.30	9.35	9.45	9.25	9.35	+0.15	287,166	14.38	4.81
	綜合企業									
024	寶威國際	1.33	1.34	1.36	1.33	1.34	[illegible]	1,238,000	9.37	5.78
043	卜蜂國際(除淨)	1.45	1.47	1.47	1.46	1.46	+0.02	1,972,627	14.66	4.25
123	嘉宏集團(除息)	4.025	4.05	4.05	4.00	4.025	[illegible]	1,425,473	12.20	4.97
355	世紀城市	2.35	2.375	2.40	2.35	2.375	-0.025	[illegible]	23.51	1.47
025	其士(香港)	1.00	1.02	1.01	0.99	1.01	[illegible]	17,443,600	7.45	8.42
116	周生生	6.25	6.30	6.30	5.80	6.30	+0.75	1,242,000	4.44	6.35
387	莊士機構	0.66	0.67	0.66	0.65	0.66	+0.01	583,875	5.36	3.64
487	冠恒頓	0.445	0.455	0.455	0.41	0.445	+0.035	2,539,000		
353	牛奶國際	7.45		7.50	7.35	7.45	+0.10	4,456,174	14.47	3.36
441	寶隆洋行	1.00	1.01	1.00	1.00	1.00	-	368,000	9.01	9.00
034	愛美高	3.175	3.20	3.175	3.175	3.175	-0.025	536,000	[illegible]	0.94
142	第一太平	1.39		1.42	1.39	1.39	+0.02	4,066,000	6.87	3.60
270	粵海投資	4.575	4.60	4.60	4.55	4.575	-0.025	220,000	[illegible]	[illegible]
264	公和祥	0.40	0.41	0.41	0.405	0.405	-0.005	480,000		
013	和記黃埔(除息)	12.10	12.20	12.20	12.00	12.10	-	1,660,680	15.71	3.55
175	志正國際	1.06		1.06	1.06	1.06	-0.04	10,628		
015	怡和控股	23.90	24.00	24.00	23.80	23.90	-0.20	325,009	11.72	2.72
174	奇盛集團	1.47	1.49	1.48	1.47	1.47	-0.01	456,000	7.17	3.40
191	麗新國際	2.90	2.925	2.925	2.875	2.925	-	4,193,000	6.72	3.42
194	麥創興(除淨)	5.10	5.15	5.15	4.975	5.10	+0.10	874,850	7.72	3.92
478	名力集團	0.89	0.90	0.90	0.87	0.90	+0.01	10,834,000		
224	建生實業									
369	寶麗雅(除息)		2.15	2.25	2.15	2.15	-0.05	48,000	19.55	3.72
281	川河集團	0.88	0.89	0.90	0.87	0.88	-0.02	6,871,394	44.67	1.14
249	森那美	3.725	3.75	3.75	3.60	3.75	+0.15	4,546,000	11.83	5.33
019	太古洋行A(除息)	22.70	22.80	22.80	22.70	22.80	+0.23	1,261,555	11.09	3.33
087	太古洋行B(除息)	3.875	3.90	3.90	3.85	3.875	-0.044	2,897,946	10.20	3.92
004	九龍倉集團	12.30	12.40	12.30	12.20	12.30	-0.10	1,547,067	20.92	2.93
286	衛利行	0.51	0.52	0.52	0.51	0.52	-0.01	1,470,000		
290	永安集團	15.10	15.30	15.60	15.00	15.30	+0.20	151,000	54.64	0.39
020	隆豐國際	5.35	5.40	5.40	5.35	5.40	+0.05	4,029,200	16.82	2.74
100	仁孚(除淨)	3.975	4.00	4.00	3.95	4.00	+0.05	660,000	8.74	5.75
238	森滿合	0.52	0.53	0.53	0.52	0.53	+0.01	1,124,000		
187	正大1000									
188	正大2000									
	地產建築									
373	聯合海外	1.61	1.62	1.63	1.61	1.62	-0.01	2,196,000	5.63	3.09
056	聯合地產	3.80	3.825	3.825	3.80	3.80	-0.05	1,195,846	4.78	2.87
101	淘大置業	4.175	4.20	4.20	4.15	4.20	+0.05	1,309,636	15.05	4.76
268	奔達	2.025	2.05	2.10	2.00	2.05	-0.075	17,350,900	5.77	3.10
108	建懋國際	0.72	0.74	0.80	0.73	0.74	+0.02	2,826,000		
131	卓能	1.20		1.20	1.20	1.20	-0.02	4,000		
112	五祥置業									
001	長江實業(除息)	11.30	11.40	11.40	11.20	11.30	+0.01	5,492,000	11.89	2.57
130	中華娛樂	0.99	1.00	1.00	0.99	0.99	-	2,158,000	9.00	7.07
127	華人置業	2.775	2.80	2.825	2.75	2.775	-0.05	2,285,600	16.32	2.70
216	建業置業	0.61	0.62	0.63	0.61	0.61	-	3,096,000	35.67	3.07
125	四海地產	-		3.60	3.60	3.60	-	2,000	1.60	43.61
121	紀德置業									
156	萬日發展	1.11	1.12	1.13	1.08	1.12	+0.02	4,894,000	320.00	
128	安寧企業	1.69	1.70	1.70	1.68	1.69	-0.01	216,000	7.43	6.91
035	遠東發展	0.96	0.97	0.97	0.96	0.96	-	1,680,500	36.92	2.08
135	第一華南	1.47	1.49	1.47	1.47	1.47	-	10,000	1.97	13.61
140	金山地產	1.03	1.04	1.04	1.03	1.04	-	1,084,000	11.40	
041	鷹君	4.15	4.175	4.225	4.125	4.15	-0.05	2,369,728	12.06	2.77
010	恒隆	6.60	6.65	6.65	6.60	6.60	-	2,401,000	10.00	4.55
052	置利文	3.275		3.325	3.30	3.30	-0.025	318,000	5.59	9.39
012	恒基地產	6.75	6.85	6.80	6.75	6.80	-	2,152,800	10.85	3.21
157	協成行	9.20	9.35	9.35	9.30	9.35	-	12,200	21.96	1.50
007	置地(除淨)	10.40	10.50	10.60	10.40	10.50	-0.10	7,357,413	21.74	3.62
149	港澳發展	0.44	0.445	0.445	0.44	0.445	-	3,378,400	12.43	3.75
049	信託A	6.25	6.30	6.35	6.25	6.30	-0.05	493,673	8.77	4.57
153	信託B	1.23	1.24	1.23	1.23	1.23	-0.01	115,000	8.54	4.68
480	香港興業	3.05	3.075	3.15	3.05	3.075	-0.05	4,857,200		
159	河聯投資	0.95	0.96	0.96	0.95	0.96	+0.01	252,000	13.54	5.21
160	滿國置業	1.55	1.56	1.56	1.52	1.56	+0.02	4,026,000	4.91	5.45
161	滿暉									
054	合和實業(除淨)	3.15	3.175	3.20	3.125	3.15	-0.025	2,083,000	20.31	3.17
055	新昌集團	4.65	4.675	4.70	4.625	4.65	+0.025	2,181,507	7.25	5.16
164	惠泰置業	1.50	1.52	1.52	1.49	1.50	-0.02	158,000		2.61
014	希慎興業	1.70	1.71	1.71	1.70	1.70	-0.01	5,770,000	20.73	4.12
165	明輝發展	1.46	1.47	1.48	1.44	1.47	+0.01	450,000	16.17	3.10
173	嘉華石業	0.86	0.87	0.91	0.82	0.86	-0.090	5,433,000	10.66	6.98
181	啓明建業	2.60	2.675	2.65	2.65	2.65	-	20,000	11.52	3.40
182	駿利企業		10.80	10.80	10.80	10.80	-	2,000	26.35	0.84
184	激成投資	2.825	2.85	2.85	2.80	2.825	-0.025	220,000	13.08	2.12
185	鏞煌新記	0.345	0.36	0.36	0.35	0.36	+0.01	320,400	5.75	
134	嘉利建新									
190	熊谷組	5.45	5.50	5.50	5.40	5.50	+0.15	432,000	13.82	5.82
189	儀生行	1,020		1,040	1,030	1,030	-30.00	1,650	12.24	3.11
063	倫敦寰丁肇	1.12	1.13	1.13	1.12	1.12	-0.01	114,000	12.90	1.79
488	麗新發展		1.91	1.92	1.89	1.91	-	4,951,800	8.09	1.57
484	麗新發展優先	0.83	0.84	0.84	0.83	0.83	-	245,000		11.57

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
068	利興發展	2.95	2.975	2.975	2.95	2.95	-0.025	273,000	3.70	5.42
201	華大地產	0.35	0.365	0.35	0.34	0.35	+0.005	271,000	53.85	
202	萬年置業	0.32	0.33	0.33	0.32	0.32	-0.01	90,000	3.42	9.38
158	萬邦投資	53.50	54.00	53.50	53.50	53.50	+0.50	3,000	13.46	3.18
200	新濠國際	0.62	0.63	0.63	0.62	0.62	-	369,746	193.75	1.61
017	新世界發展	14.60	14.70	14.70	14.50	14.60	-0.20	2,108,532	14.75	3.42
219	鴻易	1.24	1.25	1.24	1.20	1.24	+0.07	70,000	2.95	
073	百利保	4.075	4.125	4.15	4.075	4.10	+0.025	1,161,950	4.95	2.44
282	百樂門	0.345	0.35	0.35	0.345	0.35	-	1,250,000		
163	華嵐	2.25	2.25	2.275	2.25	2.25	-0.025	120,000		
074	保華集團	1.50	1.51	1.51	1.50	1.51	+0.01	2,586,364		
225	博富臨	3.35		3.45	3.40	3.40	-0.025	36,420	18.27	1.18
232	聯邦地產A	8.40	8.50	8.45	8.40	8.45	-	189,000	11.27	6.27
228	聯邦地產B	1.64	1.65	1.65	1.64	1.65	+0.02	51,375	11.00	6.42
231	富利國際	4.70		4.90	4.90	4.90	+0.10	2,000	350.00	0.20
251	爪哇企業	6.10	6.15	6.25	6.10	6.15	+0.10	1,858,000	8.94	1.95
240	海裕置業	1.52	1.53	1.54	1.52	1.52	-0.01	1,909,000	5.22	10.53
016	新鴻基地產	15.30	15.50	15.50	15.30	15.30	-0.10	2,306,629	12.04	3.40
509	瑞安建業	0.50	0.51	0.51	0.50	0.51	-	138,500		
082	瑞安集團	2.425	2.475	2.475	2.275	2.45	+0.15	7,975,000	29.17	3.67
263	順豪物業	1.05	1.06	1.06	1.05	1.06	+0.01	28,000		
083	信和置業	0.72	0.73	0.73	0.71	0.72	-0.01	30,460,060	11.80	1.94
247	信和地產	0.66	0.67	0.67	0.66	0.67	-	5,959,800	4.16	1.76
085	大新公司(除息)	11.20	11.30	11.30	11.20	11.30	+0.10	29,500	27.66	3.54
257	新安置業									
088	人昌地產	5.70	5.75	5.75	5.65	5.75	-	1,752,750	8.58	4.70
089	人生地產	4.45	4.50	4.475	4.425	4.475	+0.025	607,200	30.44	2.01
090	泰盛集團(除淨)	3.325	3.35	[illegible]	3.325	3.35	-0.025	813,000	6.64	1.99
091	德榮建築	0.83	[illegible]	0.84	0.82	0.84		132,000	11.23	
277	[illegible]興置業	2.75	[illegible]	2.775	2.75	2.775	[illegible]	[illegible]	89.52	1.08
[illegible]	天[illegible]	5.80	[illegible]	5.85	[illegible]	5.80	[illegible]	[illegible]	33.14	0.72
[illegible]	大[illegible]地產	0.80	[illegible]	0.81	0.80	0.80				
[illegible]	[illegible]	0.72	[illegible]	0.74	0.72	0.72	[illegible]	[illegible]	12.00	4.17
288	[illegible]	0.191	0.192	0.191	0.189	[illegible]	+0.001	[illegible]	34.73	
291	[illegible]達利	3.925	4.025	3.925	3.925	3.925	-	[illegible]	503.21	
260	輝煌太平洋	1.51	1.52	1.54	1.51	1.52	-0.02	[illegible]	[illegible]	[illegible]
193	慶屋國際		5.175	5.175	3.15	3.175	-	110,000	[illegible]	
296	裕興建築	1.30		1.32	1.30	1.30	-	62,000	[illegible]	
	酒店飲食									
105	凱聯酒店	4.275	4.30	4.30	4.025	4.275	+0.25	1,900,800	32.17	1.27
341	人家樂	1.40	1.43	1.44	1.39	1.41	+0.02	1,758,000	11.80	5.89
037	遠東酒店	1.45	1.47	1.47	1.42	1.47	+0.06	2,196,240	91.88	1.36
039	富麗華酒店	7.85	7.90	7.90	7.85	7.90	-0.05	75,000	12.32	6.33
195	格蘭酒店A	2.35	2.375	2.40	2.325	2.375	+0.025	312,891	18.27	3.20
196	格蘭酒店B		0.227	0.226	0.222	0.226	-	488,945		
051	海港企業	11.40	11.50	11.50	11.40	11.50	+0.10	419,000	13.69	5.78
045	大酒店	6.35	6.40	6.40	6.35	6.35	-0.10	285,000	19.54	2.36
155	華基泰	3.15	3.20	3.20	3.15	3.175	+0.05	1,386,000		
422	文華東方	6.05	6.10	6.10	6.05	6.05	+0.05	833,489	11.35	5.62
071	美麗華酒店	9.45	9.50	9.50	9.40	9.45	+0.10	917,150	48.46	1.69
064	新世界酒店	7.15	7.20	7.20	7.15	7.20	-	264,000	15.48	4.31
223	百樂酒店	9.10	9.20	9.10	9.10	9.10	+0.10	18,000	24.48	1.98
078	富豪酒店	2.55	2.575	2.575	2.55	2.55	-	3,479,360	10.04	4.90
235	紅寶石									
	倉塘航運									
506	海嘉實業	1.57	1.59	1.58	1.56	1.58	+0.01	13,824,000		
293	國泰航空(除息)	10.10	10.20	10.20	9.95	10.10	+0.17	2,305,000	10.24	3.56
338	中華造船優先	1.29	1.30	1.30	1.29	1.30	+0.01	866,000		9.23
029	中華造船	1.33	1.34	1.33	1.32	1.33	-0.01	190,000	4.81	6.02
117	萬邦航業(除淨)	4.925	5.00	4.90	4.85	4.925	+0.075	146,200	4.29	[illegible]
217	海南發展		6.05	6.05	6.00	6.05	-	34,000	11.68	[illegible]
332	東方海外	2.925	3.00	2.90	2.90	2.925	+0.025	8,256		
237	安全貨倉	7.50	7.55	7.55	7.50	7.55	+0.05	[illegible]	36.39	[illegible]
[illegible]	信德企業	4.175	4.20	4.225	4.15	4.175	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5.99
[illegible]	華光航業	8.70	8.80	8.75	8.70	8.70	[illegible]	25,894		
119	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5.00	[illegible]	10,000	8.70	5.00
	紡織製衣									
481	中國印染	0.51	0.53	0.54	0.51	0.52	-	1,635,300		
122	鱷魚恤	2.80	2.825	2.825	2.80	2.825	-	275,000	5.82	12.98
420	福田實業	1.12	1.13	1.14	1.08	1.13	+0.06	4,594,000	5.65	7.61
154	香港毛紡	7.20	7.25	7.40	6.85	7.25	+0.50	619,500	6.47	5.52
172	香島潔染	3.575	3.625	3.60	3.50	3.575	+0.05	42,000	9.17	6.99
339	羅氏針織	0.63	0.64	0.64	0.63	0.63	-	1,068,608	5.12	10.32
211	南豐紡織	12.10	12.30	12.20	12.10	12.20	+0.10	141,000	8.09	3.69
212	南洋紗廠	17.30	17.50	17.40	17.30	17.40	+0.10	30,000	5.59	6.90
178	永新企業	1.90	1.91	1.91	1.89	1.90	+0.01	618,000	7.04	7.89
234	玫瑰針織	0.60		0.61	0.58	0.60	+0.02	520,000	8.86	4.45
250	南海紗廠	17.00	17.10	17.10	17.00	17.10	-	111,000	6.56	3.16
458	聯亞集團	4.55	4.60	4.60	4.55	4.60	-0.05	112,500	114.43	1.09
272	協興針織	6.60		6.60	6.60	6.60	+0.10	8,500	5.34	9.09
273	怡南實業									
275	裕泰									
098	南聯實業	10.50	10.60	10.70	10.50	10.60	-0.20	150,000	6.82	7.55
294	長江製衣	2.475	2.50	2.50	2.50	2.50	-	34,000	5.32	12.40
464	長江國際	0.495	0.50	0.495	0.495	0.495	-	7,000	3.54	8.08
375	長江貿易	1.53	1.54	1.53	1.53	1.53	-	54,000	9.00	5.88
570	怡南									
	工業製造									
522	ASMPACIFIC	1.59	1.60	1.60	1.59	1.59	-0.01	494,000	7.29	
519	實力(除息)	0.445	0.45	0.45	0.44	0.445	-0.005	497,000		
104	冠亞商業	0.75	0.76	0.76	0.71	0.75	+0.04	7,441,750	4.69	13.83
115	思德石油	0.35	0.36	0.36	0.35	0.355	-0.005	302,000		14.08
378	城市資源	0.80		0.82	0.80	0.82	-	8,000		
031	龐力投資									
118	大同機械	1.10		1.10	1.08	1.10	-0.05	12,000	4.37	3.64
295	萬順實業									
033	依利安達	0.65	0.66	0.66	0.65	0.66	-	2,606,000	3.55	12.12
136	通用電子	0.435		0.44	0.435	0.435	-0.005	60,000		4.60
040	金山實業	2.075	2.10	2.175	2.075	2.10	-	1,556,000	9.01	4.76
044	港機工程	23.20	23.40	24.50	22.50	23.30	+0.80	902,800	18.49	2.70
114	興利科技	0.153	0.154	0.155	0.151	0.154	-0.001	1,485,000	12.73	
146	香港地毯(除息)	16.50	16.80	16.80	16.70	16.80	+0.30	11,000	8.44	7.14
047	合興食油	1.35	1.36	1.36	1.35	1.36	-	264,000		
167	雅威科技	1.17	1.19	1.18	1.18	1.18	-0.01	30,000		
179	德昌電機	7.40	7.50	7.45	7.40	7.40	-	59,000	13.26	2.70
180	開達實業	1.68		1.70	1.64	1.68	+0.03	2,542,000	56.38	4.17
499	建生電子		0.95	0.91	0.91	0.91	-0.03	20,000		
186	隆輝集團	0.49	0.50	0.51	0.47	0.495	+0.01	7,960,000	5.20	13.74
411	南順	12.20	12.30	12.30	12.20	12.30	-	33,000	16.65	2.11
366	陸氏實業	3.45	3.475	3.50	3.425	3.475	+0.075	3,604,500	4.76	7.19
213	樂聲電子	0.96		0.97	0.95	0.96	-	283,750	6.67	8.33
438	太平協和	1.12	1.14	1.14	1.12	1.12	-0.01	220,000	4.77	7.14
075	彩星集團	1.07	1.08	1.07	1.06	1.07	-	226,000	10.09	2.80
076	寶福礦油	0.163	0.165	0.167	0.163	0.164	-0.004	10,180,000		
243	品質企業	0.485	0.49	0.495	0.47	0.49	-0.005	841,193	3.15	20.41
229	利民實業	6.65	6.70	6.70	6.70	6.70	-	28,000	5.45	5.37
472	鴻潮電子	0.71	0.72	0.73	0.71	0.72	-0.01	636,000	2.57	11.11
236	生力啤酒	9.75	9.80	9.85	9.65	9.80	+0.20	191,520	19.07	4.08
521	三泰電業									
448	善美電腦	0.61	0.62	0.62	0.62	0.62	-0.01	1,460,000	4.77	3.23
081	敏光電器	1.31	1.32	1.33	1.32	1.32	-	121,000	11.00	5.30
485	升陽	0.72	0.73	0.73	0.72	0.72	-0.01	153,200	4.43	5.44
084	寶光實業	3.275	3.30	3.35	3.275	3.30	-	1,722,288		1.52
500	訊科國際	0.485	0.49	0.485	0.46	0.485	+0.025	284,000	8.08	6.19
094	東茂	1.29	1.30	1.30	1.29	1.30	-	2,218,000	7.30	6.31
518	何濟仕	0.92	0.93	0.93	0.91	0.92	+0.01	388,000		
419	友利電訊									
333	偉易達	3.20	3.225	3.25	3.10	3.20	+0.10	756,000	8.92	4.91
413	華盛國際	0.73		0.73	0.71	0.73	+0.03	200,000	18.25	2.74

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
099	王氏工業	1.55	1.56	1.57	1.55	1.56	-	417,875	5.34	10.26
298	適生實業	0.27	0.275	0.275	0.275	0.275	-0.005	875,000	7.43	5.45
254	廣聯企業	2.40		2.40	2.40	2.40	-	12,000	12.45	
524	瑞鋒國際	1.09	1.10	1.11	1.10	1.10	-0.02	980,000		
523	品質優先	0.34	0.345	0.345	0.34	0.345	-	1,982,400		
	傳播業									
036	遠東投資	1.61	1.62	1.63	1.60	1.62	+0.02	370,000	6.00	9.26
147	新系機構	0.57	0.58	0.58	0.56	0.57	-	630,000	4.13	3.51
009	香港電視(除息)	1.22	1.23	1.23	1.22	1.23	-0.01	376,000	1.22	4.88
343	玉郎國際									
018	東方報業	1.23	1.24	1.25	1.23	1.24	+0.01	302,000	10.33	6.45
080	邵氏	6.10	6.15	6.15	6.05	6.10	+0.10	1,754,000	14.98	3.93
233	星島	3.10	3.15	3.15	3.10	3.10	-0.025	1,036,000	11.36	4.84
511	電視廣播(除息)	11.20	11.30	11.60	11.20	11.30	-0.30	132,000	14.49	6.16
	百貨及其他									
508	其士商業	0.93	0.95	0.93	0.91	0.93	+0.02	233,388		
513	恒和集團	1.04	1.05	1.05	1.05	1.05	-	146,000		
113	迪生創建	9.80	9.95	9.90	9.70	9.85	+0.15	4,357,600	18.35	1.69
152	茂昌	1.39	1.40	1.41	1.38	1.39	+0.02	765,000	3.31	10.79
280	景福	1.76	1.80	1.76	1.73	1.76	+0.04	328,000	6.60	3.69
066	連卡佛A	19.20	19.30	19.20	19.20	19.20	-0.20	5,000	14.88	3.65
067	立興	10.20	10.30	10.20	10.10	10.20	+0.20	45,000	8.23	4.41
241	瑞興	7.50	7.60	7.55	7.50	7.55	-0.05	28,000	26.77	3.97
244	先施	110.00	111.00	111.00	108.00	111.00	+2.00	15,500	50.92	1.35
417	謝瑞麟	0.77	0.78	0.79	0.77	0.78	-0.01	4,630,000	4.38	13.64
279	東方紅	0.86	0.88	0.87	0.86	0.87	-	2,987,000	9.04	4.60
289	永安公司(除息)	9.25	9.35	9.40	9.15	9.30	+0.10	1,220,500	20.34	2.37
292	八百伴	1.66	1.67	1.66	1.63	1.66	-0.01	268,000		
188	裕華國貨									

認股證

代碼	公司	到期日子	認購價	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.50	0.44	0.425	0.43	-0.01	11,850,900
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.50	0.42	0.415	0.415	-0.01	1,327,200
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	2.45	2.375	2.375	-0.10	395,691
482	聯合地產93	31/12/93	2107.80	2.73	1.50	1.46	1.47	-0.03	610,868
475	實力國際91	30/06/91	2000.00	4.00					
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.80	0.77	0.78	-0.04	1,576,000
44	奔達91	31/12/91	1000.00	3.11	0.55	0.51	0.53	-0.01	2,638,000
415	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.51	0.495	0.495	-0.015	2,404,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.53	0.52	0.53	-	1,414,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	1.37	1.35	1.36	-	923,400
493	中娛策略91	17/06/91	625.00	3.20	0.28	0.28	0.29	+0.005	12,000
496	華置91	31/03/91	4000.00	2.00	0.435	0.425	0.43	-	9,953,393
501	華置93	31/12/93	4000.00	2.75	0.33	0.315	0.32	-0.005	26,350,000
434	[illegible]95	31/12/95	3142.86	3.50	0.385	0.375	0.385	+0.005	4,321,990
[illegible]	[illegible]91	31/03/91	2602.74	1.46	0.164	0.161	0.162	-0.003	6,260,000
[illegible]	中[illegible]92	31/12/92	1043.02	7.67					
[illegible]	[illegible]91	30/06/91	1000.00	3.06					
[illegible]	莊士93	31/12/93	4888.89	1.35	0.30	0.29	0.295	+0.02	5,062,000
548	莊士92	31/12/92	6250.00	0.52	0.315	0.305	0.31	-	1,835,000
468	莊士94	31/12/94	12500.00	0.80	0.166	0.162	0.165	-	1,462,460
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
469	[illegible]92	31/12/92	2222.22	1.35	0.75	0.75	0.75	-	318,000
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00					
[illegible]	[illegible]	31/07/90	1000.00	2.00	0.71	0.71	0.71	-	368,000
[illegible]	CRUSADER89	31/03/89	2000.00	0.75	0.186	0.185	0.185	-0.003	176,000
462	大[illegible]93	31/03/93	459.77	8.70	2.225	2.15	2.20	-0.025	346,488
437	[illegible]利92	31/12/92	1104.00	1.25	0.226	0.222	0.224	-0.002	587,000
433	[illegible]92	31/12/92	1000.00	0.50	0.71	0.67	0.69	-	4,396,000
344	安[illegible]	31/12/91	2395.83	1.92	0.69	0.69	0.69	-0.02	18,000
374	[illegible]90	31/12/90	1500.00	3.60	0.27	0.265	0.265	-0.005	8,452,758
345	[illegible]美高94	31/12/94	1714.50	2.80	0.43	0.425	0.43	-0.005	204,000
498	[illegible]	30/06/91	2000.00	2.00	0.49	0.49	0.49	+0.02	12,000
429	[illegible]展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.27	0.26	0.27	-	1,569,000
507	遠東投資91	30/09/91	2000.00	2.50			0.45	-	1,200
[illegible]	[illegible]太特91	31/12/91	5158.73	0.9828					
510	富麗華91	30/11/91	2000.00	7.80					
350	金山實業91	01/12/91	1004.02	2.49	0.57	0.56	0.57	-0.02	170,000
[illegible]	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00	3.15	3.15	3.15	-0.025	42,000
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	1.94	1.91	1.93	-0.01	3,906,961
518	格蘭酒店91	31/12/91	10000.00	2.00			0.88	-	16,064
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	1.35	1.32	1.34	-	513,200
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.85	0.84	0.85	+0.01	3,628,663
474	興利91	31/12/91	10000.00	0.20	0.069	0.068	0.069	-	2,430,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	3.10	3.05	3.075	-0.05	252,000
151	置地91	30/12/91	1554.86	3.28	14.40	14.30	14.30	-0.20	124,378
410	港澳發展89	31/12/89	10000.00	0.30	0.20	0.196	0.196	-0.001	6,160,000
515	新[illegible]90	31/12/90	6000.00	1.00	0.26	0.26	0.26	-	156,000
414	[illegible]國92	31/12/92	2000.00	1.20	0.71	0.69	0.70	-0.01	798,000
351	合和91	31/12/91	2209.94	1.81	2.10	2.075	2.10	-	246,000
435	惠泰93	31/12/93	2000.00	1.80	0.38	0.365	0.37	-0.005	562,000
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10					
[illegible]	玉郎98	31/12/98	10000.00	1.00					
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	6.15	6.00	6.15	-0.05	1,333,141
079	倫敦寰丁肇92	31/12/92	2000.00	0.60	0.60	0.60	0.61	-0.03	20,000
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	1.08	1.05	1.07	-0.01	15,197,470
445	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	1.09	1.06	1.08	-	2,754,750
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75	0.79	0.77	0.78	-0.01	198,000
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18	0.315	0.31	0.315	-0.01	451,000
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00			3.825	-	50
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00	3.925	3.85	3.90	+0.05	33,050
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00	3.95	3.90	3.95	+0.10	17,050
428	南豐89	31/10/89	1000.00	16.00	0.60	0.58	0.59	+0.01	276,390
[illegible]	樂聲91	31/10/91	6000.00	1.20			0.37	-	220
[illegible]	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	5.75	5.70	5.70	-0.10	252,048
[illegible]	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	6.90	6.85	6.85	-0.10	136,048
221	百利保89	31/10/89	2000.00	1.12	2.95	2.90	2.925	-	374,687
370	寶麗雅90	31/07/90	1600.00	2.77	0.55	0.54	0.55	+0.01	413,600
443	品質93	31/12/93	6418.60	1.29					
491	富豪91	30/06/91	2000.00	3.20	0.87	0.86	0.86	-0.02	337,416
359	川河90	31/12/90	3420.29	[illegible]	0.63	0.61	0.63	-0.01	556,000
368	川河92	31/12/92	3395.83		0.48	0.455	0.475	+0.015	3,882,000
456	爪哇08	03/12/08	2400.00	2.75	5.20	5.05	5.10	+0.15	557,000
454	爪哇89	31/12/89	2380.95	2.10	4.675	4.60	4.625	+0.15	2,516,000
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.108	0.108	0.11	-	140,000
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22	0.75	0.71	0.71	-0.04	472,000
449	善美90	30/09/90	4000.00	0.63					
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	17.70	17.40	17.70	-0.10	262,000
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	19.50	19.50	19.50	-0.20	18,000
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00					
442	順豪投資91	31/12/91	2521.61	2.38	0.65	0.65	0.64	-0.02	160,000
427	瑞安92	31/12/92	1047.43	2.53	0.65	0.59	0.64	+0.03	11,385,660
463	信德67	15/12/67	2000.00	3.50					
[illegible]	信[illegible]90	31/12/90	2000.00	1.39	0.186	0.183	0.185	-0.001	709,800
[illegible]	信[illegible]91	31/03/91	10980.00	0.51	1.82	1.72	1.79	-0.03	1,366,000
[illegible]	信[illegible]89	31/12/89	6034.48	0.58	1.08	1.08	1.08	-0.04	10,000
[illegible]	信地90	31/12/90	1196.97	1.32	0.165	0.164	0.164	-0.001	528,800
[illegible]	信地91	31/12/91	6034.48	0.58	1.42	1.41	1.42	-0.02	234,000
[illegible]	升陽91	31/08/91	6000.00	1.50					
446	[illegible]90	31/12/90	2000.00	0.80	0.21	0.21	0.22	+0.006	70,000
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.75	0.73	0.75	-	1,144,288
[illegible]	泰盛91	31/12/91	1000.00	5.20	1.03	1.01	1.01	-0.02	1,717,500
[illegible]	天安90	30/06/90	1000.00	1.20	0.58	0.355	0.375	+0.035	32,662,000
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.206	0.20	0.202	-0.002	5,643,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.139	0.137	0.137	-0.001	2,183,000
514	何濟仕91	31/03/91	6000.00	1.15	0.275	0.27	0.27	-0.005	42,000
[illegible]	九龍倉90	31/12/90	1048.95	7.15	6.15	6.10	6.15	-0.05	729,597
[illegible]	小鳳基92	31/12/92	5000.00	0.20	0.088	0.088	0.088	-	150,000
[illegible]	王氏90	31/12/90	1126.37	1.82	0.55	0.53	0.55	+0.01	130,000
[illegible]	[illegible]92	31/12/92	1250.00	2.40	0.45	0.44	0.445	-0.01	1,036,114
409	[illegible]生02	31/12/02	10000.00	0.50	0.055	0.055	0.055	-0.002	1,330,000
[illegible]	[illegible]生90	30/06/90	10000.00	0.30	0.066	0.064	0.065	-0.002	210,000
520	宇宙91	[illegible]	[illegible]	[illegible]					
092	大寶92				0.229	0.227	0.228	-	801,774
[illegible]	品質國際92				0.29	0.275	0.28	-0.01	420,600
527	品質國際93				0.29	0.27	0.28	-0.01	380,100

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

龍華汽車有限公司

＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊

代理各國名廠新舊發電機
承接國內安裝工程包維修
現貨供應，歡迎來電查詢。

集團專業經營 直接日本進口左軚車，豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783　3-965087　3-969370
圖文傳真：852-3-7893880　電傳：32807 LWLTD HX

陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下
電　話：3-7129111-5
圖文傳真：852-3-7610084

駐深圳辦事處：
深圳市國際貿易中心大廈
（A區園廳3樓）電話：251333

各單位自備批文
可先送車後滙欵

商業

商品介紹
分類廣告

•商品介紹廣告，高2¼×2"
每天特價$80元
•分類廣告，大字四個，
小字36個，每天$12元
專綫電話：5-8343063
FAX：5-8381829

華多利汽車有限公司

※直接進口·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平·代訂期貨※
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站·裕華國貨樓上）
電話：3-7706822（7線）　圖文傳真：3-7717189

海南或深圳購買車輛
顧客自備批文及外滙

地址：深圳市建設路德興大厦二樓
電話：238548轉249或250陳興建、何志强

12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

海南省兩處補稅倉提車地址：
海外經濟貿易總公司
地址：海口市龍華路36號海聯龍華大厦4－5樓
電話：24167　圖文傳真：24135
聯絡人：李青、林存純
中國海南省中島集團·海口賓館222房
電　話：26301轉222房　聯繫人：黎紹康
圖文傳真：22824轉222房　　　　李先生

松明有限公司

汽車設備　工業機械

專業汽車設備
•公安年檢汽車測檢線
•汽車維修廠配套設備
•汽車生產廠專用設施

進口組裝汽車
SL621輕客車 原裝豐田引擎 進口雙空調
SL130G工具車 原裝五十鈴柴油機 進口雙空調

免批文免關稅
香港買單　國內提貨
現貨供應　即上牌照

香港九龍灣常怡道33號宏力工業大厦四樓10號·電話：3-7953100（3線）電傳：45221 KFC HX　圖文傳真：852-3-7955190

俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25-27號成全工業大厦G 3地下　電話：0-6011373-7　傳真：0-6011739　全港獨有汽車特平超級市場

本公司代理世界各國名廠汽車空調機及配件，常備現貨，歡迎大量洽購。

日本雪花　NEW EXCEL 新雪花　MARK IVALLEGRO 冷暖兩一蒸發器 製冷量－3,400大卡／時 加熱量－6,000大卡／時　TD 2719-912 日本電子扇　精工牌 日本第三代高科技旋葉式壓縮機 SS-805/806 體積最少·重量最輕 最適合550-1200,C.C.微型車用

日本富士重工　美國塞莫金　大小客車空調　冷藏車冷凍機

大洋有限公司
香港新界葵涌葵德街15－33號葵德工業中心第二座四樓B，C及D室
電話：0－4281668（4線）
電傳：51196 GOTLX HX
圖文傳真：0－4804674
電掛：GRANDOCEAN HONG KONG

西德左軚平治豪華轎車
現貨供應轉口國內

全新：300 SEL, 200
翻新：500SEL, 500SE, 380SEL, 280SE, 250, 230

日本翻新轎車　全新左軚日產藍鳥公爵　全新左軚豐田2.8皇冠

藍鳥•桂冠•公爵
卡蓮娜•姬仙達•大皇冠

藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗，風油軚空調
公爵V6型3.0特級豪華T把

F型豪華八座12座LB麵包車

YY61雙排座1.25噸農夫車
YY52雙排座1.0噸農夫車
YN85雙排座的士頭
L047三菱七座豪華吉普車

實運貿易有限公司☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳眞：3-7800647　中運汽車貿易有限公司☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

瑞記有限公司 毛衫製衣業器具 電話：3-516381

西德平治（奔馳）
左駕駛盤M.BENZ 280 SE 123車系 230.250 轎車內外保養良好質素可靠價格廉宜誠意辦公時間電⑤752390吳君洽佣免

香港婚姻商會 幸福婚姻
⑤11縱擬便至使合客8條全萬時件球千⑤星好佳電日可偶腦免電穗73有會下遇此即費腦健年限之五一年更中時參報可成公會
沙咀河內道二號五樓尖休好求選觀含雜立司員 ⑥899886 ⑥65587

經營歐美各種二手機器及整廠「設備」
查詢請寄香港郵政信箱：上環33574　FAX：⑤410906　TELEX：62650

日發機器供應有限公司
香港軒尼詩道188號2樓
電話：5-754356
傳眞：5-8383413

現貨 包送文錦渡

全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

夜冷塑膠機械廠平沽
日本川口70噸至365噸20部仁興達明華鋼4安至25安15部東信16安億利達E60至110五部TK碎料運料機手動汽動大細熨金機木紋機日本風泵英國600車床雕床濾油機大幫鋼材新工模頂針卜碌工作枱風扇雜物大平沽
香港仔大道232號城都工厦0字樓全層洽假日照常

移民★玻里維亞★移民
移民或歸化入籍，所有一切手續依正規辦妥。任何人士有意移民到南美投資發展，均可委托本公司辦理，手續特快，收費廉，歡迎垂詢。
•南美投資公司•
地址：九龍尖沙咀棉登徑白蘭軒道二號富峯大厦二字樓
電話：③7391889或手提電話057569431
圖文傳眞：③3118836

永多汽車貿易公司☎3-7399229 3-7226349
89'全新左軚中國規格現貨供應
2.8大皇冠　12座YH51LB　MODEL F8座　藍鳥2.0SGL
0.75的士頭雙排座　YY61雙排座1.25　三菱吉普七座彩帶
九龍尖沙咀海防道38號四字樓　圖文傳眞：3-7395892
代辦報關·歡迎垂詢

港粵貨運
常備各噸位貨車經文錦渡進出口貨物運輸歡迎來料加工廠商預約　登打士街同珍商業大厦2304室
電話：⑧7706463
圖文傳眞：⑧7727175

香港最平　文具　碟架　梳　花盆
來料廠·出口批發

聯華運輸公司
承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。
地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下電話：0-6959982圖文傳眞0-6824431
深圳電話：254196

世達電子
專業影音、電器維修、即到、射國、快機、接內、妥業、當影、音場、投 ⑥0425 12981

鐵板材料
供原冷內料軋地代板廠理電貿商鍍易直鋅商接等選入工購口廠 ⑥9952206

現貨
B208陶瓷鈦白粉
填料級，涂料級高嶺土
交貨地點任選
TEL：③7905466
③7970964 友誠洽
FAX：852-3-432842

高麗人參
天字15枝一斤鐵盒包 駿每斤500元另有 及鹿茸零沽批發 ⑤7804695

發電機出售
防音型1875KVA
50HZ　4160V
有意請電：⑨320785洽

聯邦偵探
•由局長梁仁專責•
3-939007　3-939989
739彌敦道8／F

川崎 日本名廠 Kawasaki
最合中國城鄉客貨兩用
MAX100 四衝程自動離合器無級變速
KH125 雙鋼管車架五前速輕便實用
AR125 水冷引擎全車風罩頂級跑車
Z200 四衝程單缸電起動客貨兩用
總代理 林寶企業有限公司
黃埔道139號·電話5-779342

全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞。請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司爲一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。
三力電業公司 葵涌葵豐街25－31號華業大厦A座15樓B室
電話：0-4220381-2 電傳：39708 SAMEC HX

誠聘
女文員一名年齡不拘公衆假期中環經驗會計理 工作有意者請電話 ⑤3977104

公司專用
招待所自讓
銅鑼灣軒尼詩道約1200呎
7房新裝修售96萬
③7300063

出讓

徐學英之子尋舅徐學官
徐學官江蘇太興市人，家原開黃包車行（人力車），後給日機炸毀，原在國軍部隊任職，後聽說去台灣。望知情者告知深圳振興蓬布有限公司韓厚華，電掛4594。

訪尋

遺失聲明
我香港新龘企業發展公司有（800南外聯合字157號合同進口清單NO.0016307，一式四聯，因保管不妥，不愼遺失，現在香港大公報登報聲明作廢。）

遺失聲明
南頭區雄鳳來料加工廠進口截貨清單編號014822 7及出口截貨清單編號01 45401一式四聯聲明作廢

遺失啓事
本人呂大敬遺失中華人民共和國機動駕駛執照一本港0068號，特此聲明作廢 33

聲明

鐵板原料
常備冷軋鋼板電鍍鋅等工廠原料國內廠或地專供選購 0-6375332

電化鋁
現貨338
恒進工程有限公司
☎5-8068938

高尚旅舍包三餐
銅鑼灣區 冷氣電視
日租80起 長住特廉
⑤786512　⑤707289

京華賓館 旅客
食街附近
高雅幽靜
設備齊全
⑤8951013洽

遊客之家
佐敦道新銅鑼灣大丸食街 房間特設八人電話冷氣電視酒店設備 特價$120起長住 ⑤8952903

租售

政府註冊香港中國氣功科學研究協會主席
名家氣功
無錢亞洲電視多次專訪示範，林會鏞師治病強身中國名家動靜太極氣功，哮喘胃肝壬痾調傳性病減肥美容奇效，學功或接約氣功儀治療，彌敦道525A505室
K7800651、K7700699 油麻地地鐵站側

美國催眠學會會士　曾在電視示範催眠學
吳國平 個教別授
自我催眠
香港彌敦道250四樓C　電：⑤8919610（預約）

招生

誠徵罐頭
現貨蘆筍罐頭430克×24／箱
請電⑤422767或
FAX⑤416159洽

銀幣金幣
大量徵求華興公司一九八二年號熊貓紀念幣
電⑤4410011⑤449237 中道中華國

徵求
港商自資皮具廠急聘國內技術管理員數名，應徵者須對有關真皮，人革開料及生產製作有一年經驗或以上，深圳寶安縣工作，請將個人履歷相片寄寶安縣新城二十五區二十六幢二樓華美皮具製品廠黃經理收。

新興旅社
高尚套房
專營台灣大陸華僑
大酒店設備單人房140元
雙人房180元　200元
冷氣浴廁電話電視齊備
彌敦道607號2207室電梯按22字☎K850027 K7801275

佳利地產 精選 深圳樓
旺角彌敦道582號信和中心13樓1306B室
⑧7803828（朝九晚十）歡迎委託

（現樓A）①湖心 大中細 有電話 送全新傢俬電器 ②友誼 大中細 有電話 ⑧金城 南 特平 ④怡景別墅 千七呎 有電話 四房兩大廳 ⑤湖濱 900呎 三大房 ⑩翠竹送傢私電器（尚有百餘單位 未能盡錄 歡迎來電查詢）
（戶口樓B）①沙頭角樓 大中細單位 ②廿餘萬起 首期數萬元 ③月供數百 ④保證可遷戶口 ⑤城市四名 農村三名
（樓花C）①金陵 ②文錦 ③興隆 ④高嶺 ⑤東昇
（廉價房D）①石岩湖 ②西鄉 ③布吉 ④東莞 ⑤南頭

宏發旅店
銅鑼灣大丸公司樓上酒店設備日租客房20長住特價只限旅客商務公幹⑤8951015

移民急售
30房元萬廳朗價東唐即南五按樓550呎8新三成修 ⑥0-4778856③7243079

旺角賓館
環境清潔冷氣電話空調合租60元起遊客公幹 ⑧7898014 近機旅遊接待

天河酒店 GALAXY HOTEL
位於旺角塘尾道224號鄰近太子地鐵站，步行兩分鐘可到達本酒店全部特大套房裙邊浴缸，彩色電視，國際直撥電話，歡迎東南亞旅客及大陸旅遊備船相住，新張期間特價優待，旅遊同業介紹訂房特價折扣。
電話：3－7893738　FAX：3－7898038

上環賓館
全新酒店房間設備旅館價廉 長住優待 ⑤5431283 月租30元起

佐敦酒店 JORDAN HOTEL
位於九龍佐敦道最旺的商業及購物中心，交通方便，地鐵、巴士、的士直達門口，全部豪華套房，酒店設備齊全，每日租金由200元起，歡迎公幹、探親、旅遊人士蒞臨惠顧，訂房電話：⑧3325８1（4）線九龍佐敦道吳淞街123－129號三樓全層（地鐵佐敦站裕華國貨出口）

美孚免佣
三期780呎東南海景高層大露台吉即售1130萬 傢俬電器 5-4661135（9078）

深圳廠房
每新中層廠港萬房海餘水關呎電高分廁速層電公售樓齊路洽電 ⑥5949981

旅館好房
各國語言傳眞 ⑥8950690 ⑥8951822 接單 送探 親 訂 切 通 廉價

房屋出租
深圳有一套三房一廳出租，有電話、煤氣，欲租速打電話
深圳 365035

中港城酒店
新張特價180元起
探親經商旅遊
尖沙咀漆咸道29號11字樓
⑧3118928（尖東）⑤614368（北角）
⑧7301113（佐敦）⑤752026（灣仔）

金輪賓館
大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備專營大陸台灣華僑遊客單人房160雙人房180－200元九龍旺角彌敦道737號金輪大厦10樓D座電話⑧928160四線電梯按10字

第十二版

本港
恒生指數
香港指數
所有普通股指數
金額
總成交股數
宗數

電腦代號	公司
023	東亞銀行
440	大新金融
011	恒生銀行
005	滙豐銀行
183	嘉華銀行
349	友聯銀行
096	永隆銀行
274	大華銀行
021	聯合企業
271	亞洲證券
371	銀資國際
206	國泰城市
459	中娛策略
106	CRUSADER
053	道亨集團
214	第一太特
097	恒基發展
145	建屋貸款
166	國銀亞洲
170	工業投資
208	怡和策略
376	萬勝證券
222	閩信投資
495	百利大
226	萬眾財務
227	大衆國際
065	基立
412	順豪投資
253	麗興投資
086	新鴻基公司
265	德利投資
028	天安中國
258	湯臣投資
276	宇宙投資
360	大東電報
002	中華電力(除息)
026	中華汽車
032	香港隧道
003	中華煤氣
006	香港電燈(除息)
008	香港電訊
050	香港小輪
062	九龍汽車
024	寶威國際
043	卜蜂國際(除淨)
123	嘉宏集團(除息)
355	世紀城市
025	其士(香港)
116	周生生
367	莊士機構
487	冠恒碩
353	牛奶國際
441	寶隆洋行
034	愛美高
142	第一太平
270	粵海投資
254	公和祥
013	和記黃埔(除息)
175	志正國際
015	怡和控股
174	奇盛集團
191	麗新國際
194	廖創興(除淨)
478	名力集團
224	建生實業
369	寶麗雅(除息)
281	川河集團
249	森那美
019	太古洋行A(除息)
087	太古洋行B(除息)
004	九龍倉集團
286	衛利行
290	永安集團
020	隆豐國際
100	仁孚(除淨)
238	森滿合
187	正大1000
188	正大2000
373	聯合海外
056	聯合地產
101	淘大置業
268	奔達
108	建恒國際
131	卓能
112	至祥置業
001	長江實業(除息)
130	中華娛樂
127	華人置業
216	建業置業
125	四海地產
121	紀德置業
156	富日發展
128	安寧企業
035	遠東發展
135	第一華南
140	金山地產
041	鷹君
010	恒隆
052	置利文
012	恒基地產
157	協成行
007	置地(除淨)
149	港澳發展
049	信託A
153	信託B
480	香港興業
159	河聯投資
160	漢國置業
161	鴻福
054	合和實業(除淨)
055	新昌集團
164	嘉泰置業
014	希慎興業
165	明輝發展
173	嘉華石業
181	啓明建業
182	駿利企業
184	激成投資
185	達輝新記
134	基利達新
190	熊谷組
189	廣生行
063	倫敦聚丁堡
488	麗新發展
484	麗新發展優先

美四月批價升幅平穩 意味通脹壓力漸減緩

美股大幅躍升開市即衝破二千四
美元先揚後挫波動劇多國齊干預

【綜合外電華盛頓十二日消息】美國勞工部周五公佈的數據顯示，四月份美國的批發價格指數僅上升了百分之○點四，與三月份的升幅相同，明顯低於數字公佈之前市場普遍估計的數字百分之○點七。

美國勞工部發言人表示，儘管四月份的能源價格大幅跳升，但食品價格卻全面下降，以致批發價格的升幅平穩。

根據美國商務部發表的數字，今年首四個月美國的批發價格指數升幅高達百分之九，遠遠超過八八年的升幅百分之四和八七年的升幅百分之二點二。

分析家們表示，儘管未來數月批發價格的升幅將在消費物價指數上有所反映，但在經濟呈現放緩跡象的情況下，美國聯邦儲備局將不大可能進一步推高利率。在過去一年多的時間內，美國聯邦儲備局一直不斷收緊貨幣政策，試圖抑制通脹。

另據美國勞工部發表的數字，四月份美國的能源批發價大幅上升了百分之七點二，創下八七年十二月以來的最大升幅。

在四月份美國的批發價格指數公佈之後，美股大幅跳升，市場人士認為該數字意味着美國的通脹壓力正在緩和。杜瓊斯工業指數周五開市後即衝破二千四百點關口，報二四○七，上升二十四點，此後買盤繼續涌現，將指數進一步推高至二四二七，上升四十四點。

至於美元匯價，周五的走勢先揚後挫，波動相當劇烈。若干工業國的央行再度採取聯合干預行動，令美元受到壓力。

在東京外匯市場，美元匯價周五以一三五．八○日圓收市，不僅較周四收市價高出一．二五日圓，而且創下過去八個月來的最高點。

在倫敦，美元周五上午繼續受到買盤支持，曾一度升至去年八月份以來的高點一．九二馬克和一三六．○五日圓。

在四月份美國的批發價格指數公佈之後，美元隨即受到壓力，稍後，工業國央行亦採取聯合干預行動。參加干預行動的央行除了西德聯邦銀行，美國聯邦儲備局，英倫銀行之外，法國、意大利、比利時、加拿大等國的央行。

由於上述兩項因素的影響，美元匯價大幅下挫，一．九二，一．九一，一．九○馬克關口相繼失守，美元一度跌至一．八九一○馬克的低位，稍後出現反彈，報一．八九七○馬克。對日圓則挫至一三五．二○日圓。

外匯經紀表示，美元在一．八九五○馬克的水平具有支持力。

國際經濟

美工商界看好經濟 增長可持至九一年

未來兩年步伐放慢通脹壓力增

【綜合外電溫泉•弗吉尼亞十二日消息】由美國各大公司主管組成的「工商業公會」在其半年報告中預測，美國目前的經濟增長可持續至一九九一年，創連續增長九年的歷史最高紀錄，在此之前，經濟衰退不會出現。但經濟增長的步伐卻會放緩。

該公會在報告中又稱，八九年美國的國民生產總值實際增長率將降至百分之二點九，九○年的增長率將進一步降至百分之一點七。明顯低於八八年的增長率百分之三點九。

但是，該公會的成員對未來兩年美國的經濟前景普遍抱樂觀態度，預計到九○年下半年，國民生產總值的增長率將由該年首季的百分之一點四上升至百分之三點一。

該公會的成員認為，導致美國的經濟增長轉弱的主要原因是出口和工商業的資本投資對經濟增長的推動力減弱。在八八年，上述兩個因素的推動作用十分明顯。

該公會的報告又稱，美國的通脹在進入九○年之後可能有所惡化，一些成員甚至認為通脹率有可能超過百分之六的水平。

但是，該公會大多數的成員普遍認為今、明兩年美國的通脹率將為百分之五，超過過去兩年的通脹率百分之四點四。

經濟學家評論預算案 加經濟增長料放慢

【美聯社多倫多十一日電】此間評論家對加拿大聯邦預算發表意見稱，該預算不足以控制通脹及赤字支出。經數年來經濟消長，更造成了經濟下降恐懼的加劇。

加拿大財長威爾遜堅持自己的論點，他認為通脹壓力是可以減輕的，而新的預算給央行更快地減息留有更多的迴旋餘地。

不過，渥太華的一研究機構加拿大的會議局表示，據該機構對預算的分析，認為上月份宣布的年度預算案，會使經濟有衰退的風險。

會議局的經濟學家弗蘭克在對《環球郵報》記者表示，加拿大未來六個月的經濟增長將是極其溫和的。自從進步保守黨去年十一月連任以來，總理馬羅尼、財長威爾遜及其它高級領導人都主張政府持續減少債務。

盡管八九年度預算案中提高稅收、減少政府開支，減少軍費，增加鐵路服務及保護兒童費用，加拿大的赤字還是高達三百五十六億美元，高於年前的三百五十二億美元。

威爾遜表示，預算案是要在四年內將年度赤字減少至一百二十六億美元的第一步。當然，要達到這一目標，就要調低利率、保證經濟持續增長、及強硬的稅收政策。

加拿大一家經濟研究機構資料來源預測公司發言人說，馬羅尼在他連任伊始，失去使預算赤字有更大幅度下降的機會，因選舉期間，赤字問題是不被重視的。選舉期間其實是個好機會，但卻被疏忽了，現在呢，從現在起至九○年底，衰退有百分之四十出現的機會。

總而言之，經濟學家較樂觀地表示，經濟增長放緩是肯定的。有經濟學家表示，他預測今年增長百分之三，九○年只增長百分之二。

預期四月份赤字十二億澳元 澳收支難作重大改善

澳元短期看七七美仙明年跌至七○

【路透社坎培拉十二日電】澳洲政府在實行收緊經濟的政策，但是澳洲經濟卻在全速向前。主要經濟學家預測，四月份的經常項目赤字將增加至十億澳元。

四月份的經常項目赤字，預定本月十六日公布，現預測範圍為九億至十四億澳元，但多數經濟學家傾向於十二億澳元左右。

對照三月份十六億二千萬澳元的赤字，為歷年三月份最高水平，四月份的十億澳元的赤字就顯出經濟發展不錯了。三月份的赤字為十一億六千萬澳元，八八年三月份赤字為十二億八千萬澳元。

新西蘭威爾斯國家銀行資深經濟學家昆蘭表示，澳洲經濟看來還在大力發展中，他對四月份的經常項目赤字預測為十一億至十三億澳元。他說，從最新的就業數字看，減少進口的主意不能算是唯一的辦法。

澳洲四月份的失業率為百分之六．一，低於三月份的百分之六．二，為七年來的最低水平，去年四月份的失業率為百分之七．八。

昆蘭接着說，就業人數增加，就表明有更多錢花費，需求加強了。

另一位新西蘭銀行的經濟學家佈伊德說，就業率仍然穩定，七月份又將減稅，緊接着又要加工資，他對四月份赤字預測為十億澳元。

西敏寺澳洲銀行首席經濟學家富爾頓說，澳洲經濟迄今為止並無放緩的跡象，全年度的經常項目赤字估計為一百六十億澳元（以六月三十日為年度結束）。

富爾頓還說，澳元明年將跌至○．七○○○美元左右的水平。

但外匯商及圖表派卻對澳元前景不作肯定表示，只說，儘管澳元有高息支持，但還是會進一步下挫。

【路透社悉尼十二日電】澳元周五大幅下挫，跌幅超過一美仙。

澳元收市報○．七八○一／一六美元，大大低於周四收市的○．七九一八／二三美元，也低於開市的○．七九一二／一七美元。

澳元早上因海外拋售而跌至○．七八四○美元，下午又出現一陣拋售，澳元直落至收市水平。澳洲儲備銀行曾入市吸納澳元，阻止澳元進一步下挫。

萬國寶通銀行外匯商預測，澳元有可能跌至○．七七五○美元的水平。

澳洲儲備銀行澳元貿易加權指數報六○．○，低於周四的六○．二。

巴拿馬局勢緊張 金價未獲推升力

【綜合外電倫敦十二日消息】西歐黃金價格周五在三八○美元的水平徘徊。倫敦黃金開市報三八○．一五美元，上午定盤價微落至三七九．六五美元，下午定盤價為三七七．三○美元，低於周五香港黃金收市價三七九．七五美元。

蘇黎世黃金價格周五中午報三七九．七○美元，略低於香港黃金收市價。

經紀表示，巴拿馬的緊張局勢令黃金價格得到上升動力，但是，如果四月份美國的批發價格指數令美元匯價上升，則貴金屬價格可能受到壓力。

倫敦白銀價格周五上午報每安士五．六六美元。

白金價格周五上午在倫敦報五四○．一五美元，略高於周四收市價五三八／五三九美元。

鈀金屬價格周五上午報一六○．六○美元，略高於周四收市價一五九．○○美元。

美企業首季盈利尚好

林平

世經漫談

今年首季，盡管美國經濟增長步伐開始放慢，但美國工商業同期內盈利表現尚算理想，平均增長約一成。鑒於美國經濟於今年往後時間增長步伐會繼續放慢，工商業機構的盈利前景很有可能遜於第一季度。

根據《亞洲華爾街日報》對美國六百四十四家各行各業公司進行的調查所得，這些公司的除稅後盈利今年首季較去年同期增長百分之十。這僅是一個平均數，各行業的業績榮辱互見，以金融銀行業表現最為理想，電子科技和電腦公司的業績則欠佳。

首季而言，美國國內需求保持強勁，出口有所增長，對依賴這方面的企業有利。美國三大汽車製造商，通用、福特和佳士拿盈利表現不弱，前者利潤甚至增長九成。美國機械出口續有增長，鋼鐵業也開始轉虧為盈。

令人不安的是，次季經濟放慢的環境，將使企業的經營較為艱難，利潤率會有所縮窄。美國汽車製造商雖然首季盈利理想，但實際生產增加，銷售數額反而減弱，存貨增加，次季的頭痛問題將是如何減低存貨量。

對經濟前景有所顧慮，美國公司的資本投資已有所減慢，從去年的百分之十一增幅，降至目前約百分之八。公司資本投資減慢，難以對經濟發揮先前那樣強大的推動。

美元滙價强勢剖析

特稿

紐約大東銀行資料室 諸兆培

央行干預毫不積極

美元匯價近日顯得頗為有勁，有若干人估計它已經暫時見頂或行將見頂。其實至目前為止依然逐漸升高。作這種估計的人只佔少數，畢竟以繼續看好美元的人居多，不然的話它亦不會出現這樣的強勢了。

美元的強勢，和各國央行的干預效應和它們若干大員的表態頗有關係，踏入了今年，各國中央銀行迭對美元的升勢加以干預，但在外匯市場所作的拋售行動，每次都最多只產生暫時壓抑，美元隨後又升至較高的水平。《紐約時報》近日的一篇文章，報道了這種情況。央行干預由今年起一次又一次地失效，予美元好友相當鼓舞。

官員言論有利美元

各國中央銀行干預美元的升勢，越近期越顯得並不熱烈，於是形成效應不強，和令好友更加「有膽」。美聯邦儲備局的干預次數自然最頻密，但它始終沒有像去年那樣來勢洶洶。西德央行是干預的第二主角，它的有時停採行動亦予人力度不夠的印象。該國央行大員每作和干預效果相反的言論，也是一個問題。至於日本央行，今年且一直不採干預的行動，到了比較近期始間歇干預過兩次，近乎一現即隱，顯然不夠積極，美元好友的顧忌少了。

一些國家中央銀行的大員，偶爾會說些關乎美元匯價的話，其中語意顯明和模稜兩可的都有。但不論是語意明朗的也好、抑或模稜兩可的也好，其實都未必兆示它們本身央行的動向，不必如何重視。可是一般隨市炒家卻會並不這樣想，而踏入今年來以類似的「言論」，則又以利美元匯價尚好為多。

匯價對通脹影響大

美元匯價和通貨膨脹有着相當密切的關係，美國和其他工業國都如是。目前美國以遏制通貨膨脹為第一要務，它的樂於見到美元升至較高水平藉以壓抑通脹，這是可以理解的，但站在其他國家的立場，美元上升會助長它們的通脹。不過當前的問題在於德日等主要國通脹其實比例上溫和，根本和不可收拾的境界相距極遠。在大堪容忍的形勢底下，它們會覺得美元企於稍高位，本身貨幣降至稍低水平尚無妨。當然，若美元升得太多於這些國家的通脹來說大事可能不妙。

基於美元一時間標升得太多對其他國家的通脹威脅一定提高，它們當不希望演成這種局面，加上美元升至越高則對美貿易形勢越發不利，估計它的匯價在可見將來不容易升至一點九三西德馬克。稍後其他國家通脹程度強些，美貿易改善之途更多荊棘，這兩個抑制性因素將益舉足輕重，把美元匯價拖回較低亦不奇。

巴拿馬動亂引起擔憂 油價兩日升五十美仙

【路透社倫敦十二日電】由於巴拿馬出現動亂，石油價格每桶已升了約五十美仙。經紀認為市場的反應過分，人們害怕巴拿馬動亂可能會影響運河及過境輸油中斷。

周五歐洲北海布倫特原油七月交貨的每桶報十七點四五美元，比周四美國收市微升五美仙。

原油價格周四曾上升了五十美仙之多。

各地股市

東京市挫逾二百點

▲東京股市周五下跌，交投疏落，在美國即將發布四月份批發物價指數及周末之前，投資者不願意多持股。美元又升上一三六日圓，引起市場擔心日本銀行調高貼現率。

日經指數平均價下挫二一五．一六，收市報三三八六六．三三，指數周四上升八九．一四。跌價股與升價股之比為一．九比一，五七九種股跌，三○五種股升，一九一種股保持不動。

市場紛紛議論日本加息問題，有經紀認為，早調升早完事，調高半厘或○．七五厘對市場影響不大。大投資機構一個月來因擔心調高貼現率而一直不願入市。央行總裁澄田智表示，基本價格趨向不變，銀行正加緊注意其動向。

市場對美元轉強不安，還有石油價格因巴拿馬政局又漲價，使日本更不安。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周四報二三八二．八八，上升八．四三。

星市活躍股價爭持

▲新加坡股市周五微挫，交投仍然活躍，但由於美國批發物價指數發表在即，投資者謹慎。《海峽時報》工業指數微跌二一．二五，收市報一二八五．○七。

澳報業股成注目點

▲澳洲股市周五大幅上揚，為一月三十日以來的最高水平，主要是報業公司股受海外投資者支持，股價上升五十五澳仙，推使股價上升。全普通股指數升二一．九，收市報一五三七．一。工業股指數上升三三．三，收市報二五四七。成交量為一億一千七百六十九萬股，股值二億九千零八十四萬澳元。升降股之比為二五○比一三九。

紐市勢穩海外盤增

▲新西蘭股市周五上升，本周基本上是穩中向好。柏克萊指數升三．四二，收市報一九八一．九四。經紀預測股市將於近期繼續受海外支持，但也擔心澳元貶值影響投資者對澳洲及新西蘭上市股的信心。

港航 歐洲歡樂遊

巴黎之玻璃金字塔

本團優點

1.乘坐世界速度最快之子彈火車。
2.回程可自由停留倫敦及巴黎，免附加費。
3.提供全日遊覽倫敦及巴黎。
4.包括巴黎羅浮宮、倫敦塔及西敏寺之額外入場費。
5.瀏覽巴黎市中心最新落成之玻璃金字塔。
6.乘坐JETFOIL橫越英倫海峽，舒適快捷。
7.乘纜車登鐵力士雪山遊覽。
8.遊覽世界上最著名郵票小國列支登士坦之首都華多茲。
9.贈送旅遊保險。
10.經驗豐富華籍領隊隨團服務。
出發日期：27/7,3/8,9/8,13/8
(已包括旺季附加費)

大公報、新晚報 贊助
雅達旅運有限公司 主辦
查詢詳情，請電：大公報 5-757181 新晚報 5-724033
雅達旅運有限公司 5-237171 3-7352322

揚威娛樂有限公司主辦
聯合演出：黃好意 程沽鏗 史劍光 梁超英 朱振華 蔡法 劉少波 陳亮卿 余海燕 林佩珍 楊柳青 彭熾權
經理：林克輝 音樂指揮：萬蔭培 西樂領導：盧國華 中樂領導：趙較生 導演：梁建忠 舞台監督：蔡法 顧問：黃夏蕙

北角新光戲院演出劇目 九龍南昌戲院演出劇目
5月27 (夜)搜書院
28 (日)古本白蛇傳 (夜)女巡按斬瑞瓊
29 (夜)爭桂英大破洪州
30 (夜)焚香記
31 (夜)古本白蛇傳
6月1 (夜)搜書院
2 (夜)古本白蛇傳
3 (夜)女巡按斬瑞瓊
4 (日)昭君出塞 (夜)穆桂英大破洪州
5 (夜)焚香記

北角新光戲院：演出日期：5月27至31日 演出地點：北角新光戲院 演出時間：日場～1時45分 夜場～7時45分 售票地點：北角新光戲院 電話：5-632959 票價：$150,120,90,60,40 預售日期：5月13日起
九龍南昌戲院：演出日期：6月1至5日 演出地點：九龍石硤尾南昌戲院 演出時間：日場～1時45分 夜場～7時45分 售票地點：九龍南昌戲院、水石硤尾地鐵站口 電話：3-7776818 票價：$150,120,90,60,40 預售日期：5月18日起

祥記馮祥建築有限公司●皇宮酒樓(屯門) 勵精建築有限公司●揚威火鍋城

天香樓 港九唯一 正宗杭菜
特設杭菜全席 每席$1,680 足供二十位用
九龍柯士甸路18號C地下 3-662414 3-688352

廣東國際聯運有限公司 GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED
地址：香港干諾道西一至三號億利商業大廈二十五樓 電話：5-414663
25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. Fax:5-412385
全貨櫃國際聯運
全國各地⇌廣東省⇌香港⇌世界各地，簽發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。
海興輪(HAI XING)1千噸定期班輪(每月兩班)
香港——湛江
香港收貨站：柴灣卸貨區內(江明碼頭) 電話：5-584782
湛江代理：廣東省湛江外運公司 地址：廣東湛江市人民東一路外貿大樓 電話：224355-383 FAX：36844-35117 卸貨碼頭：湛江外貿霞海碼頭 電話：5-223591

東莞莞城港資玩具廠
誠聘國內員工
(1)機械維修員多名（工科學院畢業，懂油壓系統，有維修塑膠機經驗優先）
(2)塑膠模具技術員多名（工科學院畢業，有維修模具經驗優先）
(3)財務主任——專科能獨立處理整體財務
(4)啤機部主管/組長
(5)裝配部主管/組長
(6)製衣部主管/組長
(7)倉務主管/組長
(8)物料控制員
待遇優厚，如家在外省者可供膳宿
有意請親繕求職信，附詳細履歷，要求待遇、通訊地址及近照，寄廣東省東莞市寮頭興發玩具廠收，合則約見。

日本多田牌安全熱水器
創新超卓設計•安全價值最珍貴

本熱水器榮獲日本政府優質安全產品發明獎—太田獎
政府核准：本熱水器榮獲中國政府城建部城市燃氣檢測中心檢定合格，各項性能指標均符合國標要求。請遵照政府規定進行安裝使用。
特點：1.具十大安全裝置 2.等溫式控制開關 3.連續電子點火裝 4.一開水龍就有熱水 5.隨意調校水溫 6.熱效率高達80%以上
缺氧前自動熄火安全裝置 世界馳名，日本專利註冊，仿效必究
SAFETY
多田牌 Hakuda
港澳及中國總代理 聯邦爐具貿易有限公司 電話：5-622115-6 傳真：5-8111269

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
汀江	TING JIANG(上午六時)	寧波	西區	華夏
東安	DONG AN(上午六時)	上海	B18	招商局
海隆	HAI LONG(下午一時)	基隆	西區	永裕
利來基利文	NL.CLEMENT(上午三時)	日本	國際橋	寶隆
開元	KAI YUAN(上午九時)	廈門	油蔴地	海豐
拉納	RAGNA(下午四時)	巴生	A27	東宇
馬士基爾桃	MAERSK PINTO(上午四時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
珍珠帆	PEARL REEFER(中午)	台灣	黃埔塢	歷信
大同二號	TA TUNG 2(上午八時)	高雄	油蔴地	永裕
長健	EVER GALLANT(下午八時)	台灣	國際橋	利達
東京丸	TOKYO MARU(上午二時)	美國	國際橋	大阪
泰爾曼	E.THAELMANN(上午六時)	歐洲	國際橋	東亞
豪昌	GOOD TRADER(中午)	大連	A11	朝聯
易津	TRADE RELISH(上午六時半)	天津	B26	輝騰
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY(上午九時)	美國	國際橋	總統
中華浩雲	ORT.PATRIOT(上午六時)	美國	國際橋	港郵
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK(下午一時)	新加坡	現代橋	馬士基
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK(下午二時)	西北太平洋	現代橋	馬士基
加利亞	SD.GALLIA(下午八時)	地中海	國際橋	寶隆
揚子江二號	YANGZI JIANG 2(下午六時)	武漢	歐亞橋	招商局
基士廷一號	CHRISTINE 1 (下午)	基隆	國際橋	渣華
馬蘭	MALAN(上午七時)	海口	油蔴地	招商局
愛順	AYSEN(下午一時)	馬尼拉	國際橋	港恒
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY(上午八時)	新加坡	國際橋	大阪
明康	MING COMFORT(上午一時)	歐洲	國際橋	華海
海陸快航	SL.EXPRESS(上午八時)	新加坡	海陸橋	海陸
敖江	AO JIANG(中午)	寧波	招商局橋	招商局
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER(上午八時)	新加坡	A29	大阪
鷹浪	EAGLE WAVE(上午二時)	CHIWAN	國際橋	總統
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH(上午六時)	新加坡	A	華林
丹拿賓	THANA BHUM(上午十一時)	日本	西區	日郵
通順	MILD SUN(上午七時)	上海	B20	輝騰
阿嘉賓	AKA BHUM(下午二時)	台灣	吉列島	華洋行
福興二號	FOO HSING 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
施拉麗	AL SWAMRUZ(下午)	吉大港	A60	歷信
珍珠帆	PEARL REEFER(半夜)	日本	黃埔塢	歷信
些加蘇夫	NIKOLAY CERKASOV(上午)	伊士坦堡	國際橋	華林
托福斯蒂	PROF.TOVSTYKH(下午)	歐洲	國際橋	華林
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY(下午)	西南太平洋紐約	國際橋	大阪
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH.BRIDGE(上午一時)	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
新海和二號	NEW HERO 2(下午)	印尼	B14	聯航
東海	MULPHA KLUANG(下午)	馬尼拉	吉列島	怡和
錦春	CHIN CHUN(上午)	高雄日本	國際橋	大榮
泰爾曼	E.THAELMANN(下午)	日本	國際橋	東亞
寶雅迪城	KOTA SEJATI(下午)	新加坡	A11	太平
利是馬士基	LEISE MAERSK(下午)	新加坡	現代橋	馬士基
明康	MING COMFORT(上午)	台灣	國際橋	華海
利來基利文	NL.CLEMENT(下午)	紅海地中海	國際橋	寶隆
東京丸	TOKYO MARU(下午)	西北太平洋	國際橋	大阪
海富	MARINE CONTAINER(上午)	高雄	深水埗	永裕
卡爾馬	HANSA KALMAR(上午)	歐洲	A37	華夏
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER(下午)	日本	A29	大阪
湘江	XIANG JIANG(上午)	上海	油蔴地	輝騰
鷹浪	EAGLE WAVE(上午七時)	高雄	國際橋	總統
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH(下午)	新加坡	A39	華林
中華浩雲	ORT. PATRIOT(下午)	西北太平洋	國際橋	港郵
阿嘉賓	AKA BHUM(半夜)	曼谷	吉列島	華洋行
利達	FAIR COSMOS(下午)	釜山	友聯碼頭	景華
皖吉	WANJI	上海	B1	中富
揚子江四號	YANGZI JIANG 4(下午)	日本	A47	招商局
瑞克麥斯天津	RICKMERS TIANJIN(下午十一時)	上海	海廈	捷成
黑角	CR. POINTE NOIRE(上午六時)	基隆	海廈	沙啫
利來福	NL. DELFT(下午七時)	歐洲	國際橋	寶隆
建華二號	KIEN HWA 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
海春	HAI CHUN	基隆	西區	永裕
優雅	CHRYSOVALANDOU GRACE(上午七時)	新加坡	A	海運
海國	MARINE KINGDOM	台灣	B	永裕
世界之虎	WORLD TIGER(上午十一時)	台灣	海陸橋	海陸

今日出口船隻

海洋快輪	OCEANIA EXPRESS(晨早)	關島	B22	怡和
立都	RATU KONSORTIUM(中午)	基隆	B7	昌宏
開元	KAI YUAN(下午)	廈門	油蔴地	海豐

明日入口船隻

華利雅士	FAMILY ACE(上午六時)	日本	現代橋	日郵
安琪領袖	ANANGEL LEADER	基隆	A	日郵
和平南進	HP NAMJIN(下午六時)	釜山	西區	港興
新關島	ZIM GUAM(中午)	新加坡	現代橋	新興
高華	GOWA(上午六時)	新加坡	A	太平
東方抱負	OOCL AMBITION(中午)	台灣	國際橋	港郵
普魯頓	VILLE DE PLUTON(上午五時)	地中海	A	偉特
多加力	DRAGNET(上午八時半)	巴生	西區	新興
馬力堅	MALAKAND(下午六時)	新加坡	A	東海
天興	TIAN XING(上午八時)	天津	B	輝騰
邊拿芬	BENAVON	高雄	現代橋	邊行
木浦	HANJIN MOKPO(上午六時)	美國	海陸橋	利洲
鄂城	E CHENG(下午十一時)	澳洲	現代橋	遠運
倫娜馬士基	LUNA MAERSK(下午九時)	基隆	現代橋	馬士基
多利露	TOLUCA	美國	黃埔塢	偉特

明日出口船隻

多加力	DRAGNET(下午)	釜山	西區	港興
高華	GOWA(下午)	台灣	A	太平
大同二號	TA TUNG 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
黑角	CR POINTE NOIRE(半夜)	西非	海廈	沙啫
日本海	JAPAN SEA(上午)	歐洲	國際橋	歷信
華利雅士	FAMILY ACE(下午)	曼谷	現代橋	日郵
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY(下午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
海陸快航	SL.EXPRESS(晨早)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
馬蘭	MALAN(下午)	海口	油蔴地	招商局
易津	TRADE RELISH(下午)	天津	B26	輝騰
蘇鳳	SUFENG(下午)	上海	A26	金發
新關島	ZIM GUAM(上午)	澳洲	現代橋	新興
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK(上午)	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
長健	EVE GALLANT(上午)	歐洲	國際橋	利達
木浦	HANJIN MOKPO(下午)	西北太平洋	海陸橋	利洲
馬士基爾桃	MAERSK PINTO(下午)	高雄	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO(下午)	馬尼拉	現代橋	馬士基
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK(上午)	西南太平洋紐約	現代橋	馬士基
通順	MILD SUN(下午)	台灣	B20	輝騰
拉納	RAGNA(上午)	釜山	A27	東宇
加利亞	SD. GALLIA(上午五時)	日本	國際橋	寶隆
普魯頓	VILLE DE PLUTON(下午)	台灣	A	偉特
東方抱負	OOCL AMBITION	曼谷	國際橋	港郵
丹拿賓	THANA BHUM	馬尼拉	現代橋	日郵

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
新海華	NEW HAI HUA	B13	金發
駿山	JUN SHAN	B19	招商局
寶星	BONA STAR	B8	海豐
桑富里郎七號	SANGKULIRANG 7	A40	聯航
玉山	YU SHAN	B23	太平
崇安	CHONG AN	B6	華運
金虎泉	JIN HU QUAN	A31	華夏
豪利	GOOD LEADER	B11	朝聯
汀江	TING JIANG	西區	華夏
海興	HAI XING	A32	招商局

本港金融外幣行情表（5月12日）

九九金行情 上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市 3525	3525	開市	379.8／380.3	380.0／380.5
最高 3528	3525	最高	380.2／380.7	380.0／380.5
最低 3522	3520	最低	379.4／379.9	379.4／379.9
收市 3522	3521	收市	379.6／380.1	379.6／380.1
息價 −10.5	升降 +20.00	升降	+2.60	

場內交收額5,000両　同業拆息行情 隔夜10.5 一月10.4375　本地倫敦額5.69

熊貓金幣	買入3045	賣出3075	鴻運金	買入3040	賣出3048
純金楓葉	買入3042	賣出3050	皇家金幣	買入3040	賣出3048
楓葉白金幣	買入4305	賣出4330	楓葉銀幣	買入51	賣出59
白金札	買入4310	賣出4335	皇寶	買入4322	賣出4347
鷹揚	買入3041	賣出3049	白金樹熊	買入4315	賣出4340

貿易場銀價 441　長城銀價 550－556
飾黃金(每両) 3800　飾白金(每両) 5300

外幣存款收市牌價及息率（寶生銀行供稿）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	777.40	778.10	9.625	澳洲元	608.50	609.50	16.625
英鎊	12.94	12.97	12.375	新西蘭元	480.10	481.00	12.875
日圓	572.50	573.50	4.125	瑞士法郎	454.80	455.70	6.625
西德馬克	405.60	406.60	6.0	加拿大元	654.40	655.30	11.75
ECU	845.00	845.90	8.0	法國法郎	119.80	120.70	8.25

美電 每百　買入 777.60　賣出 777.70

外幣對港幣買賣價　港滙指數 103.2(+0.3)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	776.50	777.50	新西蘭元	每百	473.00	483.00
英鎊	每鎊	12.87	12.97	日圓	每萬	571.30	572.30
西德馬克	每百	404.40	405.40	新加坡元	每百	396.00	397.00
瑞士法郎	每百	454.20	455.20	菲披索	每百	35.00	38.00
法國法郎	每百	119.20	120.20	泰國銖	每百	30.00	30.80
意里拉	每千	5.51	5.61	印尼盾	每萬	40.00	45.00
加拿大元	每百	654.00	658.00	新台幣	每百	29.45	29.75
澳洲元	每百	605.00	609.00	澳門幣	每百	93.00	95.00

外幣對人民幣滙價表（材料來源：中國國家外滙管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2754.29	2768.10	挪威克朗	一百	54.13	54.40
比利時法郎C	一萬	930.34	935.01	荷蘭盾	一百	172.64	173.51
比利時法郎F	一萬	926.74	931.39	香港元	一百	47.72	47.95
加拿大元	一百	314.44	316.01	新加坡元	一百	189.90	190.85
西德馬克	一百	194.53	195.50	奧地利先令	一百	27.64	27.77
法國法郎	一百	57.69	57.98	意大利里拉	一萬	26.67	26.80
英鎊	一百	622.07	625.18	瑞士法郎	一百	217.56	218.65
美元	一百	371.27	373.14	瑞典克朗	一百	57.87	58.16
丹麥克朗	一百	49.96	50.21	澳洲元	一百	296.55	298.04

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	5月15	港興
奉獻	ALS. DEDICATION	基隆	5月15	亞聯
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	台灣	5月15	新興
	CEMKING	日本	5月15	大榮
海星	MARITIME STAR	日本	5月15	大榮
光榮	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	5月15	海豐
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	美國	5月15	總統
金華	KING HWA	高雄	5月15	永裕
馬士葛星	STAR MASCOT	台中	5月15	渣華
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	基隆	5月15	東亞
知音	ZHIYIN	武漢	5月15	華運
歌莉亞	GLORIA	釜山	5月15	港興
昌盛	THUBAN	台灣	5月15	昌宏
阿塔卡馬	ATACAMA	日本	5月15	天祥
金和	PLEIADES	台灣	5月15	金泰
巴貝斯基	KAP. BABIEVSKIY	日本	5月15	華林
新平	XINPING	曼谷	5月15	三寶
	KOTA EKSPRES	新港	5月16	太平
易迅	TRADE QUICKER	天津	5月16	輝騰
福春	FUCHUN	台灣	5月16	大榮
漢江	HANJIANG	廈門	5月16	海豐
紅旗一八七	HONGQI 187	黃埔	5月16	南方
勇敢	GALLANTRY	大連	5月16	招商局
信春	SHIN CHUN	台灣	5月16	大榮
涼山	LIANG SHAN	上海	5月16	華怡
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	台灣	5月16	偉特
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	5月16	歷信
怡春	YICHUN	台灣	5月16	大榮
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	5月16	太古
南非瓦爾	VAAL	南非	5月16	怡和
中華瑞祥	R.R. RATNA	台灣	5月16	港郵
維里桑橋	VERRANZANO BRIDGE	美國	5月16	川崎
天鵝冷廚	SWAN REEFER	弗里曼特爾	5月16	寶隆
澳洲出口商	AUST. EXPORTER	澳洲	5月16	怡和
萍新者	SL. INNOVATOR	美國	5月16	海陸
翡翠二號	EMERALD II	日本	5月16	美邦
海皇翠玉	NEP. EMERALD	台灣	5月16	港恒
仙女星	ANDROMEDA STAR	日本	5月16	欣洋
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	5月16	永裕
通運	MILD TRAN	上海	5月16	輝騰
白雲山	BAIYUNSHAN	福州	5月16	華運
海恩	HAI IN	基隆	5月16	永裕
朝河	CHAOHE	上海	5月17	遠運
海王石榴	NEP. GARNET	美國	5月17	港恒
海東	HAI TONG	台中	5月17	永裕
雁蕩山	YANDANG SHAN	溫州	5月17	招商局
光大二號	KWANG TA 2	高雄	5月17	永裕
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	5月17	寶隆
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	5月17	港郵
馬蘭	MALAN	海口	5月17	招商局
新沙灣那	ZIM SAVANNAH	美國	5月17	新興
海光	HAI GUANG	新加坡	5月17	太平
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	5月17	馬士基
和平東南	HP DONGNAM	釜山	5月17	港興
奧倫	HANJIN OAKLAND	高雄	5月17	利洲
柯華巴	AL WAJBA	台灣	5月17	怡和
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	歐洲	5月17	馬士基
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	5月17	寶隆
	CHOFU	南非	5月17	亞聯
明和	MING PEACE	台灣	5月17	華海
長攻	EVER GOVERN	新加坡	5月17	利達
夏利遜總統	PRES.HARRISON	美國	5月17	總統
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	釜山基隆	5月17	華海
勝龍	SHENG LONG	馬尼拉	5月18	文頓
威利水星	VILLE DE MERCURE	台灣	5月18	偉特
陶南六號	DONAM NO.6	釜山	5月18	港興
長頌	EVER LYRIC	台灣	5月18	利達
天燕	TIAN YAN	天津	5月18	輝騰
惠華	HUI HUA	曼谷	5月18	珠江
太平	TAEPING	新加坡	5月18	東海
星城	KOTA BINTANG	日本	5月18	太平
高華	GOWA	台灣	5月18	太平
	DIETRICH OLD	澳洲	5月18	怡和
美西美	MAH IV	曼谷	5月18	振盛行
萬里雅士	MERCURY ACE	釜山	5月18	東宇
加州宙斯	CALIFORNIA ZEUS	美國	5月18	日郵
華意	WAH YEE	營口	5月18	珠江
山昭丸	YAMAAKI MARU	美國	5月18	日航
麥加路	MAKALU	美國	5月18	太古
早川丸	HAYA KAWA MARU	基隆	5月18	日郵
柯沙美亞	AL SHAMIAH	基隆	5月18	怡和
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	5月18	馬士基
陶南七號	DONAM NO.7	釜山	5月18	港興
前進	ASIAN PROGRESS	美國	5月18	日郵
通海	HANJIN TONGHAE	歐洲	5月18	利洲
長標	EVER GUIDE	美國	5月18	利達
國富	AQUITANIA	台灣	5月18	緯利
華洋	SINO OCEAN	新加坡	5月18	太平
夏利遜總統	PRES. HARRISON	美國	5月18	總統
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	新加坡	5月18	大阪
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	5月18	大阪
國利二號	KUO LIE 2	高雄	5月18	永裕
利合	FAIR UNION	釜山	5月19	景華
明希	MING HOPE	澳洲	5月19	華海
泰來	TAI LAI	高雄	5月19	永裕
華洋	SINO OCEAN	新加坡	5月19	太平
凱春	KAISHUN	台灣	5月19	大榮
海英	HAI YING	巴生	5月19	東宇
南江	NAMGANG GLORY	釜山	5月19	東宇
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	基隆	5月19	日郵
明滿	MING MOON	美國	5月19	華海
海皇子玉	NEP. ZIRCON	高雄	5月19	港恒
高力勤	KORRIGAN	日本	5月19	寶隆
本洲	SP. HONSHU	日本	5月19	寶隆
通順	MILD SUN	台灣	5月19	輝騰
彩虹	RAINBOW	釜山	5月19	港興
阿士達	ARNSTADT	台灣	5月19	華洋行
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	5月19	新興
白山	HAKUSAN II	基隆	5月19	日郵
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	美國	5月19	川崎
瑪遜娜	SL. MARINER	美國	5月19	海陸
宏春	HON CHUN	台灣	5月19	大榮
明樂	MING PLEASURE	歐洲	5月20	華海
諾珍珠	NORASIA PEARL	台灣	5月20	歷信
長明	EVER GLEAMY	台灣	5月20	利達
新華七號	XINHUA 7	曼谷	5月20	三寶
大美	GREAT BEAUTY	天津	5月20	輝騰
長進	EVER ONWARD	台灣	5月20	利達
高雄	KUO HSIUNG	曼谷	5月20	緯利
國强	KUO CHANG	台灣	5月20	緯利
德薩斯	TEXAS	新加坡	5月20	百保利
江戶丸	EDO MARU	日本	5月20	山下
寶利雅士	BONITA ACE	日本	5月20	日郵
新綠洲	NEW OASIS	基隆	5月20	大阪
海家航	TA NAVIGATOR	新西蘭	5月20	TASMAN
太平洋箭	PACIFIC ARROW	美國	5月20	馬士基
加州水神	CALIFORNIA MERLURY	美國	5月20	日郵
福他星加坡	FROTA SINGAPORE	新加坡	5月20	豐利行
熙嘉	MARITME HIBISCUS	日本	5月20	益高
希斯班尼亞	SD. HISPANIA	地中海	5月20	寶隆
普樂總統	PRES. POLK	美國	5月20	總統
獨立者	SL. INDEPENDENCE	新加坡	5月20	海陸
嘉華	CHAR HWA	台灣	5月20	金輪
龍嘉	DRAGONJA	南非	5月20	大阪
米澤朱斯基	PROF. MIERZEJEWSKI	歐洲	5月20	天祥
士必結	SPECO GIANT	沙巴	5月20	國光
東江	TONG CHIANG	高雄	5月20	永裕
利是馬士基	LEISE MAERSK	新加坡	5月20	馬士基
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	美國	5月20	港恒
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	5月20	港興
琴台	QINTAI	武漢	5月20	華運
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	5月20	昌宏
馬士基爾桃	MAERSK PINTO	高雄	5月20	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	5月20	馬士基
世洋雅士	SEYANG ACE	釜山	5月20	港興
愛順	AYSEN	馬尼拉	5月20	港恒
獅身人像	SPHINX	基隆	5月20	川崎
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	5月20	怡和
山鷹丸	YAMATAKA MARU	美國	5月21	日航
韓國元首	KOREAN WONIS ONE	美國	5月21	利洲
艾奧根遜	KHUD IOGANSON	日本	5月21	華林
博多	HAKATA	地中海	5月21	日郵
大阪灣	OSAKA BAY	高雄	5月21	太古
利邦力加	NIPPONICA	歐洲	5月21	邊行
樂迅	NORDSUND	日本	5月21	日郵
東方前進	OOCL ADVANCE	台灣	5月21	港郵
海王	HAI WANG	高雄	5月21	永裕
[illegible]	NIHON	歐洲	5月21	寶隆
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	基隆	5月21	馬士基
亞林比	ARIMBI	馬尼拉	5月21	國光
哥林比斯	COLUMBUS NIUGINI	日本	5月21	華林
錦江	JINJIANG	上海	5月22	金鋼
華納沙地	AND. WANASATYA	日本	5月22	中央
	RIMINI	新加坡	5月22	陸洋
騎士	ACRITAS	日本	5月22	大阪
立雄	UNI. MASTER	台灣	5月22	利達
東方公平	OOCL FAIR	美國	5月22	港郵
威利土星	VILLE DE SATURNE	地中海	5月22	偉特
新海河	XINGHAIHE	澳洲	5月22	寶隆
	KUPRES	澳洲	5月22	寶隆
	PROMOTER	新西蘭	5月22	太古

PIL 太平船務（香港）有限公司
香港干諾道中15至18號大昌大廈六樓
BOOKING ENQUIRY TEL.: 5-226174
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡、巴生港及印尼

船名	航次	載貨	離港	星加坡	巴生港	雅加達	泗水
★高華	41SB	17/5	19/5	23/5	—	25/5	27/5
★海龍	16SB	24/5	26/5	31/5	—	—	—
★華航	13SB	27/5	29/5	3/6	—	6/6	—
海光	11SB	31/5	2/6	6/6	—	9/6	11/6

特快直航台灣、韓國及日本—北海道

船名	航次	載貨	離港	高雄	基隆	釜山	富山	宜蘭	苫小牧	日立	橫濱	名古屋	神戶	釜山
★高華	40NB	12/5	14/5	17/5	16/5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
海光	10NB	16/5	18/5	—	—	—	—	—	—	—	22/5	23/5	24/5	26/5
星城	13NB	17/5	19/5	21/5	22/5	25/5	27/5	29/5	30/5	1/6	—	—	—	—
★萬花開	38NB	23/5	25/5	26/5	27/5	—	—	—	—	—	1/6	2/6	3/6	5/6

入口船期表

船名／港口	航次	椰加達	泗水	新加坡	PASIR GUDANG	抵港	提貨日期
★高華	40NB	—	—	8/5	—	13/5	15/5
海光	10NB	6/5	8/5	12/5	—	17/5	19/5

船名／港口	航次	日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
★高華	41SB	—	—	16/5	18/5	20/5
星城	13NB	12/5	5/5	2/5	18/5	20/5

特快直航新港

船名	航次	載貨	離港	新港
★海龍	17NB	8/6	10/6	16/6

★CY／TRS：茂聯貨運有限公司（長沙灣） 3—7250322
★CFS：茂聯貨運有限公司（亞洲貨運大廈） 0—4806133
CY／CFS：大榮東業貨倉有限公司 0—4970425

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572（總機） 5-598376（貨櫃）
傳眞：5-8581548

定期班輪川航香港↔福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山(貨櫃)	每旬一航次
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志4號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江(貨櫃)	逢十、二十、三十
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五

*承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
*並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓　電話：入口部：5-440555
圖文傳眞：5-412084　（查詢船期）：　代理部：5-440557

★ 各收貨人注意 ★
★請盡速到上述地址辦理提貨手續★
◀定期客貨班輪▶
馬蘭號 M.S. "MA LAN"
五月十三日由海口三亞抵港　船泊油蔴地
五月十四日直放海口
東安 M.S. "DONG AN" V.230
五月十三日由上海抵港　船泊B—18泡　上午八時開卸
鰲江 M.S. "AO JIANG" V.11
五月十三日下午由寧波抵港　船泊堅尼地城招商局碼頭
下午六時開卸
揚子江二號 M.S. "YANG ZI JIANG 2"
五月十三日下午由武漢抵港　船泊歐亞碼頭
五月十四日上午八時開卸

魚蝦苗佳音
初生魚蝦苗飼料
日配牌BP, AS, 車えび、牛えび飼料
中國/美國豐年蝦卵(孵化率90%以上)
蝦片,螺旋藻,蝦苗精,LRH—A催產劑,
茶粕,水質孵化劑
AGENT
JACKSON INDUSTRIAL CO.
269 HENNESSY RD., 16/F., WANCHAI, HONG KONG
CABLE: "NEWYEECHEN" TLX: 62443 KUMAN HX
FAX: 852-5-8381310 TEL: 5-733707 5-780625
駿興實業公司
香港灣仔軒尼詩道269號十七樓

FANHO 24K 包金首飾
本公司備有多款24K包金鍊，介子吊咀等，數量不拘，適合國內市場，歡迎垂詢。3-7600177吳先生洽
九龍亞皆老街98號富都大廈2/F12室(近珠海書院)

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M/V "OCEANIA QUEEN" V.26
到港：六月二日　啓航：六月四日
直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖
（兼收20呎集裝箱貨）
收貨站：油塘灣東源街八號利高貨倉　電話：3-402911
櫃貨站：大欖地段414　電話：0-4507800
總代理：川崎(香港)有限公司　香港統一中心33樓
接貨部：5-8611538　文件部：5-8615571

BLOOMING LINES
BUSAN⇌TAIWAN⇌HONG KONG⇌SHANGHAI
釜山→台灣→香港→上海
及南中國海港
CLS

VESSEL	VOY	LCL	FCL	ETA HK	ETD
PLEIADES	8917	—	—	15/5	15/5
PLEIADES	8918	14/5	14/5	15/5	15/5
PLEIADES	8919	—	—	27/5	27/5

General Agent: Golden Tides Maritime (Int'l) Ltd.
金泰航運(國際)有限公司
5-8458161(6 lines)
香港中環干諾道中19—20號海裕中心4字樓
Freight Agent: WESTERN SHIPPING AGENCIES
Tel: 5-8685639

M.S. "BOONKRONG I" 美上美　五月十三日落貨　五月十五日開行　直達：曼谷
M.S. "MAH IV" 美西美　五月二十日落貨　五月廿二日開行　直達：曼谷
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
干諾道西八十八號 ⑤404995
船務部直線電話：⑤435749

聯航船務有限公司
Joint Maritime Co., Ltd.
香港定期印尼航線及船隻租賃
香港干諾道西21至24號海泉商業大廈四樓

總代理	香港：	JOINT MARITIME CO. LTD.	聯航船務
	印尼：	P.T. ADMIRAL LINES	亞美來船務
	星加坡：	KOWA SHIPPING PTE. LTD.	高華船務

香港—印尼 椰加達、泗水	抵港	開行
新海和二號 M.V. NEW HERO NO.2	8/5	13/5
桑富里郎 SANGKULIRANG NO.7	12/5	
衍順 M.V. HINSUN MAIDEN VOYAGE	18/5	23/5
威順 M.V. WISUN	25/5	30/5
德順 M.V. TAKSUN	10/6	15/6

查詢電話：5-485144　傳眞：5-592547　電報：75316 JOMAC HX

惠刊廣告請撥電話：七三六二一一八

官員言論有利美元

窄。美國汽車製造商雖然首季盈利理想，但實際生產增加，銷售數額反而減弱，存貨增加，次季的頭痛問題將是如何減低存貨量。對經濟前景有所顧慮，美國公司的資本投資已有所減慢，從去年的百分之十一增幅，降至目前約百分之八。公司資本投資減慢，難以對經濟發揮先前那樣强大的推動。

美元隨後又升至較高的水平。《紐約時報》近日的一篇文章，報道了這種情況。央行干預由今年起一次又一次地失效，予美元好友相當鼓舞。

各國中央銀行干預美元的升勢，越近期友的顧忌少了。

一些國家中央銀行的大員、偶爾會說些關乎美元匯價的話，其中語意顧明和模稜兩可的都有。但不論是語意明朗的也好，抑或模稜兩可的也好、其實都未必兆示它們本身央行的動向，不必如何重視。可是一般匯市炒家却會並不這樣想，而踏入今年來以頻似

的通脹威脅一定提高，它們當不希望演成這種局面，加上美元升至越高則對美貿易形勢越發不利，估計它的匯價在可見將來不容易升至一點九三西德馬克。稍後其他國家通脹程度强些，美貿易改善之途更多荊棘，這兩個抑制性因素將益舉足輕重，把美元匯價拖回較低亦不奇。

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
遵本芬	BENAVON	歐洲	5月15	遵行
華順河	HUA SHUA HE	地中海	5月15	招商局
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	歐洲	5月16	新興
伊尼	ILNI	地中海	5月15	海柏
安琪領袖	ANANGEL LEADER	荷蘭	5月16	日郵
星河	XING HE	歐洲英國	5月16	招商局
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	地中海	5月16	偉特
合德	HERDAH	歐洲	5月17	華夏
奧克蘭	HANJIN OAKLAND	歐洲	5月17	利洲
明和	MING PEACE	歐洲	5月17	華海
長頌	EVER LYRIC	地中海	5月18	利達
威利水星	VILLE DE MERCURE	地中海	5月18	偉特
海皇子玉	NEP.ZIRCON	歐洲	5月19	港恒
高力勛	KORRIGAN	歐洲	5月19	寶隆
康多	SD.HONDO	地中海	5月19	寶隆
長明	EVER GLEAMY	歐洲	5月20	利達
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	5月20	滙信
海洋大阪	OCEANUS CSAKA	地中海	5月20	日郵
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	歐洲	5月21	馬士基
利邦力加	NIPPONICA	歐洲	5月21	遵行
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	5月22	太古
奧伯科瓦	NAD.OBUKHOVA	歐洲	5月23	華林
安河	AN HE	歐洲英國	5月23	招商局
騎士	ACRITAS	地中海	5月24	日郵
亞洲勝利	ASIAN SENATOR	歐洲	5月24	怡和
成功	HANJIN SUCCESS	歐洲	5月24	朝陽
明多	MING PLENTY	歐洲	5月24	華海
新星加坡	ZIM SINGAPORE	地中海	5月26	新興
利來福	NL. DELFT	歐洲	5月26	寶隆
海皇紅寶石	NEP. RUBY	歐洲	5月26	港恒
長强	EVER VIGOR	地中海	5月26	利達
加利亞	SD.GALLIA	地中海	5月26	寶隆
泰爾曼	E.THAELMANN	歐洲	5月26	東亞
長英	EVER GLOWING	歐洲	5月26	利達
歌辛山	GONCSAN	地中海	5月27	懋德
誠摩利	PRIMORJE	地中海	5月27	遵行
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	5月27	偉特
琳達	LINDE	地中海	5月27	海柏
海洋澳洲	OCEAN AUSTRALIA	地中海	5月28	港怡
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	5月28	馬士基
驕鷹	PROUD EAGLE	地中海	5月29	港怡
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	5月29	滙信
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY	歐洲	5月29	太古
長道	EVER GLEEFUL	歐洲	5月30	利達
遼河	LIAOHE	歐洲英國	5月30	招商局

印•巴•中東線

馬力堅	MALAKAND	科倫坡卡拉奇	5月15	東海
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	5月15	滙信
安琪領袖	ANANGEL LEADER	紅海	5月16	日郵
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	阿拉伯灣	5月16	總統
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	阿拉伯灣	5月17	馬士基
明和	MING PEACE	達打	5月17	華海
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	5月18	怡和
長頌	EVER LYRIC	達打	5月18	利達
高城	GAO CHENG	阿拉伯灣	5月19	招商局
太平	TAE PING	科倫坡卡拉奇	5月19	東海
柯沙美亞	AL. SHAMIAH	紅海	5月19	怡和
康多	SD. HONDO	紅海	5月19	寶隆
夏利遜總統	PRES.HARRISON	阿拉伯灣	5月19	總統
長明	EVER GLEAMY	科倫坡印度	5月20	利達
長進	EVER ONWARD	阿拉伯灣	5月20	利達
新綠洲	NEW OAEIS	阿拉伯灣	5月21	大[illegible]
普樂總統	PRES. POLK	阿拉伯灣	5月21	總統
嘉華	CHAR HWA	紅海	[illegible]	金[illegible]
皮雅士總統	PRES. PIERCE	阿拉伯灣	5月23	總統
明多	MING PLENTY	達打	5月24	華海
阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	5月25	東亞
翱雅	PINYA	仰光	5月25	新興
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港印度	5月26	福來
加利亞	SD.GALLIA	紅海	5月26	寶隆
泰勒總統	PRES.TYLER	阿拉伯灣	5月26	總統
嘉蘭斯	KRANZ	馬德拉斯卡拉奇釜山	5月27	亞運
立德	UNI MORAL	阿拉伯灣	5月27	利達
吉利亞	CATTLEYA	吉大港加爾各答	5月27	港興
東方威利	WILLINE ORIENT	阿拉伯灣	5月28	怡和
亞譚斯總統	PRES. ADAMS	阿拉伯灣	5月28	總統

非洲線

華獻	ALS DEDICATION	南非	5月15	亞聯
黑角	CR POINTE NOIRE	西非	5月15	沙啫
馬士葛星	STAR MASCOT	南非	5月16	渣華
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	東非	5月17	馬士基
梁山	LIANG SHAN	西非	5月18	華怡
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	5月18	日郵
獅身人像	SPHINX	塞得港亞歷山大	5月21	川崎
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	西非	5月22	馬士基
奧富	OHFU	南非	5月23	亞聯
聖路易士	SAN LUIS	達班	5月24	太古
馬奧多富	MARIA OLDENDORFF	南非	5月28	欣洋
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	5月28	馬士基
先達寶來	STRATH BRORA	東非	5月29	馬士基
太平洋丸	PACIFIC MARU	東非	5月30	大阪
渣華萬力	NL. VAN NECK	西非	5月31	渣華
阿爾泰	ALTAI	西非	6月1	大阪
南非瓦爾	VAAL	南非	6月3	怡和

東南亞線

歌莉亞	GLORIA	巴生新加坡	5月15	港興
新華十號	XINHUA 10	曼谷	5月15	三寶
美上美	BOONKRONG II	曼谷	5月15	振盛行
丹拿寶	THANA BHUM	菲律賓宿務	5月15	日郵
沭河	SHU HE	曼谷	5月15	招商局
東方抱負	OOCL AMBITION	曼谷	5月15	港郵
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	5月16	永裕
國隆	KUO LUNG	新加坡曼谷	5月16	綿利
中華瑞祥	R.R.RATNA	新加坡印尼	5月16	港郵
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	曼谷新加坡巴生檳城印尼	5月17	馬士基
山宮二號	SUN KUNG 2	印尼	5月17	寶輝
海皇翡翠	NEP.EMERALD	新加坡	5月17	港恒
仙女星	ANDROMEDA STAR	新加坡	5月17	欣洋
蓮江	NIEN JIANG	馬尼拉	5月17	招商局
馬來西亞光榮	MALAYSIA GLORY	雅加達巴生新加坡	5月17	東宇
加路迦	AND KALOKA	印尼	5月18	亞利來
陶南七號	DONAM No.7	曼谷	5月18	港興
柯華巴	AL.WAJBA	新加坡	5月18	怡和
高華	GOWA	新加坡印尼	5月18	太平
紅旗一八七	HONG QI 1 8 7	庇能巴生	5月18	南方
盛龍	SHENG LOONG	馬尼拉	5月18	文頓
國富	AQUITANIA	新加坡曼谷	5月19	綿利
瑪亞娜	SL.MARINER	新加坡	5月19	海陸
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	5月19	新興
高城	GAO CHENG	曼谷新加坡庇能巴生	5月19	招商局
海民	MARINE CROWN	曼谷	5月20	永裕
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	5月20	怡和
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	5月20	馬士基
國强	KUO CHANG	新加坡曼谷	5月20	綿利
長進	EVER ONWARD	新加坡	5月20	利達
阿士達	ARNSTADT	曼谷	[illegible]	[illegible]
白山	HAKUSAN II	新加坡雅加達	[illegible]	日郵
陽逕口	YANGFANGKOU	[illegible]新加坡巴生	[illegible]	招商局
惠華	HUI HUA	曼谷	5月21	珠江
江戶丸	EDO MARU	新加坡巴生	5月21	山下
[illegible]	ANDHIKA WANASATYA	新加坡巴生	5月21	中央
[illegible]	BONITA ACE	曼谷	5月21	日郵
[illegible]	AYSEN	馬尼拉	5月21	港恒
[illegible]	HUAN JIANG	馬尼拉	5月21	招商局
[illegible]	MARITIME HIBISCUS	新加坡巴生	5月21	益高
北戴河	BEI DAI HE	新加坡庇能	5月21	招商局
世洋雅士	SEYANG ACE	曼谷	5月22	港興
立雄	UNI MASTER	新加坡	5月22	利達
樂迅	NORDSUND	馬尼拉宿務	5月22	日郵
美西美	MAH IV	曼谷	5月22	振盛行
華納海馬	AND. WANADHARMA	印尼	5月22	亞利來
東方前進	OOCL ADVANCE	曼谷	5月22	港郵
山宮七號	SUN KUNG 7	印尼	5月24	寶輝
多力加	DRAGNET	巴生新加坡	5月24	港興
海皇象牙	NEP.IVORY	新加坡	5月24	港恒
當娜	DONA ALGO	新加坡庇能	5月24	中央
拉納	RAGNA	雅加達庇能新加坡	5月25	東宇
天狼星	SIRIUS	新加坡庇能	5月26	山下
海龍	SEA DRAGON	新加坡印尼	5月26	太平
興勝	HING SON	曼谷	5月27	珠江
士必貴	SPECO QUEEN	沙巴山打根斗湖	5月28	國光
士必金	SPECO KING	汶萊詩巫	5月29	國光

中國內地

皖吉	WANJI	上海大連	5月15	中富
閩海二二四	MIN HAI 224	泉州	5月15	華閩
鄂城	E.CHENG	上海新港	5月15	遠運
天興	TIAN XING	天津	5月15	招商局
廈水運二十五	XIASHUIYUN 25	廈門	5月15	華閩
閩海二二四	MINHAI 224	泉州	5月16	華閩
蘇祺	SU QI	張家港南通	5月16	華夏
汀江	TING JIANG	寧波	5月16	華夏
慶榮	QING RONG	天津	5月17	華夏
海興	HAI XING	上海	5月17	招商局
北峯山	BEIFENGSHAN	福州	5月17	華閩
浙鷗	ZHELI	寧波	5月17	招商局
豪利	GOOD LEADER	新港	5月17	朝陽
華盈	HUA YING	張家港	5月17	招商局
青河	QINGHE	新港	5月17	招商局
閩海一一二	MINHAI 112	福州	5月18	華閩
魯裕	LU YU	青島	5月18	華夏
運豐	YUN FENG	大連	5月18	華夏
臨江	LIN JIANG	上海	5月18	招商局
天雁	TIAN YAN	天津	5月19	華運
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	5月19	華閩
豪昌	GOOD TRADER	大連	5月19	朝陽
新海華	NEW HAI HUA	上海	5月19	金發
華洋	SINO OCEAN	青島	5月19	太平
華利河	HUA LI HE	上海	5月19	招商局
華瓊	HUA QIONG	廈門	5月19	招商局
馬蘭	MALAN	海口	5月20	招商局
平鄉城	PINGXI ANG CHENG	青島	5月20	招商局
漢中河	HANZHONG HE	福州	5月20	招商局
大美	GREAT BEAUTY	天津	5月21	輝騰

台灣省線

昌盛	THUBAN	台灣	5月15	昌宏
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	5月15	永裕
金和	PLEIADES	基隆	5月15	金泰
福春	FUCHUN	台灣	5月16	大榮
信春	SHIN CHUN	台灣	5月16	大榮
金華	KING HWA	高雄	5月16	永裕
怡春	YICHUN	台灣	5月17	大榮
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	5月17	永裕
海皇翠玉	NEP.EMERALD	台灣	5月17	港恒
海光	HAI GUANG	台灣	5月18	太平
光大二號	KWANG TA 2	高雄	5月18	永裕
國利二號	KUO LIE 2	高雄	5月19	永裕
星城	KOTA BINTANG	台灣	5月19	太平
國雄	KUO HSIUNG	台灣	5月20	綿利

日本•南朝鮮線

波提馬	BALTIMAR SATURN	釜山	5月15	港興
和平南進	HP NAMJIN	釜山	5月16	港興
金和	PLEIADES	釜山	5月15	金泰
福春	FUCHUN	日本	5月16	大榮
信春	SHIN CHUN	日本	5月16	大榮
翡翠二號	EMERALD II	日本	5月16	美邦
怡春	YICHUN	日本釜山	5月17	大榮
維里桑橋	VERRANZANO BRIDGE	日本	5月17	川崎
海光	HAI GUANG	日本釜山	5月18	太平
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	5月18	美邦
和平東南	HP DONGNAM	釜山	5月18	港興
懷遠河	HUAI YUAN HE	日本	5月18	招商局
太平	TAEPING	日本釜山	5月19	東海
星城	KOTA BINTANG	日本	[illegible]	[illegible]
海英	HAI YING	釜山	[illegible]	東宇
凱春	KAISHUN	日本	5月20	大榮
彩虹	RAINBOW	釜山	5月20	港興
國雄	KUO HSIUNG	日本釜山	[illegible]	綿利
南江	NAMGANG GLORY	釜山	5月20	東宇

北美洲線

光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	5月15	海豐
多利嘉	TOLUCA	西南太平洋	5月15	偉特
木浦	HANJIN MOKPO	西北太平洋	5月15	利洲
傑佛遜總統	PRES JEFFERSON	西北太平洋紐約	5月16	總統
海皇石榴	NEP.GARNET	美國東加拿大	5月17	港恒
長政	EVER GOVERN	紐約	5月17	利達
革新者	SL.INNOVATOR	西北太平洋紐約	5月17	海陸
維里桑橋	VERRANZANO BRIDGE	西南太平洋紐約	5月17	川崎
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	美國	5月18	馬士基
長衛	EVER GUIDE	美國西岸	5月18	利達
麥加路	MAKALU	西北太平洋	5月18	太古
新沙灣那	ZIM SAVANNAH	洛杉磯紐約	5月18	新興
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	西南太平洋紐約	5月19	大阪
山昭丸	YAMAAKI MARU	西北太平洋	5月19	日航
桃河	TAO HE	美國東加拿大	5月19	招商局
加州巨美	CALIFORNIA ZEUS	西北太平洋	5月19	日郵
明滿	MING MOON	洛杉磯紐約	5月19	華海
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	5月19	日郵
夏利遜總統	PRES. HARRISON	西北太平洋紐約	5月19	總統
利是馬士基	LEISE MAERSK	西南太平洋紐約	5月20	馬士基
太平洋箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋紐約	5月20	馬士基
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	5月20	川崎
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	西北太平洋	5月21	港恒
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	西北太平洋	5月21	日郵
普樂總統	PRES POLK	西北太平洋紐約	5月21	總統
山隆丸	YAMATAKA MARU	紐約	5月21	日航
獨立者	SL. INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	5月21	海陸
德薩斯	TEXAS	洛杉磯紐約	5月21	百保利
雅林比	ARIMBI	關島	5月21	國光
韓國元首	KOREAN WONIS ONE	西北太平洋	5月22	利洲
皮雅士總統	PRES. PIERCE	西北太平洋紐約	5月23	總統
東方公平	OOCL FAIR	美國東加拿大	5月23	港郵
探險者	SL. EXPLORER	西北太平洋紐約	5月24	海陸
倫敦勝利	LONDON SENATOR	美國	5月24	怡和
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西北太平洋	5月24	川崎
勞施馬士基	LAUST MAERSK	美國	5月25	馬士基
長衛	EVER GUARD	西南太平洋紐約	5月25	利達
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	5月25	太古
泰勒總統	PRES.TYLER	西北太平洋紐約	5月26	總統
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	5月26	大阪
比良	HIRA II	洛杉磯	5月26	日郵
中華教育家	OOCL EDUCATOR	西南太平洋紐約	5月26	港郵
華德烈治	WAARDRECHT	西南太平洋	5月27	偉特
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	5月27	川崎
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	西南太平洋紐約	5月27	馬士基
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋紐約	5月27	馬士基
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	5月28	大阪

中南美洲線

優雅	CHRYSOVLANDOU GRACE	南美	5月15	海運
馬士葛星	STAR MASCOT	南美	5月16	渣華
長政	EVER GOVERN	加勒比海	5月17	利達
福他星加坡	FROTA SINGAPORE	南美	5月21	豐利行
德薩斯	TEXAS	巴拿馬	5月21	百保利
阿塔卡馬	ATACAMA	智利	5月24	天祥
聖胡安	SAN JUAN	南美	5月24	太古
渣華聖胡安	NL.SAN JUAN	南美	5月24	渣華
長衛	EVER GUARD	加勒比海	5月25	利達
渣華星加坡	NL. SINGAPORE	加勒比海	5月26	渣華
太平洋丸	PACIFIC MARU	南美	5月30	大阪
長威	EVER GROWTH	加勒比海	5月31	利達
娜哈	LAJA	智利	5月31	川崎

澳洲•新西蘭線

天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	5月16	寶隆
巴貝斯基	KAP BABIEVSKIY	弗里曼特爾	5月16	華林
澳洲出口商	AUST.EXPORTER	澳洲	5月17	怡和
朝河	CHAOHE	澳洲	5月18	遠運
哥林比斯	COLUMBUS NINGINI	新幾內亞	5月21	華林
艾奧根遜	KHUD IOGANSON	澳洲	5月21	華林
探險者	TA EXPLORER	新西蘭	5月21	TASMAN
	PROMOTER	新西蘭	5月23	太古
	KUPRES	澳洲	5月23	寶隆
馬拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV	新西蘭	5月24	華林
軒利碧琪	HANNE BAKKE	澳洲	5月25	日郵
鄂城	E CHENG	澳洲	5月27	遠運

香港大陸火車輪船時間表

港—深—穗(火車時間)

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.48	91	8.30	11.08
98	9.45	12.30	93	10.20	12.58
92	12.35	15.13	95	16.26	18.59
94	14.35	17.13	97	18.40	21.13

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.10	9.56	101	6.30	8.5[illegible]
214	8.10	10.28▲	543	6.50	[illegible]
102	9.38	11.48▲	103	7.10	9.32
104	10.18	12.10▲	81	8.00	9.59
82	11.10	13.02▲	83	8.53	10.[illegible]
84	12.05	14.04	105	9.30	11.59
106	12.45	14.53	501	10.02	15.20
86	13.40	15.32▲	85	10.55	12.54
544	14.08	19.12	215	11.28▲	13.49
216	14.45	16.37▲	87	12.40▲	14.32
88	15.41	17.40	107	13.42▲	15.34
108	16.20	18.36	109	14.35▲	16.44
502	16.30	21.15	89	15.18	17.17
110	17.27	19.26	111	15.50▲	17.42
90	18.20	20.19	113	16.55▲	19.16
112	19.20	21.38	211	18.00▲	20.17
114	20.25	22.24	213	19.15	21.14

(如有變更,開車時間以火車站公佈爲準) 有▲者列車停廣州東站,即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	(泊洲頭咀)	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	(泊黃埔)	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	(泊洲頭咀)	星湖雙(天湖單31停)		天湖雙(星湖單31停)	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀洲湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	8.30單	13.30	13.00雙	18.00
	潭江輪	19.30	8.30雙	17.30	4.30單31停
廣海	新寧號	8.10	11.25	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30單	19.00	7.30雙
	端州湖	7.45	12.45雙	13.30	18.30單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	[illegible]
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.30	10.45	16.15	18.30
容奇	順德號	7.15	9.45	10.20	12.50
		13.20	15.50	16.30	19.00
	順風號	8.35	10.55	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	逸仙湖	7.30	9.15	10.30	13.00
		13.00	14.45	16.30	18.15
	秀麗湖	8.40	11.25	[illegible]	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	潼湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		5月1,3,10,12,15,17,25,27,29日		[illegible],6,8,14,16,18,20,22,26,29,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		5月2,4,11,13,16,18,26,28,31日		5月1,3,5,7,9,15,17,19,21,23,27,29日	
鶴山	龍津號	8.55	12.05	14.30	17.45
汕尾	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		5月1,6,8,13,15,20,22,27,29日		5月5,7,12,14,19,21,26,28日	
海口	[illegible]號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月[illegible],8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
	(經海口)	開8,24日		(11,28日)	
廈門	集美號	14.00	8.00(逢二,五)	15.00	9.00(逢一,四)
	海樑號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,29日	
上海	海興號	5月2,17日		5月9,24日	
	上海號	5月22日		5月29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	漓江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

•內地爲夏令時間應順延一小時•

電話查詢:

中旅社:中環分社5-220450 旺角分社3-964241
筲箕灣分社5-8854728 觀塘分社3-451338
北角分社5-651319 紅磡分社3-349333
灣仔分社5-276263 元朗分社0-755367
荃灣分社0-4991433 沙田分社0-6917261
廣旅:(上環)5-411917.(彌敦道)3-810311
珠江:(上環)5-8591591 中港客運碼頭3-7361179
港中飛翼:訂票 5-232136 桂江船務5-480293
國旅(總公司)3-7215317 (香港分社)5-8104282
油麻地小輪:5-423038 益豐船務5-8591122

本品特點 三蛇膽川貝精
成份:三蛇膽12% 川貝30% 黃連10% 法半下40% 甘草7.5% 杏仁香精0.50%
功能:祛痰止咳、驅風。
總經銷:華聲醫藥(香港)有限公司 電話:5-483811 5-483851

榮獲88年中國馳貓杯銀質獎
遠銷日本、韓國、英國、西德及東南亞地區。
新近到港 杜仲茶 杜仲葉茶
功能:降脂降壓、補肝益腎、强筋壯骨、健腦提神、輕身耐老、青春長駐
國貨公司、藥行有售 經銷:星群貿易公司 0-4972636

天府牌 強力固牙護齒丸
功能:滋陰補腎、消除牙炎。
牙齒發炎、咀嚼無力、牙根鬆動、牙齒酸軟、牙根出血、牙週袋深、牙齒鬆脫、流牙血等。
各大國貨・藥行有售
總經銷:永康醫藥公司 電話:0-6056216

國貨介紹專欄
新豐廣告有限公司
惠刊廣告請電 五一七四六三一一四

特效 中華藥皂
專對付暗瘡、頑癬及皮膚病患
皮膚唔妥,用佢搞掂!
對皮膚痕癢、頭屑、熱痱、暗瘡、香港脚、外陰搔癢、汗斑、濕疹等皮膚病有顯著療效。
經銷處:達捷醫藥有限公司 電話:3-7712620 3-7712747

滅甲由蟻虱神筆
無毒、無味、特效!
中國科學院動物研究所毒理室發明,監製。將藥筆在甲由等害蟲活動通道劃筆線,待害蟲通過接觸到,即可絕對殺滅。
徵求地區經銷商
歡迎轉口
龍源科研發展有限公司
京衛4號
香港北角英皇道英皇氏大廈B座B-1208室
郵箱:香港銅鑼灣郵政信箱:31240 FAX NO. 852-5-8071774
電訊:"71728 ENGEN HX" 電報:"ENGLENS" HONG KONG
電話:5-8070678 5-661151

有效率達89.8%
本藥對因食魚、蝦、蟹後所引起皮膚過敏症(風疹)痕癢最有奇效!
註册商標
服食濕毒清 一切痕癢都去清
國貨公司 藥行有售
功能:清除血中毒素,除濕燥,解百毒,止痕癢。適應範圍:濕疹、皮膚過敏性痕癢、暗瘡、汗斑、癬瘡、紅疹、頑癬、一切無名腫毒。
中國醫藥保健品進出口總公司廣西分公司
總經銷處:利時貿易公司 電話:5-423381 電報掛號:LEEZEST HK

甲亢靈片
平調陰陽 滋養肝腎 散郁除癥
湖南省湘潭市製藥廠出品
國貨公司・藥行有售
總經銷:中國宏興藥品有限公司 3-7433410

固本咳喘片:百年秘方,特效新藥,虛喘咳嗽,百發百中,增强免疫力,增强抵抗力。
醒酒靈(醉爽):飲酒前服防醉,飲酒後解酒清神,減低血中酒精濃度,使其有益健體的藥類,故能防止酒精傷腦傷肝之有害作用。爲國內首創中藥製劑。
減美靈(有肝美)減肥健美片:不腹瀉、不頭暈、不用減食、無副作用,功效顯著,純中藥減肥健美專藥。
國貨公司、藥行有售
鼎威貿易公司 司利企業有限公司
3-945200 3-945538 3-7500529

精製 育胎丸
對男、女因體虛而對產生下一代發生困難,本品具獨特功效。
功能:男女虛冷,添精益髓,補腎健胸,益氣培元,養血安胎,強壯身體。
純中藥研製,無副作用,無毒性反應。
國貨公司 藥行有售
經銷處:新聯藥品公司 電話:5-8844857